KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/1784,

annettu 8 päivänä lokakuuta 2021,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Vireillepano

(1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', pani 14 päivänä elokuuta 2020 vireille Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina' tai 'asianomainen maa', peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden, jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote', tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen tutkimuksen ([2]) perusasetuksen 5 artiklan nojalla.

1.2 Väliaikaiset toimenpiteet

(2) Komissio toimitti osapuolille 15 päivänä maaliskuuta 2021 perusasetuksen 19 a artiklan mukaisesti yhteenvedon ehdotetuista väliaikaisista tulleista sekä yksityiskohtaiset tiedot polkumyyntimarginaalien ja sellaisten marginaalien laskemisesta, jotka olisivat riittäviä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi. Asianomaisia osapuolia pyydettiin esittämään huomautuksensa laskelmien oikeellisuudesta kolmen työpäivän kuluessa. Huomautuksia saatiin otokseen valituilta kolmelta vientiä harjoittavalta tuottajalta. ([3]) Komissio tarkasteli huomautuksia ja korjasi tarvittaessa laskuvirheet.

(3) Komissio otti 12 päivänä huhtikuuta 2021 käyttöön väliaikaisen polkumyyntitullin komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/582 ([4]), jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus'.

1.3 Myöhempi menettely

(4) Kun oli ilmoitettu niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella väliaikainen polkumyyntitulli otettiin käyttöön, jäljempänä 'alustavien päätelmien ilmoittaminen', valituksen tekijät, otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat, yksi otoksen ulkopuolinen vientiä harjoittava tuottaja, useat käyttäjät autojen lämmönvaihtimien alalla ja yksi jatkokäyttäjä, yksi käyttäjä foliosektorilla, kaksi käyttäjää elektrolyyttikondensaattoreiden sektorilla, yksi käyttäjä alumiinikomposiittipaneelien sektorilla, yksi käyttäjä sälekaihtimien sektorilla ja sen tavarantoimittaja, yksi etuyhteydetön kauppias, yksi tuoja, autoteollisuuden tavarantoimittajien eurooppalainen järjestö, Euroopan autonvalmistajien järjestö sekä Kiinan kansantasavallan viranomaiset, jäljempänä 'Kiinan viranomaiset', toimittivat kirjallisia huomautuksia, joissa ne esittivät kantansa alustaviin päätelmiin. Kaksi vientiä harjoittavaa tuottajaa pyysi ja sai tarkempia tietoja vahinkomarginaaleja koskevista laskelmista.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) EUVL C 268, 14.8.2020, s. 5.
([3]) Ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 488 ja 489 kappale.
([4]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, annettu 12 päivänä huhtikuuta 2021, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa (EUVL L 124, 12.4.2021, s. 40).

(5) Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi. Komissio järjesti kuulemisia otokseen valittujen kolmen vientiä harjoittavan tuottajan, valituksen tekijöiden, yrityksen B, kahden autojen lämmönvaihtimien sektorin käyttäjän, yhden foliosektorin käyttäjän, yhden alumiinielektrolyyttikondensaattoreiden sektorin käyttäjän, yhden etuyhteydettömän kauppiaan, yhden etuyhteydettömän tuojan sekä riippumattomien jakelijoiden järjestön (EURANIMI) kanssa. Nanshan-ryhmän, jäljempänä 'Nanshan', pyynnöstä sen ja kuulemisesta kauppaan liittyvissä menettelyissä vastaavan neuvonantajan välillä järjestettiin kuuleminen.

(6) Komissio ehdotti kuulemisen järjestämistä autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden alalla toimivien osapuolten kanssa, joilla on ristiriitaisia etuja, eli Valeo Systèmes Thermiques SAS:n ja siihen etuyhteydessä olevien yritysten, jäljempänä 'Valeo', ja erään unionin tuottajan kanssa. Viimeksi mainittu osapuoli ei kuitenkaan suostunut osallistumaan kuulemiseen. Valeo pahoitteli unionin tuottajan käyttäytymistä ja väitti, että Valeon esittämille väitteille kapasiteetin olemassaolosta (tai sen puuttumisesta) unionin markkinoilla olisi pitänyt antaa enemmän arvoa näyttönä, koska Valeo ei ollut kieltäytynyt kuulemisesta, joka järjestettäisiin vastakkain kyseisen unionin tuottajan kanssa.

(7) Sellaisten osapuolten kuuleminen, joilla on ristiriitaisia etuja, voidaan järjestää vain, jos molemmat osapuolet suostuvat siihen, minkä Valeokin myönsi. Siitä, että osapuoli kieltäytyy osallistumasta tällaiseen kuulemiseen, ei saa perusasetuksen 6 artiklan 6 kohdan mukaisesti aiheutua vahinkoa osapuolen asialle. Tämän vuoksi Valeon väite hylättiin.

(8) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi. Komissio järjesti kuulemisia otokseen valittujen kolmen vientiä harjoittavan tuottajan, kahden autojen lämmönvaihtimien sektorin käyttäjän ja yhden etuyhteydettömän tuojan kanssa. Lisäksi Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd:n, jäljempänä 'Jiangsu Alcha', pyynnöstä sen ja kuulemisesta kauppaan liittyvissä menettelyissä vastaavan neuvonantajan välillä järjestettiin kuuleminen.

(9) Komissio jatkoi kaikkien lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista. Se katsoi, että yritys Nilo Asia PTE Ltd/Lodec Metall-Handel Niederlassung Bremen der O. Wilms GMBH, jäljempänä 'Nilo', joka oli ilmoittanut olevansa etuyhteydetön tuoja, olikin kauppias. Tämän vuoksi yrityksen kyselyvastausta ei otettu huomioon lopullisissa päätelmissä. Yritystä pidettiin kuitenkin edelleen asianomaisena osapuolena ja se toimi edelleen yhteistyössä tutkimuksessa.

(10) Koska kaikilla asianomaisilla osapuolilla oli ollut riittävästi aikaa toimittaa huomautuksia muiden osapuolten huomautuksista, komissio ei ottanut huomioon lopullisissa päätelmissään 17 päivän kesäkuuta 2021 jälkeen toimitettuja huomautuksia, lukuun ottamatta vastauksia komission tietopyyntöihin.

(11) Komissio ilmoitti 13 päivänä heinäkuuta 2021 kaikille asianomaisille osapuolille olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi ottaa käyttöön lopullisen polkumyyntitullin Kiinasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa, jäljempänä 'lopullisten päätelmien ilmoittaminen'. Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin myös täydentäviä päätelmiä 13 päivänä elokuuta 2021, jäljempänä 'ensimmäinen täydentävien päätelmien ilmoittaminen', ja 3 päivänä syyskuuta 2021, jäljempänä 'toinen täydentävien päätelmien ilmoittaminen'. Kaikille osapuolille annettiin määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää lopullisia ja täydentäviä päätelmiä koskevia huomautuksia.

(12) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi Metalli S.p.a., jäljempänä 'Airoldi', väitti, että sen puolustautumisoikeuksia oli rikottu, koska sillä ei ollut mahdollisuutta esittää huomautuksia asiakirjoista, jotka lisättiin ei-luottamukselliseen asiakirja-aineistoon päivää ennen lopullisten päätelmien ilmoittamista ja jotka väitetysti otettiin huomioon yleiset päätelmät sisältävässä asiakirjassa. Tämän perusteella se pyysi yleiset päätelmät sisältävän asiakirjan peruuttamista.

(13) Ensinnäkin on huomattava, että kuten 10 kappaleessa todetaan, mitään toimitettuja huomautuksia, joihin Airoldi viittasi – lukuun ottamatta asiakirjaa t21.004671 – ei otettu huomioon yleiset päätelmät sisältävässä asiakirjassa, koska ne toimitettiin myöhässä. Mitä tulee asiakirjassa t21.004671 esitettyihin väitteisiin, ne ovat samantyyppisiä, kuin muiden asianomaisten osapuolten, myös Airoldin, esittämät väitteet, kuten 527 kappaleesta käy ilmi. Tämän perusteella pääteltiin, että Airoldin puolustautumisoikeuksia ei ollut rikottu. Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldilla oli lisäksi mahdollisuus esittää huomautuksia asiakirjoista, jotka toimitettiin myöhässä ja joihin Airoldi viittasi väitteessään.

(14) Komissio pyysi 28 päivänä heinäkuuta 2021 unionin tuottajia, tuojia, käyttäjiä ja niiden järjestöjä toimittamaan tietoja tutkimusajanjakson jälkeisestä kehityksestä, jotta 14 artiklan 4 kohdan mukainen arviointi voitaisiin tehdä ajoissa.

(15) Asianomaisten osapuolten esittämiä huomautuksia tarkasteltiin, ja ne otettiin soveltuvin osin huomioon tässä asetuksessa.

1.4 **Otanta**

(16) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 35 kappaleessa komissio ilmoitti, että otos muodostuu kolmesta unionin tuottajasta, joiden osuus unionin tuotannosta on 35 prosenttia. Prosenttiosuus perustui EU28-maiden tietoihin.

(17) Tämän tutkimuksen lopulliset päätelmät perustuvat EU27-maiden tietoihin, kuten 1.9 jaksossa todetaan. Lisäksi jotkin tuotteet jätettiin tuotteen määritelmän ulkopuolelle, kuten 191 kappaleessa mainitaan. Kyseisten kolmen unionin tuottajan osuus unionin tuotannosta oli tämän perusteella yli 38 prosenttia. Näin ollen otos oli edelleen edustava.

1.5 **Nimettömänä käsittelyä koskeva pyyntö**

(18) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen yksi unionin tuottaja, joka ei sisälly otokseen, pyysi nimettömänä käsittelyä. Pyynnön perusteluna oli, että kyseinen asianomainen osapuoli on huolissaan suorasta julkisuudesta, joka vahingoittaisi sen etuja muissa maissa. Nimettömänä käsittelyä koskevaan luottamukselliseen pyyntöön sisältyvien seikkojen perusteella pyyntö hyväksyttiin. Asiasta ei saatu huomautuksia.

1.6 **Yksilöllinen tarkastelu**

(19) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 43 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin.

1.7 **Tarkastuskäynti**

(20) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 48 kappaleessa mainittujen etätarkastusten lisäksi komissio teki täydentävän etätarkastuksen, jonka kohteena oli käyttäjä Amcor Flexibles Singen GmbH, jäljempänä 'Amcor', joka sijaitsee Singenissä Saksassa.

1.8 **Tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso**

(21) Yksi viejä, Southwest Aluminium (Group) Co., Ltd, jäljempänä 'SWA', väitti, että tutkimusajanjaksoon vaikutti koronaviruspandemia, eikä sitä voida verrata muihin tarkastelujakson vuosiin.

(22) Komissio otti koronaviruspandemian vaikutuksen huomioon analyysissään ja käsitteli tältä osin saatuja huomautuksia väliaikaista tullia koskevan asetuksen 5.1.2.2 jaksossa ja tämän asetuksen 5.2.2 jaksossa. Tämän perusteella väite hylättiin.

(23) Koska tutkimusajanjaksosta ja tarkastelujaksosta ei saatu muita huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 49 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin.

1.9 **Maantieteellisen soveltamisalan muuttaminen**

(24) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta, jäljempänä 'Yhdistynyt kuningaskunta', lakkasi olemasta Euroopan unionin jäsen 1 päivänä tammikuuta 2021. Näin ollen tämä asetus perustuu tietoihin, jotka koskevat Euroopan unionia ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa, jäljempänä 'EU27-maat'. Sen vuoksi komissio pyysi valituksen tekijää ja otokseen valittuja unionin tuottajia toimittamaan tietyt osat alkuperäisistä kyselyvastauksistaan siten, että ne koskevat vain EU27-maiden tietoja. Valituksen tekijä ja otokseen valitut unionin tuottajat toimittivat pyydetyt tiedot. Koska väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa julkaistujen makrotaloudellisten indikaattoreiden ja EU27-maita koskevien makrotaloudellisten indikaattoreiden ero johtuu yhden Yhdistyneen kuningaskunnan tuottajan tietojen poisjättämisestä, joidenkin tämän asetuksen taulukkojen tiedot esitetään vaihteluväleinä, jottei paljastettaisi kyseiseen tuottajaan liittyviä luottamuksellisia tietoja.

(25) Lopullisten polkumyyntimarginaalien laskemisessa otettiin huomioon otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien vientimyynti vain EU27-maihin.

(26) Unionin etua koskevassa arvioinnissa komissio kysyi Yhdistyneen kuningaskunnan eron vaikutuksista kyselyvastauksiin, jotka etuyhteydettömät tuojat ja käyttäjät (Nova Trading S.A., Airoldi, TitanX Engine Cooling AB, jäljempänä 'TitanX', Multilaque SAS, Valeo, yritys A ja Amcor Flexibles Singen GmbH) olivat toimittaneet, ja sai tarvittaessa päivitettyjä tietoja.

(27) Komissio ilmoitti 12 päivänä tammikuuta 2021 asiakirja-aineistoon liitetyllä muistiolla ([5]) Yhdistyneen kuningaskunnan yrityksille ja järjestöille, että niitä ei pidetä enää asianomaisina osapuolina kaupan suojatoimenpiteitä koskevissa menettelyissä. Yksikään asianomainen osapuoli ei reagoinut tähän muistioon.

2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

2.1 Tuotteen määritelmän muuttaminen, jotta vältetään kahden eri polkumyyntitullin soveltaminen samaan tuotteeseen

(28) Tutkimuksessa kävi ilmi, että tuotteen määritelmät alumiinilevyvalmisteita koskevissa polkumyynnin vastaisissa toimenpiteissä ja komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2017/2213 ([6]) käyttöön otetuissa alumiinifolion tuontia koskevissa kiertämisen vastaisissa toimenpiteissä ovat jossakin määrin päällekkäisiä kahden Taric-koodin (7607 11 90 44 ja 7607 11 90 71) osalta. Päällekkäisyys on erittäin vähäistä ja kattaa vain kelat, joissa folion paksuus on 0,03 millimetristä 0,045 millimetriin ja foliossa on vähintään kaksi kerrosta, mutta on laitonta soveltaa samanaikaisesti ja kumulatiivisesti kahta eri polkumyyntitullia samaan tuotteeseen. Sen vuoksi komissio päätti korjata tuotteen määritelmää nyt kyseessä olevien toimenpiteiden osalta ongelman ratkaisemiseksi ja poistaa siitä kelat, joissa folion paksuus on 0,03 millimetristä 0,045 millimetriin ja foliossa on vähintään kaksi kerrosta. Tällä korjauksella ei ole olennaista vaikutusta tutkimuksen päätelmiä koskevaan analyysiin.

(29) Näin ollen alumiinivalmisteet, jotka kuuluvat Taric-koodeihin 7607 11 90 44 ja 7607 11 90 71, jätettiin tuotteen määritelmän ulkopuolelle.

2.2 Tuotteen määritelmää koskevat väitteet

(30) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 61–105 kappaleessa esitetään, useat osapuolet pyysivät, että seuraavat tuotteet jätettäisiin tuotteen määritelmän ulkopuolelle: pleteroidut putket, pleteroidut levyt, pleteroidut rivat ja pleteroimattomat ripa-aihiot, joita käytetään autojen juotettujen alumiinisten lämmönvaihtimien valmistukseen sekä sähköajoneuvojen akkujäähdyttimien valmistukseen; alumiinikelat pinnoitettujen kelojen ja alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen; kivipainolevyt; akkulevyt; alumiinista valmistettu jatkojalostusfolio, paksuus 30–60 mikronia, jäljempänä 'ACF-30-60-folio', ja alumiinilevyvalmisteet, joita käytetään sälekaihtimien säleiden valmistukseen.

(31) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen useat osapuolet esittivät komission alustavista päätelmistä huomautuksia, joita käsitellään jäljempänä tässä jaksossa. Lisäksi neljä muuta käyttäjää (Amcor Flexibles Singen GmbH, jäljempänä 'Amcor', Hitachi ABB Power grids, jäljempänä 'Hitachi', TDK Foil Italy S.p.A., jäljempänä 'TDK IT', ja TDK Hungary Components Kft, jäljempänä 'TDK HU') pyysi, että vielä seuraavat tuotteet vapautettaisiin tullista: folioaihiot, muuntajien tuotannossa käytettävät alumiinilevyvalmisteet ja alumiinielektrolyyttikondensaattoreiden tuotannossa käytettävät alumiinilevyvalmisteet.

([5]) t21.000389.

([6]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/2213, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, neuvoston asetuksella (EY) N:o 925/2009 tietynlaisen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinifolion tuonnissa käyttöön otetun lopullisen polkumyyntitullin laajentamisesta koskemaan hieman muutetun tietynlaisen alumiinifolion tuontia annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/271 muuttamisesta (EUVL L 316, 1.12.2017, s. 17).

2.2.1 *Autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet*

2.2.1.1 Menettelyyn liittyvät näkökohdat

(32) Valeo väitti, että European Aluminium -järjestön, jäljempänä 'EA', ja yrityksen B alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen toimittamat huomautukset toimitettiin myöhässä lukuun ottamatta asiakirjaa t21.003825. Vireillepanoilmoituksen 7 kohdan ii alakohdan ja 8 kohdan ii alakohdan perusteella Valeo totesi, että määräaika muiden osapuolten huomautuksia koskevien huomautusten toimittamiselle ja uusien tosiseikkojen toimittamiselle osui samaan aikaan ja että se olisi pitänyt asettaa 10 päivään toukokuuta 2021. Tämän perusteella se väitti, että kyseisen päivän jälkeen toimitetut EA:n ja yrityksen B huomautukset olisi jätettävä huomiotta lopullisissa päätelmissä.

(33) Komissio hylkäsi tämän väitteen. Vireillepanoilmoituksen 8 kohdan viimeisen kappaleen ja 5.7 kohdan mukaisesti komissio pyysi EA:ta ja yritystä B toimittamaan lisätietoja ([7]) jo toimitettujen tietojen päivittämiseksi tai tiettyjä väitteitä tai tietoja koskevan näytön tukemiseksi. Lisätiedot olivat tarpeen, jotta muiden osapuolten väitteitä voitiin arvioida asianmukaisesti. EA:n huomautusten aikataulun osalta komissio oli myöntänyt määräajan pidennyksen 28 päivään toukokuuta 2021 saatuaan asianmukaisesti perustellun pyynnön. ([8]) Nämä huomautukset toimitettiin siten asetetussa määräajassa.

(34) Valeo toimitti 11 päivänä kesäkuuta 2021 huomautuksia, jotka koskivat muiden osapuolten asiakirjoja t21.003825, t21.004224, t21.004298 ja t21.004304. Koska asiakirjat olivat olleet saatavilla Tron-tietokannassa yli 7 päivää ennen Valeon toimittamia huomautuksia, komissio katsoi, että huomautuksia ei ollut toimitettu ajoissa.

(35) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo väitti, että komission perustelut, joiden mukaan se katsoi Valeon 11 päivänä kesäkuuta toimittamien huomautusten olevan myöhässä, olivat ristiriitaisia ja perusteettomia ja rikkoivat Valeon puolustautumisoikeuksia. Se väitti erityisesti, että komissio piti huomautuksia myöhässä toimitettuina mutta käsitteli niitä silti, joten Valeo ei tiennyt, oliko huomautuksia pidetty hyväksyttyinä kokonaisuudessaan ja oliko komissio ottanut ne huomioon. Lisäksi Valeo viittasi EA:n ja yrityksen B toimittamiin asiakirjoihin ("Comments", "Hearing report / Submission", "Submission" ja "Rebuttals"). Se väitti, että vireillepanoilmoituksen 8 kohdan ii alakohdassa mainittu seitsemän päivän määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle ei koske sen toimittamaa asiakirjaa, jossa esitettiin vastaväitteitä vastaväitteistä ja huomautuksia uusista tiedoista.

(36) Komissio katsoo, että vireillepanoilmoituksen 8 kohdan ii alakohdassa mainittu seisemän päivän määräaika koskee sekä huomautuksia, jotka esitetään muiden osapuolten toimittamista tiedoista, että vastaväitteitä, jotka esitetään muiden osapuolten esittämistä huomautuksista. Komissio vahvisti, että tässä tapauksessa Valeon huomautuksia ei toimitettu ajoissa. Kuten 10 kappaleessa mainitaan, komissio otti huomioon kaikki huomautukset, jotka se oli saanut 17 päivään kesäkuuta 2021 mennessä. Komissio otti näin ollen huomioon Valeon 11 päivänä kesäkuuta toimittamat huomautukset ja antoi sille mahdollisuuden kommentoida komission päätelmiä, minkä vuoksi komissio katsoi, että Valeon puolustautumisoikeuksia ei ollut rikottu. Sen vuoksi tämä väite hylättiin.

(37) Valeo väitti myös, että yritykselle B annettiin hyvin antelias ja kohtuuttoman pitkä pidennys seitsemän päivän määräaikaan. On syytä huomata, että yrityksen B vastaväitteet toimitettiin seitsemän päivän määräajassa, joka annettiin muiden osapuolten huomautuksia koskevien huomautusten esittämiselle, kun ensin mainitut olivat saatavilla avoimessa asiakirja-aineistossa, eikä määräajan pidennyksiä myönnetty. Sen vuoksi tämä väite hylättiin.

(38) Valeo väitti vielä, että komissio siteerasi joitakin asiakirjoja, joita ei ollut julkaistu asiakirja-aineistossa, ja että tämä rikkoi sen menettelyllisiä oikeuksia, koska se katsoi, että EA:n huomautuksia (t21.004221) ei toimitettu ajoissa eivätkä ne olleet hyväksyttäviä, minkä vuoksi niistä ei kannattanut esittää vastaväitteitä. Lisäksi Valeo viittasi vireillepanoilmoituksen 9 kohtaan ja katsoi, että EA:ta oli suosittu mielivaltaisesti ja syrjivästi, kun sen määräaikaa muiden osapuolten huomautuksia koskevien huomautusten esittämiselle pidennettiin 18 päivällä, kun muille osapuolille myönnettiin yleisesti seitsemän päivän pidennys.

([7]) Ks. asiakirjat t21.004505 ja t21.004607.
([8]) Ks. asiakirja t21.004606.

(39) Valeon väite, joka koski tiettyjen asiakirjojen saatavuutta, todettiin perustelluksi, koska kyseisiä asiakirjoja ei ollut vahingossa asetettu osapuolten saataville osana avointa asiakirja-aineistoa lopullisten päätelmien ilmoittamisen yhteydessä. Nämä asiakirjat lisättiin myöhemmin avoimeen asiakirja-aineistoon. Mitä tulee Valeon väitteeseen siitä, että huomautukset eivät olleet hyväksyttäviä, ja sen näitä huomautuksia koskevaan arviointiin, komissio toteaa, että Valeolla oli riittävästi aikaa toimittaa huomautuksia muiden osapuolten, myös EA:n, esittämistä huomautuksista, ja että se itse asiassa esitti huomautuksia muista huomautuksista, jotka oli toimitettu useita päiviä EA:n huomautusten jälkeen. Komissio arvioi kaikkia määräajan pidennyspyyntöjä yksilöllisesti, koska pidennyspyyntöjen syyt ovat yrityskohtaisia, ja komissio katsoi, että EA:n esittämät olosuhteet olivat sellaisia, että pyydetty määräajan pidennys voitiin myöntää. Komissio ei itse asiassa evännyt mitään määräajan pidennyspyyntöjä, jotka koskivat lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen esitettäviä huomautuksia. Komissio ei siten katsonut, että se olisi suosinut EA:ta mielivaltaisesti ja syrjivästi. Sen vuoksi nämä väitteet hylättiin.

(40) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo pyysi komissiota ottamaan huomioon sen 11 päivän kesäkuuta ja 11 päivän heinäkuuta 2021 välillä esittämät huomautukset ([9]). Komissio suostui pyyntöön ja huomautukset otettiin huomioon.

(41) TitanX väitti samoin sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, että yritys B toimitti huomautuksensa ([10]) myöhässä eikä niitä voitu todentaa. Se kehotti komissiota tekemään päätelmänsä asianomaisten osapuolten 10 päivään toukokuuta 2021 mennessä toimittamien tietojen perusteella. TitanX väitti, että jos komissio tekee päätelmänsä yrityksen B myöhässä toimittamien huomautusten perusteella, sen pitäisi tarkastella myös tietoja, jotka TitanX toimitti vastaväitteenä yrityksen B väitteille. TitanX väitti myös, että yrityksen B esittämät huomautukset rikkoivat muiden asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeuksia, koska se ei yksilöinyt asiakirjoja, joista se esitti vastaväitteitä, tai yritystä, jota nämä huomautukset koskivat.

(42) Kuten 10 kappaleessa mainitaan, komissio ei ottanut lopullisissa päätelmissään huomioon huomautuksia, jotka toimitettiin 17 päivän kesäkuuta jälkeen. Kaikkien asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeuksien takaamiseksi TitanX:n huomautukset, jotka toimitettiin 21 päivänä kesäkuuta 2021, otettiin tapauksen mukaan huomioon lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen esitettyinä huomautuksina. Siten komissio vahvisti, että se otti tässä asetuksessa huomioon kaikki asianomaisten osapuolten esittämät huomautukset.

(43) Puolustautumisoikeuksien osalta komissio ei katsonut, että yrityksen B toimittamat huomautukset olisivat rikkoneet muiden osapuolten puolustautumisoikeuksia. Koska yrityksen B huomautuksissa ei yksilöity muita asianomaisia osapuolia, siinä päinvastoin varmistettiin, ettei paljasteta liikesalaisuuksia, mikä olisi vahingollista kaikille osapuolille. Kun lisäksi otetaan huomioon, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden sektorilla toimivien tämän tutkimuksen osapuolten lukumäärä on vähäinen ja että yrityksen B toimittamat huomautukset olivat riittävän tarkkoja, jotta muut osapuolet kykenivät kohtuudella ymmärtämään niiden asiasisällön, komissio katsoi, että nämä huomautukset eivät rikkoneet muiden asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeuksia. Tämän perusteella väite hylättiin.

2.2.1.2 Väitteiden tarkastelu

(44) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen saatiin huomautuksia kolmelta käyttäjältä, autoteollisuuden tavarantoimittajien järjestöltä, Euroopan autonvalmistajien järjestöltä (ACEA), BMW:ltä, yhdeltä otoksen ulkopuoliselta viejältä, Shanghai Huafon Aluminium Corporationilta, jäljempänä 'Huafon', ja EA:lta.

(45) Useat osapuolet väittivät, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet ja muut soveltamisalaan kuuluvat alumiinilevyvalmisteet kuuluvat eri tuoteluokkiin, koska niiden seosominaisuudet ovat erilaiset ja niillä on erilaiset t&k- ja validointiprosessit. Vientiä harjoittava tuottaja Huafon väitti, että 95 prosentissa HVACR-tuotteista ([11]) ja muista sovelluksista ei käytetä juotosta lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden liitostekniikkana, minkä vuoksi niiden valmistusprosessi on erilainen. Se väitti myös, että lämmönvaihdinsovelluksissa HVACR- ja muilla segmenteillä ei käytetä pleteroituja ripoja ja pleteroituja putkia. Sama vientiä harjoittava tuottaja väitti, että erittäin suuri osuus eurooppalaisten alumiinilevyvalmisteiden myynnistä on valituksessa

([9]) Asiakirjat t21.004496, t21.004676, t21.005226, t21.005296

([10]) Asiakirja t21.004304, 2.6.2021.

([11]) Lämmitys-, ilmanvaihto-, ilmastointi- ja jäähdytystuotteet.

määriteltyjä vakiotuotteita, mikä on vastoin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 69 kappaleessa esitettyä komission väitettä, jonka mukaan suurimmalla osalla alumiinilevyvalmisteita on omat eritelmät käyttötarkoituksen tai loppukäyttäjän vaatimusten mukaan. Huafon lisäsi, että unionin tuottajat eivät ole valmiita toimittamaan Huafonin viemiä erikoistuotteita.

(46) Nämä osapuolet väittivät näiden erojen myös johtavan siihen, että tuotteet eivät ole keskenään vaihdettavissa.

(47) Komissio viittasi alustavaan arviointiinsa, jonka mukaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetuilla alumiinilevyvalmisteilla on samat kemialliset, tekniset ja fyysiset ominaisuudet kuin muilla tutkimuksen piiriin kuuluvilla alumiinilevyvalmisteilla (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 67 ja 68 kappale). Lisäksi nämä tuotteet ovat samankaltaisia kuin lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet, jotka myös kuuluvat tutkimuksen piiriin. Niitä käytetään muissa sovelluksissa, kuten HVACR-tuotteissa, jotka koostuvat samanlaisista seoksista (joko pleteroiduista tai pleteroimattomista) ja niitä valmistetaan samoilla tuotantolaitteilla. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 73 kappaleessa mainitaan ja EA on vahvistanut, autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet eivät ole ainoita tuotteita, joita myydään autoteollisuuden tason 1 (joka on markkinoiden suurin) tavarantoimittajille ja joiden on käytävä läpi t&k- ja validointiprosessi.

(48) HVACR-tuotteita koskevia Huafonin väitteitä ei perusteltu. Asiakirja-aineistossa oleva näyttö osoittaa, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetuilla ja HVACR-tuotteisiin tarkoitetuilla alumiinilevyvalmisteilla on sama kemialliset, tekniset ja fyysiset perusominaisuudet ja että niitä valmistetaan samoilla tuotantolaitteilla. Lisäksi julkisesti saatavilla olevat tiedot ([12]) ovat vastoin väitettä, jonka mukaan HVACR-tuotteisiin tarkoitetuissa alumiinilevyvalmisteissa ei käytettäisi juottamista liitostekniikkana. Huafon ei myöskään toimittanut mitään näyttöä tukemaan väitettään, jonka mukaan erittäin suuri osuus eurooppalaisten alumiinilevyvalmisteiden myynnistä koostuu vakiotuotteista eikä unionin tuotannonala kykenisi tuottamaan sen valmistamia tuotteita tai niitä ei voitaisi korvata muilla tuotteilla.

(49) Keskinäisen vaihdettavuuden osalta komissio viittasi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 70 kappaleeseen. Muiden määritelmän piiriin kuuluvien tuotteiden tavoin autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet eivät ehkä ole vaihdettavissa muihin alumiinilevyvalmisteisiin, koska niillä saattaa olla omat eritelmät käyttötarkoituksen tai loppukäyttäjän vaatimusten mukaan. Kuten EA totesi, tämä ei kuitenkaan tee niistä ainutlaatuisia eikä tarkoita sitä, että niillä ei olisi samoja fyysisiä, kemiallisia ja teknisiä perusominaisuuksia kuin muilla tuotteilla, jotka kuuluvat tutkimuksen piiriin. EA väitti myös, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet ovat vaihdettavissa muiden lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyjen kanssa, koska niillä on samanlainen kemiallinen koostumus ja/tai eritelmät kunkin käyttötarkoituksen kannalta merkityksellisten teknisten poikkeamien rajoissa. Tällä perusteella väitteet hylättiin.

(50) TitanX ja Valeo väittivät, että voimassa olevan oikeuskäytännön ([13]) mukaisesti komission ei pitäisi antaa ratkaisevaa merkitystä näiden kahden tuoteluokan väitetysti identtisille fyysisille, teknisille ja kemiallisille perusominaisuuksille. Samat osapuolet väittivät myös, että komissio ei selittänyt, mitkä muut tekijät ovat ratkaisevia pääteltäessä, onko kahdella tuoteluokalla samat perusominaisuudet.

(51) On muistettava, että perusasetuksessa ei suoraan määritellä ”tarkasteltavana olevan tuotteen” käsitettä ja että komissiolla on tällä alalla merkittävästi harkintavaltaa, kunhan ”edellytystä kyseisen tuotteen homogeenisuudesta ei jätetä kokonaan sivuun perusasetuksen tulkinnasta” ([14]). Asianomaisten osapuolten esiin ottamassa oikeuskäytännössä todetaan, että fyysiset, tekniset ja kemialliset ominaisuudet ovat luonnollisesti tärkeitä, mutta ne eivät välttämättä ole etusijalla. Komissio voi käyttää perusteena monia tekijöitä, mutta ne ovat suuntaa-antavia, ja komissiolla on velvollisuus määrittää tarkasteltavana oleva tuote käyttämällä kaikkia näitä kriteerejä. Tästä seuraa väistämättä, että tuotteet, jotka eivät ole identtisiä, saatetaan ryhmitellä yhteen saman tarkasteltavana olevaa tuotetta

([12]) http://www.eurofoil.com/our_products/automotive_industrial.html
([13]) Asia T-394/13, *Photo USA Electronic Graphic v. neuvosto*, EU:T:2014:964, 41 kohta.
([14]) Asia C-232/14, *Portmeirion Group UK*, EU:C2016:180, 40–47 kohta.

koskevan määritelmän alle, ja sen tarkastelun, onko tietty tuote sisällytetty asianmukaisesti määritelmään, on perustuttava tarkasteltavana olevan tuotteen ominaisuuksiin, joka komissio on määritellyt. ([15]) Tehdessään analyysiä tässä tapauksessa komissio ei nojautunut yksinomaan siihen tosiseikkaan, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetuilla alumiinilevyvalmisteilla on samat fyysiset, tekniset ja kemialliset ominaisuudet kuin muilla alumiinilevyvalmisteilla. Komissio vahvisti, että

1) autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet kuuluvat lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden tuoteryhmään, johon sisältyvät autoihin tarkoitettujen lämmönvaihtimien lisäksi myös lämmitykseen, ilmanvaihtoon, ilmastointiin ja jäähdytykseen sekä muihin käyttötarkoituksiin tarkoitetut lämmönvaihtimet, ja että nämä tuotteet voivat olla pleteroituja tai pleteroimattomia;

2) autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetuissa alumiinilevyvalmisteissa käytetyt seokset ovat samanlaisia tai muistuttavat läheisesti muita seoksia, joita käytetään muissa tuotteen määritelmään kuuluvissa alumiinilevyvalmisteissa;

3) autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet tuotetaan käyttämällä väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 56 kappaleessa kuvattua samaa valmistusprosessia ja enimmäkseen samoja laitteita kuin muissakin alumiinilevyvalmisteissa;

4) kyseessä ei ole kapean erikoisalan tuote;

5) samoin kuin muita määritelmän piiriin kuuluvia alumiinilevyvalmisteita, niitä myydään autoteollisuuden tason 1 tavarantoimittajille ja/tai niihin sovelletaan validointiprosessia; ja

6) niiden hinta ei ole merkittävästi korkeampi kuin muiden tuotteiden, jotka kuuluvat alumiinilevyvalmisteita koskevan määritelmän piiriin.

(52) Tällä perusteella TitanX:n ja Valeon väite hylättiin.

(53) Useat osapuolet väittivät, että komission arvio unionin tuotantokapasiteetista perustui virheellisiin tietoihin ja oli perusteeton. Ne katsoivat, että päätelmien tueksi ei esitetty kirjattua näyttöä tai perustelut olivat riittämättömiä eivätkä muut asianomaiset osapuolet kyenneet esittämään huomautuksia tällaisista tiedoista.

(54) TitanX ja Valeo väittivät, että komission ei olisi pitänyt käyttää perustana kilpailun pääosaston päätöstä, joka koskee Grängesin suorittamaa Impexmetalin hankintaa, koska tässä päätöksessä oletettiin, että markkinoilla on muita tavarantoimittajia, myös kiinalaisia tuottajia, ja tilanne autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden markkinoilla on muuttunut huomattavasti, koska EU:n tavarantoimittajilla ei ole käytettävissä olevaa kapasiteettia eivätkä kiinalaiset tavarantoimittajat ole enää kannattava vaihtoehto polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton jälkeen.

(55) Väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 75 kappaleessa esitetty komission päätelmä, jonka mukaan unionin tuotannonalalla on riittävästi kapasiteettia vastata tämänhetkiseen kysyntään, ei perustu yksinomaan Grängesin ja Impexmetalin sulautumaa koskevaan komission päätökseen ([16]). Komissio käytti perustana myös muita tietoja ([17]), jotka olivat jo asiakirja-aineistossa sen tehdessä alustavat päätelmänsä (jotka saivat vahvistusta edellä mainitusta komission päätöksestä). Lisäksi se hyödynsi muita tietoja, jotka toimitettiin alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen ja jotka vahvistivat ja tukivat komission alustavaa arviota. On syytä huomata, että asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia näistä uusista tiedoista. ([18])

(56) Valeo väitti myös, että komissio jätti väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa huomiotta mittavat tiedot, jotka viittasivat riittämättömään käytettävissä olevaan kapasiteettiin. Valeo ja TitanX toimittivat lisäasiakirjoja (otteita sähköpostiviesteistä), jotka viittasivat pitkittyneisiin toimitusaikoihin ja kapasiteettiongelmiin. Unionin tuotannonala väitti tältä osin, että hieman pidentyneet toimitusajat ja tilapäiset kapasiteettiongelmat liittyivät koronaviruskriisin jälkeiseen nopeaan ja voimakkaaseen elpymiseen. Tämä johti kysynnän yleiseen kasvuun. Myös muut tekijät, kuten konttipula Kiinassa, vaikuttivat kysynnän lisääntymiseen entisestään EU:ssa. Unionin tuotannonala selitti myös, että pyydetyt määrät ylittivät sovitut määrät ja että koronaviruskriisin jälkeinen tilanne huomioon ottaen tällaiseen kysynnän kasvuun ei voida vastata välittömästi lisäämättä työvoimaa. Tätä varten unionin tuotannonala väitti tarvitsevansa keskipitkän aikavälin selkeitä näkymiä allekirjoitettujen sopimusten eikä

([15]) Asia T-160/14, *Yingli Energy (China) v. neuvosto*, EU:T:2017:125, 111–114 kohta.

([16]) Asia M.9560 – Gränges/Impexmetal, Commission decision pursuant to Article 6(1)(b) of Council Regulation No 139/2004 (OJ L 24, 29.1.2004, p. 1) and Article 57 of the Agreement on the European Economic Area (C(2020) 6652 final, 23.9.2020); https://ec.europa.eu/competition/mergers/cases1/202050/m9560_488_3.pdf

([17]) Ks. asiakirja t21.000866.

([18]) Ks. asiakirja t21.004336.

varastotilausten muodossa voidakseen määrittää odotetut määrät ja tarvittavan työvoiman. Unioin tuotannonala toimitti myös tyydyttävät selitykset, jotka osoittavat, että käyttäjien toimittamat tietyt otteet sähköpostiviesteistä voidaan tulkita virheellisesti siten, että ne viittaavat rakenteelliseen kapasiteetin puutteeseen, vaikka tosiasiassa on kyse tilapäisestä puutteesta.

(57) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo väitti, että sitä ei voitu syyttää sellaisten määrien pyytämisestä, jotka ylittivät sopimuksen mukaiset määrät, ja että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita tarvitaan yhä enemmän, kun kysyntä sähköajoneuvosektorilla on kasvanut. Valeo lisäsi myös, että unionin tuotannonalan kyvyttömyys mukautua nopeasti kasvavaan kysyntään oli selvin merkki sen suurista ja rakenteellisista kapasiteetin rajoitteista.

(58) Vaikka otettaisiin huomioon väitteet tutkimusajanjakson jälkeisestä kehityksestä, komissio katsoi, että unionin tuotannonala oli mukautumassa kysynnän kasvuun ja että kapasiteetin rajoitteet olivat tilapäisiä. Väitteet osoittivat, että käyttäjät olivat neuvottelemassa uusia sopimuksia unionin tuotannonalan kanssa. Tämän perusteella väite hylättiin.

(59) Unionin tuotannonala väitti lisäksi, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden suurimmat käyttäjät, joiden mukaan kapasiteetista on puutetta, eivät pyytäneet hintatarjouksia määristä, jotka toimitettaisiin useimmille autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden toimittajille jo olemassa olevien sopimusmäärien lisäksi. Tämä heikentää väitettä käytettävissä olevan kapasiteetin puutteesta. Komissio huomautti, että asiakirja-aineistossa olevista tiedoista käy joka tapauksessa ilmi, että tietyt käyttäjät voivat hankkia tai suunnittelevat hankkivansa lisämääriä unionin tuotannonalalta. Näin ollen komissio hylkäsi väitteen, jonka mukaan unionin tuotannonalalla ei ole riittävää tuotantokapasiteettia.

(60) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo selitti, että se ei ollut tehnyt virallisia hintatarjouspyyntöjä siksi, että se oli saanut lukuisia hylkäyksiä, minkä vuoksi se odotti kielteistä vastausta. Lisäksi Valeo väitti käyneensä neuvotteluja autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden toimituksesta erään unionin tuottajan kanssa.

(61) Komissio piti Valeon huomautusta spekulatiivisena, eikä sitä voitu pitää hintatarjouspyyntöihin liittyvänä asiaa tukevana näyttönä. Komissio huomautti myös, että neuvottelut, joihin Valeo viittasi, eivät liittyneet lisämääriin vaan sopimuksen uusimiseen tutkimusajanjakson jälkeen, minkä vuoksi väitteet hylättiin.

(62) Sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, TitanX väitti, että sen uuden sopimuksen ehdot olivat heikommat kuin aiempien sopimusten ja että uusi sopimus ei ratkaissut väliaikaisten polkumyyntullien käyttöönotosta aiheutuneita ongelmia. Se myös väitti, että uusi sopimus ei kattanut täysin toimitusongelmia, koska TitanX:n oli hankittava tuotteita edelleen Kiinasta keinotekoisen korkeilla hinnoilla tietyn aikaa.

(63) Sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, Valeo toisti, että unionin tuottajilla ei ole kapasiteettia kattaa autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden koko EU:n kysyntää, ja se toimitti luottamuksellisia asiakirjoja, joissa kuvataan tiettyjä kapasiteettiongelmia ja kaupallista käyttäytymistä.

(64) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen TitanX väitti, että unionin tuotannonalan kapasiteettiongelmaa ei pitäisi pitää tilapäisenä sen keston vuoksi. Se raportoi muista hiljattaisista ongelmista, jotka ovat vaikuttaneet sen toimitusketjuun, ja valitti joidenkin suurten unionin tuottajien opportunistisesta ja kohtuuttomasta hinnoittelukäyttäytymisestä.

(65) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo väitti, että syissä, joiden perusteella komissio hylkäsi Valeon väitteen kapasiteetin puutteesta (koronaviruspandemian jälkeinen elpyminen, rahtikustannukset ja raaka-aineiden puute), ei käsitelty niitä monia asiakirja-aineistossa dokumentoituja tapauksia, jotka väitetysti viittasivat unionin tuottajien kroonisiin ja systeemisiin kapasiteettiongelmiin.

(66) Vaikka otettaisiin huomioon väitteet tutkimusajanjakson jälkeisestä kehityksestä, komissio katsoi, että TitanX:n ja Valeon kuvaama tilanne ei kestonsa vuoksi ollut systeeminen, krooninen tai rakenteellinen vaan pikemminkin tilapäinen, ja se antoi unionin tuotannonalalle mahdollisuuden mukautua uuteen markkinatilanteeseen koronaviruskriisin jälkeisessä voimakkaan taloudellisen elpymisen ympäristössä. Tätä osoittaa myös 61 kappaleessa kuvattu tilanne, joka viittaa tilapäisiin ongelmiin, jotka liittyvät väliaikaisten polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoon. Näin ollen komissio vahvisti päätelmänsä, jotka perustuivat tutkimusajanjakson aikaiseen näyttöön, ja hylkäsi väitteen.

(67) Mitä tulee muihin esiin otettuihin ongelmiin, komissio ei katsonut, että kyseessä olisi yleisesti epänormaali liikesuhteiden kehitys vaan pikemminkin neuvottelukäytäntö kaudella, jona markkinoilla on jännitteitä, vaikka otettaisiin huomioon tiedot tutkimusajanjakson jälkeisestä kehityksestä. Näin ollen tutkimusajanjakson aikaiseen näyttöön perustuvat päätelmät pysyvät muuttumattomina. On joka tapauksessa syytä muistaa, kuten 552 kappaleessa mainitaan, että polkumyyntitoimenpiteiden tarkoituksena on palauttaa oikeudenmukaiset ja tasapuoliset toimintaedellytykset, minkä seurauksena hinnat yleensä kohoavat unionin markkinoilla.

(68) Komissio ei myöskään ottanut esiin rahtikustannusten tai raaka-aineiden puutteen kaltaisia syitä kiistääkseen Valeon väitteen kapasiteetin puutteesta, kuten 56 kappaleessa mainitaan. Näitä seikkoja käytettiin selittämään hiljattaista hintojen kohoamista, ei kapasiteetin puutetta (ks. 152 kappale). Komissio viittasi koronaviruskriisin jälkeiseen talouden elpymiseen selittääkseen tämänhetkistä markkinatilannetta. Tämän perusteella väitteet hylättiin.

(69) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo väitti myös, että komissio ei ollut ottanut huomioon kaikkea asiakirja-aineistoon sisältyvää näyttöä eikä esittänyt riittäviä ja johdonmukaisia syitä tukeakseen päätelmiään, jotka koskivat autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita. Se lisäsi, että komissiolla on velvoite tarkastella kaikkia vastakkaisia tietoja asiakirja-aineistossa ja päättää, millä on korkein arvo näytön kannalta. Valeo valitti ensinnäkin väitetyistä tiettyjen asiakirjojen äärimmäisen puutteellisista julkisista tiivistelmistä ([19]), joita komissio käytti päätelmiään varten. Valeo katsoi, että tällaisen suppean tiedon käyttäminen rikkoi Valeon puolustautumisoikeutta. Lisäksi Valeo väitti, että unionin tuotannonalan ilmoittama autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden 54 prosentin tuotantokapasiteetin käyttöaste vuonna 2020 oli ristiriidassa väitettyjen ”tilapäisten” kapasiteettiongelmien kanssa vuoden 2021 alkupuoliskolla, eivätkä se selittynyt nopealla ja voimakkaalla koronaviruskriisin jälkeisellä elpymisellä. Valeo viittasi itse aiheutettuun vahinkoon, kun unionin tuotannonala ei väitetysti kyennyt toimittamaan tuotteita vuonna 2021, koska sillä oli niin alhainen kapasiteetin käyttöaste vuonna 2020.

(70) Komissio on asiasta eri mieltä ja katsoo, että se oli ottanut huomioon kaiken asiakirja-aineistoon sisältyvän asiaankuuluvan näytön voidakseen tehdä tarkoituksenmukaiset ja puolueettomat päätelmät riittävillä ja johdonmukaisilla perusteilla. Komissio totesi, että avoin asiakirja-aineisto, jota se käytti, sisälsi luottamuksellisista tiedoista tiivistelmän, jonka avulla kaikki asianomaiset osapuolet kykenivät ymmärtämään kohtuullisesti näitä tietoja. Komissio huomautti, että Valeo ei pyytänyt näiden asiakirjojen tarkistettua avointa versiota. Komissio ei katsonut, että Valeon puolustautumisoikeuksia olisi rikottu. Mitä tulee kapasiteetin käyttöasteeseen ja väitettyyn itse aiheutettuun vahinkoon, on ensinnäkin huomattava, että komissio ei käyttänyt tuotantokapasiteetin arvioinnin perustana EA:n huomautuksia, joiden mukaan kapasiteetin käyttöaste vuonna 2020 oli 54 prosenttia, vaan omaksui varovaisen lähestymistavan ja käytti unionin tuotannonalan lähetyksiä (ks. 117 kappale). On myös syytä huomata, että Valeon kuvaama ristiriitaisuus koskee kahta eri vuotta (2020 ja 2021), joina taloudellinen tilanne oli merkittävästi erilainen ja johti hyvin erilaiseen kasvutasoon ja alumiinilevyvalmisteiden kysyntään.

(71) TitanX kiisti lisäksi joitakin yrityksen B esittämiä väittämiä, jotka koskivat vaikeuksia hankkia tuotteita Kiinasta esimerkiksi konttipulan tai kiinalaisten tavarantoimittajien toimitusvaikeuksien vuoksi. Se myös kiisti toteamukset siitä, että yrityksen B toimitustilanne oli parantunut eivätkä lämmönvaihtimien tuottajat eivät olleet käyttäneet kaikkia mahdollisuuksia löytääkseen lisämääriä muilta unionin tuottajilta tai että vuonna 2022 tarvittavat määrät olisivat pienempiä kuin vuonna 2021.

(72) Komissio katsoi, että yrityksen B esittämät ristiriitaiset väitteet, joiden tueksi ei ollut näyttöä, ja TitanX:n niistä esittämät vastaväitteet liittyivät yrityskohtaisiin seikkoihin liikesuhteessa, eikä komissio pystynyt todentamaan niitä.

([19]) t21.000866 ja t21.004336

(73) Valeo väitti myös, että EA oli johtanut komissiota harhaan esittämällä virheellisiä tietoja käytettävissä olevasta kapasiteetista. EA:n mukaan Valeon väitteet sen esittämistä tiedoista olivat virheellisiä eikä niitä voitu hyväksyä. Se väitti myös, että väitteiden tueksi ei ollut näyttöä avoimessa asiakirja-aineistossa. Komissio vahvisti EA:n huomautukset ja hylkäsi Valeon väitteet.

(74) Useat asianomaiset osapuolet väittivät, että unionin tuotannonalan investoinnit eivät ole riittäviä kattamaan ennustettua kysynnän kasvua, jonka taustalla on siirtyminen polttomoottoriajoneuvoista sähkö-/hybridiajoneuvoihin vuoteen 2026 mennessä. Tähän liittyen ACEA katsoi, että kysynnän lisääntyminen pahentaa kapasiteettiongelmia.

(75) TitanX väitti, että käytettävissä ei ole kapasiteettia autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden toimituksiin kaupallisten ajoneuvojen voimalaitteiden jäähdytysratkaisujen valmistusta varten. Tämän tuotteen kysynnän odotetaan kasvavan vuonna 2021 ja suuntauksen odotetaan jatkuvan vuonna 2022.

(76) Valeo ja unionin tuotannonala toimittivat autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kulutusennusteensa vuoteen 2026 asti. Nämä ennusteet perustuvat tuotettavien kevyiden ajoneuvojen lukumäärään (moottorityyppiä kohti) ja painoon, jota autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet edustavat kussakin moottorityypissä (polttomoottori, sähkömoottori, täyshybridi, ladattava hybridi, kevythybridi jne.).

(77) Unionin tuotannonalan ennusteen mukaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kulutuksen/kysynnän odotetaan kasvavan [195–215] ([20]) tuhannesta tonnista [220–270] tuhanteen tonniin vuosien 2019 ja 2026 välillä, mikä tarkoittaa 28 prosentin kasvua. Yksityiskohtaisissa ja avoimissa laskelmissaan unionin tuotannonala toimitti autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden painon autoa kohtia (EA:n jäsenten toimittamien markkinatietojen perusteella) ja odotetun ajoneuvojen tuotantomäärän moottorityypeittäin (tiedot: Ducker Frontier / LMC Automotive ([21]), elokuu 2020). Valeo puolestaan vain totesi, että unionin käytettävissä oleva kokonaiskapasiteetti olisi keskimäärin 17 prosenttia alempi kuin kysyntä vuosina 2021–2027 toimittamatta muita tietoja, joista muut osapuolet voisivat esittää huomautuksia.

(78) Kuten 34 kappaleessa mainitaan, Valeon 11 päivänä kesäkuuta 2021 toimittamaa huomautusta ei toimitettu ajoissa ja osa esitetyistä huomautuksista liittyi kapasiteetti- ja toimitusennusteita koskevaan asiakirjaan ([22]), jonka EA lisäsi asiakirja-aineistoon ennen alustavien päätelmien ilmoittamista ja joka oli jo Valeon saatavilla.

(79) Muissa huomautuksissaan Valeo oli samaa mieltä vuoden 2019 kulutusmääristä ja katsoi, että ne pätivät myös vuonna 2021. Valeo kuitenkin katsoi, että EA:n tekemä tuotantomäärän jakaminen polttomoottori- ja muiden hybridiajoneuvojen välillä (noin 50 % ja 50 %) oli virheellinen, koska hybridiajoneuvojen osuus olisi paljon suurempi vuonna 2026 (noin 73 % ja 27 %). Se viittasi tässä yhteydessä IHS Markitiin, markkinaseurantayritykseen, jota koko autoteollisuus väitetysti konsultoi ja jota se käytti omissa ennusteissaan. ([23]) Ei kuitenkaan voitu varmistua, että tiedot oli toimittanut IHS. Valeon laskelmat polttomoottoriajoneuvojen osuudesta vuonna 2026 EA:n ennusteen perusteella ovat virheellisiä. EA:n ennusteen mukaan polttomoottoriajoneuvojen osuus tuotannosta on 40 prosenttia (eikä 50 prosenttia). Lisäksi Valeon väite, jonka mukaan EU:n kokonaistuotantoennuste olisi noin 16 miljoonaa ajoneuvoa vuonna 2026 on virheellinen, koska EA raportoi noin 20 miljoonan kokonaistuotoksesta tuona ajanjaksona.

(80) Komissio etsi toista tietolähdettä ja tutustui Boston Consulting Groupin, jäljempänä 'BCG', julkaisemaan artikkeliin ([24]), jonka autoteollisuuden tavarantoimittajien eurooppalainen järjestö CLEPA toimitti ja jossa vahvistettiin, että muiden kuin polttomoottoriajoneuvojen osuus kasvaa tulevina vuosina. Lähteen mukaan polttomoottoriajoneuvojen (diesel ja bensiini) arvioitu markkinaosuus putoaa 36 prosenttiin vuonna 2025, mikä on paljon lähempänä EA:n kuin Valeon lukua. Näin ollen komissio totesi polttomoottorimarkkinoiden tulevaa kehitystä koskevien EA:n ennusteiden kuvastavan tarkemmin seuraavien viiden vuoden tulevia suuntauksia, jotka ovat tällä hetkellä odotettavissa.

([20]) Joidenkin lukujen arkaluonteisuuden vuoksi ne esitettiin vaihteluväleinä.

([21]) LMC määrittelee itsensä johtavaksi riippumattomaksi ja yksinomaan autoteollisuuteen keskittyväksi globaaliksi palveluntarjoajaksi, joka tarjoaa ennusteita ja markkinaseurantatietoja autojen myynnistä, tuotannosta, voimalaitteista ja sähköistämisestä.

([22]) Ks. asiakirja t21.001354.

([23]) Lähde IHS – 2020M06.

([24]) https://www.bcg.com/publications/2021/why-evs-need-to-accelerate-their-market-penetration

(81) Valeo väitti myös EA:n katsovan, että polttomoottori- ja hybridiajoneuvot vaativat saman autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden volyymin, mikä on väitetysti ristiriidassa yrityksen B ja Valeon välillä vaihdettujen tietojen kanssa, joiden mukaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden paino ja tarve olisivat suuremmat hybridiajoneuvoissa kuin polttomoottoriajoneuvossa.

(82) Ensinnäkin on syytä huomata, että EA erotti toisistaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kulutuksen polttomoottori- ja hybridiajoneuvoissa ja katsoi, että hybridiajoneuvoissa tarvitaan keskimäärin enemmän autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita kuin polttomoottoriajoneuvoissa. Toiseksi unionin tuottajan (yrityksen B) ja Valeon välillä vaihdettujen tietojen ei voida katsoa edustavan vakiopolttomoottoriajoneuvojen ja hybridiajoneuvojen todellista eroa. Nämä tiedot koskevat vain tiettyä tuotetta (jäähdytintä), jossa käytetään autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita, ja mainitut määrät edustavat vain mitätöntä osaa Valeon ostomäärästä vuonna 2019 tai tutkimusajanjaksolla. Myöskään hankkeen koon vaikutusta tai jatkojalostussektorin alkuperäisen laitevalmistajan (OEM) tilaamien kappaleiden lukumäärän mahdollista lisääntymistä ei voitu vahvistaa. Kolmanneksi tutkimuksessa kävi ilmi, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden paino mallia kohti vaihtelee hybridiajoneuvotyypin mukaan (kevyt-/ladattava/täyshybridi). Kevythybridiajoneuvot edellyttävät vain vähän enemmän autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita kuin polttomoottoriajoneuvot, ja niiden osuus muista kuin polttomoottoriajoneuvoista vuoteen 2026 mennessä on suurin. Tällä perusteella ja koska muita huomautuksia eri ajoneuvotyyppien edellyttämien autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden määrästä ei saatu, komissio piti kohtuullisena EA:n arviota kulutussuhteesta eri ajoneuvotyyppien osalta.

(83) Jotkin osapuolet väittivät olemassa olevan kapasiteetin ja lisäkapasiteetti-investointien osalta, että komission ei pitäisi ekstrapoloida otokseen valitun unionin tuottajan Elvalin tietoja koko unionin tuotannonalaan. Valei väitti myös, että ”äärimmäisen tarkkojen ja varovaisten tietojen” perusteella yrityksen B esittämä investointisuunnitelma ei riittänyt kattamaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden ennustettua kysyntää vuosina 2022–2025 kulutusennusteiden perusteella. CLEPA puolestaan väitti, että unionin tuotannonala ei esittänyt kapasiteetin laajentamista koskevista investoinneistaan vakuuttavaa näyttöä tai riittäviä perusteita. Valeo väitti myös, että yritys B:n ilmoitus, jonka mukaan se on lähestymässä konekannan enimmäiskapasiteettia, oli ristiriidassa asiakirjassa t21.004224 esitetyn kapasiteetin käyttöasteen kanssa. Asiakirjassa yritys B ilmoittaa ennustetuksi kapasiteetin käyttöasteeksi [80–88] prosenttia vuonna 2021.

(84) Ensinnäkin on huomattava, että komissio ei ekstrapoloinut Elvalin tietoja unionin tuotannonalaan ja tarkasteli näitä tietoja ainoastaan Elvalin osalta. Mitä taas tulee yrityksen B tietoihin, Valeo käytti virheellistä oletusta, joka liittyi tuotantokapasiteetin osoittamiseen autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuihin alumiinilevyvalmisteisiin. Se otti huomioon [60–70] prosentin osoittamisen lämmönvaihtimiin vain vuonna 2021 koko kaudelta 2022–2026, jona yritys B ilmoitti, että asennettu lisäkapasiteetti osoitettaisiin lämmönvaihtimiin kaupallisten olosuhteiden mukaan mutta vähintään siten, että kapasiteetti kasvaa kysynnän mukaan. Näin Valeo aliarvioi [30–40] prosentilla lämmönvaihdintuotteisiin asennettavan lisäkapasiteetin.

(85) CLEPAn huomautusten johdosta komissio pyysi unionin tuotannonalaa täydentämään asiakirja-aineistossa jo saatavilla olevia luottamuksellisia tietoja kyselyvastauksilla, etätarkastuksessa kootulla aineistolla ja muilla luottamuksellisilla tiedoilla, joista muut osapuolet saavat lisänäyttöä, sekä selventämään tiettyjä lukuja ja tekemään tiettyjä korjauksia. EA:n ([25]) ja yrityksen B ([26]) toimittamat lisätiedot vahvistivat alustavat päätelmät.

(86) Komissio ei myöskään havainnut ristiriitaa ennustetun kapasiteetin käyttöasteen ja yrityksen B ilmoituksen välillä. Toisin kuin Valeo väittää, yritys B ei ilmoita toimivansa täydellä kapasiteetilla vaan lähestyvänsä tällaista kapasiteetin käyttöastetta, ja [80–88] prosentin kapasiteetin käyttöastetta koskeva ennuste koskee koko vuotta 2021 eli tilannetta tiettynä ajankohtana (kun yritys B lähestyy täyttä kapasiteettia) ei pitäisi ekstrapoloida eikä verrata koko vuotta koskevaan ennusteeseen.

(87) Komissio kokosi yhteen seuraavat kysyntä- ja tarjontaennusteet vuosilta 2021 ja 2026.

([25]) Ks. asiakirja T21.004336.
([26]) Ks. asiakirja t21.004298.

Taulukko 1

Autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden tarjonta ja kysyntä EU:ssa (1 000 tonnia)

	2021 ennuste	2026 ennuste ilman tuontia Kiinasta	2026 ennuste mukaan luettuna tuonti Kiinasta	2026 Valeon ennuste ilman tuontia Kiinasta	2026 Valeon ennuste mukaan luettuna tuonti Kiinasta
Kysyntä	[200–220]	[265–275]	[265–275]	[295–315]	[295–315]
Tuonti Kiinasta	[20–30]		[20–30]		[20–30]
Tuonti Turkista	[15–25]	[15–25]	[15–25]	[15–25]	[15–25]
Unionin kapasiteetti	[180–200]	[180–200]	[180–200]	[195-215]	[180-200]
Lisäkapasiteetti		[50–70]	[50–70]	[50–70]	[50–70]
Ylijäämä (*vajaus*)	[15–25]	[5–10]	[25–35]	*-[10–20]*	[5–15]
Prosenttiosuus kysynnästä	9,5	2,3	11,7	*-5,5*	2,7

(88) Edellä mainitut tiedot on saatu seuraavista lähteistä: taulukossa esitetty kysyntä perustuu EA:n kulutusennusteeseen ([27]), jota on mukautettu ottamalla huomioon BCG:n tekemä ero polttomoottori- ja muiden ajoneuvojen välillä. Valeon kulutusennuste ([28]) ilmoitettiin sellaisena kuin se toimitettiin.

(89) Sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, Valeo toimitti tarkistetut ennusteluvut, jotka perustuivat toukokuun 2021 markkinaraporttiin (lähteenä IHS Markit). Käyttämällä perustana raporttia ja ennustettua autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden painoa moottorityyppiä kohti Valeo väitti, että kysyntä olisi [320–350] tuhatta tonnia vuonna 2026 autotuotannon odotetun kasvun ja sähköistämissuuntauksen kiihtymisen seurauksena. Tämän perusteella se väitti, että EA:n kysyntäennusteessa aliarvioitiin tuleva kysyntä vieläkin pahemmin, ja toisti, että unionin tuotannonala ei kyennyt vastaamaan tämänhetkiseen kysyntään, ja esitti tätä koskevia sähköpostiviestejä. Valeo toisti myös, että unionin tuotannonalan suunnitellut investoinnit eivät olleet riittäviä tulevaan kysyntään vastaamiseksi.

(90) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo vastusti edelleen sitä, että komissio tukeutui BCG:n artikkeliin hylätäkseen Valeon arviot autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden tulevasta kysynnästä erilaisilla perusteilla, ja katsoi, että komission arvio kysynnästä oli vanhentunut ja sitä olisi tarkistettava uuden ennusteen perusteella.Lisäksi Valeo viittasi Euroopan vihreän kehityksen ohjelman mukaiseen 55-valmiuspakettiin tärkeänä tekijänä, jota ei ole otettu huomioon muissa ennusteissa ja johon nimenomaisesti sisältyy ehdotuksia, joilla pyritään vähentämään kasvihuonekaasujen nettopäästöjä ja uusien autojen keskimääräisiä päästöjä 55 prosenttia vuodesta 2030 ja 100 prosenttia vuodesta 2035 verrattuna vuoteen 2021. Se väitti, että taulukossa 1 ja 87 kappaleessa esitetty kysyntäennuste oli vanhentunut ja että tulevat ennusteet kasvavat merkittävästi vihreän kehityksen ohjelman tuloksena. Se kehotti komissiota käyttämään Valeon kysyntäennustetta, joka perustuu toukokuun 2021 IHS Markit -raporttiin, jonka mukaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden tuleva kysyntä kasvaa nopeammin kuin niiden raporttien mukaan, jotka Valeo tai EA toimittivat aiemmin. Valeo väitti vielä, että IHS Markit on parempi lähde kuin Ducker ja LMC Automotive, jäljempänä 'LMC', se on ajantasaisempi (huomautusten toimittamishetkellä) ja muiden osapuolten saatavilla (tarkoituksenmukaiset ei-luottamukselliset versiot tai ostettava versio).

(91) Valeon toistamaa väitettä (ks. 89 kappale), jonka mukaan unionin tuotannonala ei kykene vastaamaan nykyiseen kysyntään, käsiteltiin jo 64–66 kappaleessa.

([27]) Ks. asiakirja t21.001354.
([28]) Ks. asiakirja t21.003632.

(92) Ajantasaisempia tietoja koskevien Valeon huomautusten perusteella EA:ta pyydettiin toimittamaan päivitetty kysyntäennuste. EA:n toimittama kysyntäennuste perustui kahteen lähteeseen: IHS Markit Light Vehicle Production Forecast (5.7.2021) ja DuckerFrontier (toukokuu 2021), joka perustui LMC:n tietoihin vuoden 2021 ensimmäiseltä neljännekseltä. IHS Markitin tiedot olivat erittäin yksityiskohtaisia ja ne sisälsivät ennustetut tuotantomäärät tuotantomaakohtaisesti, minkä ansiosta voitiin yksilöidä unionissa tuotettavat määrät. LMC:n vuoden 2021 ensimmäistä neljännestä koskevat tiedot eivät liittyneet pelkästään unionin markkinoihin ja niitä oikaistiin alaspäin IHS Markitin tuotantoennusteen (5.7.2021) perusteella, jotta ne vastaisivat EU27-maiden tietoja. LMC:n tietoja käytettiin myös määrittämään jakautuminen eri moottorityyppeihin. Näiden päivitettyjen tilastotietojen ja autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden painoa moottorityyppiä kohti koskevien EA:n tietojen perusteella EA ennusti, että kysyntä lisääntyy vuosien 2019 ja 2026 välillä [188–195] tuhannesta tonnista [222–263] tuhanteen tonniin.

(93) Valeo huomautti EA:n toimittamista tiedoista, että vuoden 2026 alempi raja oli alle komission taulukossa 1 arvioiman kysynnän ja että arvo oli epälooginen, kun otetaan huomioon kysynnän odotettu kasvu autosektorin sähköistämisen vuoksi.

(94) Komissio totesi, että toisin kuin aiemmat kysyntäennusteet EA:n tuorein ennuste koski ainoastaan EU27-maita, mikä selittää sitä, miksi kysynnän merkittävästä lisääntymisestä huolimatta ennusteet lähtevät alhaiselta tasolta. Komissio piti EA:n arviota loogisena, koska siinä esitetään kysynnän kasvu vuosina 2019–2026 sähköistämissuuntauksen mukaisesti.

(95) Valeo väitti myös, että EA:n käyttämät lähteet edeltävät komission ilmoitusta vihreän kehityksen ohjelman mukaisesta 55-valmiuspaketista (14.7.2021) ja että EA oli tietoinen ilmoituksesta muttei ollut ottanut sitä huomioon kysyntäarviossaan. Tämän perusteella se väitti, että EA ei ollut toiminut yhteistyössä parhaan kykynsä mukaan. Valeo pyysi vielä komissiota arvioimaan tulevan kysynnän joko 90 kappaleessa tarkoitetun IHS Markit -raportin perusteella sen jälkeen, kun sitä on päivitetty ylöspäin vihreän kehityksen ohjelman vaikutuksen huomioon ottamiseksi, tai uudestaan toimitettujen ([29]) päivitettyjen (29.7.2021) LMC-tilastojen perusteella, joissa väitetysti otetaan huomioon vihreän kehityksen ohjelman vaikutus. Tämän perusteella Valeo arvioi kysynnän olevan [340–380] tuhatta tonnia vuonna 2026.

(96) Komissio katsoi, että EA oli toiminut yhteistyössä parhaan kykynsä mukaan, koska se oli käyttänyt tuoreimpia IHS Markit -tilastoja, jotka olivat sen saatavilla. Valeon ja ”erään johtavan toimialajärjestön” mukaan IHS Markit on parempi lähde kuin Ducker ja LMC. Lisäksi komissio katsoi, että EA:n toimittamat tiedot olivat riittävän tuoreita, jotta tuleva kysyntä voitiin arvioida mahdollisimman tarkasti. Valeo ei myöskään toimittanut mitään näyttöä, joka olisi osoittanut, että IHS Markitin tai LMC:n kaltaiset tutkimusyritykset eivät olisi ennakoineet ilmoitusta vihreän kehityksen ohjelmasta, etenkin kun otetaan huomioon, että ne laativat tällaisia raportteja säännöllisesti ja että ohjelmaa koskevalla ilmoituksella vain virallistettiin se, mitä markkina-asiantuntijat olivat jo ennakoineet. ([30]) Kuten Valeo totesi, tarkoista tulevaisuuden ennusteista keskusteltaisiin joka tapauksessa sen OEM-asiakkaiden kanssa tulevien tarpeiden määrittämiseksi.

(97) Komissio tarkasteli myös Valeon toimittamia tuoreimpia ennusteita mutta hylkäsi ne, koska 89 ja 95 kappaleessa tarkoitettu Valeon toimittamien tietojen analyysi, jonka tukena olivat sen lopullisia päätelmiä koskeviin huomautuksiin sisältyvät tiedot, osoitti, että sen kysyntäarviot (joko IHS Markitin tai LMC:n tietojen perusteella) olivat yliarvioituja, koska ne eivät liittyneet moottoriasennuksiin tai autotuotantoon unionissa vaan myös muissa maissa, kuten Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Venäjällä ja Turkissa. Valeon käyttämässä IHS Markit -raportissa yliarvioitiin vuotuiset moottoriasennukset unionissa yli 18 prosentilla vuosina 2021–2026. Toimitettujen LMC-raporttien perusteella tietoja ei voitu erotella autojen tuotantomaiden mukaan, mutta ne viittasivat selvästi suurempaan maantieteelliseen alueeseen kuin unioniin, koska ne sisälsivät IVY-maat ja oletettavasti muitakin maita kuten Yhdistyneen kuningaskunnan ja Turkin, joissa on merkittävästi autotuotantoa. Tämän perusteella katsottiin, että tilastojen maantieteellinen kattavuus oli liian laaja eikä niitä pitäisi käyttää arvioimaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysyntää unionissa. Komissio katsoi, että EA:n toimittama kysyntäennuste (ks. 103 kappale) oli asianmukaisempi, koska se liittyi vain EU:hun ja perustui riittävän tuoreeseen IHS Markit -raporttiin, jota Valeokin pitää parempana lähteenä kuin Duckeria ja LMC:tä, kuten 90 kappaleessa todetaan.

([29]) Ks. asiakirja T21.005701.

([30]) Ducker, The Electrification Trend’s Impact on the Aluminum Industry, https://ducker.com/the-electrification-trends-impact-on-the-aluminum-industry/

(98) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen TitanX väitti, että komission kysyntäennuste oli vanhentunut eikä siinä otettu kaupallisia ajoneuvoja huomioon. Se viittasi Euroopan vihreän kehityksen ohjelmaan ja ilmoitettuihin lainsäädäntöehdotuksiin, joilla pyritään vähentämään kasvihuonekaasupäästöjä yleisesti ja autosektorilla erityisesti. Se väitti, että uudet päästötavoitteet vauhdittaisivat autoteollisuuden sähköistämistä ja johtaisivat autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysynnän kasvuun. Se kehotti komissiota ottamaan huomioon 89 ja 104 kappaleessa mainitun Valeon kysyntäennusteen.

(99) Mitä tulee 115 kappaleessa mainittuun kaupallisia ajoneuvoja koskevaan TitanX:n väitteeseen, komissio otti huomioon vain 85 prosenttia liikennesektorille tarkoitetusta lähetysmäärästä EU:hun voidakseen tehdä varovaisen arvion kysynnästä pelkästään kevyiden ajoneuvojen osalta. Loppuihin 15 prosenttiin sisältyivät kaupallisiin ajoneuvoihin tarkoitetut lähetykset. Koska ei esitetty erilaisiin päätelmiin viittaavia tietoja tai näyttöä tulevasta kysynnästä kaupallisten ajoneuvojen osalta, katsottiin, että unionin tuotannonalalla oli riittävästi kapasiteettia tämän sektorin kysynnän tyydyttämiseksi. Näin ollen tämä väite hylättiin.

(100) Täydentävien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo ja CLEPA vastustivat komission lähestymistapaa jättää laskelmien ulkopuolelle autojen tuotanto esimerkiksi Turkissa, Venäjällä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Valeo väitti Eurostatin tilastojen ja omien asiakirjojensa perusteella, että lämmönvaihtimien komponentteja viedään suuria määriä Venäjälle, Turkkiin ja Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, Se väitti myös, että näissä maissa on hyvin vähäistä lämmönvaihtimien komponenttien tuotantoa ja että nämä maat turvautuvat voimakkaasti unionista tulevaan tuontiin. CLEPA puolestaan väitti, että EU:n autoteollisuuden tavarantoimittajien tuotannosta merkittävä osuus suuntautuu ajoneuvojen tuotantoon EU:n ulkopuolella ja että EU:n ulkopuolella on vain rajallinen autojen lämmönvaihtimien tuotantokapasiteetti. CLEPA väitti myös, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Venäjällä tai Turkissa tuotetuissa ajoneuvoissa EU:n osien tai EU:n lisäarvon osuus on merkittävä. Näin ollen CLEPA väitti, että EU:n autoteollisuuden tavarantoimittajat saavat merkittävät tulot viennistä ja että niiden tuotantoa ei pitäisi määritellä vain EU:n ajoneuvotuotannon perusteella vaan myös laajemman alueen perusteella. Valeo ja CLEPA väittivät, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysynnän pitäisi perustua autojen lämmönvaihtimien tuottajien tosiasiallisiin tarpeisiin niiden tuotteiden määräpaikasta riippumatta. Valeo väitti vielä, että jos vientiin tarkoitettuja autojen lämmönvaihtimia ei oteta huomioon, unionin etua ei analysoida asianmukaisesti.

(101) Kuten 145 kappaleessa mainitaan, komissio myöntää, että jotkin autojen lämmönvaihtimien tuottajat vievät lämmönvaihtimien komponentteja. Komissio ei kuitenkaan ole samaa mieltä siitä, että autotuotanto näissä maissa olisi otettava kokonaisuudessaan huomioon arvioitaessa kysyntää EU:ssa. Mitään näyttöä ei esitetty sen väitteen tueksi, että nämä maat turvautuvat voimakkaasti unionista tulevaan tuontiin. Kuten Valeo myönsi, Eurostatin tilastot eivät liity yksinomaisesti autojen lämmönvaihtimiin, vaan niihin sisältyy muitakin tuotteita. Valeo myönsi autojen lämmönvaihtimien tuotantokapasiteetin näissä maissa muttei esittänyt määrällisiä tietoja mainitsemiensa autojen lämmönvaihtimien kotimaisten tuottajien tuotantokapasiteetista. Myöskään sitä ei voida sulkea pois, että muut kuin Valeon mainitsemat kotimaiset tavarantoimittajat ([31]) tai EU:n ulkopuoliset tuottajat eivät toimittaisi näille markkinoille. Tämän perusteella komissio katsoi, että Valeo ei ollut osoittanut, että unionissa sijaitsevat autojen lämmönvaihtimien tuottajat toimittivat tuotteita näihin maihin siinä määrin, että nämä markkinat turvautuisivat voimakkaasti autojen lämmönvaihtimien unionin tuottajiin. Lisäksi komissio katsoi, että CLEPAn väitteet eivät olleet riittävän täsmällisiä, koska ne eivät liittyneet erityisesti autojen lämmönvaihtimiin vaan yleisesti autoteollisuuden tavarantoimittajien vientitoimintaan.

(102) Asiakirja-aineistoon sisältyvien tietojen perusteella komissio totesi, että unionissa sijaitsevien autojen lämmönvaihtimien tuottajien ja esimerkiksi Venäjällä, Turkissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevien autonvalmistajien välillä on tiettyjä kaupallisia yhteyksiä. Koska ei kuitenkaan ollut tarkkoja tietoja, joiden perusteella olisi voitu tunnistaa autojen lämmönvaihtimien vienti näihin maihin, komissio ei voinut tehdä päätelmiään sen maantieteellisen alueen perusteella, johon Valeo viittasi autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysyntäennusteessaan. Komissio katsoi joka tapauksessa, että kysynnän unionin markkinoilla olisi ensisijaisesti perustuttava autotuotantoon unionissa, etenkin kun otetaan huomioon vihreän

([31]) Komissio yksilöi seuraavat autojen lämmönvaihtimien valmistajat Turkissa, Venäjällä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa: www.yetsan.com.tr, https://www.denso.com/tr/en/about-us/company-information/dntr/, https://www.akg-turkey.com/en/akg-group/about-akg-turkey/, https://www.oris.com.tr/, https://www.hanonsystems.com/En/Company/Network#tab1-3 and https://karyergroup.com/ (Turkki); https://www.ugmk.com/en/activities/radiators/, http://www.trm-nn.ru/ru/produktciya/ and https://luzar.ru/en/about/ (Venäjä); ja https://www.mahle.com/en/about-mahle/locations/great-britain.jsp; https://www.denso.com/uk/en/about-us/company-information/dmuk/ and https://www.alutec.co.uk/ (Yhdistynyt kuningaskunta).

kehityksen ohjelma, joka koskee yksinomaan unionia. Lisäksi kysyntää (ks. 127 kappale) ja tarjontaa (ks. taulukko 1) koskevan analyysin mukaan unionin tuotannonala kykenee toimittamaan lisämääriä, jotka tarvitaan vientiin tarkoitettujen autojen lämmönvaihtimien tuotantoon. Autojen lämmönvaihtimien tuottajat unionissa voivat myös hakea lupaa tuoda alumiinilevyvalmisteita sisäisen jalostuksen menettelyssä, minkä ansiosta – jos tulliviranomaiset myöntävät luvan tullilainsäädännön mukaisesti – ne voivat viedä tulokseksi saadut autojen lämmönvaihtimet niin, että niihin ei sovelleta polkumyyntitulleja. Näin ollen vientitoiminnasta autojen lämmönvaihtimien tuottajille aiheutuva rasite ja taloudellinen vaikutus olisivat hyvin vähäiset. Tämän perusteella Valeon ja CLEPAn väitteet hylättiin ja komissio katsoi, että unionin etua oli arvioitu asianmukaisesti.

(103) EA toimitti 12 päivänä elokuuta 2021 päivitetyn autojen lämmönvaihtimien kysyntää koskevan ennusteen, joka perustui tarkempaan kevyiden ajoneuvojen tuotantoa koskevaan IHS Markitin raporttiin, jossa yksilötiin moottorityypit. Raportti julkaistiin samaan aikaan kuin 91 kappaleessa mainittu 5 päivänä heinäkuuta 2021 julkaistu raportti, ja nämä raportit olivat keskenään johdonmukaisia. Tämän perusteella EA:n alempi ennuste kasvoi 222 tuhannesta tonnista 232 tuhanteen tonniin. EA:n ennuste, joka perustui DuckerFrontier / LMC:n vuoden 2021 ensimmäistä neljännestä koskeviin tietoihin, pysyi samana eli 263 tuhannessa tonnissa.

(104) Verrattaessa 5 päivänä heinäkuuta 2021 julkaistuja IHS Markitin tietoja 29 päivänä heinäkuuta 2021 julkaistuihin LMC:n tietoihin, komissio totesi, että LMC:n tiedoissa, jotka on eritelty moottorityypin mukaan ja joissa väitetysti otettiin huomioon 55-valmiuspaketti, ennustettiin edelleen paljon suurempaa polttomoottoreiden osuutta (40 %) vuodeksi 2026 kuin IHS Markitin tiedoissa (22 %), jotka julkaistiin 5 päivänä heinäkuuta ennen 55-valmiuspaketista ilmoittamista ja joita EA käytti ennusteissaan.

(105) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoi, että on vaikea ennustaa kovin tarkasti autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysyntää vuonna 2026, koska 55-valmiuspaketin täytäntöönpanoon liittyy edelleen monia epävarmuustekijöitä liikenteen sähköistämisen ja etenkin kevyiden ajoneuvojen tuotannon osalta. Komissio katsoi joka tapauksessa, että EA:n kysyntäennusteet olivat kohtuullisia, joko tuoreimpien saatavilla olevien IHS. Markitin tietojen perusteella, kuten Valeo suositteli, tai LMC:n tietojen korkeampien arvojen perusteella.

(106) Täydentävien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo huomautti, että 29 päivänä heinäkuuta 2021 julkaistuihin LMC:n tietoihin liittyvät komission huomautukset olivat virheellisiä. Valeo totesi, että LMC:n tiedot eivät liittyneet vain EU27-maihin vaan niissä otettiin huomioon myös Turkin ja Venäjän hitaampi autojen sähköistäminen, joka johtuu vihreän kehityksen ohjelmaa vastaavan lainsäädännön puuttumisesta. Valeo väitti, että LMC:n tiedot olivat täydelliset ja luotettavat, minkä vuoksi komission olisi pitänyt ottaa ne huomioon. Lisäksi se väitti, että komissio ei esittänyt polttomoottori-, sähkö- ja hybridiajoneuvojen osuuteen liittyviä merkityksellisiä tietoja ja että komission olisi otettava autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysyntäennustetta koskevassa arvioinnissaan huomioon LMC:n tiedot sillä perusteella, että vaikka IHS Markit on arvovaltaisin lähde, LMC:n tiedot ovat ainoat asiakirja-aineistoon sisältyvät tiedot, joissa esitetään määrällisesti vihreän kehityksen ohjelmaa koskevan ilmoituksen vaikutus.

(107) Koska LMC:n tietoja ei ollut saatavilla tuotantomaittain, komissio ei kyennyt vahvistamaan Valeon huomautuksia, jotka liittyivät hitaampaan sähköistämiseen Venäjällä ja Turkissa, mikä väitetysti oli otettu huomioon LMC:n tiedoissa. Kuten 97 ja 101 kappaleessa mainitaan, komissio katsoi joka tapauksessa, että LMC:n tietojen maantieteellinen kattavuus ei ollut asianmukainen kotimaisen kysynnän arvioimiseksi, että EA:n toimittamat tiedot olivat riittävän tuoreita tulevan kysynnän arvioimiseksi ja että oli viitteitä siitä, että markkina-asiantuntijat olivat ennakoineet vihreän kehityksen ohjelman ilmoittamisen. Valeo ei myöskään toimittanut mitään näyttöä, joka olisi osoittanut, että IHS Markitin kaltaiset tutkimusyritykset eivät olisi ennakoineet ilmoitusta vihreän kehityksen ohjelmasta. Koska saatavilla ei ollut asianmukaisia LMC:n tietoja eli tietoja, jotka olisivat rajoittuneet EU27-maihin, komissio piti 5 päivänä heinäkuuta julkaistuja IHS Markitin tietoja tuoreimpina ja asianmukaisimpina tietoina, joiden perusteella voidaan arvioida autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysyntä vuonna 2026. Komissio toteaa lisäksi, että Valeo ei voi loogisesti pitää IHS:ää luotettavampana lähteenä kuin LMC:tä ja sen jälkeen pyytää komissiota käyttämään LMC:n tietoja, etenkään kun näiden tietojen maantieteellinen kattavuus ei ole riittävä. Tämän perusteella väite hylättiin.

(108) Täydentävien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo toimitti 29 päivänä heinäkuuta 2021 julkaistuihin LMC:n tietoihin perustuvia uusia simulaatioita, jotka koskivat unionin tuotannonalan kapasiteettia ja investointihankkeita. Valeo väitti, että unionin tuotannonala ei voi täyttää tulevaa kysyntää vuosina 2021–2027, vaikka autojen tuotantomäärät vähenisivät 18 prosenttia.

(109) On syytä huomata, että nämä uudet simulaatiot toimitettiin lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten esittämiselle asetetun määräajan jälkeen ja että täydentävät päätelmät eivät liittyneet unionin kapasiteettiin tai investointeihin. Tämän perusteella näitä seikkoja ei voitu ottaa huomioon. LMC:n tietoja ei myöskään voitu hyväksyä, kuten 107 kappaleessa todetaan. Lisäksi komissio katsoi, että LMC:n tiedoissa, vaikka niistä vähennettäisiin 18 prosenttia, edelleen yliarvioitiin EU27-maiden ennustettu kysyntä merkittävästi. Tuoreimpien IHS Markitin tietojen (5.7.2021) perusteella tuotanto muissa kuin EU-maissa vuosina 2021–2027 on 26,8–30,5 prosenttia EU:n autontuotannosta eikä 18 prosenttia. Edellä esitetyn perusteella väite hylättiin.

(110) Täydentävien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo ja CLEPA väittivät, että komission päätelmät, joiden mukaan unionin kysyntä voitaisiin kattaa unionin tuotannonalan ennustetulla kapasiteetilla ja kolmansista maista tulevalla ennustetulla tuonnilla, mitätöityivät, koska niiden tukena ei ollut perusteluja eikä määrällistä analyysiä. Valeo väitti erityisesti, että täydentäviin päätelmiin – toisin kuin yleiset päätelmät sisältävään asiakirjaan – ei sisältynyt vastaavaa tiivistelmää taulukosta 1, minkä vuoksi Valeo ei kyennyt käyttämään asianmukaisesti puolustautumisoikeuttaan ja esittämään huomautuksia EU:n riittävästä kapasiteetista, jotta voitaisiin vastata autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysyntään. Valeo väitti vielä, että täydentävissä päätelmissä ei käsitelty Valeon kymmeniä sähköposteja ja muuta sen toimittamaa näyttöä siitä, että unionin tuottajat kieltäytyivät toistuvasti toimittamasta riittäviä määriä autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita. Valeon väitteen mukaan täydentävissä päätelmissä ei arvioitu tätä näyttöä asianmukaisesti, minkä vuoksi ne mitätöityivät riittämättömien perustelujen ja tosiseikkojen selvästi virheellisen arvioinnin vuoksi.

(111) Komissio katsoi, että täydentävät päätelmät sisältävä asiakirja sisälsi riittävästi yksityiskohtaista tietoa, joka liittyi yleiset päätelmät sisältävän asiakirjan jälkeen toimitettuihin tietoihin, ja että osapuolet kykenivät tutustumaan helposti osapuolten alun perin toimittamiin tietoihin. Lisäksi täydentävät päätelmät sisältävässä asiakirjassa ilmoitettiin EA:n toimittamat tuoreimmat ennusteet autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysynnästä (ks. 92 ja 98 kappale). Komissio käytti tietoja, jotka olivat osapuolten saatavilla, ja Valeo olisi voinut helposti korvata taulukkoon 1 sisältyvän vuotta 2026 koskevan ennustetun kysynnän tiedoilla, jotka esitetään täydentävät päätelmät sisältävässä asiakirjassa, jossa viitattiin myös EA:n toimittamiin tietoihin. Sen vuoksi komissio katsoi, että täydentävät päätelmät sisälsivät riittävät perustelut ja määrällisen analyysin. Mitä tulee Valeon puolustautumisoikeuksiin, komissio katsoi, että täydentävät päätelmät olivat riittävän yksityiskohtaiset, jotta Valeo kykeni käyttämään puolustautumisoikeuttaan. Unionin tuotannonalan kapasiteettia koskeviin täydentäviin päätelmiin ei sisältynyt mitään uusia tekijöitä, jotka eivät jo olisi olleet saatavilla avoimessa asiakirja-aineistossa.

(112) Komissio katsoi, että Valeon toimittama näyttö toimitusvaikeuksista ei oikeuttanut täydentävien päätelmien ilmoittamista, koska väitteet eivät olleet uusia. Kyseisiä väitteitä käsitellään jo 91 kappaleessa.

(113) Valeo väitti myös, että täydentävät päätelmät olivat epäloogisia eikä niissä esitetty riittäviä perusteluja. Periaatteessa se väitti, että koska komissio oli päätellyt, että unionin tuotannonalalla ei ollut riittävää kapasiteettia [295–315] ([32]) tuhannen tonnin kysyntään vastaamiseksi, se ei kyennyt kattamaan suurempaa kysyntää, joka perustui Valeon ennusteisiin jopa [340–380] ([33]) tuhannen tonnin kysynnästä. Tämän perusteella se väitti, että komissio ei ottanut huomioon vihreän kehityksen ohjelman vaikutusta.

(114) Kuten 97 kappaleessa mainitaan, komissio katsoi, että Valeon aiemmat ja tuoreimmat kysyntäennusteet eivät perustuneet asianmukaiseen maantieteelliseen alueeseen ja niissä yliarvioitiin merkittävästi autojen tuotanto unionissa ja näin ollen autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysyntä unionissa. Komissio piti kohtuullisina 232 tuhannesta tonnista 263 tuhanteen tonniin vaihtelevia EA:n arvioita, jotka perustuivat tuoreimpiin ennusteisiin autojen tuotantoluvuista ja joissa maantieteellinen alue oli asianmukainen (ks. 98 kappale). Tämän perusteella sekä unionin tuotannonalan arvioidun kapasiteetin ja kolmansista maista tulevan arvioidun tuonnin perusteella komissio päätteli, että lisääntyneen kysynnän kattamiseen on riittävästi kapasiteettia riippumatta siitä, onko markkinoilla Kiinasta tulevaa tuontia vai ei. Tämän perusteella väite hylättiin.

([32]) Ks. taulukko 1, toiseksi viimeinen sarake.
([33]) Ks. johdanto-osan 99 kappale.

(115) Autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden Kiinasta tulevaa tuontia koskevat tiedot saatiin Valeolta. Turkista tulevaa tuontia koskevia tietoja arvioitiin EA:n tarkastetun asiakirjan nro 11 perustella, jossa toimitettiin tiedot lähetyksistä samassa muodossa kuin asiakirjassa t21.004336. Varovaisuuden vuoksi vain 85 prosentin EU:hun suuntautuneesta keskimääräisestä liikennesektorille tarkoitetusta lähetysmäärästä vuosina 2017–2019 katsottiin olevan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita, joita ei ole tarkoitettu kevyisiin ajoneuvoihin.

(116) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo epäili Turkista tulevia tuontimääriä muttei täsmentänyt, millä perusteella, eikä toimittanut mitään näyttöä väitteidensä tueksi. Kuten 89 kappaleessa todetaan, tuontimäärä arvioitiin varovasti Turkista EU:hun suuntautuvien lähetysten perusteella (EA:n ilmoituksen mukaan). Tämän perusteella väite hylättiin.

(117) Unionin kapasiteetti perustui EA:n tietoihin, jotka liittyvät alumiinilevyvalmisteiden lähetyksiin lämmönvaihtimien tuotantoa varten liikennesektorilla. Noudatettu lähestymistapa oli melko varoivainen, koska tosiasiallinen tuotanto ja kapasiteetti saattavat olla paljon suuremmat kuin lähetykset. Samalla tavalla vain 85 prosentin keskimääräisestä liikennesektorille tarkoitetusta lähetysmäärästä EU:hun vuosina 2017–2019 katsottiin olevan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita, joita ei ole tarkoitettu kevyisiin ajoneuvoihin. Kapasiteettia koskeva Valeon luku saatiin samasta asiakirjasta.

(118) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA väitti, että komission ei olisi pitänyt käyttää lähetystietoja, jotka vastaavat sen myyntiä, vaan pikemminkin komissiolle toimitettuja kapasiteettitietoja, joiden mukaan kapasiteetti oli [400–450] tuhatta tonnia tutkimusajanjaksolla. ([34])

(119) Vastauksena näihin huomautuksiin Valeo ja TitanX väittivät, että ilmoitettua kapasiteettia ei esitetty ei-luottamuksellisessa asiakirja-aineistossa, että näiden tietojen myöhäisen toimittamisen vuoksi ne eivät kyenneet esittämään huomautuksia tietojen sisällöstä ja että käytetystä menetelmästä ei annettu tarkoituksenmukaista selitystä, lukuun ottamatta sitä, että tiedot kerättiin EA:n jäseniltä. Ne kyseenalaistivat myös EA:n esittämien tietojen ja tiettyjen aiemmin toimitettujen tietojen ([35]) välisen suhteen. Lisäksi ne väittivät, että ilmoitetussa kapasiteetissa olisi pitänyt ottaa huomioon sellaisten tuottajien validointi, joilla oli mittavat lämmönvaihdinohjelmat. Tämän perusteella ne väittivät, että yksityiskohtaisten selitysten puute avoimessa asiakirja-aineistossa rikkoi niiden puolustautumisoikeuksia. Valeo ja TitanX väittivät vielä, että ilmoitettu kapasiteetti oli epärealistinen, kun otetaan huomioon tutkimusajanjaksolla ilmoitettu alhainen kapasiteetin käyttöaste ja vuoden 2021 alkupuoliskolla esiintyneet tilapäiset kapasiteettiongelmat, jotka johtivat väitetysti unionin tuotannonalan opportunistiseen ja kohtuuttomaan hinnoittelukäyttäytymiseen. Tämän perusteella Valeo ja TitanX tukivat komission lähestymistapaa kapasiteetin osalta.

(120) Komissio katsoi, että EA:n ilmoittamassa kapasiteetissa ei otettu huomioon kapasiteettia, joka tavanomaisesti osoitettiin muihin autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuihin alumiinilevyvalmisteisiin, joita unionin tuotannonala valmistaa, tai muihin samoilla laitteilla valmistettuihin tuotteisiin. Koska komission päätelmät eivät perustuneet asiakirjaan t21.004414, se ei katsonut, että Valeon tai TitanX:n puolustautumisoikeuksia olisi loukattu, vaikkakin se myönsi, että asiakirjan ei-luottamukselliseen versioon ei sisältynyt tarkoituksenmukaista tiivistelmää sen luottamuksellisesta sisällöstä. Tämän perusteella ja voidakseen ilmoittaa tuotantokapasiteetin varovasti komissio vahvistaa lähestymistapansa ja arvioi kapasiteetin unioniin tulevien lähetysten perusteella. Näin ollen EA:n väite hylättiin.

(121) Täydentävien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo väitti, että jos noudatetaan komission menetelmää markkinoiden kysynnän arvioimiseksi, unionin tuotannonalan kapasiteetin arvioinnista olisi jätettävä pois autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet, joita käytetään autojen tuotannossa EU:n ulkopuolisissa maissa.

(122) Kuten 117 kappaleessa selitetään, unionin kapasiteetti arvioitiin varovasti unionin markkinoille tarkoitettujen lähetysten perusteella. Koska tämä indikaattori kuvastaa varovasti määrää, jonka unionin tuotannonala kykeni toimittamaan unionin markkinoille, komissio ei katsonut, että määrää olisi tarkistettava alaspäin, jotta voitaisiin ottaa huomioon niiden autojen lämmönvaihtimien osuus, jotka vietiin EU:n ulkopuolisiin maihin ja jotka tuotettiin unionin tuotannonalan valmistamista alumiinilevyvalmisteista. Valeo ei myöskään toimittanut unionissa valmistettujen lämmönvaihtimien määrää, joka vietiin EU:n ulkopuolisiin maihin. Tämän perusteella väite hylättiin.

([34]) Ks. asiakirja t21.004414.

([35]) T21.000610, t21.000866 ja t21.004336

(123) Unionin tuotannonalan ennustettu lisäkapasiteetti vahvistettiin 88 kappaleessa mainitun Valeon asiakirjan perusteella, tätä seikkaa koskevan yrityksen B asiakirjan perusteella, jonka tukena oli konkreettista näyttöä investointihankkeista ([36]), ja asianomaisen otokseen valitun unionin tuottajan tarkastettujen tietojen perusteella.

(124) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo epäili unionin tuotannonalan investointeja lisäkapasiteettiin vuosina 2022 ja 2023 sillä perusteella, että se ei olisi täysin toimintakykyinen ennen vuotta 2024 koeajojen, laitteiden optimoinnin ja pullonkaulojen purkamisen vuoksi. Valeo epäili myös investointien kohdentamista autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuihin alumiinilevyvalmisteisiin.

(125) Näiden väitteiden tueksi ei kuitenkaan esitetty mitään näyttöä. Unionin tuotannonala joka tapauksessa ilmoitti, että sen kapasiteetti seurailee markkinoiden kysynnän kehitystä ja että lisäkapasiteetti kohdennetaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuihin alumiinilevyvalmisteisiin, jos markkinoilla on tasapuoliset toimintaedellytykset.

(126) Edellä esitetyn varovaisen ennusteen perusteella komissio katsoi, että unionin tuotannonalalla oli riittävästi kapasiteettia vastata nykyiseen kysyntään ja että sillä oli riittävästi käyttämätöntä kapasiteettia. Tulevasta kysynnästä komissio katsoi, että lisäkapasiteetti huomioon ottaen tarjontaa on riittävästi, jotta voidaan vastata kysynnän kasvuun riippumatta siitä, tuleeko markkinoille tuontia Kiinasta. On kuitenkin odotettavissa, että Kiinasta tulee edelleen jonkin verran tuontia vahinkoa aiheuttamattomilla hinnoilla.

(127) Komissio huomautti myös, että kysyntä vuonna 2026 – EU27-maita koskevien IHS Markit -tietojen (5.7.2021) ja autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden painoa moottorityyppiä kohti koskevan Valeon sisäisen arvion perusteella – olisi edelleen pienempi kuin unionin markkinoilla saatavilla olevan materiaalin määrä riippumatta siitä, hankintaanko se unionin tuotannonalalta vai kolmansista maista.

(128) Kun otettiin huomioon Valeon kulutusennuste ja oikaistiin lisäkapasiteettia koskevat ennusteet (ks. 118 kappale), komissio päätteli, että raaka-aineesta tulee puutetta, jos tuonti Kiinasta loppuu kokonaan. Tämä olisi kuitenkin paljon pienempi (5,5 prosenttia) kuin Valeon vuosiksi 2022–2027 ennustama (17 prosenttia) tai vuodeksi 2026 ennustama pula (21,7 prosenttia). Jos tuonti Kiinasta jatkuisi samoina määrinä, tällaista pulaa ei ole. Edellä esitetyn perusteella kapasiteettia, investointeja ja kysynnän kasvusta johtuvaa raaka-ainepulaa koskevat väitteet hylättiin.

(129) Käyttäjät ja niiden järjestö ACEA:n tukemana väittivät, että komissio ei arvioinut asianmukaisesti toimenpiteiden vaikutusta ottaen huomioon käytettävissä olevan kapasiteetin puutteen. Ne väittivät, että vaikka kapasiteettia olisikin käytettävissä, validointi muodostaisi esteen lyhyellä aikavälillä, eivätkä ne voisi korvata nopeasti Kiinasta tulevaa tuontia eurooppalaisella tarjonnalla. Ne väittivät tämän perusteella myös, että niihin kohdistui merkittävä kaupallinen riski ja ne olivat vaarassa menettää liiketoimintamahdollisuuksiaan. CLEPA lisäsi vielä, että jotkin globaalit asiakashankkeet, joita varten tuotetaan samaa osaa, edellyttävät samaa materiaalipanosta, jotta varmistetaan ohjelman suorituskyvyn johdonmukaisuus. Tämän väitteen tueksi ei kuitenkaan esitetty autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuihin alumiinilevyvalmisteisiin liittyvää näyttöä. ACEA väitti, että väliaikaisten toimenpiteiden taso kohottaisi merkittävästi valmistuskustannuksia.

(130) Valeo totesi, että nopea korvaaminen ei ole mahdollista, koska sen autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden vuotta 2021 koskevan toimitusennusteen mukaan validoituja kiinalaisia seoksia ei ole saatavilla unionin markkinoilla eikä vaihtoehtoisia toimituslähteitä ole. Valeo ja useat muut osapuolet väittivät, että asiakkaat eivät useinkaan hyväksy hankintaa kahdesta lähteestä (eli saman tuotteen hankkimista useammalta kuin yhdeltä tavarantoimittajalta).

(131) Komissio totesi, että Valeo on hankkinut useita erityisseoksia, jotka muodostavat merkittävän osuuden sen ostoista, viime vuosina eräältä unionin tuottajalta ja on myöhemmin korvannut ne Kiinasta peräisin olevilla tuotteilla, joilla on samat tekniset eritelmät. Komissiolla on myös asiakirja-aineistossa näyttöä siitä, että kyseisellä unionin tuottajalla on tarvittava kapasiteetti toimittaa tätä tiettyä tuotetta eikä se edellytä käyttäjältä täysin uutta validointia. Lisäksi Valeon väite perustui vuoden 2021 toimitusennusteeseen, mutta tutkimusajanjaksolta (2019 ja 2020) toimitetut tiedot eivät tukeneet tätä väitettä. Komissio hylkäsi tämän vuoksi väitteen, jonka mukaan kyseisiä seoksia ei voitaisi hankkia enää unionin markkinoilta.

([36]) Ks. asiakirja t21.004298.

(132) Asiakirja-aineistossa oleva näyttö osoitti, että tietyt asiakkaat edellyttävät hankintoja kahdesta lähteestä ja että jotkin käyttäjät löytävät vaihtoehtoisia ratkaisuja autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden hankintoihinsa, jos niillä on toimitusongelmia. Tätä tuki myös Valeon vuosia 2019 ja 2020 koskeva toimitusennusteiden tietokanta, joka viittasi siihen, että Kiinasta hankitun materiaalin merkittävällä osuudella oli toinen validoitu hankintalähde EU:ssa kyseisinä vuosina. Kahdesta lähteestä hankkiminen tarjoaa lisänäyttöä siitä, että samat seokset ja materiaalit on validoitu sekä kiinalaisten että unionin tavarantoimittajien osalta samaan aikaan.

(133) Myös EA vahvisti, että myös jotkin suuret asiakkaat ryhtyivät siirtämään hankintoja Kiinasta unioniin jo vuonna 2021. Lisäksi se totesi, että suurin osa nyt Kiinasta tuodusta materiaalista hankittiin alun perin unionin tuottajilta, ennen kuin ne korvattiin halpatoimittajilla. Tämä on lisänäyttöä siitä, että Kiinata tulevan tuonnin korvaaminen unionin tuotannonalan toimituksilla voi tapahtua nopeasti. EA totesi myös, että tavarantoimittajien vaihtaminen ei ole pitkällistä ja kallista vaan tulosta hinnoitteluprosessin normalisoitumisesta polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton jälkeen.

(134) Valeo väitti vielä vastaavista seoksista, että vuosien 2019/2020 ja 2021 välisen eron syy liittyy akkujen jäähdytyslevyjen hankkimiseen ja kehittämiseen, ja väitti näiden tietojen olevan ratkaisevia validoinnin vaikutuksen arvioinnin kannalta. Kahden eri hankintalähteen käytöstä Valeo väitti, että komission tekemästä oikaisusta huolimatta alle [LUOTTAMUKSELLINEN] prosentilla Kiinasta hankituista auton lämmönvaihtimiin tarkoitetuista alumiinilevyvalmisteista oli validoitu toinen hankintalähde EU:ssa.

(135) Korvaamisen ja validoinnin osalta olisi ensinnäkin muistettava, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden käyttäjät ostivat suurimman osan alumiinilevyvalmisteista EU:sta tarkastelujaksolla ja myös sen jälkeen komission käytettävissä olevien tutkimusajanjakson jälkeisten tietojen mukaan.

(136) Vastaavista seoksista on syytä huomata, että vaikka tutkimusajanjakson jälkeisiä tietoja ei pidä jättää huomiotta, tutkimuksen päätelmien olisi ensisijaisesti perustuttava tutkimusajanjaksoa koskeviin tietoihin. Yhtä käyttäjää koskevat saatavilla olevat tiedot osoittivat, että valtaosalla ostetuista seoksista oli vastine EU:ssa vuosina 2019 ja 2020. Vuonna 2021 Kiinasta ostettujen sellaisten seosten osuus, joilla oli vastine EU:ssa, putosi sen seurauksena, että akkujen jäähdytyslevyjä kehitettiin Kiinasta hankituista alumiinilevyvalmisteista, mutta niiden osuus oli edelleen yli puolet Kiinasta ostetuista määristä. Kun otetaan tutkimusajanjaksoa koskevat tiedot ja tuoreimmat tiedot, komissio hylkäsi Valeon väitteen, jonka mukaan ”validoituja kiinalaisia seoksia ei ole saatavilla unionin markkinoilla”.

(137) Kahden eri hankintalähteen käytön osalta komissio katsoi, että 132 kappaleessa tarkoitettu asiakirja-aineistossa oleva näyttö ja kahdesta lähteestä hankittujen, autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden merkittävä osuus muodostivat riittävän näytön, jolla voitiin kumota väite, jonka mukaan ”asiakkaat eivät useinkaan hyväksy hankintaa kahdesta lähteestä”.

(138) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen TitanX toisti, että sen mahdollisuuksia hankkia autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita muilta tuottajilta vaikeuttivat vakavasti validointiin liittyvät esteet, joita ei voida poistaa lyhyellä aikavälillä. Koska uutta näyttöä tai komission päätelmiä koskevia uusia huomautuksia ei esitetty, väite hylättiin.

(139) Käyttäjät ja niiden järjestö ACEAn tukemina väittivät myös, että tilanne Yhdysvaltojen markkinoilla on erilainen kuin EU:ssa, koska EU:ssa tai muissa maissa ei ole käytettävissä olevaa kapasiteettia ja Yhdysvaltojen hallinnollinen tarkasteluprosessi tarjoaa enemmän joustavuutta, jota perusasetuksesta ei löydy.

(140) Ensinnäkin komissio päätteli, että unionin tuotannonalalla on riittävästi kapasiteettia nykyiseen ja tulevaan kysyntään vastaamiseksi tasapuolisten markkinaolosuhteiden vallitessa (ks. 126 ja 127 kappale).

(141) Toiseksi, vaikka Yhdysvaltojen ja EU:n kaupan suojatoimia koskevat lait ovat erilaiset, perusasetuksessa säädetään 11 artiklan 3 kohdan nojalla tehtävistä välivaiheen tarkasteluista, jotka mahdollistavat voimassa olevien toimenpiteiden tarkistamisen tietyissä olosuhteissa. Perusasetuksen 11 artiklan 8 kohdassa myös säädetään, että polkumyyntitullit voidaan palauttaa tietyin edellytyksin.

(142) Edellä esitetyn perusteella validointia, korvaamista, kahta eri hankintalähdettä ja eroja Yhdysvaltojen markkinoihin verrattuna koskevat väitteet hylättiin.

(143) Käyttäjät ja niiden järjestö väittivät myös, että tulleilla olisi merkittävä vaikutus niiden taloudelliseen tilanteeseen ja että ne eivät pystyisi kattamaan merkittäviin polkumyyntitulleihin liittyvää kustannusten kohoamista tai validointikustannuksia taloudellisen tilanteensa vuoksi. Käyttäjä MAHLE GmbH, jäljempänä 'Mahle', lisäsi, että komissio oli olettanut virheellisesti, että sen toiminta oli kannattavaa ennen koronaviruskriisiä.

(144) EA totesi, että polkumyyntitoimenpiteiden taso oli kohtuullinen ja voi tasoittaa toimintaedellytyksiä normaalien kilpailuolosuhteiden palauttamiseksi.

(145) Komissio totesi, että lopullisten toimenpiteiden taso on alempi kuin väliaikaisten. Lisäksi tutkimuksessa kävi ilmi, että käyttäjät hankkivat autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita pääasiassa EU:sta. Tämän perusteella komissio katsoi, että toimenpiteillä olisi vain vähäinen vaikutus käyttäjien taloudelliseen tilanteeseen. Koska Mahle ei vastannut kyselylomakkeeseen, komissio ei kyennyt arvioimaan toimenpiteiden vaikutusta sen taloudelliseen tilanteeseen. Lisäksi Valeon toimittamat tiedot toimenpiteiden vaikutuksista olivat joiltakin osin puutteellisia ja toimenpiteiden vaikutus oli yliarvioitu. Tutkimuksessa kävi myös ilmi, että merkittävä osuus käyttäjien Kiinasta hankkimien autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden myynnistä vietiin EU:n ulkopuolisiin maihin. Näin ollen on kohtuullista olettaa, että tähän tuontiin voitaisiin soveltaa sisäisen jalostuksen menettelyä ja välttää näin polkumyyntitullien maksaminen ja vähentää niihin liittyvien lisäkustannusten vaikutusta. Käyttäjät voisivat myös välttää validointikustannukset hankkimalla tällä hetkellä Kiinasta ostettuja materiaaleja validoiduilta toimittajilta EU:ssa tai siirtymällä hankkimaan kiinalaisten lähteiden sijaan eurooppalaisilta lähteiltä suurempia määriä autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita, joilla on kaksi hankintalähdettä (ks. 130–133 kappale). Tämän perusteella väitteet hylättiin.

(146) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen TitanX väitti, että toimenpiteiden vaikutuksen arviointi oli virheellinen, koska vaikka tullit olisivat alemmat, polkumyyntitoimenpiteillä olisi vakavia taloudellisia vaikutuksia sen toimintaan. Se toimitti laskelmia, jotka osoittivat toimenpiteiden vaikutuksen sen kannattavuuteen.

(147) Kun näitä laskelmia analysoitiin, vaikutti siltä, että TitanX ei ollut rajoittanut vaikutusten arviointia toimenpiteiden käyttöönottoon. Se oli ottanut laskelmissaan huomioon myös hintojen kohoamisen unionin markkinoilla tutkimusajanjaksolla ja tutkimusajanjakson jälkeisellä kaudella. Tällaista hintojen kohoamista ei kuitenkaan tapahtunut tutkimusajanjaksolla tai sitä olisi pitänyt tarkastella tutkimusajanjaksoa seuraavan koko kauden ajalta. Tämän perusteella komissio katsoi, että TitanX oli yliarvioinut toimenpiteiden vaikutuksen. Toimenpiteiden eikä hintojen kohoamisen vaikutusta ei pidetty merkittävänä.

(148) Toimenpiteiden vaikutuksen osalta olisi otettava huomioon, että polkumyyntitoimenpiteiden tarkoituksena on palauttaa tasapuoliset toimintaedellytykset ja mahdollistaa oikeudenmukainen kaupankäynti. Kuten myös väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 447 kappaleessa todetaan, komissio päätteli, että toimenpiteiden käyttöönotto ei olisi autojen lämmönvaihtimien alalla toimivien käyttäjien edun vastaista. Lisäksi on syytä huomata, että polkumyyntitoimenpiteiden tasoa on tarkistettu alaspäin lopullisissa päätelmissä.

(149) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo väitti, että komissio ei ilmoittanut tosiseikkoja, joiden perusteella se väitti, että Valeon laskelmissa on tiettyjä puutteita ja niissä yliarvioitiin toimenpiteiden vaikutus. Se toimitti tarkistetun kannattavuusanalyysin ja väitti, että vaikutusta kannattavuuteen on arvioitava kunkin Valeon tuotantolaitoksen osalta, joka valmistaa autojen lämmönvaihtimia, ja että on merkityksetöntä tarkastella Valeo-ryhmän kannattavuutta.

(150) Komissio vahvisti, että Valeon laskelmissa yliarvioitiin toimenpiteiden vaikutus. Niissä ei esimerkiksi otettu huomioon sitä, että kuten 145 kappaleessa selitetään, Valeo kykenee tuomaan alumiinilevyvalmisteita sisäisen jalostuksen menettelyssä vähentääkseen polkumyyntitoimenpiteiden vaikutusta. Sen vuoksi komissio vahvisti 145 kappaleessa esitetyn arviointinsa, jonka mukaan toimenpiteillä on vain vähäinen vaikutus käyttäjien taloudelliseen tilanteeseen.

(151) CLEPAn ja Mahlen mukaan hintataso oli kohonnut väitetysti 30 prosenttia toisin kuin käytettävissä olevaa kapasiteettia koskevassa komission analyysissä esitettiin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa. Mahle väitti myös, että folioaihioiden kysyntä on suurta ja tuotantokapasiteetista on puutetta. Mahle ilmaisi huolensa hintojen rakenteellisesta kohoamisesta, kun otetaan huomioon väitetty käytettävissä olevan tuotantokapasiteetin puute ja polkumyyntitullien käyttöönotto. Useat osapuolet väittivät myös, että tulleilla olisi haitallinen vaikutus toimitusketjuun. CLEPA väitti, että sähköajoneuvojen käyttöönotto ja talouden elpyminen kiihdyttävät kapasiteetin puutetta ja vaarantavat EU:n autoteollisuuden elpymisen ja vahvistumisen tulojen ja marginaalien pienennyttyä viime vuosina. Se myös väitti, että riskinä on, että autojen lämmönvaihtimien valmistajat eivät kykene täyttämään sopimusvelvoitteitaan asiakkaisiinsa nähden tai joutuvat todistamaan marginaaliensa häviämisen kohonneiden kustannusten vuoksi. Valeo lisäsi, että EU:n autoteollisuuden sähköistämispyrkimykset eivät voi toteutua ilman, että se täydentäisi unionin tuotannonalalta tekemiään ostoja Kiinasta tulevalla tuonnilla. Mahlen mukaan polkumyyntitullien käyttöönotto aiheuttaisi kilpailuhaittaa EU:n autoteollisuuden tavarantoimittajille. Yritys toisti, että se ei voi siirtää odotettua hinnannousua asiakkailleen. BMW totesi, että toimenpiteiden käyttöönotto johtaisi häiriöihin sen toimitusketjussa, kun otetaan huomioon pitkällinen ja kallis materiaalien validointimenettely, joka on toteutettava, jotta voidaan ryhtyä käyttämään vaihtoehtoisia tavarantoimittajia. ACEA väitti lopuksi, että autoteollisuuteen kohdistuu jo useita muita toimenpiteitä, jotka aiheuttavat taloudellista lisärasitetta alkuperäisille laitevalmistajille, kuten terästä koskevat suojatoimenpiteet, ja vahingoittavat niiden kilpailukykyä koti- ja vientimarkkinoilla.

(152) EA totesi, että hiljattainen hinnannousu johtui useista tekijöistä, kuten seosten ja laattojen raaka-ainehintojen kohoamisesta, konttipulasta kansainvälisessä meriliikenteessä, rahtikulujen kohoamisesta sekä kysynnän nopeasta ja voimakkaasta lisääntymisestä kaikilla teollisuudenaloilla koronaviruskriisin jälkeen. Lisäksi EA katsoi, että vaikka väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotto on todennäköisesti vaikuttanut hintoihin, hinnannousua ei voida välttämättä yhdistää kapasiteetin puutteeseen eikä sitä pitäisi pitää rakenteellisena ongelmana vaan pikemminkin tilapäisenä tilanteena, jonka odotetaan väistyvän, kun kysyntä- ja tarjontatilanne normalisoituu markkinoilla esiintyneiden jännitteiden jälkeen. EA totesi tässä yhteydessä myös, että polkumyyntitoimenpiteiden tason tarkoituksena on tasoittaa toimintaedellytyksiä ja palauttaa normaalit kilpailuolosuhteet. Lisäksi EA väitti, että kapasiteetti ei ole ongelma sähköautojen kehittämisen tukemisessa siltä osin kuin kyseessä ovat autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet, koska lisäkapasiteettia on jo asennettu tai sitä ollaan asentamassa vähitellen, jotta unionin tuotannonala pystyy vastaamaan kasvavaan kysyntään.

(153) Komissio päätteli, että lopullisilla toimenpiteillä olisi vain vähäinen vaikutus käyttäjien taloudelliseen tilanteeseen. Kuten 131–133 kappaleessa mainitaan, Kiinasta tuleva tuonti voidaan korvata unionin tuotannonalan toimituksilla suhteellisen nopeasti, koska jotkin validoidut unionin tuottajat toimittivat autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita aiemmin ja koska EU:ssa käytetään hankintaa kahdesta lähteestä. Lisäksi on todennäköistä, että unionin tuotannonalan nykyinen ja tuleva kapasiteetti riittää vastaamaan kasvavaan kysyntään (ks. 87–127 kappale). Näiden seikkojen perusteella komissio katsoi, että ei ole pakottavia syitä jättää autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita toimenpiteiden soveltamisalan ulkopuolelle unionin etuun liittyvistä syistä.

(154) EA väitti, että tietyt käyttäjät käyttivät Kiinasta halvoin hinnoin tuotavia autojen lämmönvaihtimia kilpaillakseen eurooppalaisia materiaaleja käyttäviä muita tuottajia vastaan, mikä johti hintojen laskuun unionin markkinoilla. Tähän liittyen EA ei ymmärrä, miten käyttäjä voi väittää, että kapasiteetista on puutetta, kun EA:n hiljattaisen kyselyn mukaan vain hyvin harvoilta unionin tuottajilta pyydettiin vuonna 2021 tarjousta määristä, jotka ylittävät jo olemassa oleviin sopimuksiin sisältyvät määrät. Se lisäsi myös, että väitteissä, jotka koskevat tulevaa kapasiteetin puutetta kysynnän lisääntyessä, ei oteta huomioon kahden muun unionin tuottajan jo toteuttamaa tai ilmoittamaa kapasiteetin lisäystä.

(155) Valeon mukaan EA:n väite, jonka mukaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden käyttäjät, myös Valeo, edistivät kiinalaisten tavarantoimittajien aiheuttamaa hintojen alenemista, oli virheellinen. Väitteensä tueksi Valeo toimitti otteen unionin tuottajien sille toimittamien autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden hintojen kehityksestä vuosina 2017–2022. Lisäksi Valeo toisti, että se tarvitsee pitkäaikaisia sopimuksia varmistaakseen sujuvan toimituksen autoteollisuuden alkuperäisille laitevalmistajille ja että unionin tuottajat eivät olleet halukkaita toimittamaan tuotteita tai niillä ei ollut vaadittua kapasiteettia. Valeo viittasi myös yhden unionin tuottajan viimeaikaisiin viiveisiin toimituksissa.

(156) EA väitti, että mahdollinen kapasiteetin puute liittyy polkumyyntikäytäntöihin, jotka estävät unionin tuottajia osoittamasta kapasiteettia autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden tuotantoon. Hiljattaisten toimitusviiveiden osalta viitataan 56 kappaleeseen, jossa EA selitti näiden viiveiden syitä.

(157) Hintojen alenemisen osalta Valeon vastaväitteensä tueksi esittämän näytön todettiin olevan hajanaista, eikä sen pohjalta kyetty siten tekemään varmoja päätelmiä. Valeon analyysi perustuu vain muutamiin unionin tavarantoimittajiin ja päätelmät perustuvat kauteen, joka ulottuu kesäkuuhun 2020 päättyvää tarkastelujaksoa pidemmälle, ja näin ollen tämä tutkimus (vireillepano, väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotto) vaikutti mahdollisesti analyysiin. Analyysissä ei myöskään oteta huomioon kysynnän kehitystä. Valeon kyselyvastaus osoittaa, että Kiinasta tehtyjen ostojen suhteellinen osuus kasvoi vuoden 2019 ja tutkimusajanjakson välillä. Kuten 7.1 jaksossa mainitaan, tutkimuksessa vahvistettiin merkittävien viitehinnan alittavuuden marginaalien esiintyminen, mikä vahvistaa hintojen alenemisen. Tämän perusteella Valeon väite hylättiin.

(158) CLEPA väitti kasvihuonekaasupäästöjä koskeviin tavoitteisiin liittyen, että toimenpiteillä rajoitettaisiin investointeja innovointiin, jolla tähdätään Euroopan unionissa asetettuihin digitaalista ja vihreää taloutta koskeviin tavoitteisiin, ja etenkin Euroopan autoteollisuuden akkujen toimitusketjun kehittämiseen.

(159) Toimenpiteillä odotetaan olevan vain vähäinen vaikutus käyttäjiin, kun otetaan huomioon Kiinasta hankittujen autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden osuus ja toimenpiteiden taso (ks. 145 kappale). Tämän vuoksi niillä pitäisi olla vain vähäinen vaikutus mainittuihin investointeihin.

(160) Samassa yhteydessä EA huomautti, että EU:n alumiinilevyvalmisteiden ostaminen auttaisi autoteollisuutta pienentämällä sen hiilijalanjälkeä, ja viittasi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 78, 451 ja 452 kappaleeseen, joissa pääteltiin alustavasti, että unionin tuotannonala edistää EU:n päästötavoitteiden saavuttamista käyttämällä yhä enemmän kierrätysmateriaalia ja synnyttämällä keskimäärin lähes kolme kertaa vähemmän hiilidioksidia kuin kiinalaiset alumiinilevyvalmisteiden tuottajat.

(161) EA kyseenalaisti myös tiettyjen autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden käyttäjien Kiinasta tekemien hankintojen perustelut sillä perusteella, että ne ovat vastoin Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteita, kun otetaan huomioon EU:ssa tuotetun primaarialumiinin pienempi hiilijalanjälki. Se myös viittasi aiempiin kokemuksiin aurinkopaneelisektorilla, joka kärsi polkumyyntituonnista sen jälkeen, kun se oli asettanut etusijalle lyhyen aikavälin ”Kiina-hankintastrategian” sen sijaan, että se olisi pitänyt yllä tervettä arvoketjua EU:ssa.

(162) Valeo totesi, että se ostaa vain vähäisiä määriä Kiinasta peräisin olevaa materiaalia eikä osta halpoja ja saastuttavia autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita Kiinasta. Valeo väitti vielä, että se tukee strategiallaan vallankumouksellista liikenteen sähköistämistä ja auttaa EU:n ympäristötavoitteiden saavuttamisessa.

(163) Valeo ei kuitenkaan toimittanut mitään näyttöä tavarantoimittajiensa hiilijalanjäljestä eikä muuta näyttöä, joka olisi ristiriidassa komission tältä osin tekemän arvioinnin kanssa. Valeo saattaa ostaa vain vähäisiä määriä autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita asianomaisesta maasta, mutta sen Kiinasta tekemien ostojen osuus on kasvanut viime vuosina.

(164) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen TitanX väitti, että komission uudet päästötavoitteet ja EU:n autoteollisuuden rooli oikeuttivat autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden jättämisen toimenpiteiden soveltamisalan ulkopuolelle unioniin etuun liittyvistä syistä.

(165) Tähän liittyen viitataan 160 ja 161 kappaleeseen, joissa vahvistetaan, että alumiinilevyvalmisteiden ostaminen EU:sta auttaisi autoteollisuutta pienentämällä sen hiilijalanjälkeä.

(166) Tämän yksityiskohtaisen analyysin perusteella komissio vahvisti alustavat päätelmänsä, jotka esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2.3.1 jaksossa, eikä jättänyt autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita tämän tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle.

2.2.2 *Alumiinikelat pinnoitettujen kelojen ja alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen*

(167) Komissio jätti tuotteen määritelmän ulkopuolelle pinnoitettujen kelojen ja alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen tarkoitetut alumiinikelat, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2.3.2 jaksossa todetaan. EA väitti, että alustavasti tullista vapautetun tuotteen määritelmä ei ollut riittävän tarkka. Sen mukaan käyttäjä (yritys A) ei ollut toimittanut tarkkoja teknisiä tietoja, joiden perusteella muut osapuolet pystyisivät toimittamaan tarkoituksenmukaisia huomautuksia, ja oli näin rajoittanut niiden puolustautumisoikeuksia.

(168) Yritys A vastasi, että toimitettu määritelmä on riittävän tarkka, ja toimitti näyttöä siitä, että tietyt unionin tuottajat eivät kykene tuottamaan tuotteita, jolla on tällaiset eritelmät. Tällä perusteella se päätteli, että teknisten ominaisuuksien vuoksi kyseessä on erittäin erityinen tuote. Komissio katsoi, että sekä EA:n että yrityksen A huomautukset olivat merkityksellisiä ja mahdollistivat luottamuksellisten tietojen kohtuullisen ymmärtämisen ja että molempien osapuolten puolustautumisoikeuksia oli kunnioitettu.

(169) EA väitti vielä, että yritys A ei ollut esittänyt pyyntöään ajoissa. Komissio totesi, että yritys A oli esittänyt pyynnön menettelyn erittäin varhaisessa vaiheessa. Pyyntö oli myös asianmukaisesti perusteltu ja toimitettu riittävän ajoissa, jotta komissio kykeni keräämään kaikki asiaankuuluvat tiedot tarkoituksenmukaisten päätelmien tekemistä varten.

(170) EA kiisti myös alustavan päätelmän, jonka mukana unionin tuotannonalalla ei olisi kapasiteettia tuottaa haluttuja määriä tullista vapautettua tuotetta halutun laatuisena ja haluttujen teknisten standardien mukaisesti. Se toimitti viiden unionin tuottajan lausunnot, joiden mukaan niillä on alustavasti tullista vapautetun tuotteen valmistamista varten asianmukaiset laitteet ja ainoastaan leveyttä koskee yksi rajoitus, ja lisäsi, että muutkin tuottajat voivat tuottaa alustavasti tullista vapautettua tuotetta EU:ssa. EA toimitti lisäksi neljältä alumiinikomposiittipaneelien tuottajan lausunnot, joiden mukaan ne voivat hankkia tullista vapautettua materiaalia riittäviä määriä, minkä vuoksi niillä ei ole samoja ongelmia kuin yrityksellä A.

(171) Yritys A hyväksyi sen, että tietyt tuottajat EU:ssa pystyvät valmistamaan tullista vapautettua tuotetta. Se kuitenkin korosti, ettei se voi hankkia sitä riittäviä määriä EU:sta. Tietty määrä tullista vapautettua tuotetta on hankittava Kiinasta, koska EU:ssa ja muissa maissa ei ole tarjontaa ja toimitusajat ovat tämän vuoksi pidemmät. Se toimitti väitteensä tueksi lisänäyttöä ja viittasi jo toimitettuun näyttöön, joka osoittaa, että tietyt tuottajat eivät kykene valmistamaan tullista vapautettua tuotetta teknisten rajoitusten vuoksi tai että tullista vapautettua tuotetta ei kyetä hankkimaan riittäviä määriä.

(172) Lisäksi yritys A väitti, että jotkin unionin tuottajien lausunnot eivät pitäneet paikkaansa, koska ne eivät kykene toimittamaan alustavasti tullista vapautettua tuotetta tai ne ovat erikoistuneet muihin tuotteisiin. Sen mukaan nämä lausunnot vahvistavat, että eurooppalaisilla tuottajilla ei ole suunnitelmia investoida lisäkapasiteettiin.

(173) EA vastusti yrityksen A väitteitä ja totesi, että unionin markkinoilla on riittävästi kapasiteettia. Se myös väitti, että toimitusviiveet liittyivät tilauksiin, jotka ylittävät tehdyissä sopimuksissa sovitut määrät. Komissio huomautti viiveistä, että asiakirja-aineistossa oleva näyttö vahvisti, että tiettyjen unionin tuottajien, jotka eivät kyenneet täyttämään yrityksen A teknisiä vaatimuksia, oli maksettava sille korvaus vaatimustenvastaisista lähetyksistä, eivätkä ne näin ollen kykene toimittamaan tuotetta yritykselle A. Siten yrityksellä A ei ollut muuta vaihtoehtoa kuin pyytää lisämääriä muilta tavarantoimittajilta.

(174) Yritys A vastasi, että neljällä viidestä alumiinikomposiittipaneelien tuottajasta on taattu hankintalähde historiallisista, maantieteellisistä taikka sopimukseen tai osakkuuteen/omistukseen liittyvistä syistä ja että niillä on erityinen intressi rajoittaa muiden alumiinikomposiittipaneelien tuottajien taholta tulevaa kilpailua EU:ssa. Yritys A väitti myös, että lausunnot antaneet yhdeksän yritystä ovat EA:n jäseniä – ja jotkin niistä ovat edustettuna EA:n hallituksessa – minkä vuoksi niiden kannasta tuotteen määritelmän ulkopuolelle jättämistä koskevaan pyyntöön ei ole juurikaan epäilyksiä.

(175) Yritys A väitti myös, että alumiinikomposiittipaneelien tuottajien toimittamat lausunnot olisi hylättävä sillä perusteella, että ne eivät ole rekisteröityneet asianomaisiksi osapuoliksi, ne eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa eivätkä toimittaneet lausuntojensa tueksi näyttöä.

(176) Komissio vahvisti, että alumiinilevyvalmisteiden tiettyjen tuottajien lausuntojen tukena ei ollut riittävää näyttöä. Se myös totesi, että ne eivät täysin kuvastaneet niiden teknistä kapasiteettia. Jotkin alumiinilevyvalmisteiden tuottajat kykenevät valmistamaan tullista vapautettua tuotetta, mutta jotkin eivät kyenneet perustelemaan lausuntojaan asiakirja-aineistoon liitetyillä lisätiedoilla. Nämä tuottajat eivät kykene täyttämään yrityksen A vaatimia eritelmiä ja toimittavat alumiinilevyvalmisteita, joilla on erilaiset ominaisuudet kuin tullista vapautetulla tuotteella.

(177) EA väitti, että tullista vapautettu tuote kattaa käytännössä koko maalilla pinnoitettujen tuotteiden valikoiman ja että väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2 artiklan 2 kohdan nojalla tullista vapautetun tuotteen määrä on paljon enemmän kuin asetuksessa esitetty 2 prosenttia, pikemminkin [300 000–600 000] ([37]) tonnia. Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA toimitti arvion pinnoitettujen kelojen valmistukseen käytettävien alumiinikelojen kulutuksesta, kun ne käytetään myöhemmin alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen. Arvion mukaan tämä määrä on [52 000–68 000] ([38]) tonnia eli lähellä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 87 kappaleessa esitettyä komission arviota. Yritys A huomautti, että komission kulutusarvio ei vastaa tullista vapautettua tuotetta, jota käytetään alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen, koska kyseisen tuotteen tekniset ominaisuudet ovat hyvin tiukat ja jotkin paneelien tuottajat käyttävät pinnoitettuja alumiinilevyvalmisteita. Samalla yritys A totesi, että sen kulutus alumiinikomposiittipaneelien valmistusta varten on pienempi kuin EA:n viimeisin arvio. Koska kulutus unionissa ei rajoitu vain yrityksen A tekemiin ostoihin, komissio katsoi, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 87 kappaleessa esitetty arvio kuvastaa kohtuullisesti alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen käytettyjen alumiinilevyvalmisteiden kulutusta yleisesti.

(178) Yleiseen kapasiteettipulaan liittyvästä yrityksen A väitteestä EA väitti, että EU:ssa ei ole rakenteellista kapasiteettipulaa, mitä osoittaa väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa ilmoitettu kapasiteetin käyttöaste, ja että tämänhetkiset toimitusvaikeudet liittyvät koronaviruspandemiaan.

(179) Yritys A huomautti myös, että koska unionin markkinoilla on puutetta tarjonnasta, polkumyyntitullit olisivat haitallisia sen toiminnan kannalta ja vaarantaisivat sen elinkelpoisuuden.

(180) Komissio todensi, että yritys A:lla oli merkittäviä toimitusvaikeuksia alustavasti tullista vapautetun tuotteen osalta. Kuten yritys A on osoittanut, unionin tuotannonalan tuotantoon liittyy laadullisia ja teknisiä rajoituksia. Lisäksi tietyt integroituneet unionin tuottajat (jotka tuottavat alumiinilevyvalmisteita, pinnoitettuja keloja ja alumiinikomposiittipaneeleja) haluavat rajoittaa toimituksia yritys A:lle kilpailuun ja/tai vertikaaliseen integraatioon liittyvistä syistä. Nämä kaksi keskeistä tekijää rajoittavat tullista vapautettujen tuotteiden saatavuutta unionin markkinoilla. Asiakirja-aineistossa olevat tiedot viittaavat myös siihen, että muut kuin EU:n hankintalähteet eivät tarjoa riittävää vaihtoehtoa määrän tai laadun suhteen. Sen vuoksi komissio päätteli, että yritys A ei voi hankkia alustavasti tullista vapautettua tuotetta riittäviä määriä unionin markkinoilta tai muista lähteistä.

(181) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaan 1 artiklan 1 kohdassa kuvattu tuote vapautetaan väliaikaisesta polkumyyntitullista, jos se tuodaan käytettäväksi pinnoitettujen kelojen ja alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen. Tähän liittyen yritys A tai mikään muu markkinoilla toimiva käyttäjä ei toimittanut riittävästi näyttöä siitä, että se olisi ollut suoraan osallisena alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa pinnoitettujen kelojen valmistusta varten tutkimusajanjaksolla. Tutkimuksessa kävi myös ilmi, että alumiinilevyvalmisteiden kulutus pinnoitettujen kelojen sektorilla oli paljon suurempaa kuin alumiinikomposiittipaneeleiden sektorilla. Sen vuoksi riskinä on, että alustavasti tullista vapautetun tuotteen teknisistä ominaisuuksista tulee normi tällä sektorilla ja niitä tuodaan yhä suurempia määriä, mistä saattaa aiheutua vahinkoa unionin tuotannonalalle. Vaikka yrityksellä A on vaikeuksia hankkia riittävästi alumiinilevyvalmisteita pinnoitettujen kelojen tuotantoa varten, se voi edelleen hankkia merkittävän osan tarpeistaan EU:sta.

(182) Tutkimuksessa kävi lisäksi ilmi, että alustavasti tullista vapautetun tuotteen tekniset ominaisuudet vaihtelevat käyttötarkoituksen mukaan eli sen mukaan, onko kyseessä pinnoitettujen kelojen vai alumiinikomposiittipaneelien tuotanto.

([37]) Kyseisen asianomaisen osapuolen toimittamissa luottamuksellisissa tiedoissa käytetään vaihteluvälejä.
([38]) Kyseisen asianomaisen osapuolen toimittamissa luottamuksellisissa tiedoissa käytetään vaihteluvälejä.

(183) Sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, EA toisti väitteensä, joka koski tuotteen saatavuutta unionissa ja viittasi komission pyynnöstä toimittamiinsa makrotaloudellisiin tietoihin, jotka väitetysti osoittivat, että unionin markkinoilla on riittävästi kapasiteettia. Lisäksi se väitti, että alumiinikomposiittipaneeleissa ja pinnoitetuissa keloissa käytettävillä alumiinilevyvalmisteilla on sama tuotekuvaus ja että alustavassa tuotekuvauksessa oli päällekkäisyyttä ja sekaannusta näiden kahden tuotteen välillä. Se toisti myös väitteensä, joka liittyi pinnoitettujen kelojen markkinoiden kokoon (ks. 177 kappale), ja totesi, että yritys A oli ostanut kyseistä tuotetta monia vuosia unionista, ja viittasi muiden alumiinikomposiittipaneeleiden tuottajien lausuntoihin, joihin viitataan jo 170 kappaleessa ja joita käsitellään 175 ja 176 kappaleessa. EA viittasi myös muihin hankintalähteisiin täsmentämättä kuitenkaan, mitä ne ovat.

(184) Ensinnäkin on syytä huomata, että EA:n toimittamien makrotaloudellisten tietojen todettiin olevan epätarkkoja, ja vahvistaessaan lopulliset vahinkoindikaattorit komissio oikaisi niitä asiakirja-aineistossa olevien, teknistä kapasiteettia koskevien tietojen perusteella.

(185) EA:n väitteessä, joka koskee alumiinikomposiittipaneeleissa ja pinnoitetuissa keloissa käytettävien alumiinilevyvalmisteiden eroa, ei oteta huomioon tuoreinta tuotekuvausta, joka esitetään 2 artiklan 2 kohdassa. Kun lisäksi otetaan huomioon, että yrityksen A esittämä tuotteen määritelmän ulkopuolelle jättämistä koskeva pyyntö perustuu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ([39]) (unionin tullikoodeksi) 254 artiklassa säädettyyn tietyn käyttötarkoituksen menettelyyn, sitä seikkaa, että näillä tuotteilla olisi sama kuvaus, ei pidetty merkityksellisenä. Tämän perusteella väite hylättiin.

(186) Sen, että yritys A on ostanut kyseistä tuotetta unionista monia vuosia, ei todettu olevan ristiriidassa sen komission arvion kanssa, että kyseistä tuotetta ei ollut saatavilla riittäviä määriä unionin markkinoilla. Koska muista hankintalähteistä ei ollut tarkempia tietoja, myös tämä väite hylättiin.

(187) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen yritys A väitti, että saatavuusongelma koski alumiinilevyvalmisteita, joita käytetään pinnoitettujen kelojen samoin kuin alumiinikomposiittipaneelien tuotannossa, ja toisti pyyntönsä, jonka mukaan pinnoitettujen kelojen tuotannossa käytetyt alumiinilevyvalmisteet olisi vapautettava polkumyyntitulleista. Lisäksi se toisti, että tietyt unionin tuottajat eivät kykene toimittamaan sovittuja määriä tai niillä oli laatuongelmia tullista vapautettujen alumiinilevyvalmisteiden osalta.

(188) Komissio myöntää, että saatavuusongelma koski molempia käyttötarkoituksia, mutta se selvensi jo 181 kappaleessa, miksi vapautusta ei pitäisi soveltaa pinnoitettujen kelojen tuotannossa käytettäviin alumiinilevyvalmisteisiin. Koska asiasta ei esitetty muita huomautuksia, väite hylättiin.

(189) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA kyseenalaisti komission päätöksen vähentää tiettyjen unionin tuottajien ilmoittamaa tuotantokapasiteettia tullista vapautetun tuotteen osalta ja väitti, että jotkin suurimpaan leveyteen liittyvät rajoitukset eivät tue tuotantokapasiteetin tällaista vähentämistä. Lisäksi EA väitti, että komission oikaisema vähennetty tuotantokapasiteettikin olisi riittävä, jotta unionin markkinoille voidaan toimittaa tarvittavat määrät. EA väitti myös, että muiden osapuolten saatavilla olevassa asiakirja-aineistossa ei ollut näyttöä, joka olisi tukenut väitettä EU:n ulkopuolisten hankintalähteiden puuttumisesta, ja väite olisi pitänyt jättää huomiotta perusasetuksen 19 artiklan 3 kohdan mukaisesti. EA toisti lopuksi väitteensä, jonka mukaan kaikki muut alumiinikomposiittipaneelien tuottajat unionissa ovat ilmoittaneet voivansa hankkia tarvittavat määrät unionista.

(190) EA:n huomautusten perusteella yritys A vahvisti oikeaksi komission arvion alumiinikomposiittipaneelien tuotannossa käytettävien alumiinilevyvalmisteiden unionin tuotannonalan kapasiteetista, suurimpaan leveyteen liittyvistä rajoituksista riippumatta, ja viittasi jälleen laatuongelmiin. Kuten EA:lle toimitetuissa erillisissä päätelmissä selitettiin, EA:n toimittamia tietoja, jotka liittyivät tullista vapautettuun tuotteeseen, oikaistiin muilta osapuolilta saatujen tietojen perusteella, jotka osoittivat, että nämä tuottajat eivät kyenneet täyttämään vaadittuja eritelmiä tai eivät tuottaneet kyseistä tuotetta. Vaikka ei kielletäkään, kuten 174–180 kappaleessa selitetään, että jotkin alumiinilevyvalmisteiden tuottajat kykenevät valmistamaan tullista vapautettua tuotetta, jotkin integroituneet unionin tuottajat (jotka tuottavat alumiinilevyvalmisteita, pinnoitettuja keloja ja alumiinikomposiittipaneeleja) haluavat rajoittaa toimituksiaan yritykselle A kilpailuun ja/tai vertikaaliseen integroitumiseen liittyvistä syistä, mikä johtaa riittämättömään saatavuuteen unionin markkinoilla. Mitä tulee EU:n ulkopuolisiin hankintalähteisiin, on syytä huomata, että asiakirja-aineistossa olevia tietoja ei voitu esittää tiivistettynä ei-luottamuksellisessa versiossa

([39]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

paljastamatta liikesalaisuuksia, jotka olisivat saattaneet vahingoittaa asianomaisia osapuolia. EA ei kuitenkaan toimittanut näyttöä, joka olisi viitannut saatavilla olevaan kapasiteettiin EU:n ulkopuolisissa maissa. Sen, että muut alumiinikomposiittipaneelien tuottajat voivat väitetysti hankkia alumiinilevyvalmisteita unionista, ei todettu olevan ristiriidassa komission päätelmien kanssa, jotka viittasivat kyseisen tuotteen riittämättömään saatavuuteen ja koskivat sen laatuvaatimuksia. Tämän perusteella EA:n väitteet hylättiin.

(191) Näiden seikkojen perusteella komissio vahvisti alustavat päätelmänsä, joiden mukaan on unionin edun mukaista vapauttaa kyseinen tuote polkumyyntitulleista mutta rajoittaa vapautus vain alumiinilevyvalmisteisiin, joita käytetään alumiinikomposiittipaneelien tuotannossa.

2.2.3 *Kivipainolevyt ja akkufoliot*

(192) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd., jäljempänä 'Xiamen Xiashun', vastusti sitä, että sen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 89–92 kappaleessa käsitelty pyyntö kivipainolevyjen ja akkufolioiden jättämisestä tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle hylättiin. Se väitti, että nämä tuotteet eivät eroa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 57 kappaleessa luetelluista tuotteista, jotka jätettiin tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle jo vireillepanoilmoituksessa. Tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle jo jätetyillä tuotteilla on myös samat kemialliset ominaisuudet, koska ne koostuvat yli 95-prosenttisesti puhtaasta alumiinista samoin kuin muut alumiinilevyvalmisteet.

(193) Xiamen Xiashun toisti myös väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 89 kappaleessa esitetyt väitteet, jotka koskivat fyysisiä ja kemiallisia ominaisuuksia, paksuutta, tuotantoprosessia ja käyttötarkoitusta.

(194) EA vahvisti, että kivipainolevyt ja akkufoliot kuuluvat tuotteen määritelmän piiriin ja niillä on samat kemialliset perusominaisuudet kuin muilla alumiinilevyvalmisteilla, koska ne koostuvat yli 95-prosenttisesti puhtaasta alumiinista samoin kuin muut alumiinilevyvalmisteet. Ne myös saadaan samasta valmistusprosessista kuin muut alumiinilevyvalmisteet. EA väitti myös, että ne sisällytettiin valitukseen, koska niitä tuottavat useat EU:n tuottajat, joihin kohdistuu erittäin alhaisia, vahinkoa aiheuttavia polkumyyntihintoja Kiinasta.

(195) Komissio huomauttaa, että valituksen tekijöiden tässä tutkimuksessa esittämä tuotteen määritelmä on oikea, koska siihen kuuluu tuotteita, joiden osalta oli riittävästi näyttöä unionin tuotannonalalle vahinkoa aiheuttavasta polkumyyntituonnista. Tämän perusteella ja koska uusia seikkoja ei esitetty, väite hylättiin.

(196) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun toisti vireillepanovaiheessa esittämänsä väitteet. Koska uusia seikkoja ei esitetty ja näitä väitteitä käsiteltiin jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 89–92 kappaleessa ja sen uusia väitteitä käsiteltiin tämän asetuksen johdanto-osan 195 kappaleessa, nämä väitteet hylättiin.

(197) Koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2.3.3 jaksossa esitetyt kaikki muut päätelmät vahvistettiin.

2.2.4 *ACF-30-60-folio*

(198) Nanshanin alun perin esittämää pyyntöä ACF-30-60-folion jättämisestä tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle käsiteltiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 93–102 kappaleessa. Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan toisti väitteensä, että tutkimuksen kohteena oleva tuote ja ACF-30-60-folio ovat eri tuotteita useiden tekijöiden vuoksi, kuten olennaiset tekniset ja fyysiset ominaisuudet, käyttötarkoitus, tuotantoprosessi ja jakelukanavat. Se myös toisti, että tuotteet eivät ole keskenään vaihdettavissa eivätkä kilpaile keskenään. Se väitti, että vakiintuneen oikeuskäytännön ([40]) mukaan mikään tekijä ei ole muita tekijöitä ratkaisevampi arvioitaessa, eroaako tuote muista tutkimuksen piiriin kuuluvista tuotteista. Se myös totesi, että alumiinista valmistetun jatkojalostusfolion unionin markkinat ovat erittäin niukat ja saatavuus unionin tuottajilta on vähäinen tulevina kuukausina.

([40]) Yhdistetyt asiat T-158/14, T-161/14 ja T-163/14, *JingAo Solar Co. Ltd*, EU:T:2017:126, 93 kohta.

(199) Vastauksena Nanshanin huomautuksiin EA väitti, että kyseisiä alumiinilevyvalmisteita tuotetaan tai voidaan tuottaa EU:ssa ja ne kuuluvat tuotteen määritelmän piiriin.

(200) ACF-30-60-folion ja muiden tutkimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden välisestä kilpailusta on ensinnäkin muistettava, että ACF-30-60-folio kuuluu väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 55–58 kappaleessa esitetyn tuotteen määritelmän piiriin. ACF-30-60-foliolla ja muilla tutkimuksen soveltamisalaan kuuluvilla tuotteilla on samat fyysiset, kemialliset ja tekniset perusominaisuudet. Alustavassa arvioinnissaan komissio ei rajoittunut pelkästään tiettyyn tekijään vaan se tarkasteli useita tekijöitä, kuten perusominaisuuksia, toimintaa, tuotantoprosessia ja käyttötarkoitusta arvioidessaan, kuuluuko ACF-30-60-folio tutkimuksen soveltamisalaan. ACF-30-60-folion heikkoa saatavuutta unionin markkinoilla koskevan väitteen tueksi ei esitetty riittävää näyttöä.

(201) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan toisti alustavassa vaiheessa esittämänsä väitteen. Se myös totesi, että kyseisen tuotteen kahden puolen ominaisuudet ovat erilaiset, mikä johtaa erilaiseen tuotantoprosessiin huippulaitteilla ja erilaiseen käyttötarkoitukseen. Nanshan väitti vielä, että polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotolla olisi haitallinen vaikutus käyttäjiin, koska unionissa on vakava tarjontapula. Nanshan esitti väitteensä tueksi käyttäjien lausuntoja, joissa raportoitiin hankintavaikeuksista viime kuukausina (tutkimusajanjakson jälkeen) ja tulevina kuukausina. Se myös toi esiin, että yksi unionin tuottaja oli lopettanut kyseisen tuotteen tuotannon keskittyäkseen muihin tuotteisiin. Ilman vaihtoehtoisia hankintalähteitä Nanshan väitti, että Kiinasta tuleva tuonti on ratkaisevan tärkeää integroitumattomille käyttäjille.

(202) Nanshanin alkuperäisiä väitteitä käsitellään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 93–102 kappaleessa ja tämän asetuksen johdanto-osan 200 kappaleessa. Komissio huomauttaa lisäksi, että ACF-30-60-folio ei ole ainoa tämän menettelyn piiriin kuuluva tuote, jonka eri puolilla on eri ominaisuudet, sillä autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet ovat myös tällaisia.

(203) Vaikka tutkimusajanjakson jälkeiset tekijät otettaisiin huomioon, komissio katsoi, että Nanshanin ja kahden käyttäjän kuvaama tilanne ei viitannut rakenteelliseen kapasiteetin puutteeseen vaan pikemminkin tilapäiseen tilanteeseen, joka johtuu yleisestä koronaviruskriisin jälkeisestä talouden elpymisestä, jossa kysyntä lisääntyi merkittävästi lyhyessä ajassa niin, että unionin tuotannonalan on nyt mukauduttava uuteen markkinatilanteeseen. Polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotolla ei katsottu olevan haitallista vaikutusta loppukäyttäjiin. Käyttäjät, jotka toimittivat huomautuksia, eivät vastanneet kyselylomakkeeseen. Sen vuoksi ei voitu arvioida, missä määrin toimenpiteet vaikuttaisivat niihin. Sen vuoksi tämä väite hylättiin.

(204) Näin ollen komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2.3.4 jaksossa tehdyt päätelmät.

2.2.5 *Alumiinilevyvalmisteet, joita käytetään sälekaihtimien säleiden valmistukseen*

(205) OPL System AB:n, jäljempänä ’OPL’, alun perin esittämää pyyntöä sälekaihtimien säleiden jättämisestä tutkimuksen ulkopuolelle käsiteltiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 103 ja 104 kappaleessa.

(206) OPL toisti, että unionin tuotannonala ei tuota eikä kykene tuottamaan OPL:n eritelmien mukaisia alumiinilevyvalmisteita. Se korosti, että heikompilaatuisen tuotteen käyttö vahingoittaisi sen laitteita eivätkä lopputuotteet vastaisi sen asiakkaiden vaatimuksia.

(207) OPL toi esiin, että sen vuoden 2016 tariffikiintiötä vastusti neljä eri unionin tuottajaa, jotka väitetysti eivät tuota eivätkä kykene tuottamaan OPL:n eritelmien mukaisia alumiinilevyvalmisteita. OPL väitti, että vaikka se oli ollut yhteydessä joihinkin näistä neljästä yrityksestä, yksikään ei toimittanut näytteitä sille. Näiden väitteiden tueksi esitettiin kuitenkin näyttöä vain yhden yrityksen osalta. Samalla OPL väitti, että yksikään unionin tuottajista ei kykene tuottamaan kyseistä tuotetta. Yhtä tuottajaa lukuun ottamatta OPL ei kuitenkaan esittänyt mitään näyttöä tukeakseen väitettään, jonka mukaan se oli pyytänyt toimituksia tai unionin tuottajat olivat kieltäytyneet toimituksista ja/tai ilmoittaneet, etteivät ne kykene tuottamaan kyseistä tuotetta, alustavia päätelmiä koskevien huomautusten tai alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen muiden osapuolten huomautuksia koskevien huomautusten esittämiselle asetetussa määräajassa.

(208) EU toisti, että unionin tuotannonala kykenee tuottamaan OPL:n eritelmien mukaisia alumiinilevyvalmisteita ja toimitti lausuntoja, joiden mukaan tietyt unionin tuottajat kykenevät toimittamaan kyseistä tuotetta. Se myös kyseenalaisti väitteen, jonka mukaan OPL olisi ottanut yhteyttä useisiin unionin tuottajiin, ja totesi, ettei yhdeltäkään unionin tuotannonalaan kuuluvalta tuottajalta ollut pyydetty tarjousta hiljattain eikä keskusteluja ollut käynnissä.

(209) Vaikka yhden unionin tuottajan antamat lausunnot voidaan kyseenalaistaa, komissio vahvisti, että ainakin yksi unionin tuottaja kykenee tuottamaan OPL:n eritelmien mukaisia alumiinilevyvalmisteita.

(210) OPL:n vahvistetun määräajan puitteissa toimittama näyttö unionin tuotannonalan tuotantokyvystä ja yhteydenotoista unionin tuottajiin koskee vain yhtä unionin tuottajaa, eikä useimpien OPL:n väitteiden tueksi ole esitetty näyttöä. Lisäksi kyseisen tuottajan toimittama näyttö kattoi väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeisen kauden. Kun otetaan huomioon väliaikaisten toimenpiteiden mahdollinen vaikutus markkinatoimijoiden käyttäytymiseen, komissio ei pitänyt tätä näyttöä riittävän luotettavana todisteena siitä, että kyseinen tuottaja kieltäytyisi tuotannosta tai toimituksista sen jälkeen, kun lopulliset toimenpiteet otetaan käyttöön ja tavanomaiset markkinaolosuhteet palautuvat täysin. Kun komissio ottaa käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä, on kohtuullista odottaa, että unionin tuottajat päättävät lykätä pitkäaikaisiin sopimussuhteisiin ryhtymistä, kunnes on selvää, otetaanko lopulliset tullit käyttöön ja minkä tasoisina. Vaikka huomautuksissa esitettiin väitteitä, että muut unionin tuottajat eivät halunneet tai kyenneet toimittamaan tuotteita OPL:lle, väitteiden tueksi ei esitetty mitään näyttöä. On joka tapauksessa kohtuullista odottaa, että tuonti Kiinasta jatkuu, kun otetaan huomioon lopullisten toimenpiteiden taso.

(211) Sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, OPL toimitti useita unionin tuottajien kanssa vaihdettuja sähköpostiviestejä, joissa niitä pyydettiin vahvistamaan, voivatko ne valmistaa alumiinilevyvalmisteita OPL:n eritelmien mukaan. Tämän perusteella OPL väitti, että lukuun ottamatta yhtä unionin tuottajaa, joka on halukas toimittamaan kokeeksi alumiinilevyvalmisteita, yksikään unionin tuottaja ei kyennyt valmistamaan sen eritelmien mukaisia alumiinilevyvalmisteita.

(212) Tutkimuksessa kävi ilmi, että OPL:n tekemälle päätelmälle, jonka mukaan unionin tuottajat eivät kyenneet valmistamaan sen eritelmien mukaisia alumiinilevyvalmisteita, ei ollut sitä tukevaa näyttöä, koska sähköpostiviestit osoittivat, että jotkin tuottajat olivat halukkaita ryhtymään liikesuhteeseen OPL:n kanssa. Lisäksi vaikuttaa siltä, että OPL:n vaatimat eritelmät kemiallisesta koostumuksesta olivat tiukemmat kuin eritelmät, jotka se esitti tuotteen määritelmän ulkopuolelle jättämistä koskevassa pyynnössä. Tämän perusteella väite hylättiin.

(213) Näiden seikkojen perusteella OPL:n pyyntö tuotteen jättämisestä määritelmän ulkopuolelle hylättiin, ja komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2.3.5 jaksossa tekemänsä päätelmät.

2.2.6 *Muuntajiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet*

(214) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Hitachi väitti, että polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotto vaikutti haitallisesti elektroniikkasektoriin EU:ssa. Se väitti, että useilla sen alumiinilevyvalmisteiden toimittajista oli kapasiteettipulaa, joka johti materiaalipulaan unionin markkinoilla. Hitachi totesi myös, että tämä kehitys osui ajallisesti yksiin Kiinasta peräisin olevia alumiinilevyvalmisteita koskevien väliaikaisten polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton kanssa. Se väitti kärsivänsä tämän vuoksi tuotantoviiveistä, jotka vaikuttavat pian sen toimituksiin. Lisäksi se väitti, että alumiinilevyvalmisteiden kysyntä muuntajien sektorilla kasvaa alaa koskevan sääntelykehyksen kehityksen seurauksena. ([41]) Tämän perusteella se pyysi muuntajateollisuuden vapauttamista polkumyyntitoimenpiteistä. Se väitti myös, että tällaisia vapautuksia oli jo myönnetty juomatölkkien, autojen ja ilma-alusten valmistajille. Se väitti vielä, että muuntajasektorille olisi myönnettävä samanlainen vapautus syrjimättömyyden periaatteen perusteella ja ottaen huomioon alumiinilevyvalmisteiden osuus sektorin lopputuotteissa.

([41]) Ekologista suunnittelua koskeva asetus (EU) 2019/1783 (EUVL L 272, 25.10.2019, s. 107).

(215) EA väitti, että tämänhetkiset kapasiteetti- ja toimitusongelmat eivät liittyneet polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoon vaan suoraan koronaviruskriisin jälkeiseen talouden massiiviseen elpymiseen. Se väitti vielä, että kyseessä on maailmanlaajuinen ilmiö, joka vaikuttaa moniin tuotannonaloihin, joihin ei edes sovelleta polkumyyntitulleja. Se myös lisäsi, että niillä alumiinilevyvalmisteiden käyttäjillä EU:ssa, jotka ovat varmistaneet toimitukset eurooppalaisilta tuottajilta pitkäaikaisilla sopimuksilla, ei ole toimitusongelmia.

(216) Komissio totesi, että Hitachin väitteiden tueksi ei esitetty asiaa tukevaa näyttöä, lukuun ottamatta sääntelykehyksen muutosta. Vapauttamispyynnön ja syrjimättömyyttä koskevan väitteen osalta komissio totesi, että juomatölkkien, autojen ja ilma-alusten valmistajat eivät ole koskaan kuuluneet tutkimuksen soveltamisalaan. Sen vuoksi näille tuotteille ei ole myönnetty vapautusta tullista. Näin ollen komissio ei näe, miten Hitachiin kohdistuisi syrjintää. On joka tapauksessa kohtuullista odottaa, että tuonti Kiinasta jatkuu, kun otetaan huomioon lopullisten toimenpiteiden taso. Siksi komissio hylkäsi tämän väitteen.

2.2.7 *Alumiinielektrolyyttikondensaattoreihin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet*

(217) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen käyttäjät TDK IT ja TDK HU toimittivat huomautuksia, joissa pyydettiin alumiinielektrolyyttikondensaattoreiden valmistukseen käytettävien pien- ja suurjännitteisen anodialumiinifolion, johdinfolion ja katodialumiinifolion jättämistä tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle. Ne väittivät, että näillä alumiinilevyvalmisteilla on erilaiset fyysiset, tekniset ja kemialliset ominaisuudet (puhtaus, seokset, kiderakenne ja oksideihin liittyvät ominaisuudet), ne vaativat erityistä tuotantoteknologiaa (ei sulatusta) eikä unionin tuotannonalalla ole tämän tuotteen tuotantokapasiteettia. Ne väittivät myös, että näitä tuotteita käytetään ainoastaan alumiinielektrolyyttikondensaattoreiden valmistukseen, niiden hinnat ovat korkeammat ja niiden tuontimäärän osuus unionin alumiinilevyvalmisteiden kulutuksesta on pieni. Niiden mukaan näiden tuotteiden jättäminen tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle ei aiheuttaisi vahinkoa unionin tuotannonalalle, kun taas polkumyyntitoimenpiteet vaikuttaisivat kielteisesti sen taloudelliseen tilanteeseen.

(218) EA väitti, että kyseisiä alumiinilevyvalmisteita voidaan tuottaa EU:ssa tai Euroopan talousalueella ja ne kuuluvat tuotteen määritelmän piiriin. Se lisäsi myös, että näitä tuotteita tuotetaan EU:ssa ja että jotkin tuottajat ovat aikeissa ryhtyä tuottamaan niitä jälleen.

(219) EA:n huomautusten jälkeen TDK IT kiisti sen, että kyseisiä alumiinilevyvalmisteita olisi saatavilla EU:ssa. Se väitti, että näitä erityistuotteita ei ole ollut enää saatavilla vuoden 2018 jälkipuoliskon jälkeen, ja viittasi erään unionin tuottajan lausuntoon. Se väitti myös, että unionin tuotannonalan aiemmin toimittamat alumiinilevyvalmisteet olivat hyväksyttävän laadun alapäässä ja että asiakkaat vaativat nyt korkeamman laatuluokan tuotteita, joita tämä tuottaja ei voinut valmistaa lopettaessaan tuotantonsa. Se lisäsi, että jos tuotanto aloitetaan uudelleen, materiaalin on käytävä läpi pitkällinen kaksinkertainen validointiprosessi (TDK:n ja sen asiakkaiden kanssa) ennen kuin sitä voidaan jälleen käyttää.

(220) Sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, EA toisti väitteensä, joka koski tuotteen saatavuutta unionissa tai Euroopan talousalueella. Se myös väitti, että unionin tuotannonalan oli lopetettava kyseisten tuotteiden tuotanto unionissa kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien epäterveen kilpailun takia. Jos oikeudenmukainen kilpailu palaa, se totesi, että useat tuottajat unionissa voisivat toimittaa näitä tuotteita unionin markkinoilla. Tämän perusteella se päätteli, että olisi vastoin unionin etua vapauttaa nämä Kiinasta peräisin olevat tuotteet tullista, koska tällainen vapautus pahentaisi epäreilua tilannetta ja vahingoittaisi vakavasti unionin tuottajien viimeaikaisia pyrkimyksiä tuottaa näitä tuotteita unionissa.

(221) Vastauksena EA:n huomautuksiin, jotka se toimitti sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, TDK HU totesi, että sen tuomat tuotteet erosivat TDK IT:n tuomista tuotteista prosessoinnin ja laadun, arvon, tullikoodin ja loppukäytön osalta. Se myös väitti, että nämä kaksi tuotetta eivät ole samankaltaisia tuotteita, koska TDK IT:n tuoma tuote on raaka alumiinifolio, joka prosessoidaan, kun taas TDK HU:n tuoma tuote on jo prosessoitu ja se sisällytetään alumiinielektrolyyttikondensaattoreihin ilman jatkoprosessointia.

(222) Se lisäsi vielä, että EA:n huomautukset liittyivät vain korkean puhtausasteen alumiinifolioon, jota käytetään alumiinielektrolyyttikondensaattoreihin tarkoitetun suurjännitteisen anodialumiinin ja johdinfolion tuottamiseen, eivätkä TDK HU:n tuomiin alumiinifolioihin ja pien- ja suurjännitteisiin anodialumiinifolioihin, ja että EA ei ollut toimittanut mitään tarkoituksenmukaista eikä perusteltua näyttöä TDK HU:n tuoman jälkimmäisen tuotteen nykyisestä tai tulevasta saatavuudesta.

(223) TDK HU totesi myös, että tuote, jota unionin tuotannonala voi tuottaa tai jota voidaan tuottaa Euroopan talousalueella, ei vastaa ominaisuuksiltaan tuotetta, jota se käyttää.

(224) TDK IT totesi 220 kappaleessa esitetyistä EA:n huomautuksista, että tuottajat, jotka väitetysti kykenevät valmistamaan kyseistä tuotetta, joko eivät täyttäneet vaadittuja laatustandardeja tai eivät valmistaneet tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta vaan pikemminkin laattoja eli puolivalmista tuotetta, jota käytetään tutkimuksen kohteena olevan tuotteen valmistukseen.

(225) TDK IT väitti myös, että epäreiluun kilpailuun liittyvät EA:n huomautukset olivat epämääräisiä eikä niiden tueksi esitetty näyttöä ja että markkinat eivät perustu hintoihin vaan laatuun. Lisäksi se kiisti unionin etua koskevat EA:n huomautukset sillä perusteella, että unionin markkinoilla ei ole toimivaa ja vakaata hankintalähdettä. Tämä johtaa kustannusten kohoamiseen ja heikentää jatkokäyttäjien tehokkuutta.

(226) Sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt, Saksan elektroniikkavalmistajien järjestö, jäljempänä 'ZVEI', tuki TDK HU:n ja TDK IT:n väitteitä siitä, että tuotetta ei ole saatavilla unionissa. Se katsoi, että on välttämätöntä varmistaa vakaat toimitukset asiakkaille autoteollisuudessa ja teollisuuselektroniikkateollisuudessa ja että toimenpiteillä olisi negatiivinen vaikutus kilpailukykyyn EU:n ulkopuolisiin tavarantoimittajiin nähden. Kiinan lisäksi ZVEI yksilöi Japanin toiseksi toimituslähteeksi kyseisille tuotteille.

(227) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen TDK HU väitti, että komissio ei ollut tarkastellut alustavassa vaiheessa sen väitteitä, jotka liittyvät sen tarvitsemien tuotteiden saatavuuteen. Se toisti, että sen käyttämiä tuotteita ei ole tuotettu EU:ssa noin viiteen vuoteen. Tarkemmin ottaen se väitti, että EU:ssa ei tuoteta katodialumiinifoliota ja pienjännitteistä anodialumiinifoliota ja että vaikka EU:ssa tuotetaan joitakin suurjännitteisiä anodialumiinifolioita, ne eivät täytä sen fyysisiä, kemiallisia tai teknisiä eritelmiä. Se väitti vielä, että tuotannon jatkaminen EU:ssa vaatisi merkittäviä investointeja (sekä ajallisesti että rahallisesti).

(228) TDK HU väitti myös, että unionin tuottajat eivät vastustaneet sen tuotteen määritelmän ulkopuolelle jättämistä koskevaa pyyntöä tarkoituksenmukaisilla tai hyvin perustelluilla vastalauseilla. Se väitti, että EA oli sekoittanut TDK IT:n TDK HU:n tuomat tuotteet, jotka ovat väitetysti erilaisia, ja että se ei ollut toimittanut näyttöä siitä, että TDK HU:n vaatimia tuotteita tuotetaan nyt tai piakkoin. Tämän perusteella se väitti, että komissio ei arvioinut TDK HU:n ja EA:n huomautuksia riittävän tarkasti eikä näin ollen käsitellyt sen pyyntöä puolueettomasti alustavassa vaiheessa.

(229) TDK HU väitti vielä, että komissio ei arvioinut mahdollisuutta soveltaa tietyn käyttötarkoituksen menettelyä unionin tullikoodeksin 254 artiklan mukaisesti. TDK HU:n mukaan tullimenettelyn soveltaminen ei aiheuttaisi mitään vahinkoa unionin tuotannonalalle ja itse asiassa hyödyttäisi EU:hun sijoittautuneita kondensaattoreiden tuottajia.

(230) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen TDK IT toisti, että sen käyttämä tuote edellyttää korkeaa puhtausastetta, mikä tekee tuotteesta ainutlaatuisen teknisten ominaisuuksien perusteella, eikä sitä voida verrata muihin alumiinilevyvalmisteisiin. Se viittasi tässä yhteydessä erään kolmannen osapuolen tietoihin. ([42]) TDK IT väitti lisäksi, että unionissa tuotettu korkean puhtausasteen alumiinifolio oli puutteellista tai sitä ei ollut, joten polkumyyntitullien käyttöönotto keskeyttäisi korkean puhtausasteen alumiinifolion toimitukset ja loisi häiriöitä unionin markkinoille, koska ainoa unionin tuottaja lähti markkinoilta vuonna 2018, koska sen tuotteet olivat heikkolaatuisia, ja tuotannon uudelleen aloittamiseen menisi kahdesta kolmeen vuotta. TDK IT väitti lopuksi, että korkean puhtausasteen alumiinifolion ainoa unionin tuottaja toimii jalostuskorvaussopimuksella eikä näin ollen omista TDK IT:n käyttämää tuotetta.

([42]) Nagata, *Aluminium Electrolytic Capacitor with Liquid Electrolyte Cathode*, s. 120–137.

(231) Komissio vahvisti asiakirja-aineistossa olevien tietojen perusteella, että kyseiset alumiinilevyvalmisteet kuuluvat vireillepanoilmoituksessa ja väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 55–58 kappaleessa esitetyn tuotteen määritelmän piiriin. Niillä on samat kemialliset, tekniset ja fyysiset perusominaisuudet kuin muilla alumiinilevyvalmisteilla, koska ne koostuvat yli 95-prosenttisesti puhtaasta alumiinista samoin kuin muut alumiinilevyvalmisteet. Useimmilla alumiinilevyvalmisteilla on omat eritelmät käyttötarkoituksen tai loppukäyttäjän vaatimusten mukaan. Se, että kyseisillä alumiinilevyvalmisteilla tietty puhtausaste, ne on tehty tietyistä seoksista tai niillä on tietty kiderakenne tai tietyt oksideihin liittyvät ominaisuudet, ei tarkoita sitä, etteikö niillä olisi samat kemialliset, tekniset ja fyysiset perusominaisuudet kuin muillakin alumiinilevyvalmisteilla.

(232) Valmistusprosessin osalta komissio vahvisti, että kyseiset alumiinilevyvalmisteet saadaan suureksi osaksi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 56 kappaleessa kuvatusta samasta valmistusprosessista ja niissä käytetään suureksi osaksi samoja tuotantolaitteita kuin muissakin alumiinilevyvalmisteissa. Se, että kyseisten alumiinilevyvalmisteiden tuotannossa käytetään erityislaitteita, ei ole ainutlaatuista, koska myös muissa alumiinilevyvalmisteissa, joka kuuluvat tuotteen määritelmän piiriin, saatetaan käyttää juuri niiden tuotantoa varten tarkoitettuja erityislaitteita (esim. pleterointiasema, pituusleikkauslaitteet).

(233) Komissio totesi myös, että tuotteen saatavuudesta unionin markkinoilla oli eriäviä näkemyksiä, eikä se ollut asiakirja-aineistoon sisältyvien seikkojen perusteella vakuuttunut siitä, että vaarana olisi pitkäaikainen rakenteellinen toimituspula. On joka tapauksessa kohtuullista odottaa, että tuonti Kiinasta jatkuu, kun otetaan huomioon lopullisten toimenpiteiden taso.

(234) Komissio pahoittelee, että TDK IT ja TDK HU eivät toimittaneet kyselyvastauksia käyttäjinä ja että ne rekisteröityivät asianomaisiksi osapuoliksi vasta alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen. Tämän vuoksi komissio kykeni arvioimaan näiden yritysten väitettä ja tilannetta vain niiden epätäydellisten tietojen perusteella, jotka ne toimittivat osana alustavien päätelmiä koskevia huomautuksiaan. Komissio ei saanut kyselyvastauksia tai riittävän ajoissa toimitettuja tietoja, jotka se olisi voinut tarkistaa, eikä kyennyt näin ollen arvioimaan alumiinilevyvalmisteiden osuutta näiden kahden yrityksen kaikista tuotantokustannuksista eikä polkumyyntimyyntitoimenpiteiden mahdollisia vaikutuksia niiden liiketoimintaan ja kannattavuuteen.

(235) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen TDK HU kiisti sen, että komissio ei saanut riittävän ajoissa toimitettuja tietoja eikä voinut arvioida sen väitettä ja tilannetta, sillä perusteella, että se oli toimittanut alustavia päätelmiä koskevia kirjallisia huomautuksia komissiolle vaaditussa määräajassa ja kolme myöhempää asiakirjaa, jotka kaikki sisälsivät tarkoituksenmukaisia tietoja sen toiminnasta. TDK HU pahoitteli, että kehotuksista huolimatta komissio ei ottanut siihen yhteyttä ja pyytänyt lisätietoja tai perusteluja pyynnön arvioimiseksi ja ristiriitojen ratkaisemiseksi.

(236) Kuten vireillepanoilmoituksen 5.5 kohdassa todetaan, kaikkia asianomaisia osapuolia kehotettiin toimittamaan unionin edun arviointia koskevia tietoja 37 päivän kuluessa menettelyn vireillepanosta joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake, joka on kaikkien osapuolten saatavilla vireillepanopäivästä. Vireillepanoilmoituksen 5.5 kohdassa täsmennetään myös, että toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

(237) Aivan ensin on syytä huomata, että kumpikaan näistä kahdesta yrityksestä ei toimittanut unionin edun arviointia koskevia tietoja 37 päivän määräajassa. Toiseksi TDK HU ja TDK IT eivät toimittaneet käyttäjille tarkoitettuun kyselylomakkeeseen vastausta, jonka ansiosta komissio olisi voinut kerätä tarpeellisina pidetyt tiedot ajoissa, pyytää tarvittaessa lisätietoja, tarkistaa saadut tiedot ja arvioida väitteet tarkastettujen tietojen pohjalta. Komissiolla oli tässä tapauksessa vain hajanaisia tarkastamattomia tietoja, joita ei toimitettu ajoissa ja jotka poikkesivat merkittävästi niistä vakiomuotoisista tiedoista, joita kyselyvastauksessa pyydetään. Näiden tietojen perusteella ei voitu arvioida asianmukaisesti mahdollista vaikutusta, joka polkumyyntitoimenpiteillä saattaa olla TDK HU:n tai TDK IT:n toimintaan. Ilman ajoissa toimitettua kyselyvastausta komissio katsoi, että todistustaakka oli yrityksillä, jotka esittivät pyyntöjä alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen, eikä komissiolla, joka oli kehottanut osapuolia osallistumaan tutkimukseen alusta lähtien vireillepanoilmoituksen 5.5 kohdan mukaisesti.

(238) Tämän vuoksi komissiolla ei ollut olennaisia tietoja, jotka koskivat kyseisten tuotteiden saatavuutta unionissa ja sen ulkopuolella, eikä se voinut myöskään arvioida, hankittiinko kyseisiä tuotteita jo tai voitaisiinko niitä hankkia muista maista. Näin ollen komissio ei kyennyt myöskään arvioimaan mahdollisuutta soveltaa tietyn käyttötarkoituksen menettelyä unionin tullikoodeksin 254 artiklan mukaisesti.

(239) Viitaten TDK HU:n ja TDK IT:n 227 ja 228 kappaleessa esitettyihin väitteisiin komissio katsoi, että ilman kyselyvastauksia, jotka yleensä sisältävät tietoja sellaisista seikoista kuin hankintalähteet, ostot, myynti unionissa ja sen ulkopuolella ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen osuus kaikista kustannuksista ja kannattavuudesta, komissio ei kyennyt arvioimaan tarkoituksenmukaisesti TDK HU:n ja TDK IT:n väitteitä vakiomuotoisten tietojen perusteella, jotka on toimitettu riittävän ajoissa. Komissio katsoi, että se oli toiminut huolellisesti ja puolueettomasti käsittelemällä kaikkia väitteitä ja huomautuksia, joista sillä oli käytettävissään riittävästi tietoja. Sama peruste pätee 229 kappaleessa esitettyyn TDK HU:n väitteeseen.

(240) Edellä esitetyn perusteella TDK HU:n ja TDK IT:n väitteet hylättiin.

2.2.8 *Folioaihio*

(241) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen käyttäjä Amcor toimitti huomautuksia ja pyysi folioaihioon sovellettavaa vapautusta käyttötarkoituksen perusteella unionin etuun liittyvistä syistä. Se väitti, että sillä on vaikeuksia hankkia folioaihioita, koska raaka-aineen kapasiteetti on väitetysti rajallinen EU:ssa ja muualla maailmassa. Xiamen Xiashun tuki Amcorin pyyntöä. Se myös väitti, että folioaihiot ja muut alumiinilevyvalmisteet ovat eri tuotteita, koska niillä on erilaiset fyysiset ja tekniset ominaisuudet, tuotantoprosessit ja loppukäyttötarkoitukset.

(242) EA vastasi, että Amcor ei varmistanut toimitusmääriä Euroopasta riittävän ajoissa ja että nykyisessä tilanteessa on kyse vain lyhyen aikavälin ongelmasta, koska markkinat eivät ennakoineet tämänhetkistä suurta kysyntää, joka liittyy koronaviruskriisin jälkeiseen talouden elpymiseen. Se väitti myös, että Amcorin tilannetta ei pitäisi verrata muihin folion tuottajiin, koska Amcorin ydintoimintaa on pakkaustuotanto, ei folionvalssaus.

(243) Komissio katsoi, että erilaisia fyysisiä ja teknisiä ominaisuuksia, tuotantoprosesseja ja käyttötarkoituksia koskevien väitteiden tueksi ei esitetty asiaa tukevaa näyttöä. Lisäksi toimenpiteiden käyttöönotosta ilmoittamisesta huolimatta Amcor ei ollut pyytänyt unionin tuottajilta sopimuksensa mukaisen toimitusmäärän lisäämistä eikä yrittänyt tehdä keskipitkän aikavälin sopimusta muiden mahdollisten EU:n toimittajien kanssa. Lopulliset tullit ovat lisäksi alemmat kuin väliaikaiset, ja oikeussubjekti ”Amcor Singen Rolling GmbH” on edelleen kohtuullisen kannattava, vaikka polkumyyntitoimenpiteet otettaisiin käyttöön. Sen voittotaso oli riittävä ennen tutkimusajanjaksoa ja sen aikana, vaikuttaa vahvasti siltä, että se voi siirtää osan tullista aiheutuvista kustannuksista tai kaikki kustannukset asiakkailleen, ja sillä on merkittävää jatkojalostukseen liittyvää vientistoimintaa, joka mahdollistaa tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin sisäisen jalostuksen menettelyssä. Lisäksi hiljattain otettiin käyttöön väliaikaiset polkumyyntitullit tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaa jatkojalostusfoliota ([43]), joka on osa sen jatkojalostustuotteiden valikoimaa. Foliosektorilla toimii monia muitakin yrityksiä, mutta Amcor on ainoa, joka rekisteröityi asianomaiseksi osapuoleksi, toimitti huomautuksia ja pyysi vapautusta loppukäytön perusteella. Sen vuoksi vaikuttaa siltä, että muut alan käyttäjät eivät jakaneet Amcorin huolta asiasta. Tämän perusteella pyyntö hylättiin.

(244) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Amcor valitti, että komissio ei ollut käsitellyt päätelmissä sen pyyntöä jättää folioaihiot tuotteen määritelmän ulkopuolelle. Samoissa huomautuksissa Amcor peruutti pyyntönsä, joka koski folioaihioiden jättämistä tuotteen määritelmän ulkopuolelle ja vapautusta loppukäytön perusteella. Lisäksi Amcor väitti, että komission päätelmien vastaisesti se oli ottanut yhteyttä unionin tuottajiin varmistaakseen folioaihioiden hankkimisen niiltä.

([43]) EUVL L 216 18.6.2021, s. 142.

(245) Ottaen huomioon Amcorin huomautukset ja etenkin sen pyynnön peruuttamisen komissio ei pitänyt tarpeellisena arvioida tuotteen määritelmän ulkopuolelle jättämistä koskevaa Amcorin pyyntöä. Mitä tulee Amcorin yhteyksiin unionin tuottajiin, on syytä huomata, että vaikka Amcor otti yhteyttä unionin tuottajiin, nämä yhteydenotot rajoittuivat vain hyvin pieneen määrään tuottajia. Näin ollen yhteyttä ei otettu suurimpaan osaan unionin tuottajia, jotka voisivat toimia vaihtoehtoisena hankintalähteenä. Tämän perusteella Amcorin väitteet hylättiin.

(246) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun väitti, että sen huomautuksia, jotka koskivat folioaihioiden ominaisuuksien eroja, ei käsitelty riittävästi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 303 ja 306 kappaleessa, joihin komissio viittasi. Xiamen Xiashun otti tarkemmin esiin erot seoksessa, kemiallisessa koostumuksessa ja teknisissä eritelmissä, kuten paksuus, karkaisu ja tuotantoprosessit. Sama viejä väitti vielä, että muut tekijät, kuten tuoteryhmä, seostyyppi ja valmistusprosessi, oli otettu huomioon arvioitaessa autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden poissulkemista koskevaa pyyntöä, ja että folioaihioita olisi arvioitava samojen tekijöiden perusteella.

(247) Komissio ei ollut samaa mieltä väitteestä. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 303–306 kappaleessa esitetyissä seikoissa käsiteltiin Xiamen Xiashunin väitettä ja viitattiin nimenomaisesti siihen tosiseikkaan, että ”ne on tehty samanlaisista seoksista ja niiden viimeistely, karkaisu ja paksuus ovat samanlaiset kuin muilla alumiinilevyvalmisteilla”. Lisäksi folioaihio saadaan samasta tuotantoprosessista kuin muut alumiinilevyvalmisteet, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 56 kappaleessa todetaan.

(248) Kun otetaan huomioon, että todistustaakka on osapuolilla, jotka pyytävät tuotteen jättämistä määritelmän ulkopuolelle, on syytä huomata, että toisin kuin autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden tapauksessa Xiamen Xiashun ei toimittanut erityisiä väitteitä esimerkiksi tuoteryhmästä. Tämän vuoksi komissio ei arvioinut tällaisia näkökohtia Xiamen Xiashunin pyynnöstä, joka liittyi folioaihioihin. Tämän perusteella väitteet hylättiin.

2.3 **Tuotevalvontakoodia koskevat väitteet**

(249) Xiamen Xiashun väitti, että tutkimuksessa käytetyn tuotevalvontakoodirakenteen perusteella ei voida erottaa folioaihioita muita tuotteista, joilla on eri ominaisuudet ja hyvin erilaiset käyttötarkoitukset. Sen mukaan tuotevalvontakoodirakenteen käyttö normaaliarvon määrittämiseen ja EU:n tuottajien hintojen määrittämiseen hintojen alittavuutta ja viitehintojen alittavuutta varten sekä vertailu sen viemiin malleihin antaa tulokseksi epätarkan tuloksen. Se väitti toimittaneensa alustavaa näyttöä väitetystä hintaerosta kierresulkimien folion ja folioaihioiden välillä ja kehotti komissiota tutkimaan näiden väitettyjen hintaerojen esiintymistä. Lisäksi se tiedusteli, oliko yhtä sen viemistä malleista verrattu autojen lämpökennoihin.

(250) Komissio muistutti, että sillä on laaja harkintavalta päättää, miten tuotevalvontakoodit muodostetaan, jotta voidaan verrata tasapuolisesti vietyjä tuotteita ja unionin tuotannonalan tuottamia tuotteita. Kun tässä tapauksessa muodostettiin tuotevalvontakoodi, varmistettiin täysin tasapuolinen vertailu.

(251) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa ([44]) pääteltiin, että folioaihioilla on samat kemialliset, tekniset ja fyysiset perusominaisuudet kuin muilla alumiinilevyvalmisteilla ja että ne kuuluvat tuotteen määritelmän piiriin. Otokseen valitut unionin tuottajat myivät tutkimusajanjaksolla folioaihioita merkittäviä määriä samoilla hintatasoilla kuin kierresulkimien folioita, mikä vahvistaa, että näiden kahden tuotteen välillä ei ollut merkittävää hintaeroa. Tutkimuksessa vahvistettiin myös, että autojen lämpökennoissa käytettäviä alumiinilevyvalmisteita ei verrattu Xiamen Xiashunin viemään malliin.

(252) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen sama viejä valitti, että komissio ei ollut kerännyt tietoja folioaihion myyntihinnoista unionin tuottajilta, jotta se olisi voinut verrata niitä sen vientihintoihin. Se totesi, että komissio ei kerännyt tällaisia tietoja sillä perusteella, että Xiamen Xiashun ei ollut toimittanut näyttöä väitetyistä hintaeroista. Se totesi vielä, että komission olisi pitänyt tutkia tätä asiaa, jotta voitaisiin varmistaa puolueeton ja oikeudenmukainen vertailu, ja se pyysi komissiota ilmoittamaan unionin tuotannonalan myymien kierresulkimien folioiden hinta-alue päätelmiensä tueksi. Lisäksi se pyysi komissiota vahvistamaan, että Xiamen Xiashunin folioaihiota ei verrattu minkään muun tyyppisiin alumiinilevyvalmisteisiin hinnan alittavuutta ja viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa.

([44]) Johdanto-osan 303–306 kappale.

(253) Ensinnäkin on selvennettävä, että komissio keräsi tarpeellisina pitämänsä tiedot normaalin käytäntönsä mukaisesti eli pyytämällä otokseen valittuja unionin tuottajia täyttämään unionin tuottajille tarkoitetun kyselylomakkeen, jossa edellytetään, että otokseen valitut unionin tuottajat toimittavat liiketoimikohtaisen myyntiluettelon, jossa yksilöidään tuotelajit käyttämällä tiettyä tuotevalvontakoodirakennetta, jonka mukaisesti folioaihio voidaan luokitella. Unionin tuotannonalalta kerätyt tiedot sisälsivät folioaihion myynnin. Sen vuoksi komissio on eri mieltä väitteestä, jonka mukaan se ei kerännyt tietoja folioaihion myyntihinnoista unionin tuottajilta.

(254) Toiseksi, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 333 kappaleessa todetaan, Xiamen Xiashun ei toimittanut näyttöä eri käyttötarkoitusten (ripa-aihiot, kierresulkimet ja kivipainolevyt) välisistä väitetyistä hintaeroista väitteensä yhteydessä tai menettelyn myöhemmässä vaiheessa. Komissio joka tapauksessa tutki asiaa (ks. 251 kappale) ja vahvisti, että näiden tuotteiden välillä ei ole merkittävää hintaeroa.

(255) Xiamen Xiashunin lisätietopyynnöstä on syytä huomata, että unionin tuotannonalan veloittamien kierresulkimien folion ja folioaihion hintojen erot olivat 0–10 prosenttia asiakkaasta riippuen ja keskimäärin alle [2–6] ([45]) prosenttia. Mitä tulee loppukäyttöä koskevaan Xiamen Xiashunin pyyntöön, se ei toimittanut mitään alustavaa näyttöä siitä, että tiettyjen tuotevalvontakoodien osalta erilainen loppukäyttö johtaa merkittävästi eri hintoihin. Komissio katsoi, että tuotevalvontakoodi kuvasti asianmukaisesti alumiinilevyvalmisteiden ominaisuuksia oikeudenmukaisen vertailun tekemiseksi, ja hylkäsi Xiamen Xiashunin väitteet.

(256) Näin ollen komissio päätteli, että tuotevalvontakoodin rakenteessa kuvastuivat asianmukaisesti folioaihioiden ominaisuudet, mikä mahdollisti tuotteen tasapuolisen vertailun muihin tuotteisiin, joilla on sama tuotevalvontakoodirakenne. Tämän perusteella väite hylättiin.

2.4 **Päätelmät**

(257) Komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 60–105 kappaleessa esitetyt päätelmät, sellaisina kuin ne ovat tarkistettuina 191 kappaleessa.

3. **POLKUMYYNTI**

(258) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen valituksen tekijä, Kiinan viranomaiset, otokseen valitut kolme vientiä harjoittavaa tuottajaa ja Airoldi esittivät huomautuksia polkumyyntiä koskevista alustavista päätelmistä.

3.1 **Normaaliarvo**

3.1.1 *Merkittävät vääristymät*

(259) Kiinan viranomaiset ja Xiamen Xiashun esittivät huomautuksia merkittävistä vääristymistä Kiinassa.

(260) Ensin Kiinan viranomaiset totesivat, että Kiinaa koskevan raportin sisällössä ja käyttötavoissa on vakavia tosiasiallisia ja oikeudellisia puutteita. Kiinan viranomaisten mukaan sisältö on harhaanjohtava, yksipuolinen ja kaukana todellisuudesta. Valmisteluasiakirjassa pidettiin kiinalaisten yritysten legitiimejä kilpailuetuja sekä Kiinan ja Euroopan välisiä tavallisia institutionaalisia eroja perustana merkittävien markkinavääristymien määrittämiselle. Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että hyväksymällä kotimaisten tuotannonalojen toimittaman tutkimusta koskevan hakemuksen maaraportin perusteella komissio antoi omalle tuotannonalalleen epäoikeudenmukaisen edun, joka vastaa tuomion antamista ennen oikeudenkäyntiä. Kiinan viranomaiset väittivät myös, että tutkimusten korvaaminen raporteilla ei vastaa oikeudenmukaisuuteen liittyvää oikeudellista periaatetta.

(261) Vastauksessaan väitteeseen, jonka mukaan maaraportissa on tosiseikkoihin liittyviä virheitä, komissio toteaa, että maaraportti on kattava asiakirja, joka perustuu objektiiviseen näyttöön, mukaan lukien Kiinan viranomaisten julkaisemat lait, asetukset ja muut viralliset politiikka-asiakirjat, kansainvälisten organisaatioiden kolmansien osapuolten raportit, akateemiset tutkimukset ja tutkijoiden artikkelit sekä muut luotettavat riippumattomat lähteet. Maaraportti on ollut julkinen joulukuusta 2017 lähtien, jotta kaikilla asianomaisilla osapuolilla olisi mahdollisuus esittää siitä sekä sen perustana olevasta näytöstä vastalauseita tai huomautuksia tai täydentää niitä. Kiinan viranomaiset eivät ole esittäneet tällaisia vastalauseita tai huomautuksia maaraportin sisällöstä tai siihen sisältyvästä näytöstä missään vaiheessa sen jälkeen, kun se julkaistiin joulukuussa 2017.

([45]) Vaihteluväliä käytetään tietojen luottamuksellisuuden turvaamiseksi.

(262) Kiinan viranomaisten väitteestä, jonka mukaan maaraportin julkaiseminen korvasi itse tutkimuksen, komissio muistuttaa, että jos komissio pitää 2 artiklan 6 a kohdan e alakohdan mukaisesti valituksen tekijän merkittävistä vääristymistä toimittamaa näyttöä riittävänä, se voi panna tutkimuksen vireille tällä perusteella. Merkittävien vääristymien tosiasiallinen olemassaolo ja vaikutus sekä 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa säädetyn menetelmän käyttö määritetään tutkimuksen tuloksena tehtyjen alustavien ja/tai lopullisten päätelmien ilmoittamisen yhteydessä. Merkittävien vääristymien olemassaoloa ja vaikutusta ei vahvisteta vireillepanovaiheessa, kuten Kiinan viranomaiset väittivät, vaan vasta perusteellisen tutkimuksen jälkeen, minkä vuoksi väite hylätään.

(263) Toiseksi Kiinan viranomaiset huomauttivat, että komissio on laatinut valmisteluasiakirjan vain muutamasta valitusta maasta, mikä riittää herättämään huolta suosituimmuuskohtelun ja kansallisen kohtelun periaatteista. Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio ei ole koskaan julkaissut selkeitä ja ennakoitavissa olevia vaatimuksia, joiden perusteella raportin kohteena olevat maat tai sektorit valitaan.

(264) Komissio muistuttaa, että kuten perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa säädetään, tällainen raportti laaditaan maasta ainoastaan siinä tapauksessa, että komissiolla on perusteltuja todisteita merkittävien vääristymien mahdollisesta olemassaolosta tietyssä maassa tai kyseisen maan tietyllä sektorilla. Kun perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan uudet säännökset hyväksyttiin joulukuussa 2017, komissiolla oli tällaisia todisteita merkittävistä vääristymistä Kiinassa. Komissio julkaisi myös raportin vääristymistä Venäjällä, eikä se sulje pois mahdollisuutta, että muitakin raportteja laaditaan. Koska suurin osa kaupan suojakeinoja koskevista tutkimuksista koskee Kiinaa ja koska maassa esiintyvistä vääristymistä oli vakavia viitteitä, se oli ensimmäinen maa, josta komissio laati raportin. Toiseksi eniten kaupan suojakeinoja koskevia tutkimuksia tehdään Venäjän osalta, joten komissiolla oli objektiiviset perusteet laatia raportit näistä kahdesta maasta tässä järjestyksessä.

(265) Raportit eivät myöskään ole pakollisia 2 artiklan 6 a kohdan soveltamiseksi, kuten edellä on todettu. Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa kuvataan edellytykset, joiden täyttyessä komissio voi laatia maaraportteja, mutta 2 artiklan 6 a kohdan d alakohdan mukaan valituksen tekijöillä ei ole velvollisuutta käyttää raporttia eikä e alakohdan mukaan maaraportin olemassaolo ole edellytys 2 artiklan 6 a kohdan mukaisen tutkimuksen vireillepanolle. Itse asiassa 2 artiklan 6 a kohdan e alakohdan mukaisesti valituksen tekijöiden esittämä riittävä näyttö 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitetuista merkittävistä vääristymistä on tarpeeksi, jotta tutkimus voidaan panna sen perusteella vireille. Sen vuoksi maakohtaisia merkittäviä vääristymiä koskevia sääntöjä sovelletaan kaikkiin maihin tasapuolisesti maaraportin olemassaolosta riippumatta. Maakohtaisia vääristymiä koskevat säännöt eivät näin ollen ole vastoin suosituimmuuskohtelua. Sen vuoksi komissio hylkäsi nämä väitteet.

(266) Kolmanneksi Kiinan viranomaiset totesivat, että kansallista kohtelua koskevien ehtojen osalta markkinavääristymiä tai vastaavia standardeja koskevaa käsitettä ei ole kansainvälisiä markkinoita tai kilpailua koskevassa EU:n lainsäädännössä perusasetusta lukuun ottamatta. Sen vuoksi Kiinan viranomaiset väittivät, että komissiolla ei ole valtuuksia kansainvälisen lain tai minkään sen yksinomaiseen toimivaltaan sisämarkkinoilla kuuluvan lainsäädännön ja käytäntöjen tai kilpailulainsäädännön mukaan tutkia vääristymiä Kiinassa.

(267) Komission menetelmä tässä tutkimuksessa perustuu perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan säännöksiin. On oikeudellisesti merkityksetöntä, että muussa eurooppalaisessa lainsäädännössä ei käytetä merkittävien vääristymien käsitettä, koska se koskee erityisesti polkumyyntiä, jota säännellään WTO:n polkumyyntisopimuksen sääntöjen mukaisesti. Kun tuontia vastaan toteutetaan toimia, polkumyyntisopimuksessa ei edellytetä kotimarkkinaolosuhteiden arvioimista vahinkoanalyysin lisäksi. Unionin markkinoille on joka tapauksessa ominaista se, että kyseessä on voimakkaasti kilpailtu vapaa markkinaympäristö, mikä on unionin tiukan valtiontuki- ja kilpailulainsäädännön ansiota. Näin ollen tämä väite hylättiin.

(268) Kiinan viranomaiset huomauttivat vielä, että komissio soveltaa syrjiviä sääntöjä ja vaatimuksia kiinalaisiin yrityksiin, vaikka ne ovat samanlaisessa tilanteessa kuin EU:n yritykset, muun muassa epäreiluja näyttöä koskevia vaatimuksia ja todistustaakkaa. Samalla komissio jättää arvioimatta, onko EU:n tai jäsenvaltioiden markkinoilla vääristymiä. Tällaiset käytännöt vaikuttavat vakavasti polkumyyntitutkimusten keskeisiä seikkoja, polkumyynti- ja vahinkolaskelmia, koskevan komission analyysin ja päätelmien luotettavuuteen ja legitiimiyteen. Ne ovat riittävän vakavia herättämään huolta WTO-sääntöjen mukaisten kansallista kohtelua koskevien velvoitteiden mahdollisesta rikkomisesta.

(269) Kiinan viranomaiset eivät toimittaneet mitään näyttöä siitä, että EU:n yrityksiin kohdistuisi vastaavia vääristymiä kuin kiinalaisiin kilpailijoihin ja että ne olisivat näin ollen samanlaisessa tilanteessa. Merkittävien vääristymien käsite on merkityksellinen vahvistettaessa normaaliarvoa polkumyynnin määrittämistä varten, kun taas unionin tuotannonalan osalta käsite on oikeudellisesti merkityksetön polkumyyntitutkimusten yhteydessä. Näin ollen väitettä pidettiin perusteettomana ja oikeudellisesti merkityksettömänä.

(270) Neljänneksi Kiinan viranomaiset väittivät, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta on ristiriidassa WTO-sopimuksen 2.2 artiklan kanssa, jossa esitetään tyhjentävä luettelo tilanteista, joissa normaaliarvo voidaan muodostaa laskennallisesti, eivätkä merkittävät vääristymät sisälly siihen. Kiinan viranomaiset väittivät vielä, että asianmukaisen edustavan maan tietojen tai kansainvälisten hintojen käyttö normaaliarvon muodostamiseksi 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti on myös ristiriidassa GATT-sopimuksen 6.1(b) artiklan ja WTO-sopimuksen 2.2 artiklan ja etenkin 2.2.1.1 artiklan kanssa. Kiinan viranomaisten mukaan WTO-säännöt edellyttävät, että laskennallista normaaliarvoa muodostettaessa käytetään alkuperämaan tuotantokustannuksia, joihin lisätään kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia ja voittoa. Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa kuitenkin laajennettiin tietolähteitä niin, että niihin sisältyvät tuotanto- ja myyntikustannukset asianmukaisessa edustavassa maassa tai kansainväliset hinnat, kustannukset tai vertailuarvot. Kiinan viranomaisten mukaan tämä ulottuu WTO-sääntöjä pidemmälle. Sen vuoksi riippumatta siitä, onko perusasetuksen 2 artiklan 5 kohta WTO-sääntöjen mukainen, komission ei pitäisi muodostaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan valtuutuksen perusteella normaaliarvoa laskennallisesti, jos maassa esiintyy ns. ”markkinavääristymiä”.

(271) Komissio katsoo, että 2 artiklan 6 a kohdan säännökset ovat yhdenmukaisia Euroopan unionin WTO-velvoitteiden kanssa. Komissio on – asiassa DS473 EU-biodiesel (Argentiina) tehtyjen valituselimien selvennysten mukaisesti – sitä mieltä, että perusasetuksen säännökset, joita sovelletaan yleisesti kaikkiin WTO:n jäseniin, etenkin 2 artiklan 5 kohdan toinen alakohta, sallivat kolmannen maan tietojen käytön asianmukaisesti oikaistuna silloin, kun tällainen oikaisu on tarpeen ja perusteltu. Näin ollen komissio hylkäsi tämän väitteen.

(272) Kiinan viranomaiset totesivat, että tässä tapauksessa komissio jätti huomiotta kiinalaisten viejien kirjapidon, mikä on vastoin WTO-sopimuksen 2.2.1.1 artiklaa. Kiinan viranomaiset väittivät, että valituselin asiassa EU-Biodiesel (Argentina) (DS473) ja paneeli asiassa EU-Cost Adjustment Methodologies II (Russia) (DS494) vahvistivat, että WTO-sopimuksen 2.2.1.1 artiklan mukaan jos tutkimuksen kohteena olevan viejän tai tuottajan kirjanpito vastaa – hyväksyttävissä rajoissa – tarkasti ja luotettavasti kaikkia kyseiselle tuottajalle tai viejälle tutkimuksen kohteena olevasta tuotteesta aiheutuneita kustannuksia, tutkivan viranomaisen on käytettävä tätä kirjanpitoa tutkimuksen kohteena olevien tuottajien tuotantokustannusten määrittämiseen.

(273) Komissio muistutti, että kiistat asioissa DS473 ja DS494 eivät koskeneet perusasetuksen 2 artiklan 6a kohdan soveltamista; kyseinen kohta on asianmukainen oikeusperusta normaaliarvon määrittämiselle tässä tutkimuksessa. Nämä kiistat koskivat myös erilaisia tosiasiallisia tilanteita kuin merkittävien vääristymien esiintymistä. Näin ollen tämä väite hylättiin.

(274) Lopuksi Kiinan viranomaiset väittivät, että komission perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan perusteella tekemällä tutkimuksella tässä tapauksessa on kahdet eri säännöt. Kiinan viranomaisten mukaan komissio kieltäytyi hyväksymästä kiinalaisten viejien kustannustietoja sillä perusteella, että Kiinan markkinoilla esiintyy merkittäviä vääristymiä, mutta se hyväksyi edustavan maan tiedot ja korvasi niillä kiinalaisten tuottajien tiedot arvioimatta lainkaan, saattaisiko niihin liittyä markkinoiden vääristymiä, jotka vaikuttavat näihin korvaaviin tietoihin. Tämä on Kiinan viranomaisten mukaan todiste kaksista eri säännöistä. Kiinan viranomaisten mukaan lähestymistavalla ei kyetty takaamaan asiaankuuluvien kustannusten luotettavuutta valitussa edustavassa maassa. Lisäksi oli täysin mahdotonta ottaa huomioon tuottajien kustannuksia alkuperämaassa.

(275) Kiinan viranomaiset lisäsivät, että Kiinan viranomaisten mukaan EU:ssa ja jäsenvaltioissa oli myös kehitysaloitteita, jotka ovat samankaltaisia kuin Kiinan viisivuotissuunnitelmat, kuten uusi teollisuusstrategia ja Saksan teollisuus 4.0 jne. Virallisten lähteiden mukaan EU:n alumiiniteollisuus hyötyi sisämarkkinoillaan yli 200:sta eri valtiontukitoimenpiteestä, joita EU:n jäsenvaltiot toteuttivat ja jotka komissio hyväksyi.

(276) Komissio muistuttaa, että tutkimuksen aikana komissio tarkastelee, onko asiakirja-aineistossa tekijöitä, jotka viittaavat vääristymien esiintymiseen edustavissa maissa, myös tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon käytettyjen pääraaka-aineiden osalta, esimerkiksi sovelletaanko niihin vientirajoituksia. Lisäksi kaikilla osapuolilla on tutkimuksen aikana runsaasti mahdollisuuksia esittää huomautuksia komission harkitsemien mahdollisten edustavien maiden asianmukaisuudesta. Komissio julkaisee asiakirja-aineistoa varten kaksi muistiota, jotka käsittelevät mahdollisten edustavien maiden asianmukaisuutta sekä asianmukaisen maan alustavaa valintaa tutkimusta varten. Nämä muistiot asetetaan kaikkien osapuolten saataville huomautusten esittämistä varten. Myös tässä tapauksessa Kiinan viranomaisilla ja kaikilla muilla osapuolilla oli mahdollisuus osoittaa, että harkittuihin mahdollisiin edustaviin maihin vaikuttivat merkittävät vääristymät, minkä vuoksi ne eivät olleet soveltuvia tutkimusta varten.

(277) Komissio huomauttaa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan mukaisesti analysoidaan kyseisessä säännöksessä lueteltujen vääristävien tekijöiden mahdollista vaikutusta viejämaan hintoihin ja kustannuksiin. Muiden markkinoiden kustannusrakenteella ja hinnanmuodostusmekanismeilla, myös seikoilla, jotka liittyvät yleiseen ja perustelemattomaan taloudelliseen, kuten EU:ssa väitetysti myönnetty yleinen ja perustelematon tuki, ei ole mitään merkitystä tässä menettelyssä (vaikka niitä esiintyisikin, mikä ei ole asian laita ([46])). Näin ollen väite oli perusteeton ja se hylättiin.

(278) Xiamen Xiashun esitti useita huomautuksia merkittävien vääristymien esiintymisestä.

(279) Ensin Xiamen Xiashun huomautti, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen 142 kappaleessa viitataan internet-artikkeliin, jonka mukaan Xiamen Xiashun edistää aktiivisesti puolueen vahvistamiseen ja työvoiman yhdistymiseen liittyviä toimia, Xiamen Xiashun huomautti, että artikkelin olisi tulkittava tarkoittavan vain sitä, että Xiamen Xiashun helpottaa työntekijöidensä mahdollisuuksia toimia ammattiyhdistyksissä yrityksessä, riippumatta siitä, ovatko he puolueen jäseniä. Xiamen Xiashun korosti kuitenkin, että ”päätöksenteko” ei tarkoita sitä, että puolueen jäsenillä tai ammattiyhdistyksellä olisi sananvaltaa yrityksen johtamisessa ja hallinnoinnissa taikka hintojen määrittämisessä raaka-aineostoissa tai tuotemyynnissä. Tämän vuoksi näiden sanamuotojen perusteella ei pidä tehdä päätelmää valtion harjoittamasta valvonnasta tai markkinoiden vääristymisestä.

(280) Lisäksi Xiamen Xiashun vastusti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 142 kappaleessa komission tekemiä päätelmiä ja selitti, että vaikka yrityksessä on puolueen jäseniä, se ei tarkoita, että yritys olisi heidän määräysvallassaan. Xiamen Xiashun huomautti, että sillä on lakisääteinen velvollisuus antaa puolueen jäsenten järjestää puolueen vahvistamiseen liittyviä toimia, mutta se ei tarkoita, että puolueen jäsenillä olisi vaikutusvaltaa yhtiössä. Se lisäsi, että kaikilla henkilöillä on mahdollisuus kuulua valitsemaansa uskontoon tai poliittiseen puolueeseen, eikä sillä ole mitään vaikutusta yhtiön päätöksentekoon. Se korosti vielä, että vaikka yrityksessä järjestetään puolueen vahvistamiseen liittyviä toimia, se ei tarkoita, että yrityksen johdossa olisi kommunistisen puolueen jäseniä. Lopuksi Xiamen Xiashun selitti, että komission käännös puolueen vahvistamisesta on virheellinen ja että kommunistisen puolueen jäsenten toiminta yrityksessä liittyy pääasiassa valtion politiikan tutkimiseen, puolueorganisaatiolle annettaviin lausuntoihin ja neuvoihin ja toisinaan jopa jonkinlaiseen viihdetoimintaan. Se lisäsi, että asiakirja-aineistossa ei ollut mitään sellaista, joka osoittaisi, että kommunistinen puolue harjoittaisi määräysvaltaa yrityksissä. Xiamen Xiashun toisti huomautukset lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen.

(281) Komissio huomauttaa ensin, että Xiamen Xiashunissa toimivan puoluekomitean toiminnaksi kuvataan selvästi päätöksenteko artikkelissa, jota siteerataan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 142 kappaleessa. Artiklassa ei analysoida eikä tulkita yksityiskohtaisesti sitä, mitä tähän päätöksentekoon kuuluu. Komissio kuitenkin muistuttaa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan ensimmäisen ja toisen luetelmakohdan mukaan seuraavat tekijät viittaavat vääristymien esiintymiseen jossakin maassa: ”kyseinen markkina on merkittävässä määrin sellaisten

([46]) Ks. esimerkiksi tuomio asiassa C-301/16 P, *komissio v. Xinyi PV Products (Anhui)*, 28.2.2018, ECLI:EU:C:2018:132, 56 kohta.

yritysten ylläpitämä, jotka toimivat viejämaan viranomaisten omistuksessa tai hallinnassa taikka joiden politiikkoja nämä viranomaiset valvovat tai ohjaavat" ja "valtion läsnäolo yrityksissä, mikä mahdollistaa valtion puuttumisen hintoihin tai kustannuksiin". Puoluekomitean osallistuminen päätöksentekoon Xiamen Xiashunissa kuuluu molempien kriteerien piiriin. Vaatimus siitä, että valtion läsnäolo yrityksessä vaikuttaa hintoihin ja kustannuksiin, ei tarkoita sitä, että valtio asettaa suoraan myytyjen tavaroiden hinnat, vaan pikemmin sitä, että yrityksessä olevien puolueen jäsenten läsnäolon ja osallistumisen ansiosta yritys voi odottaa edullisempaa kohtelua ja tukea viranomaisilta, mikä vaikuttaa välillisesti sen kustannuksiin ja hintoihin. Lisäksi Kiinan kommunistisen puolueen jäsenten läsnäolo yrityksessä ja se, että yritys edistää puolueen vahvistamiseen liittyviä toimia ja jäsenten osallistumista päätöksentekoon, on selvä osoitus – eikä pelkkä arvelu, kuten Xiamen Xiashun väitti lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen – siitä, että yritys ei ole valtiosta riippumaton vaan että se todennäköisesti toimii pikemminkin kommunistisen puolueen politiikan kuin markkinavoimien mukaisesti. Tämän vuoksi väite hylättiin.

(282) Kullakin työntekijällä on oikeus kuulua valitsemaansa uskontoon tai poliittiseen puolueeseen, mutta Kiinassa tilanne on erilainen, koska Kiinassa on yksipuoluejärjestelmä ja Kiinan kommunistinen puolue tarkoittaa samaa kuin valtio ja hallitus. ([47]) Sen vuoksi se, että yrityksessä on läsnä kommunistisen puolueen jäseniä, jotka järjestävät säännöllistä puolueen vahvistamiseen liittyvää toimintaa ja joilla on päätöksentekoon liittyviä oikeuksia (ks. 279 ja 281 kappale), tarkoittaa valtion läsnäoloa yrityksessä. Puoluekomitean toiminnan osalta komissio haluaisi ensin selittää, että komissio tarkoittaa "puolueen vahvistamiseen liittyvillä toimilla" toimia, joilla vahvistetaan puoluehenkeä yrityksessä tai puolueeseen liittyvien toimien kehittämistä puolueen yleisen johtajuuden varmistamiseksi virallisten suuntaviivojen mukaisesti. ([48]) Komissio muistuttaa, että kuten 281 kappaleessa jo selitetään, yrityksessä läsnä olevilla puoluekomiteoilla on vähintäänkin epäsuora ja mahdollisesti vääristävä, joka johtuu valtion ja kommunistisen puolueen tiiviistä yhteydestä Kiinassa.

(283) Toiseksi Xiamen Xiashun kiisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 209 kappaleessa esitetyn komission päätelmän, jonka mukaan Xiamen Xiashuniin kohdistuu koko maata koskevia vääristymiä työvoiman osalta. Xiamen Xiashun väitti, että sen palkat ovat huomattavasti korkeammat kuin sen kilpailijoiden. Lisäksi Xiamen Xiashun huomautti, että vientiä harjoittaville tuottajille asetetusta todistustaakasta väitetyn "merkittäviä vääristymiä" koskevan olettamuksen kiistämiseksi on tullut niin raskas, että mikään yksittäinen yritys on ei kykene siihen. Xiamen Xiashun huomautti, että käytännössä tämä tarkoittaa seuraavaa: i) on täysin epäselvää, miten ja minkälaisella näytöllä yksittäinen yritys voisi kiistää olettamuksen siitä, että sen kustannustekijät, kuten työvoimakustannukset, ovat vääristyneitä; ja ii) vaikka esitetään tosiasioihin perustuvaa näyttöä, joka osoittaa vertailevasti merkittäviä kustannuseroja vientiä harjoittavien tuottajien välillä, komissio ei kyseenalaista alustavaa päätelmäänsä "merkittävien vääristymien" esiintymisestä.

([47]) Keskuskurinpitokomitean (CCDI) verkkosivustoilla olevan artikkelin mukaan "Kiinan historiallisessa perinteessä "hallitus" on aina ollut laaja käsite, jolla on rajoittamaton vastuu. Puolueen johtajuudessa puolue ja hallitus jakavat työn eikä puoluetta ja hallitusta erotella toisistaan. Riippumatta siitä, onko kyseessä valtakunnallinen kansankongressi, Kiinan kansan neuvoa-antava poliittinen konferenssi vai "yksi hallitus ja kaksi kamaria", niiden kaikkien on pantava täytäntöön puolueen keskuskomitean päätökset ja järjestelyt, oltava vastuussa kansalle ja oltava keskuskomitean valvonnassa. Kaikki valtion valtaa käyttävät elimet puolueen johtajuudessa kuuluvat yleiseen hallintoon."; https://www.ccdi.gov.cn/special/zmsjd/zm19da_zm19da/201802/t20180201_163113.html (sivustolla käyty viimeksi 16.6.2021).

([48]) Ks. esimerkiksi kommunistisen puolueen keskuskomitean suuntaviivat ("General Office of CCP Central Committee's Guidelines on stepping up the United Front work in the private sector for the new era"), 15.9.2020. Jakso II.4: "on lisättävä puolueen yleistä valmiutta johtaa yhteiseen rintamaan liittyvää työtä yksityissektorilla ja tehostaa toimia alalla"; jakso III.6: "on tehostettava edelleen puolueen vahvistamista yksityisyrityksissä ja annettava puoluesoluille mahdollisuus toimia tehokkaasti linnoituksena ja annettava puolueen jäsenille mahdollisuus toimia eturintamassa ja edelläkävijöinä"; jakso VII.26: "Parannetaan johtavia instituutioita ja mekanismeja. Puoluekomiteoiden kaikilla tasoilla on nojauduttava yhteiseen rintamaan liittyvään työhön, jolla perustetaan ryhmiä ja parannetaan mekanismeja yhteiseen rintamaan liittyvän työn koordinoimiseksi yksityissektorilla, ja tutkittava, suunniteltava ja edistettävä säännöllisesti toimia koordinoidusti. Meidän on annettava puoluekomiteoiden yhteiseen rintamaan liittyvästä työstä vastaaville osastoille mahdollisuus hoitaa johto- ja koordinointitehtäviään ja annettava teollisuus- ja kauppajärjestöille mahdollisuus hoitaa yhdistäviä ja avustavia tehtäviään yhteiseen rintamaan liittyvässä työssä yksityissektorilla." Saatavilla osoitteessa http://www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm

(284) Komissio muistuttaa, että kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen 3.3.1.7 jaksossa todetaan, palkat Kiinassa ovat vääristyneet muun muassa kotitalouksien rekisteröitymisjärjestelmästä (hukou) johtuvien liikkuvuusrajoitusten sekä riippumattomien ammattiyhdistysten ja työehtosopimusneuvottelujen puutteen vuoksi. Koska kyseisessä 3.3.1.7 jaksossa esitetyt komission päätelmät viittaavat horisontaalisten, koko maata koskevien vääristymien esiintymiseen Kiinan työmarkkinoilla, näiden vääristymien vakavuus johti päätelmään, jonka mukaan palkat Kiinassa eivät ole luotettavia. Asiakirja-aineistossa ei ole seikkoja, joiden perusteella voitaisiin kiistatta vahvistaa, että työmarkkinoiden vääristymät eivät vaikuttaneet kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan kotimaan palkkakustannuksiin. Kyseinen vientiä harjoittava tuottaja ei ensinnäkään ole toimittanut mitään näyttöä siitä, miten nämä horisontaaliset vääristymät eivät vaikuttaneet sen työvoimakustannuksiin, esimerkiksi osoittamalla, että hukou-järjestelmä ei vaikuttanut sen henkilöstöön ja että yrityksessä oli riippumattomia ammattiyhdistyksiä ja työehtosopimusneuvotteluja. Ei myöskään ollut näyttöä siitä, että sen palkat olisivat olleet korkeammat kuin sen kilpailijoiden, koska se ei toimittanut mitään tietoja tästä.

(285) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun totesi väittäneensä, että sen palkat ovat merkittävästi sen kilpailijoita korkeammat. Yritys viittasi yhden komission tarkastajan etätarkastuksessa ilmaisemaan yllätykseen Xiamen Xiashunin korkeista palkoista. Tämän johdosta pyydettiin lisätietoja palkkatasoista, minkä jälkeen Xiamen Xiashun toimitti tietoja, joihin tarkastajat olivat tyytyväisiä. Sen vuoksi yritys väitti, että komissiolla oli kaikki tarvittavat tiedot Xiamen Xiashunin palkkatasojen määrittämistä ja vertaamista varten. Komissio toistaa, että kunkin vientiä harjoittavan tuottajan tosiasiallinen palkkataso on luottamuksellista tietoa. Tämä väite ei kuitenkaan muuta jo alustavien päätelmien ilmoittamisen yhteydessä esitettyä päätelmää siitä, että tietyn palkkatason vertaaminen kilpailijan palkkoihin samassa liiketoiminnassa ei sinänsä osoita, että Kiinan työmarkkinoilla esiintyvät horisontaaliset maanlaajuiset vääristymät eivät vaikuta kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan palkkatasoon. Toisin sanoen vaikka tämän vientiä harjoittavan tuottajan palkat olisivatkin korkeammat kuin sen kilpailijoiden, tämä ei osoita, että Kiinan työmarkkinoiden vääristymät eivät vaikuttaisi tähän palkkatasoon.

(286) Mitä tulee väitteeseen, jonka mukaan vientiä harjoittavat tuottajat eivät kykene kiistämään väitettyä olettamusta merkittävien vääristymien esiintymisestä ja joka toistettiin lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen, komissio on jyrkästi eri mieltä tästä perustelemattomasta väitteestä. Ensinnäkään ei ole olemassa väitettyä olettamusta, koska komissio arvioi kussakin tutkimuksessa hyvin yksityiskohtaisesti tutkimuksen kohteena olevaan tuotteeseen ja vientiä harjoittaviin tuottajiin vaikuttavien merkittävien vääristymien esiintymistä ottaen huomioon tasapuolisesti kaiken asiakirja-aineistossa olevan näytön. Lisäksi jos väitetään, että horisontaaliset vääristymät eivät vaikuta tiettyihin kotimaan kustannuksiin 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan kolmannen luetelmakohdan nojalla, komissio analysoi ne huolellisesti, mikä käy selvästi ilmi analyysin pituudesta tässä tutkimuksessa ja muissa Kiinaa koskevissa tutkimuksissa. Jos asiakirja-aineistossa olisi näyttöä siitä, että Kiinan työmarkkinoilla esiintyvät maanlaajuiset vääristymät eivät vaikuttaneet Xiamen Xiashuniin, komissio taatusti käyttäisi yrityksen omia työvoimakustannuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.

(287) Kolmanneksi Xiamen Xiashun huomautti ja toisti lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen, että se seikka, että komissio jättää järjestelmällisesti huomiotta kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien työvoimakustannukset, osoittaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan olevan ristiriidassa WTO:n polkumyyntisopimuksen 2.2, 2.2.1.1 ja 2.2.2 artiklan kanssa. Tämä johtuu siitä, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaan kustannukset ja hinnat on jätettävä järjestelmällisesti huomiotta tutkimatta, täyttyvätkö WTO:n polkumyyntisopimuksen 2.2 artiklan edellytykset.

(288) Komissio muistuttaa, että kaikissa tutkimuksissa kaikilla osapuolilla on mahdollisuus toimittaa näyttöä kaikista asiaan kuuluvista tekijöistä, myös siitä, että tietyt tuotannontekijät eivät ole vääristyneitä, perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti. Kuten 284 ja 286 kappaleessa selitetään, komissio ei hylkää järjestelmällisesti kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien työvoimakustannuksia vaan analysoi tiedot yksityiskohtaisesti aina, kun osapuoli väittää, että vääristymiä ei esiinny, ja tarkistaa, vaikuttavatko merkittävät vääristymät kyseiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan. Samaa lähestymistapaa sovelletaan hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksiin sekä voittoihin. Tämän vuoksi väite hylättiin.

(289) Neljänneksi Xiamen Xiashun huomautti, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 198 kappaleessa komissio totesi Xiamen Xiashunin saaneen tiettyjä palkintoja tai virallisia tunnustuksia, mikä tarkoittaa sitä, että sen oli täytettävä kelpoisuusvaatimukset niiden saamiseksi, mukaan lukien Kiinan viranomaisten virallisen linjan sekä valtion virallisen strategian ja politiikan noudattaminen. Xiamen Xiashun korosti, että tunnustukset ovat vain yrityksen saamia kunnianosoituksia, ja vaikka yrityksen oli täytettävä tietyt vaatimukset, se ei ole valtion määräysvallassa. Xiamen Xiashun lisäsi, että asiakirjoissa ei ole mitään näyttöä, joka osoittaisi, että valtio ohjeistaa sitä asettamaan raaka-aineiden ostohinnat tai tuotteiden myyntihinnat markkinaehtojen vastaisiksi. Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun totesi, että komissio ei todennut, millä tavoin Xiamen Xiashun noudatti tiukasti valtion linjaa tai edes sitä, saiko se etua valtion suorasta tai välillisestä tuesta, joka liittyy näihin tunnustuksiin. Xiamen Xiashunin mukaan mikään toimitetuissa tiedoissa tai komission virkamiesten tekemissä tarkastuksissa ei anna komissiolle mahdollisuutta päätellä, että yritys noudatti tiukasti valtion linjaa tai sai mitään asiaan liittyviä etuuksia.

(290) Kuten komissio selitti jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 198 kappaleessa, Xiamen Xiashunin saamissa palkinnoissa ja nimityksissä paitsi tunnustetaan yrityksen saavutukset myös selvästi edellytetään sen noudattavan valtion virallista politiikkaa. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 198 kappaleessa olevista lainauksista käy ilmi, vain yritykset, jotka noudattavat tiukasti valtion linjaa, voivat saada Xiamen Xiashunin saamia palkintoja, kuten Fujian Backbone Enterprise -nimityksen. Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun ei toimittanut mitään näyttöä, joka olisi ollut vastoin näitä päätelmiä.

(291) Viidenneksi Xiamen Xiashun huomautti, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 205 kappaleessa komissio totesi, että Xiamen Xiashun on perustanut yhteisyrityksen erään valtion omistaman yrityksen kanssa, ja päätteli, että se tekee tiivistä yhteistyötä Kiinan valtion kanssa ja että maanlaajuiset vääristymät koskevat myös sen tavarantoimittajia. Xiamen Xiashun totesi, että kaikkialla maailmassa on hyvin yleistä, että yksityiset yritykset harjoittavat liiketoimintaa valtion omistamien yritysten tai valtion virastojen kanssa, eikä se tarkoita, että osapuolen on annettava liiketoimintaansa koskeva määräysvalta valtiolle. Xiamen Xiashunin tapauksessa yhteisyrityksen toiminta valtion omistaman yrityksen kanssa tapahtuu yhtiöjärjestyksen ja yhtiöoikeuden nojalla. Xiamen Xiashun korosti, että asiakirja-aineistossa ei ollut näyttöä siitä, että valtio valvoisi ja ohjaisi tuotteiden hinnoittelua, raaka-aineiden kysyntää ja tarjontaa tai yhteisyrityksen päivittäistä toimintaa.

(292) Komissio on samaa mieltä siitä, että yksityisten ja valtion omistamien yritysten yhteisyritykset ovat erittäin yleisiä maailmassa, mutta valtion omistamien yritysten rooli Kiinassa on hyvin erityinen, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen 3.3.1.3 jaksossa kuvataan. Osuva lisäosoitus valtion omistamien yritysten vääristävästä vaikutuksesta hintoihin ja kustannuksiin Kiinassa on ote artikkelista, joka on julkaistu Kiinan valtion virallisella verkkosivustolla: ”Valtion omistamien yritysten laajamittainen kehittäminen keskeisen teknologian ja strategisten tuotannonalojen alalla on hyödyttänyt ja tukenut yksityisiä yrityksiä monilta osin, esimerkiksi hintojen yhtenäisyyden, lahjakkuuksien siirron, teknologian heijastusvaikutusten ja pääoman pelastamisen osalta.” ([49]) Artikkelissa mainitut ”hyödyttäminen”, ”tukeminen”, ”hintojen yhtenäisyys” ja ”pääoman pelastaminen” osoittavat selvästi, että valtion omistamien ja yksityisten yritysten yhteistyöllä on vääristävä vaikutus Kiinan markkinoilla. Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun toisti huomautuksensa muttei toimittanut mitään näyttöä, joka olisi ollut vastoin komission päätelmiä.

(293) Airoldi toimitti maaraporttia koskevan huomautuksen. Airoldi totesi, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa asetetaan vaatimus, jonka mukaan kyseisen asiakirjan on oltava raportti ja Euroopan komission virallisesti hyväksymä. Se väitti lisäksi, että raportti on julkaistava ja sitä on päivitettävä. Airoldin mukaan tässä tutkimuksessa käytettyä asiakirjaa, joka on julkaistu kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla, ei ollut päivitetty, ja se oli vain komission yksiköiden valmisteluasiakirja, jolla ei ole virallisia ja aineellisia ominaisuuksia, jotta sitä voitaisiin pitää Euroopan komission virallisena raporttina. EU:n lainsäädännön mukaan tällainen raportti olisi julkaistava kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Airoldi pyysi

([49]) Ks. artikkeli ”The role of state-owned enterprises is irreplaceable”, julkaistu 29.11.2018: http://www.gov.cn/xinwen/2018-11/29/content_5344296.htm

lisäksi kauppapolitiikan pääosastoa toimittamaan sille italiankielisen version asiakirjasta ja sen Euroopan unionin virallisen lehden numeron, jossa se on julkaistu. Airoldi huomautti myös, että Kiinaa koskeva raportti on julkaistu kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla vain englanniksi. Sen vuoksi Kiinaa koskeva raportti on lainvastainen ja se on jätettävä huomiotta.

(294) Airoldi mainitsi useita syitä, minkä vuoksi sen olisi saatava maaraportti italiaksi. Ensin Airoldi väitti, että vuonna 1958 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1, jossa määritetään Euroopan talousyhteisössä käytettävät kielet, annetaan eurooppalaisille yrityksille ja kansalaisille oikeus saada tällaisten asiakirjojen kopio tai oikeus tutustua siihen kansallisilla virallisilla kielillä, jotka ovat myös Euroopan unionin virallisia kieliä. Toiseksi Airoldi väitti, että maaraportti liittyy perusasetuksen 2 artiklaan ja mainitaan siinä nimenomaisesti. Sen vuoksi se on asiakirja, jolla pannaan täytäntöön perusasetuksen kyseisen artiklan säännökset ja joka on julkaistava Euroopan unionin virallisilla kielillä. Kolmanneksi Airoldi väitti, että maaraportin, joka on tässä tapauksessa tärkein todiste, italiankielisen version puute rikkoo asetusta (ETY) N:o 1/1958 luettuna yhdessä perusoikeuskirjan 21, 22 ja 41 artiklan kanssa. Airoldin mukaan sillä on oikeus tutustua maaraporttiin italiaksi seuraavien säännösten perusteella: Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 2 artikla, jossa korostetaan ihmisoikeuksien kunnioittamista ja syrjimättömyyttä; SEU-sopimuksen 3 artikla, jossa todetaan, että unioni ”kunnioittaa kulttuuriensa ja kieltensä rikkautta ja monimuotoisuutta”; Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 165 artiklan 2 kohta, jossa korostetaan, että unionin päämääränä on kehittää ”eurooppalaista ulottuvuutta koulutuksessa erityisesti jäsenvaltioiden kielten opetuksella ja levittämisellä” pitäen täysin arvossa sivistyksellistä ja kielellistä monimuotoisuutta (165 artiklan 1 kohta). Lopuksi Airoldi väitti, että EU:n perusoikeuskirjassa kielletään kieleen perustuva syrjintä (21 artikla) ja asetetaan unionille velvoite kunnioittaa kielellistä monimuotoisuutta (22 artikla). Vuonna 1958 annettua ensimmäistä asetusta, jossa määritetään entisessä Euroopan talousyhteisössä käytettävät kielet, on muutettu uusien jäsenvaltioiden liityttyä EU:hun, ja siinä määritellään unionin viralliset kielet yhdessä SEU:n 55 artiklan 1 kohdan kanssa.

(295) Komissio huomauttaa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa ei säädetä merkittäviä vääristymiä koskevien raporttien erityisestä muodosta eikä siinä määritellä julkaisukanavaa. Komissio muistuttaa, että maaraportti on tosiasioihin perustuva tekninen asiakirja, jota käytetään vain kaupan suojatoimenpiteitä koskevien tutkimusten yhteydessä. Sen vuoksi on asianmukaista, että se julkaistaan komission yksiköiden valmisteluasiakirjana, koska se on pelkästään kuvaileva eikä ilmaise mitään poliittisia näkökantoja, mieltymyksiä tai tuomioita. Sen muoto ei vaikuta sen sisältöön eli objektiivisiin tietolähteisiin, jotka koskevat Kiinan taloudessa esiintyviä merkittäviä vääristymiä, jotka ovat merkityksellisiä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdan soveltamisen kannalta.

(296) Koska perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa ei säädetä erityisestä muodosta, jossa maaraportti on julkaistava, eikä sen julkaisukanavasta, Kiinaa koskevan raportin julkaiseminen komission yksikköjen valmisteluasiakirjana, joka ei edellytä kääntämistä kaikille EU:n kielille eikä julkaisemista EU:n virallisessa lehdessä, on asiaa koskevien sääntöjen mukaista. Komissio on eri mieltä väitteestä, jonka mukaan Airoldin puolustautumisoikeuksiin tässä tapauksessa vaikutti se, että se ei saanut maaraportin italiankielistä käännöstä. Airoldi otti asian esiin tutkimuksen varsin myöhäisessä vaiheessa, ja siihen asti sekä Airoldi että sen asianajajat ovat käyttäneet englantia menestyksekkäästi ja pitkällisesti sekä kirjallisessa että suullisessa viestinnässä. Komissio muistutti, että asiakirja ei ole luonteeltaan täytäntöönpanoasetus, ja vahvisti kantansa.

(297) Väitteestä, jonka mukaan maaraportti on vanhentunut, komissio muistuttaa, että tähän mennessä ei ole esitetty näyttöä siitä, että se olisi vanhentunut. Päinvastoin, komissio toteaa erityisesti, että maaraporttiin sisältyvät tärkeimmät toimintapoliittiset asiakirjat ja näyttö, mukaan lukien asiaan liittyvät viisivuotissuunnitelmat ja tutkimuksen kohteena olevaan tuotteeseen sovellettava lainsäädäntö, olivat edelleen merkityksellisiä tutkimusajanjaksolla ja että Airoldi tai muut osapuolet eivät ole osoittaneet, että näin ei enää olisi.

3.1.2 *Edustava maa*

(298) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa komissio valitsi Turkin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaiseksi edustavaksi maaksi. Valinnassa käytettyä menetelmää koskevat yksityiskohtaiset tiedot esitettiin muistioissa, jotka asetettiin osapuolten saataville avoimeen asiakirja-aineistoon 5 päivänä lokakuuta 2020, jäljempänä 'ensimmäinen muistio', ja 25 päivänä marraskuuta 2020, jäljempänä 'toinen muistio', sekä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 225–267 kappaleessa.

(299) Airoldi katsoi, että sen puolustautumisoikeuksia oli loukattu. Sen mukaan komission alustavassa vaiheessa toimittamien tietojen perusteella osapuolet eivät ymmärtäneet, mitkä tiedot, päätelmät ja menetelmät ekstrapoloitiin pursotettuja alumiiniprofiileja koskevasta tutkimuksesta ja missä menettelyn vaiheessa se tehtiin.

(300) Komissio on asiasta eri mieltä. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 226 kappaleessa kuvataan, edustavan maan valinta selitettiin yksityiskohtaisesti ensimmäisessä ja toisessa muistiossa, jotka asetettiin kaikkien asianomaisten osapuolten saataville. Komissio selitti lisäksi syitä, joiden vuoksi Turkki valittiin asianmukaiseksi maaksi, ja vertailuarvoja, joita käytettiin normaaliarvon muodostamiseksi, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 225–267 kappaleessa. Sen vuoksi komissio katsoi, että osapuolille toimitettujen tietojen perusteella ne kykenivät ymmärtämään kaikki yksityiskohdat, mukaan lukien sen, mitkä tiedot, päätelmät ja menetelmät ekstrapoloitiin pursotettuja alumiiniprofiileja koskevasta tutkimuksesta. Näin ollen väite hylättiin.

(301) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi lisäsi, että kuulemisesta vastaava neuvonantaja on antanut näiden kahden tutkimuksen (tämän ja pursotettuja alumiiniprofiileja koskevan) välisestä suhteesta erityisiä päätelmiä, joissa selvennetään kirjallisesti, että yhden tutkimuksen tietoja ei voida verrata ja käyttää toisessa tutkimuksessa. Sen vuoksi pursotettuja alumiiniprofiileja koskevien tietojen käyttäminen rikkoi Airoldin legitiimejä odotuksia ja sen puolustautumisoikeuksia. Tämän perusteella Airoldi pyysi, että tässä alumiinilevyvalmisteita koskevassa tutkimuksessa ei käytettäisi pursotettuja alumiiniprofiileja koskevia tietoja. Airoldi pyysi myös täydentäviä tietoja menetelmästä, jolla tiedot "tuotiin" pursotettuja alumiiniprofiileja koskevasta tutkimuksesta.

(302) Komissio huomauttaa, että kuulemisesta vastaavan neuvonantajan raportissa mainittiin, että kahta tutkimusta ei tehdä rinnakkain ja että kahden tapauksen välille ei voida vetää yhtäläisyyksiä. Tällä viitattiin siihen, että pursotettuja alumiiniprofiileja koskeva tutkimus oli käynnistynyt useita kuukausia aikaisemmin. Tämä tarkoittaa sitä, että lopullisten päätelmien antaminen 22 päivänä joulukuuta 2020 tapahtui ennen EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sopimusta. Näin ollen pursotettuja alumiiniprofiileja koskevan asian alustava vahinkoanalyysi perustui EU28-maiden tietoihin, kun taas alumiinilevyvalmisteita koskevassa tutkimuksessa käytettiin alusta lähtien vain EU27-maiden tietoja. Kuulemisesta vastaava neuvonantaja ei siten ollut sitä mieltä, että mitään yhden tapauksen tietoja ei voitaisi koskaan käyttää toisessa tapauksessa.

(303) Komissio toteaa vielä, että pursotettuja alumiiniprofiileja koskevasta menettelystä saadut tiedot, joita käytettiin tässä menettelyssä, koskivat yksinomaan pursotettujen alumiiniprofiilien tuottajien voiton ja myynti-, yleis- ja hallintokustannusten tasoa molempien tutkimusten edustavassa maassa eli Turkissa. Nämä tiedot ovat perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti "helposti saatavilla" eli saatavilla julkisesti pikemminkin kuin erityisiä tietoja, jotka on saatu perusasetuksen 19 artiklan 6 kohdan mukaisesti. Lopullisia päätelmiä varten komissio tarkisti ja päivitti vielä edustavan maan pursotettujen alumiiniprofiilien tuottajia koskevia saatavilla olevia tietoja sen varmistamiseksi, että ne olisivat mahdollisimman hyvin päällekkäisiä tämän menettelyn tutkimusajanjakson kanssa.

(304) Komissio selitti yksityiskohtaisesti väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa, että koska tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajilta edustavassa maassa Turkissa ei ollut saatavilla tietoja helposti, komissiolla oli oikeus käyttää tietoja läheisesti muistuttavalta alalta, jolta oli saatavilla myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia ja voittoa koskevia tietoja. Lisäksi toisin kuin Airoldi väitti, komissio selitti yksityiskohtaisesti menetelmäänsä, jolla se "toi" ja käsitteli asiaa koskevat tiedot, asiakirja-aineistoon liitetyssä ensimmäisessä ja toisessa muistiossa sekä väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa (ks. 300 kappale). Tietojen yksityiskohtaisuus oli sellaisella tasolla, että kaikki osapuolet kykenivät ymmärtämään taustalla olevat syyt, joiden vuoksi pääteltiin, että pursotettujen alumiiniprofiilien alalla toimivien yritysten myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia sekä voittoa koskevat tiedot olivat asianmukaisin vertailuarvo näissä olosuhteissa. Komissio katsoi, että täydentävät päätelmät eivät olleet tarpeen, minkä vuoksi se hylkäsi väitteen.

(305) Airoldi väitti myös, että komissio teki virheen valitessaan Turkin asianmukaiseksi edustavaksi maaksi. Sen mukaan se, että Turkki on osa tulliliittoa Euroopan unionin kanssa, vaikutti perusasetuksen nojalla suoritettavaan polkumyynnin arviointiin. Airoldi katsoi myös, että Turkki ei täyttänyt sosiaaliturvaa ja ympäristönsuojelua koskevia vaatimuksia.

(306) Turkin todettiin olevan tietojen saatavuuden ja laadun perusteella asianmukaisin edustava maa. Se, että Turkin kanssa oli tulliliitto, ei heikennä Turkin asianmukaisuutta edustavana maana vääristymättömien hintojen ja kustannusten määrittämistä varten. Kun otetaan huomioon väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 229–243 kappaleessa esitetyt komission päätelmät ja se, että kyseisen päätelmän kumoamiseksi ei esitetty väitteitä, sosiaaliturvaa ja ympäristönsuojelua koskevien vaatimusten analyysi ei ollut perusteltua.

(307) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun, Nanshan-ryhmä ja Airoldi kiistivät komission valinnan käyttää pursotettuja alumiiniprofiileja tuottavien yritysten tietoja myynti-, yleis- ja hallintokustannusten sekä voiton viitearvona. Niiden mukaan pursotetut alumiiniprofiilit eivät ole samanlaisia kuin alumiinilevyvalmisteet ja näiden kahden tuotteen välillä on merkittäviä eroja käytön, tuotantokustannusten ja tuotannontekijöiden osalta. Xiamen Xiashun väitti vielä, että erot vaikuttavat yritysten voittoon ja myynti-, yleis- ja hallintokustannuksiin, minkä vuoksi pursotettuja alumiiniprofiileja valmistavien yritysten voittoa ja myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia ei pitäisi käyttää normaaliarvon määrittämiseen. Nanshan-ryhmä ja Xiamen Xiashun toistivat saman väitteen lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen. Xiamen Xiashun siteerasi komission asetusta, jossa komissio perusti samankaltaista alaa koskevan arviointinsa tuotantoprossin, tuotannontekijöiden ja tuotantokustannusten samanlaisuuteen ([50]). Sen mukaan sillä, että samat yritykset tuottivat molempia tuotteita, ei ollut merkitystä.

(308) Jos ei ole tietoja, jotka osoittavat perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan viimeisen alakohdan mukaan tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajien kohtuullisen määrän hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa mahdollisessa edustavassa maassa, komissio voi tarpeen mukaan ottaa huomioon myös tuottajat, jotka valmistavat tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan ja/tai samalle sektorille kuuluvaa tuotetta. Vaikka näissä tilanteissa jotkin ominaisuudet, käyttötarkoitukset, tuotantoprosessit ja tuotantokustannukset eivät ehkä ole täysin samanlaisia, näitä seikkoja on tarkasteltava kokonaisuudessaan sen määrittämiseksi, kuuluuko tuote tai sektori samaan yleiseen luokkaan ja/tai samalle sektorille kuin tutkimuksen kohteena oleva tuote. Osapuolten siteeraamassa polyvinyylialkoholeja koskevassa tapauksessa komissio tarkasteli kaikkia tarkasteltavana olevaan tuotteeseen liittyviä tekijöitä ja sitä lähimmin muistuttavia tuotantoketjun alku- ja loppupään tuotteita ja valitsi lähimmän tuotteen tämän perusteella. Komissio muistuttaa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa edellytetään vain, että komissio määrittää vastaavat tuotanto- ja myyntikustannukset sekä kohtuullisen hallinto-, myynti- ja yleiskustannusten sekä voiton tason asianmukaisessa edustavassa maassa, eikä siinä vaadita, että olisi käytettävä yrityksiä, jotka tuottavat täsmälleen samaa tuotetta kuin tarkasteltavana oleva tuote.

(309) Komissio katsoi, että vaikka alumiinilevyvalmisteet ja pursotetut alumiiniprofiilit ovat eri muotoisia ja vaikka niissä on muita Xiamen Xiashunin esiin tuomia eroja, ne valmistetaan samasta perusraaka-aineesta, alumiinista. Lisäksi pursotettuja alumiiniprofiileja samoin kuin alumiinilevyvalmisteita pidetään puolivalmiina alumiinituotteina, eli ne kuuluvat samaan yleiseen tuoteluokkaan. Sekä pursotettuja alumiiniprofiileja että alumiinilevyvalmisteita valmistettiin lisäksi joissakin tapauksissa samassa yrityksessä tai samassa yritysryhmässä, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 239 kappaleessa selitetään. Tämä koskee esimerkiksi yhtä otokseen valittua vientiä harjoittavaa tuottajaa, Nanshan-ryhmää.

(310) Pursotetut alumiiniprofiilit ja alumiinilevyvalmisteet kuuluvat samaan yleiseen luokkaan (perusmetallien valmistus) ja ne luokitellaan samaan NACE-koodiin (NACE-koodi 24), joka on tuoteluokka, johon kuuluvat koodeilla 24.42 ja 24.53 sekä valssatut että pursotetut tuotteet. ([51]) Tätä tuoteluokkaa käytettiin myös työvoimakustannusten määrittämisen perustana (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 260 kappale).

([50]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1336, annettu 25 päivänä syyskuuta 2020, lopullisten polkumyyntitullien käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polyvinyylialkoholien tuonnissa (EUVL L 315, 29.9.2020, s. 1); johdanto-osan 190 kappale.

([51]) https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-EN.PDF.pdf/dd5443f5-b886-40e4-920d-9df03590ff91?t=1414781457000

(311) Vientiä harjoittavat tuottajat kyllä arvostelivat pursotettujen alumiiniprofiilien valintaa mutteivät ehdottaneet alumiinilevyvalmisteiden tuottajille mitään niitä läheisesti muistuttavien vaihtoehtoisten tuotteiden ja/tai sektoreiden tuottajia, joista olisi saatavilla taloudellisia tietoja ja joiden voitto olisi kohtuullinen asianmukaisessa edustavassa maassa. Komission mukaan tässä tutkimuksessa käytetyt yritykset edustivat laajempaa alumiinituotteiden ryhmää, jolla oli selvä yhteys tarkasteltavana olevaan tuotteeseen, mukaan lukien valssatut tuotteet. Kuten 310 kappaleessa selitetään, perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti soveltuvina pidetyt yritykset tuottavat yleensä useampaa kuin yhtä tuotetta. Tässä tapauksessa yksilöityjen pursotettujen tuotteiden tuottajien taloudelliset tiedot olivat saatavilla vain aggregoidusti. Sen vuoksi pursotettuja alumiiniprofiileja valmistavista yrityksistä saatavilla olevat taloudelliset tiedot ovat edustavia näiden markkinoiden lisäksi myös laajemman tuoteryhmän, kuten valssattujen tuotteiden, markkinoilla. Näin ollen komissio hylkäsi nämä väitteet ja katsoi edelleen, että pursotettujen alumiiniprofiilien sektorilla toimivien yritysten myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia sekä voittoa koskevat tiedot muodostivat asianmukaisen vertailuarvon.

3.1.3 *Lähteet tuotannontekijöiden vääristymättömien kustannusten määrittämiseksi*

(312) Komissio esitti normaaliarvon määrittämisessä käytettyjä lähteitä koskevat tarkemmat tiedot väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 244–267 kappaleessa. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen useat osapuolet esittivät väitteitä eri lähteistä, joita käytettiin normaaliarvon määrittämiseen.

3.1.3.1 Raaka-aineet

(313) Jiangsu Alcha väitti, että yhden sen tuotannontekijän, alumiinilangan, normaaliarvon määrittämisessä komissio oli käyttänyt kalliimman titaanihiililangan normaaliarvoa.

(314) Komissio muistuttaa, että tämän tuotannontekijän HS-koodi (HS 7605) saatiin yritykseltä itseltään. Se huomautti vielä, että HS-koodin kuvaus GTA-tietokannasta saadussa otteessa, joka ilmoitettiin osapuolille 5 päivänä lokakuuta 2020 päivätyn muistion yhteydessä, viitattiin titaanihiililankaan. Yhdistetyn nimikkeistön ([52]) mukaan HS-koodi vastaa kuitenkin alumiinilankaa tai lankaa, jossa alumiini on määrittävä komponentti. Näin ollen komissio päätteli, että GTA-tietokannassa esitetystä koodin virheellisestä kuvauksesta huolimatta HS-koodi ja sitä vastaava korvaava arvo, jota käytettiin Jiangsu Alchan normaaliarvon muodostamiseen, liittyi alumiinilankaan ja oli siten oikea.

(315) Nanshan-ryhmä katsoi, että komission päätös käyttää GTA-tietokantaa oli epäasianmukainen, koska tarkempia korvaavia arvoja oli julkisesti saatavilla. Se katsoi, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti komission olisi käytettävä korvaavana arvona ”vääristymättömiä kansainvälisiä hintoja, kustannuksia tai vertailuarvoja”. Nanshan-ryhmä vastusti erityisesti kattilahiilen, alumiinioksidijauheen, kuuma- ja kylmävalssattujen kelojen sekä kuumavalssattujen levyjen GTA-arvoja. Se ehdotti vaihtoehtoisia vertailuhintoja, joka perustuvat IHS:n kattilahiiltä koskevaan raporttiin ([53]) (kattilahiilen osalta), LME:n alumiinioksidin suoritushintoihin ([54]) (alumiinioksidijauheen osalta) ja CRU:n raporttiin (kylmä-/kuumavalssattujen kelojen ja levyjen osalta).

(316) Vastauksena Nanshan-ryhmän huomautuksiin valituksen tekijä vastusti Nanshan-ryhmän ehdottamien vaihtoehtoisten vertailuhintojen käyttöä. Se totesi, että Nanshan-ryhmän ehdottamat lähteet eivät kuvastaneet sitä, mitä Turkissa toimiva tuottaja maksaisi tosiasiallisesti tuotannontekijöistä, toisin kuin GTA:n hinnat. Sen mukaan kyseisten kolmen lähteen tiedot ovat markkereita (IHS:n kattilahiiltä koskeva raportti), indeksejä (LME:n hinnat) tai vertailuhintoja (CRU:n raportti), jotka kuvastavat markkinadynamiikkaa. Näihin markkereihin, indekseihin tai hintoihin ei sisälly eri preemioita, joita osapuolet saattavat lisätä hintoihin.

(317) Kattilahiilestä Nanshan toisti, että GTA:ssa esitetty tuotu määrä tuli vain kahdesta maasta. Tiedot olivat näin ollen vähäisiä eivätkä mahdollistaneet hiilen energiasisällön määrittämistä. Nanshanin mukaan komission olisi pitänyt käyttää IHS:n kattilahiiltä koskevan raportin tietoja. Nanshan-ryhmä esitti saman väitteen lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen.

([52]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=EN
([53]) Nanshan-ryhmän ensimmäisestä muistiosta esittämien huomautusten liite 1 (t.20.0006989).
([54]) London Metal Exchange: Historical data for cash settled futures (lme.com).

(318) Komissio katsoi, että ei ollut vakuuttavaa näyttöä, jonka mukaan GTA-tietokannan hinnat eivät edustaisi markkinahintaa tai tiettyä hiilityyppiä tai olisivat merkittävästi erilaiset, jos tuontimäärä olisi suurempi. Sen vuoksi komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 258 ja 259 kappaleessa esitetyt päätelmät, joiden mukaan GTA-tietokantaan perustuva hiilen tuontihinta Turkkiin oli kattilahiilen asianmukainen vertailuhinta.

(319) Alumiinioksidijauheen osalta Nanshan-ryhmä katsoi, että GTA-tietokantaan sisältyi pääasiassa muun kuin metallurgisen alumiinioksidin tuonti, koska tuonti Turkkiin tuli maista, jotka eivät ole metallurgisen alumiinioksidin tuottajia. ([55]) Nanshanin mukaan eri alumiinioksidilajien hinnat vaihtelevat merkittävästi, ja GTA:ssa raportoidun alumiinioksidilajin perusteella saatiin epätavallisen korkea korvaava arvo. Nanshan-ryhmä ehdotti LME:n alumiinioksidin suoritushinnan käyttämistä.

(320) Komissio arvioi väitteen ja totesi sen perustelluksi. Nanshan-ryhmän esittämistä syistä komissio katsoi, että Turkkiin tuodun alumiinioksidijauheen hinta ei edustanut Nanshan-ryhmän käyttämän tuotannontekijän hintaan.

(321) Komissio ei kuitenkaan kyennyt päättelemään asiakirja-aineistoon sisältyvän näytön tai osapuolten toimittamien tietojen perusteella, että LME:n hinnat tosiasiallisesti edustivat vääristymätöntä markkinahintaa. Nanshan-ryhmän mukaan LME:n hinta kuvasti alumiinioksidijauheen markkina-arvoa, kun taas valituksen tekijän mukaan nämä hinnat olivat vain indeksejä, joihin osapuolet lisäävät erilaisia preemioita. Vaikka LME:tä ei yleensä jätetä huomiotta asianmukaisen vertailuarvon lähteenä, komissio päätti 317 kappaleessa kuvattujen tähän tapaukseen liittyvien epäilysten vuoksi määrittää alumiinioksidijauheen vertailuarvon nestemäisen alumiinin vertailuarvon perusteella vähentämällä siitä Nanshanille tosiasiallisesti aiheutuneet jalostuskustannukset. Käytetyn arvon ja LME:n hinnan välillä ei kuitenkaan ollut merkittävää eroa.

(322) Nanshan-ryhmä toisti myös huomautuksensa, jotka koskivat kylmä- ja kuumavalssattujen kelojen ja kuumavalssattujen levyjen vertailuarvojen käyttöä. Sen mukaan näiden tuotteiden Turkkiin suuntautuvaan tuontiin sisältyi tuotteita, joita käytetään ilma-alusten osissa ja autoteollisuudessa ja jotka eivät kuulu tuotteen määritelmän piiriin. Sen mukaan tulokseksi saadut vertailuarvot olivat tämän vuoksi kohtuuttoman korkeat. Nanshan-ryhmä ehdotti sen sijaan, että käytettäisiin hintoja unionin markkinoilla niiden muutaman unionin jäsenvaltion osalta, jotka esitetään CRU:n raportissa. Turkkiin tuotiin valssattuja tuotteita unionista merkittäviä määriä, minkä vuoksi Turkin hintoihin vaikuttivat Nanshanin mukaan erittäin voimakkaasti unionissa sovelletut hinnat. Tämän vuoksi Turkin kotimarkkinahinnat olivat yhdenmukaisia unionin hintojen kanssa ja CRU:n raportissa esitetyt hinnat olisivat Nanshanin mielestä edustava vertailuarvo, jota voitaisiin käyttää normaaliarvon muodostamiseen.

(323) Komissio hyväksyi väitteen, jonka mukaan unionin hinnat ovat asianmukainen vertailuarvo näiden erityisten tuotannontekijöiden osalta tässä tapauksessa. Se kuitenkin katsoi, että CRU:n raportissa ilmoitettuja arvoja ei voida käyttää. Tuoteluokkia ei määritelty selkeästi raportissa, eikä siihen vaikuttanut sisältyvän kuumavalssattuihin keloihin liittyviä hintoja. Komissiolla ei myöskään ollut tietoja siitä, lisäävätkö osapuolet preemioita näihin hintoihin ja missä määrin. Tästä syystä komissio päätti sen sijaan käyttää kuuma- ja kylmävalssattujen kelojen ja kuumavalssattujen levyjen tosiasiallisia ja tarkastettuja myyntihintoja, jotka se oli saanut otokseen valituilta unionin tuottajilta tässä tutkimuksessa. Ne ovat edustavia ja erittäin tarkkoja tietoja, jotka liittyvät näiden tuotteiden myyntiin tutkimusajanjakson aikana unionissa. Näin ollen komissio määritti asiaankuuluvan vertailuarvon unionin tuotannonalan tarkastettujen noudettuna lähettäjältä -hintojen perusteella kullekin näistä tuotannontekijöistä.

(324) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan-ryhmä toisti, että komissio olisi voinut käyttää suoraan CRU-raportissa olevia tietoja, koska ne ovat tosiasiallisten liiketoimien hintoja, preemiot mukaan lukien. Se väitti, että raportissa mainitaan kylmävalssattujen kelojen tuottamiseen tarkoitetun raaka-aineen hinta. Koska kylmävalssattujen kelojen tuottamiseen tarkoitettu raaka-aine on kuumavalssatut kelat, komission olisi pitänyt käyttää tätä raaka-ainehintaa kuumavalssattujen kelojen vertailuarvona. Sen mukaan raportti on luotettava tietolähde, koska sitä käytetään muillakin lainkäyttöalueilla, esimerkiksi Yhdysvalloissa.

([55]) Alumiinioksidi, jota käytetään tarkasteltavana olevan tuotteen tuottamiseen, on metallurgista alumiinioksidia.

(325) Komissio muistuttaa, että se ei hylännyt CRU-raportin käyttöä ja että se myös hyväksyi väitteen, jonka mukaan unionin hinnat muodostavat edustavan vertailuarvon. Komissiolla oli kuitenkin käytettävissään kolmesta tuotannontekijöiden ryhmästä (kuumavalssatut kelat, kylmävalssatut kelat ja kuumavalssatut levyt) tosiasialliset ja tarkastetut myyntihintoja koskevat tiedot, jotka olivat edustavia ja tarkkoja ja liittyivät kyseisten tuotteiden myyntiin unionissa tutkimusajanjaksolla. Nämä tiedot muodostivat komission mukaan sen vuoksi asianmukaisemman vertailuarvon kuin CRU-raportissa mainitut hinnat.

(326) Komissio ei ole samaa mieltä myöskään siitä, että kuumavalssattujen kelojen hinnat olisivat suoraan saatavilla raportista. Raportissa viitataan vain kylmävalssattujen kelojen raaka-aineeseen täsmentämättä, mistä tuotantoprossin vaiheesta ja raaka-aineesta on kyse. ([56]) Sen vuoksi komissio katsoi, että unionin tuotannonalan tarkastettujen noudettuna lähettäjältä -hintojen käyttäminen vertailuarvona kunkin tuotannontekijän osalta oli tarkempaa, koska vertailuarvona käytetty hinta liittyi selvästi oikeaan tuotannontekijään. Näin ollen se hylkäsi väitteen.

(327) Nanshan-ryhmä otti esiin myös romun vertailuarvon. Sen mukaan romun vertailuhinta olisi määritettävä käyttämällä perustana alumiiniharkkojen vertailuarvoa. Ryhmä toisti saman väitteen lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen.

(328) Komissio selitti väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa menetelmäänsä ja syitä, joiden vuoksi se päätti käyttää GTA-tietokannasta saatua vertailuarvoa alumiiniharkkojen vertailuarvon sijaan. Koska Nanshan-ryhmä ei toimittanut uutta näyttöä syistä, joiden vuoksi komissio ei voisi käyttää GTA-tietokannan arvoa, komissio hylkäsi väitteen ja piti voimassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 254 ja 255 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

(329) Nanshan-ryhmä ja Xiamen Xiashun väittivät myös, että komissio katsoi nimenomaisesti väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa, että yhden pääraaka-aineen, alumiiniharkkojen, hinta oli vääristymätön perusasetuksen 7 artiklan 2 a kohdan mukaisesti, ja että se mainitsi, että otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien maksama harkkojen ostohinta ”ei ollut merkittävästi alempi kuin vääristymätön kansainvälinen vertailuhinta” ([57]). Sen vuoksi komission olisi niiden mukaan pitänyt käytätä vientiä harjoittavan tuottajan harkoista maksamaa tosiasiallista hintaa eikä korvaavaa arvoa (vertailuarvoa).

(330) Komissio muistuttaa, että normaaliarvon laskeminen ja alhaisemman tullin säännön soveltamiseen liittyvä arviointi ovat eri analyysejä, jotka perustuvat perusasetuksen eri artikloihin. Normaaliarvo määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti. Tämän artiklan mukaisesti komissio totesi, että alumiinisektoriin Kiinassa vaikuttavat merkittävät vääristymät (väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 223 ja 224 kappale), minkä vuoksi normaaliarvo oli muodostettava laskennallisesti vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella.

(331) Toisaalta komissio tarkasteli perusasetuksen 7 artiklan 2 a kohdan mukaisesti, olisiko polkumyyntimarginaalia alempi toimenpiteiden taso riittävä aiheutuneen vahingon poistamiseksi. Kyseisen artiklan mukaisesti komissio tutki, oliko kyseisen raaka-aineen (tässä tapauksessa harkkojen) hinta merkittävästi alempi verrattuna edustavien kansainvälisten markkinoiden hintoihin. Perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan a alakohdan nojalla tehdyt päätelmät perustuivat tietyn maan tilanteeseen ja niissä otettiin huomioon monia eri tekijöitä, mutta 7 artiklan 2 a kohdan nojalla tehtävä tutkimus on rajatumpi ja tehdään määritettäessä, sovelletaanko alhaisemman tullin sääntöä. Näin ollen 7 artiklan 2 a kohdan mukaisen tarkastelun tulos ei vaikuttanut päätelmiin, jotka komissio teki väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 223 ja 224 kappaleessa. Sen vuoksi komissio hylkäsi tämän väitteen.

(332) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan-ryhmä toisti väitteensä. Se väitti, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaan vääristymien esiintyminen on vahvistettava selvästi ja arviointi on tehtävä kustakin vientiä harjoittavasta tuottajasta erikseen. Tämä vaatii näyttöä siitä, että alumiiniharkkoja ostetaan hinnoilla, jotka eivät kuvasta vertailuhintaa. Nanshan-ryhmä toi esiin, että sen ostohinta ylittää LME-hinnan, minkä vuoksi sen mukaan voidaan selvästi vahvistaa, että hinta ei ollut vääristynyt.

([56]) Kuumavalssattuja keloja edeltävässä jalostusvaiheessa raaka-aineena voivat olla myös alumiiniharkot.

([57]) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 479 kappale.

(333) Xiamen Xiashun toisti, että jos merkittävien vääristymien vuoksi kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia ei voida käyttää, samassa artiklassa viitataan vastaaviin tuotanto- ja myyntikustannuksiin edustavassa maassa tai ”vääristymättömiin kansainvälisiin hintoihin, kustannuksiin tai vertailuarvoihin”. Se väitti vielä komission myöntävän, että alumiiniharkkojen hinnat Kiinan kotimarkkinoilla vastasivat edustavien kansainvälisten markkinoiden hintoja ja että tämän täytyy tarkoittaa myös sitä, että mitkään merkittävät vääristymät eivät vaikuttaneet harkkojen hintatasoon. Tämän vuoksi ei ollut mitään syytä korvata Xiamen Xiashunin tosiasiallisia hintoja Turkkiin suuntautuvan tuonnin hinnoilla.

(334) Komissio muistuttaa, että 2 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaiset päätelmät perustuivat useisiin tekijöihin. Näihin tekijöihin kuuluu yhden tai useamman perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa luetellun tekijän mahdollisen vaikutuksen arviointi, esimerkiksi julkinen politiikka, viranomaisten puuttuminen markkinoiden toimintaan ja valtion läsnäolo yrityksissä. Vääristymien esiintymisen kokonaisarvioinnissa voidaan ottaa huomioon myös maan yleinen tilanne. Perusasetuksen 7 artiklan 2 a kohdan nojalla komissio sitä vastoin arvioi vain tietyn tuotantopanoksen hintatasoa kotimarkkinoilla ja sitä, onko tämä hinta merkittävästi alempi verrattuna kansainväliseen vertailuarvoon, jotta olisi perusteltua olla soveltamatta alhaisemman tullin sääntöä. Perusasetuksen 7 artiklan 2 a kohdan mukaisella kotimarkkinahintojen ja kansainvälisten hintojen vertailulla on eri tarkoitus kuin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohtaan perustuvalla normaaliarvon laskemisella. Asiakirja-aineistossa ei ole mitään näyttöä, jonka perusteella voitaisiin selvästi vahvistaa 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti, että vääristymät eivät vaikuttaneet yhden tai useamman vientiä harjoittavan tuottajan ostamien alumiiniharkkojen hintaan, minkä vuoksi harkkojen kotimarkkinahintojen käyttäminen olisi perusteltua. Tuotannontekijöiden vääristymättömien hintojen osalta perusasetuksessa todetaan, että niiden lähteenä voidaan käyttää joko 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti asianmukaista edustavaa maata tai 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti vääristymättömiä kansainvälisiä hintoja, kustannuksia tai vertailuarvoja. Asiakirja-aineistossa ei ollut näyttöä eikä ollut muitakaan pakottavia syitä, joiden vuoksi normaaliarvon määrittämisessä olisi käytetty viimeksi mainittuja ensin mainittujen sijaan. Sen vuoksi komissio katsoi edelleen, että 7 artiklan 2 a kohdan mukaisen tarkastelun tulos ei vaikuttanut komission päätelmiin, jotka se teki 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan nojalla, ja että komissio käytti oikein asianmukaisen edustavan maan hintoja. Sen vuoksi komissio hylkäsi tämän väitteen.

(335) Nanshan-ryhmä ja Xiamen Xiashun väittivät myös, että komission ei pitäisi soveltaa tuontitulleja materiaaleihin, joita vientiä harjoittavat tuottajat tuottavat itse tai ostavat Kiinasta. Niiden mukaan tuontitullin soveltaminen on vastoin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan tarkoitusta, jonka mukaan olisi luotava uudelleen tosiasialliset kustannukset, jotka olisivat aiheutuneet teoreettiselle yritykselle maassa, jonka talous ei ole vääristynyt. Säännöksen kolmannessa kappaleessa edellytetään, että arviointi on tehtävä kustakin viejästä ja tuottajasta erikseen. Tämä tarkoittaa Nanshan-ryhmän mukaan sitä, että normaaliarvoa ei voida laskea abstraktisti vaan sen on perustuttava tutkittujen yritysten konkreettiseen tilanteeseen. Nanshan-ryhmä viittasi 4 päivänä kesäkuuta annettuun komission asetukseen (EU) 2019/915, jossa komissio totesi artiklan tavoitteena olevan ”löytää niin paljon vääristymätöntä tietoa kaikista tai mahdollisimman monesta sellaisesta tuotannontekijästä, joita yhteistyössä toimineet kiinalaiset tuottajat käyttävät, ja tuotannollisten yleiskulujen, myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton vääristymättömistä määristä kuin mahdollista” ([58]). Näin ollen Nanshan-ryhmä katsoi, että tuontitullien sisällyttämistä raaka-aineisiin, joita kiinalaiset yritykset ostavat kotimaastaan, ei voida pitää kohtuullisena säännöksen tarkoituksen mukaisesti. Xiamen Xiashun väitti myös, että tuontitullin tarkoituksena oli korvata arvonlisävero, jota viejämaat eivät peri, jotta vientihintaa voidaan verrata kotimarkkinahintaan, johon sovelletaan arvonlisäveroa. Sen vuoksi tuontitullia ei pitäisi lisätä normaaliarvoa koskeviin laskelmiin.

(336) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun toisti, että komission ei pitäisi ottaa huomioon tuontitullia laskiessaan vertailuarvoa. Se väitti vielä, että Yhdysvaltojen tutkivat viranomaiset eivät lisänneet tuontitulleja. Sen mukaan edustavan maan kustannusten on vastattava kustannustekijöitä, jotka ovat aiheutuneet Kiinassa, jossa paikallisesti tuotettuihin tavaroihin ei kohdistu tuontitulleja. Näin ollen tuontitulleja ei pitäisi ottaa huomioon.

([58]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/915, annettu 4 päivänä kesäkuuta 2019, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen alumiinifoliorullien tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVLÖ L 146, 5.6.2019, s. 63); johdanto-osan 122 kappale.

(337) Komissio muistutti, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa annetaan komissiolle mahdollisuus määrittää normaaliarvo edustavan maan, tässä tapauksessa Turkin, vääristymättömien kustannusten ja hintojen perusteella. Jos mahdollisessa edustavassa maassa (tässä tapauksessa Turkissa) ei ole saatavilla tietoja kotimarkkinahinnoista, tällöin sovelletaan tuontihintoja koskevia tietoja, jotka ovat helposti komission saatavilla. Jotta saadaan kohtuullinen vastine, joka edustaa vääristymättömiä kotimarkkinahintoja valitun edustavan maan kotimarkkinoilla, yksilöityjä tuontihintoja on oikaistava lisäämällä niihin asiaankuuluvat tuontitullit, koska ne vaikuttavat tosiasialliseen hintaan kotimarkkinoilla. Yhdysvaltojen tutkivan viranomaisen käytäntö ei ole merkityksellinen perusasetuksen mukaisten päätelmien kannalta, koska oikeudelliset puitteet ja käytännöt eroavat toisistaan. Sen vuoksi komissio hylkäsi tämän väitteen.

3.1.3.2 Työvoima

(338) Jiangsu Alcha väitti, että alustavassa vaiheessa normaaliarvon määrittämiseen käytetty työvoimakustannusten vertailuarvo (60,08 RMB/tunti) oli ristiriidassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 248 kappaleessa mainitun arvon (42,21 RMB/tunti) kanssa.

(339) Komissio selvensi, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 248 kappaleessa mainittu arvo (42,21 RMB/tunti) oli kirjoitusvirhe. Normaaliarvoa koskevissa alustavissa laskelmissa käytetty oikea työvoimakustannusten vertailuarvo oli 60,08 RMB/tunti. Sen vuoksi alustavat polkumyyntimarginaalia koskevat laskelmat olivat oikein.

(340) Alustavien ja lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan-ryhmä vastusti komission päätöstä määrittää työvoimakustannukset NACE-luokituksen toimialan C.24 (perusmetallien valmistus) perusteella. Sen mukaan ryhmän kolmen yrityksen osalta, jotka toimivat tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannon alkupäässä, komission olisi pitänyt käyttää luokan C25.50 (metallin takominen, puristaminen, meistäminen ja valssaus; jauhemetallurgia) ([59]) mukaisia työvoimakustannuksia, koska valssausvaihe on sen mukaan tärkein vaihe tutkimuksen kohteena olevan tuotteen valmistusprosessissa.

(341) Komissio toteaa ensin, että vientiä harjoittavien tuottajien (ja unionin tuottajien) toiminta vaihtelee niiden integroitumisasteen mukaan – jotkin yritykset, kuten Nanshan-ryhmä, aloittavat tuotantoprosessin alumiinioksidijauheesta, kun taas toiset, kuten Jiangsu Alcha, ostavat joissakin tapauksissa kylmävalssattuja keloja jatkojalostusta varten. Sen vuoksi toiminta vaihtelee yritysten välillä.

(342) Toiseksi NACE-koodi C.24, jota komissio käytti työvoimakustannusten määrittämisessä, sisältää metallin jalostamisen harkoiksi. ([60]) Lisäksi NACE-koodiin C24.42 sisältyy nimenomaisesti alumiinin tuotanto, mukaan lukien alumiinifolion tuotanto ([61]) (myös valssausvaihe). Sen vuoksi komissio katsoi, että työvoimakustannusten vertailuarvon määrittämiseksi oli tarkoituksenmukaisempaa käyttää NACE-koodia C24. Näin ollen se hylkäsi väitteen.

(343) Nanshan-ryhmä väitti myös, että komission käyttämä vaihtokurssi poikkesi niistä kursseista, jotka komissio itse oli toimittanut vientiä harjoittaville tuottajille tutkimuksessa käytettävän kyselylomakkeen liitteenä, minkä vuoksi vertailuarvot olivat liian korkeat. Komissio arvioi väitteen ja totesi sen perustelluksi. Se laski arvot uudelleen käyttämällä kyselylomakkeessa ilmoitettuja vaihtokursseja. Uusi vertailuarvo on 59,97 RMB/tunti.

3.1.3.3 Sähkö

(344) Nanshan-ryhmä väitti, että sähkön vertailuarvon määrittämiseksi komission olisi pitänyt käyttää Eurostatin tietoja, jotka olivat sen mukaan tarkemmat kuin komission käyttämät Turkin kansalliset tiedot, koska niissä ei otettu huomioon arvonlisäveroa eikä muita palautettavia veroja.

([59]) Europa - RAMON - Classification Detail List.
([60]) Europa - RAMON - Nomenclature Detail View.
([61]) Europa - RAMON - Nomenclature Detail View.

(345) Komissio tarkasteli väitettä ja totesi, että Eurostatin tiedot perustuivat Turkin kansallisista tilastoista saatuihin tietoihin, mutta ne oli esitetty eri tavalla. Eurostatin julkisesti saatavilla olevat tiedot kattoivat koko tutkimusajanjakson, toisin kuin Turkin kansallisista tilastoista saatavilla olevat tiedot. Tämän vuoksi komissio hyväksyi väitteen ja vahvisti sähkön vertailuarvon Eurostatin julkisesti saatavilla olevien tietojen perusteella.

(346) Nanshan-ryhmä väitti myös, että komissio otti huomioon vain yhden kulutusluokan kaikkien Nanshan-ryhmän yritysten osalta, vaikka ryhmän kunkin yrityksen kuluttaman sähkön määrät vaihtelivat. Komissio hyväksyi väitteen ja laski normaaliarvon uudelleen käyttämällä vertailuarvoa, joka vastasi ryhmän kunkin yrityksen kulutusta.

3.1.3.4 Kaasu

(347) Nanshan-ryhmä väitti, että kaasun vertailuarvon määrittämiseksi komission olisi pitänyt käyttää Eurostatin tietoja, jotka olivat sen mukaan tarkemmat kuin komission käyttämät Turkin kansalliset tiedot, koska niissä ei otettu huomioon arvonlisäveroa eikä muita palautettavia veroja.

(348) Komission mukaan ei ollut mitään syytä katsoa, että Turkin kansalliset tiedot eivät olisi tarkkoja. Nämä tiedot, jotka kattoivat koko tutkimusajanjakson, saatiin suoraan Turkin viranomaisilta, ja niissä – toisin kuin Eurostatin tiedoissa – oli tietoja ja hintoja myös vaaditussa yksikössä (m^3). Näihin tietoihin ei myöskään sisälly veroja, kuten arvonlisävero. Sen vuoksi komissio hylkäsi väitteen.

(349) Nanshan-ryhmä väitti myös, että komissio otti huomioon vain yhden kulutusluokan kaikkien Nanshan-ryhmän yritysten osalta. Ryhmän kunkin yrityksen käyttämän kaasun määrät kuitenkin vaihtelivat. Komissio hyväksyi väitteen ja laski normaaliarvon uudelleen käyttämällä vertailuarvoa, joka vastasi ryhmän kunkin yrityksen kulutusta.

3.1.3.5 Vesi

(350) Nanshan-ryhmä väitti, että komission ei olisi pitänyt ottaa mukaan vesikustannuksia Istanbulin alueella veden vertailuarvon määrittämisessä. Se toi esiin, että yksikään yrityksistä, joiden tietoja käytettiin vääristymättömien myynti-, yleis- ja hallintokustannusten sekä voiton määrittämiseen, ei sijainnut tällä alueella.

(351) Komissio arvioi uudelleen julkisesti saatavilla olevia tietoja ([62]), joita se alun perin käytti vertailuarvon määrittämiseen. Se totesi, että toisin kuin Nanshan-ryhmä väitti, yksikään tariffeista, joita käytettiin keskimääräisten vesikustannusten määrittämiseen, ei liittynyt nimenomaisesti Istanbulin alueeseen. Tarkemmin ottaen yksi julkisesti saatavilla olevista vesitariffeista on tariffi, jonka teollisuus maksaa koko maassa, ja kaksi muuta olivat erityistariffeja, jotka koskivat kahta Turkin teollisuusaluetta (monesta alueesta). Sen vuoksi komissio katsoi, että teollisuuden vesikustannusten vertailuarvon määrittämiseen käytettävä asianmukainen tariffi on tariffi, joka liittyy keskimääräisiin teollisuuden tariffeihin Turkissa, ja se päätti jättää kahteen edellä mainittuun teollisuusalueeseen liittyvät tariffit huomiotta.

3.1.3.6 Myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto

(352) Nanshan-ryhmä väitti alustavia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan, että komission olisi pitänyt valita vääristymättömiä myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia koskevan vertailuarvon määrittämistä varten Nanshan-ryhmän esittämistä useista yrityksistä yksi, joka väitetysti tuotti tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta, eikä yrityksiä puristettujen alumiiniprofiilien sektorilta. Se katsoi myös, että komissio käytti vanhentuneita tietoja vuodelta 2018.

(353) Komissio ei löytänyt tuoreita julkisesti saatavilla olevia taloudellisia tietoja yhdestäkään Nanshan-ryhmän esittämistä kuudesta yrityksestä. Lisäksi komissio katsoi 307–311 kappaleessa selitetyistä syistä ja koska vaihtoehtoisia taloudellisia tietoja ei ollut saatavilla, että pursotettujen alumiiniprofiilien alalla toimivien yritysten tiedot muodostavat asianmukaisen vertailuarvon.

([62]) Cost of Doing Business - Invest in Turkey.

(354) Alustavien ja lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun vastusti myös komission päätöstä olla ottamatta huomioon alumiinilevyvalmisteiden turkkilaisen tuottajan (PMS Metal) ([63]) tietoja, koska sen voitto oli lähellä kannattavuusrajaa. Sen mukaan tämä on ristiriidassa komission pursotettuja alumiiniprofiilia koskevassa tutkimuksessa omaksuman lähestymistavan kanssa. Siinä komissio määrittäessään myynti-, yleis- ja hallintokustannusten sekä voiton kohtuullista arvoa otti huomioon kaikki kannattavat yritykset niiden voittotasosta riippumatta, kunhan ne eivät olleet tappiollisia. ([64]) Xiamen Xiashun toisti saman väitteen lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen. Xiamen Xiashunin mukaan se, että yrityksen voitto on hyvin alhainen, ei ole riittävä syy jättää sitä huomiotta. Se väitti vielä, ettei ole mitään perusteita katsoa, että useiden yritysten keskimääräinen voitto olisi edustavampi kuin yhden yrityksen tiedot. Lisäksi se väitti, että komissio käytti tietoja vuodelta 2018 mutta samalla se hylkäsi PMS Metalia koskevien tietojen käytön, vaikka siitä oli saatavilla tietoja kaudelta, joka oli päällekkäinen tutkimusajanjakson kanssa.

(355) Komissio muistuttaa, että ensimmäisessä muistiossa yksilöity turkkilainen tuottaja oli ainoa yritys, jolla oli tuolloin julkisesti saatavilla olevia tietoja. Saatavilla olevat tiedot eivät myöskään olleet täydellisiä tilinpäätöksiä, ja ne olivat vain osittain päällekkäisiä tutkimusajanjakson kanssa. Kun otetaan huomioon nämä kaikki tekijät yhdessä ja se, että yrityksen voitto oli erittäin lähellä kannattavuusrajaa, komissio päätteli, että tällaisia tietoja ei voitu pitää alaa edustavina.

(356) Komissio totesi vielä, että kuten perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa todetaan, muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa. Lähellä kannattavuusrajaa olevaa voittoa ei voida pitää kohtuullisena. Eri yritysten yhdistettyjen ja painotettujen taloudellisten tietojen käyttäminen on periaatteessa asianmukaisempaa kuin yhden tuottajan tuloksen tarkastelu määritettäessä myynti-, yleis- ja hallintokustannusten ja voiton kohtuullista määrää. Sen vuoksi yksittäisten yritysten huomiotta jättäminen ei komission mielestä ollut ristiriidassa sen lähestymistavan kanssa, jossa se laski useiden pursotettuja alumiiniprofiileja tuottavien ja kannattavien yritysten painotetun keskiarvon. Koska tiedot kuvastivat useiden yritysten taloudellista tilannetta, painotetun keskiarvon katsottiin edustavan alalla toimivia yrityksiä. Sen vuoksi komissio hylkäsi tämän väitteen.

(357) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan-ryhmä väitti vielä, että komissio voisi käyttää Asaş Aluminyumin tietoja, joita käytettiin jatkojalostusfoliota koskevassa käynnissä olevassa tutkimuksessa. Nanshan-ryhmä toisti myös, että komission pitäisi tehdä päätelmänsä tuoreimpien tietojen perusteella.

(358) Komissio muistuttaa, että mainitussa tutkimuksessa komissio ei ottanut huomioon Asaş Aluminyumin tietoja, koska yrityksen voitto vuonna 2019 oli lähellä kannattavuusrajaa. ([65]) Komissio katsoi edelleen 357 kappaleessa esitetyistä syistä, että sellaisten yritysten tietoja, joiden voitto on lähellä kannattavuusrajaa, ei voida pitää asianmukaisena vertailuarvona.

(359) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa käytetty myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton yhteenlaskettu taso perustui vuotta 2018 koskeviin tietoihin. Komissio tutki, oliko edustavassa maassa saatavilla tuoreempia tietoja myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksista sekä voitosta vuodelta 2019. Tällaisia tietoja oli saatavilla vain kolmesta viidestä alustavasti valitusta yrityksestä, ja ne osoittivat, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton yhteenlaskettu taso kohosi vain hyvin vähän vuonna 2019. Tällä ei olisi ollut havaittavaa vaikutusta laskennalliseen normaaliarvoon. Tämä huomioon ottaen ja koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet muita huomautuksia tuotannollisten yleiskulujen, myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten ja voiton tasoista, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa esitetyt tasot.

([63]) P.M.S. Metal Profil Aluminyum Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi (5.10.2020 asiakirja-aineistoon liitetyn muistion liite IIIa).

([64]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, annettu 12 päivänä lokakuuta 2020, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien pursotettujen alumiiniprofiilien tuonnissa (EUVL L 336, 13.10.2020, s. 8); johdanto-osan 171 kappale.

([65]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2021, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinista valmistetun jatkojalostusfolion tuonnissa (EUVL L 216, 18.6.2021, s. 142); johdanto-osan 182 kappale..

3.1.4 *Tuotannontekijät ja tietolähteet*

(360) Ottaen huomioon kaikki asianomaisten osapuolten toimittamat tiedot Turkin osalta yksilöitiin seuraavat tuotannontekijät ja niiden lähteet normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti:

Taulukko 2

Tuotannontekijät ja tietolähteet

Raaka-aineet	Hyödykkeiden koodit Turkissa	Arvo	Yksiköt	Tietolähde
Alumiiniseokset	760120800000	14,01	CNY/kg	GTA
Alumiinioksidijauhe	ei tietoja	2,38	CNY/kg	GTA/yrityksen tiedot
Alumiiniharkot	760110	12,73	CNY/kg	GTA
Nestemäinen alumiini	760110000000 – jalostuskustannukset	12,20	CNY/kg	GTA/yrityksen tiedot
Alumiinifluoridi	282612	10,37	CNY/kg	GTA
Alumiiniromu	760200190000	11,01	CNY/kg	GTA
Alumiinilaatat	760120200000	13,91	CNY/kg	GTA
Kuparikatodit	740329	39,47	CNY/kg	GTA
Kylmävalssatut kelat	ei tietoja	18,40	CNY/kg	Unionin tuotannonala
Kuumavalssatut kelat	ei tietoja	18,15	CNY/kg	Unionin tuotannonala
Kuumavalssatut levyt	ei tietoja	20,31	CNY/kg	Unionin tuotannonala
Magnesiumharkot	810411	19,50	CNY/kg	GTA
Kuparin sulatuksen apuaine	740329	39,47	CNY/kg	GTA
Raudan sulatuksen apuaine	720299300000 720299800000	10,88	CNY/kg	GTA
Mangaanin sulatuksen apuaine	811100	15,59	CNY/kg	GTA
Öljykoksi	271311	0,42	CNY/kg	GTA
Piki	270810	3,82	CNY/kg	GTA
Valssausöljy	271012110000	3,17	CNY/kg	GTA
Kattilahiili	270119000000	0,59	CNY/kg	GTA
Titaanihiililanka	760521	21,77	CNY/kg	GTA
Sinkkiharkot	790111	15,93	CNY/kg	GTA
Nopeasti sulava piiaines	280469	18,38	CNY/kg	GTA
Rauta-apuaine	732690	37,13	CNY/kg	GTA
Kromiapuaine	811221	54,20	CNY/kg	GTA
Alumiinilaatat	262040	7,59	CNY/kg	GTA
Jäteöljy	340399	33,3	CNY/kg	GTA

Työvoima				
Työvoima	ei tietoja	59,97	CNY/h	Turkin kansalliset tiedot
Energia				
Sähkö	ei tietoja	0,48–0-0,59 ([66])	CNY/Kwh	Eurostat
Kaasu	ei tietoja	1,93 – 2,00 ([67])	CNY/m^3	Turkin kansalliset tiedot
Vesi	ei tietoja	13,89	CNY/m^3	Turkin kansalliset tiedot
Sivutuotteet/jäte				
Alumiiniromu	760200190000	11,01	CNY/kg	GTA

3.1.5 *Normaaliarvon laskeminen*

(361) Normaaliarvon laskemista koskevat tarkemmat tiedot esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 268–276 kappaleessa.

(362) Nanshan-ryhmä toisti väitteensä, jonka mukaan ryhmän normaaliarvo olisi laskettava konsolidoidusti eli komission olisi korvattava vain niiden tuotannontekijöiden hinnat, jotka ryhmä osti tuotantoprosessin alussa etuyhteydettömiltä osapuolilta vertailuhinnoilla. Yritys katsoi, että siitä huolimatta, että ryhmän yritykset ovat oikeudellisesti erillisiä yksikköjä, ne muodostavat taloudellisesta näkökulmasta yhden yksikön, koska i) ne ovat saman yksikön määräysvallassa ja ryhmässä on merkittävää päällekkäisyyttä sekä yritysten hallituksissa että johtotasolla, ii) ne kaikki sijaitsevat samassa teollisuuspuistossa ja iii) tuotantoprosessi on erittäin integroitu siten, että yhden yrityksen tuotos on toisen yrityksen tuotantopanos. Yksittäiset yritykset esiintyvät etuyhteydettömille asiakkaille yhtenä yksikkönä, jolla on yksi verkkosivusto, tuotemerkki ja palvelupiste. Nanshan väitti, että käsite ei rajoitu kaupan suojatoimia koskevaan lainsäädäntöön, ja se viittasi useisiin unionin tuomioistuimen tapauksiin, joissa yhden taloudellisen yksikön käsitettä käsitellään tarkemmin. Sen mukaan komission päätelmät johtavat syrjintään, koska niissä ei oteta huomioon otokseen valittujen viejien välisiä eroja. Se antoi esimerkiksi yrityksen Xiamen Xiashun, johon sovelletaan alinta polkumyyntimarginaalia. Nanshan-ryhmän mukaan tämä johtuu ainoastaan siitä, että se tuottaa tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta alumiiniharkoista saman oikeussubjektin sisällä.

(363) Nanshanin mukaan menetelmä rikkoo myös perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan säännöksiä, joissa viitataan asianmukaisen edustavan maan vastaaviin tuotanto- ja myyntikustannuksiin. Nanshan katsoi, että sen vastaavat tuotantokustannukset eivät olleet väliraaka-aineiden tuotantokustannuksia vaan alumiinin tuotantoketjun ensimmäisten raaka-aineiden, eli bauksiitin ja hiilen, tuotantokustannuksia. Nanshanin mukaan säännöksessä annetaan komissiolle mahdollisuus vain olla ottamatta huomioon etuyhteydettömiltä tavarantoimittajilta hankittujen raaka-aineiden kustannuksia.

(364) Komissio tarkasteli väitettä ja asiakirja-aineistossa olevaa näyttöä. Komission vakiintuneena menetelmänä on kuitenkin määrittää normaaliarvo (ja polkumyyntimarginaali) kunkin vientiä harjoittavaa tuottajaa edustavan tutkitun yksikön osalta erikseen, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 272 kappaleessa selitetään. Se, muodostavatko ryhmään kuuluvat eri yritykset yhden taloudellisen yksikön, ei ole komission mielestä merkityksellistä määritettäessä normaaliarvoa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti eri menetelmää noudattaen. Jos hintojen ja kustannusten todetaan olevan vääristyneitä Kiinassa tarkasteltavana olevan tuotteen ja sen tuotantopanosten osalta, nämä päätelmät koskevat myös ryhmään kuuluvan etuyhteydessä olevan yrityksen tuottamia tuotantopanoksia. Näin ollen näitä tuotantopanoksia olisi oikaistava tässä yhteydessä, riippumatta siitä,

([66]) Kulutuksen mukaan.
([67]) Kulutuksen mukaan.

onko ne hankittu etuyhteydessä olevalta toimittajalta. Komissio ei myöskään pitänyt menetelmää syrjivänä. Sen mukaan siinä otettiin huomioon ryhmän tosiasiallinen rakenne ja se, että ryhmään kuuluvat yritykset olivat erillisiä oikeussubjekteja. Sen vuoksi komission mukaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdassa mainittuja ”vastaavia” tuotantokustannuksia olivat kustannukset, jotka aiheutuivat kullekin oikeussubjektille erikseen ja joihin merkittävät vääristymät vaikuttivat. Siksi komissio hylkäsi tämän väitteen.

(365) Tämän perusteella komissio vahvisti alustavat päätelmänsä ja normaaliarvon laskentamenetelmän, jotka esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 268–276 kappaleessa.

(366) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan-ryhmä toisti väitteensä, jonka mukaan komission olisi pitänyt soveltaa yhden taloudellisen yksikön käsitettä muodostaessaan normaaliarvoa ryhmään kuuluville yrityksille. Se väitti, että komissio oli soveltanut jo tätä käsitettä aiemmissa tapauksissa normaaliarvon muodostamiseen. Se viittasi erityisesti 6 päivänä kesäkuuta 2017 annettuun komission täytäntöönpanopäätökseen (EU) 2017/957 ([68]). Nanshan-ryhmä katsoi, että se täytti kaikki asiaankuuluvat kriteerit. Sen mukaan tarkastelemalla vain tuotannontekijöitä, jotka on ostettu etuyhteydettömiltä osapuolilta, eikä etuyhteydessä olevien yksikköjen kytkösmyyntiä komissio kattaisi vain ryhmän ostamat vääristyneet tuotannontekijät. Nanshan-ryhmä toisti vielä, että se piti komission menetelmää syrjivänä, koska siinä rikottiin yhdenvertaisen kohtelun periaatetta jättämättä huomiotta se, että ryhmä oli vertikaalisesti integroitunut.

(367) Komissio katsoi, että edellä mainittu komission päätös ei ole merkityksellinen ennakkotapaus. Kyseisessä päätöksessä yhden taloudellisen yksikön käsitteen soveltamista koskeva pyyntö hylättiin aiheellisesti. Lisäksi oikeudellinen kehys ja tosiasialliset olosuhteet olivat erilaiset. Tereftaalihappoa koskevassa tapauksessa pyyntö liittyi raaka-ainetoimittajaan, ja vientiä harjoittava tuottaja pyysi sen tavarantoimittajan voiton vähentämistä normaaliarvoa koskevissa laskelmissa. Tässä tapauksessa Nanshan-ryhmän yritykset, jotka pyysivät kohtelua yhtenä taloudellisena yksikkönä, ovat tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajia, joille komission on vahvistettava yksilölliset polkumyynti-marginaalit. Komissio määrittää normaaliarvon (ja polkumyyntimarginaalin) kunkin vientiä harjoittavaa tuottajaa edustavan tutkitun yksikön osalta erikseen, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 272 kappaleessa selitetään. Tämän vuoksi komissio piti asianmukaisena, että laskennallinen normaaliarvo perustuu tuotannontekijöihin, jotka Nanshan-ryhmän eri oikeussubjektit ostivat yksittäin.

3.2 **Vientihinta**

(368) Vientihinnan laskemista koskevat tarkemmat tiedot esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 277 ja 279 kappaleessa. Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti alustavat päätelmänsä.

3.3 **Vertailu**

(369) Normaaliarvon ja vientihinnan vertailua koskevat tarkemmat tiedot esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 280–283 kappaleessa.

(370) Xiamen Xiashun totesi, että yhden sen asiakkaan vientihinnan määrittämistä varten komission olisi pitänyt ottaa huomioon tosiasiallisesti aiheutuneet vientikustannukset eikä laskea niitä sovittujen maksuehtojen perusteella. Se väitti, että suhde tähän asiakkaaseen – toisin kuin muihin asiakkaisiin – edellytti sen pankin kanssa tehtyä sopimusta, jonka puitteissa pankki veloitti yritykseltä vain sille tosiasiallisesti aiheutuneet luottokustannukset.

([68]) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/957, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2017, Korean tasavallasta peräisin olevan puhdistetun tereftaalihapon ja sen suolojen tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä (EUVL L 144, 6.6.2017, s. 21); johdanto-osan 37–41 kappale.

(371) Komissio arvioi väitettä. Luottokustannukset ovat yksi hintaneuvotteluissa keskustelluista tekijöistä, ja (vienti)hinta määritettiin, kun ehdoista oli neuvoteltu. Sen vuoksi neuvotellut ehdot, myös maksuehdot, vaikuttavat hintatason ja näin ollen myös vientihinnan määrittämiseen. Hintaa ei myöskään muuteta taannehtivasti, jos jossakin liiketoimessa neuvoteltujen ja tosiasiallisten maksuehtojen välillä on eroa. Sen vuoksi komissio hylkäsi väitteen.

(372) Jiangsu Alcha väitti, että sen polkumyyntimarginaalia koskeva laskelma perustui virheelliseen tuotevalvontakoodirakenteeseen ja siinä oli merkittäviä virheitä. Ennakkoilmoitusvaiheessa Jiangsu Alcha väitti, että komissio käytti polkumyyntimarginaalin ja viitehinnan alittavuuden marginaalin laskemisessa Jiangsu Alchan toimittamia tietoja, jotka perustuivat vanhentuneeseen eivätkä (oikaistuun) tuotevalvontakoodirakenteeseen, joka ilmoitettiin osapuolille 9 päivänä syyskuuta 2020 asiakirja-aineistoon liitetyllä muistiolla. Jiangsu Alcha väitti, että komissio olisi pitänyt puuttua virheeseen ennakkoilmoitusvaiheen jälkeen ja korjata laskelmat ennen väliaikaisten toimenpiteiden julkaisemista. Sen mukaan on vastoin perusasetuksen 19 a artiklan 1 kohtaa, että komissio ei toimittanut korjattuja laskelmia.

(373) Komissio pysytteli kannassaan, joka ilmoitettiin yritykselle ennakkoilmoituksen jälkeen, eli se katsoi, että mahdollisuus oikaista laskelmia ennakkoilmoitusvaiheessa 19 a artiklan mukaisesti rajoittui laskelmien paikkansapitävyyteen ja laskuvirheisiin yhteen- ja vähennyslaskuissa tai muissa aritmeettisissa funktioissa, epätarkasta kopioinnista johtuviin virheisiin, päällekkäisyyksiin, epäjohdonmukaisten mittayksikköjen tai muuntokurssien soveltamiseen ja muihin samantyyppisiin kirjoitusvirheisiin. Yrityksen tuotevalvontakoodirakenteen tarkistaminen edellyttää yrityksen vientitietojen lisätarkastusta eikä näin ollen liity laskelmien paikkansapitävyyteen eikä sen tyyppisiin virheisiin, joita voitaisiin korjata ennakkoilmoituksen jälkeen.

(374) Tämän vuoksi komissio tarkasteli väitettä yhdessä muiden väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen esitettyjen väitteiden kanssa. Se vahvisti, että Jiangsu Alchan alkuperäinen tuotelajien luokittelu ei ollut oikea. Näin ollen komissio korvasi virheelliset tuotevalvontakoodit oikeilla. Muutos ei vaikuttanut polkumyyntimarginaalia koskeviin laskelmiin. Komissio kuitenkin korjasi viitehinnan alittavuuden marginaalia koskevat laskelmat (ks. 564–566 kappale).

(375) Nanshan-ryhmä katsoi myös, että turkkilaisten yritysten myynti-, yleis- ja hallintokustannuksiin ja voittoon sisältyi korvauksia muun muassa kuljetuksesta ja vakuutuksesta. Sen vuoksi komission olisi tehtävä oikaisuja perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti tasapuolisen vertailun varmistamiseksi.

(376) Komissio katsoi, että asiakirja-aineistossa ei ollut sellaisia tietoja, joiden perusteella olisi voitu päätellä, että turkkilaisten yritysten myynti-, yleis- ja hallintokustannuksiin ja voittoon olisi sisältynyt kuljetus- ja vakuutuskustannuksia ja että arvoihin olisi sisältynyt eri kustannuksia kuin niihin arvoihin, jotka otettiin huomioon kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Sen vuoksi komissiolla ei ollut perusteita tehdä tällaista oikaisua. Koska eroista ei esitetty näyttöä, komissio katsoi, että sekä turkkilaisten yritysten että kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien myynti-, yleis- ja hallintokustannusten ja voiton arvot olivat samalla tasolla ja mahdollistivat tasapuolisen vertailun.

3.4 **Polkumyyntimarginaalit**

(377) Koska komissio hyväksyi joitakin asianomaisten osapuolten alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämiä huomautuksia, se laski polkumyyntimarginaalit uudelleen.

(378) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 289 kappaleessa selitetään, yhteistyössä toimimisen aste on tässä tapauksessa alhainen. Kun asianomaisesta maasta tulevaan tuontimäärään tehtiin muutokset (ks. 4.5 jakso), tämä päätelmä vahvistettiin, koska yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien viennin osuus unioniin tutkimusajanjaksolla tulevasta kokonaisviennistä oli vain noin 65 prosenttia. Sen vuoksi komissio katsoi, että on aiheellista asettaa koko maata koskeva polkumyyntimarginaali, jota sovelletaan kaikkiin muihin yhteistyöstä kieltäytyneisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, sellaiselle tuotelajille määritetyn korkeimman polkumyyntimarginaalin tasolle, jota se vientiä harjoittava tuottaja, jolla todettiin korkein polkumyyntimarginaali, möi edustavia määriä. Näin vahvistettu polkumyyntimarginaali oli 88 prosenttia.

(379) Lopulliset polkumyyntimarginaalit – ilmaistuina prosentteina CIF-hinnasta (kulut, vakuutus ja rahti maksettuina) unionin rajalla tullaamattomana – ovat seuraavat:

Yritys	Lopullinen polkumyyntimarginaali
Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd.	72,1 %
Nanshan-ryhmä	55,5 %
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	23,7 %
Muut yhteistyössä toimineet yritykset	44,5 %
Kaikki muut yritykset	88,0 %

(380) Yksilöllisten polkumyyntimarginaalien laskelmat, joissa otettiin huomioon alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen asianomaisten osapuolten esittämien huomautusten seurauksena tehdyt korjaukset ja oikaisut, ilmoitettiin otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille.

4. **VAHINKO**

4.1 **Alustavat huomautukset**

(381) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 291–293 kappaleessa todetaan, alustavat päätelmät tehtiin EU28-maiden perusteella, hinnan alittavuuden marginaalia koskevia laskelmia lukuun ottamatta. Tutkimuksen lopulliset päätelmät perustuivat kuitenkin EU27-maiden tietoihin (ks. 1.9 jakso). Yksi tutkimuksen kohteena olevan tuotteen otokseen valittu unionin tuottaja toimi Yhdistyneessä kuningaskunnassa tarkastelujaksolla, ja sen tietoja käytettiin alustavien makroindikaattoreiden määrittämiseen EU28-maiden perusteella, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 292 kappaleessa todetaan. Tämän tuottajan tietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi tietyt makroindikaattorit esitetään lopullisissa päätelmissä vaihteluväleinä.

(382) Tuotteen määritelmää koskevien päätelmien mukaisesti 2 artiklan 2 kohdassa kuvattuja alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen käytettyjä alumiinilevyvalmisteita koskevat tiedot on jätetty pois vahinkoanalyysistä.

4.2 **Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä**

(383) Unionin kokonaistuotannoksi tutkimusajanjaksolla vahvistettiin noin 1 792 606 tonnia. Komissio määritti luvun EA:n antamien unionin tuotantotietojen perusteella, ja luotettavuuden ja kattavuuden varmistamiseksi niitä verrattiin unionin tuottajien toimittamiin tietoihin, mukaan lukien otokseen valittuja unionin tuottajia koskevat tiedot. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 35 kappaleessa ja edellä 17 kappaleessa todetaan, otokseen valittiin kolme unionin tuottajaa, joiden osuus tehtyjen muutosten jälkeen on 38 prosenttia samankaltaisen tuotteen unionin kokonaistuotannosta.

(384) Koska unionin tuotannonalan määritelmästä ei esitetty huomautuksia eikä unionin tuotannonalan tuotannon osalta tehty muita muutoksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 294 ja 295 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin.

4.3 **Unionin markkinoiden määrittäminen**

(385) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen TitanX ja Valeo toistivat väitteensä, joiden mukaan autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetuista alumiinilevyvalmisteista olisi tehtävä erillinen vahinkoanalyysi, koska näillä tuotteilla ei ole samoja fyysisiä, teknisiä ja kemiallisia perusominaisuuksia. Ne väittivät myös, että EA:n olisi toimitettava erilliset mikro- ja makroindikaattorit tämän sektorin osalta. Myös Huafong väitti, että komission olisi pitänyt tehdä segmenttikohtainen analyysi autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetuista alumiinilevyvalmisteista niiden ja muiden tuotteiden väitetyn hintaeron vuoksi.

(386) Koska uusia tietoja ei esitetty ja näitä väitteitä käsiteltiin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa, tältä osin viitataan 300–302 kappaleeseen. Sen vuoksi tämä väite hylättiin.

(387) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiamen Xiashun toisti, että kierresulkimien folion ja folioaihioiden väitetyn hintaeron vuoksi niille olisi tehtävä segmenttikohtainen analyysi, ja viittasi jälleen valituselimen HP-SSST-raporttiin ([69]).

(388) Komissio vahvisti (ks. 251 kappale), että toisin kuin Xiamen Xiashun väittää, kierresulkimien folion ja folioaihioiden välillä ei ole merkittävää hintaeroa. Tämän perusteella vahvistettiin väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 306 kappaleessa esitetty päätelmä, jonka mukaan segmenttikohtainen analyysi ei ollut perusteltu.

(389) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun toisti, että folioaihio on erityinen tuote, jota ei pitäisi sekoittaa muihin alumiinilevyvalmisteisiin. Se esitti myös lisähuomautuksia väliaikaista tullia koskevasta asetuksesta ja väitti, että Xiamen Xiashunin nimen puuttumisen tiedossa olevien vientiä harjoittavien tuottajien luettelosta olisi pitänyt johtaa perusteellisempaan tarkasteluun siitä, tarkoittiko valituksen tekijä todella kohdistaa valituksen folioaihioon, ja väitti, että valituksen tekijä oli yksilöinyt tämän tuotteen erityiseksi tuoteluokaksi valituksessa.

(390) Sama viejä lisäsi, että jos sen tuotteita verrataan muihin alumiinilevyvalmisteisiin ja jos 390 kappaleessa tarkoitetun merkittävän hintaeron puutteen tueksi ei löydy näyttöä, tämä osoittaisi vääräksi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 306 kappaleessa komission esittämän toteamuksen, jonka mukaan ”toisin kuin valituselimen HP-SSST-raportissa, tässä tapauksessa folioaihioiden ja muiden alumiinilevyvalmisteiden välillä ei ole merkittävää hintaeroa, joka erottaisi kiistämättä tämän tuotteen muista alumiinilevyvalmisteista”. Xiamen Xiashun väitti myös, että vastoin komission alustavia päätelmiä samassa valituselimen raportissa kehotettiin tekemään segmenttikohtainen analyysi, jos kahden segmentin välillä on merkittäviä hintaeroja.

(391) Xiamen Xiashun lisäsi vielä, että muiden alumiinilevyvalmisteiden hinnat vaihtelevat kysynnän perusteella mutta folioaihion hinnat eivät vaihtele paljoakaan, lukuun ottamatta LME:n vaikutusta. Kyseinen viejä toisti myös väitteensä, joka liittyi siihen, että folioaihio on raaka-aine folionvalssauksessa eli se ei ole lopputuote, ja että folioaihio eroaa muista tavallisista levyistä, jotka ovat tämän tutkimuksen kohteena.

(392) Väitettä, joka koski Xiamen Xiashunin nimen puuttumista valituksesta, käsiteltiin jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 304 kappaleessa, ja komissio oli eri mieltä siitä, että se ei tarkastellut Xiamen Xiashunion väitettä perusteellisesti. Sen väitteen eri näkökohtia tarkasteltiin ja komissio tutki tarkemmin unionin tuotannonalan niiden asiakkaiden toimintaa, jotka ostivat samoihin tuotevalvontakoodeihin kuuluvia tuotteita kuin Xiamen Xiashunin viemät tuotteet, kuten jo 251 ja 390 kappaleessa mainitaan. Valituksessa ei myöskään esitetty folioaihiota erityisenä tuoteluokkana. Päinvastoin, se sisältyi luetteloon yhtenä valitukseen sisältyvistä pääasiallisista tuotelajeista samalla tasolla kuin levyt, kelat tai ripa-aihiot.

(393) Valituselimen HP-SSST-raporttia koskevan viittauksen osalta on ensinnäkin syytä huomata, että on merkityksetöntä, verrattiinko Xiamen Xiashunin tuotteita muihin tuotteisiin, koska Xiamen Xiashun ei osoittanut näiden tuotteiden kuuluvan kiistatta eri tuotesegmentille (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 303–306 kappale) tai että folioaihioiden ja muiden samaan tuotekoodiin luokiteltujen alumiinilevyvalmisteiden välillä oli merkittäviä hintaeroja. Xiamen Xiashun ei esittänyt väitteensä tueksi mitään näyttöä, kun taas tutkimuksessa kävi ilmi, että folioaihioiden ja muiden samaan tuotekoodiin luokiteltujen alumiinilevyvalmisteiden välillä ei ollut merkittävää hintaeroa. Toiseksi, 255 kappaleessa tarkoitettu hintaero ei ole verrattavissa HP-SSST-asiassa todettuun hintaeroon, jossa se oli 100 tai 200 prosenttia, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 302 kappaleessa todetaan. Kun otetaan huomioon erilaiset olosuhteet eli se, että folioaihiot eivät kuulu eri tuotesegmenttiin eikä olemassa ole merkittävää hintaeroa, komissio ei näin ollen toiminut vastoin valituselimen HP-SSST-raportissa noudatettua lähestymistapaa.

([69]) Valituselimen raportti, *China – Measures imposing anti-dumping duties on high-performance stainless steel seamless tubes ('HP-SSST') from Japan and China – Measures imposing anti-dumping duties on high-performance stainless steel seamless tubes ('P-SSST') from the European Union*, WT/DS454/AB/R; WT/DS460/AB/R, kohta 5.5212.

(394) Hintavaihteluista olisi ensinnäkin huomattava, että Xiamen Xiashunin väitteen tueksi ei esitetty mitään näyttöä. Tutkimuksessa joka tapauksessa kävi ilmi, että folioaihioita myydään yleensä – samoin kuin muitakin alumiinilevyvalmisteita kuten autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita tai alumiinikomposiittipaneelien tuotannossa käytettäviä alumiinilevyvalmisteita – keskipitkän tai pitkän aikavälin sopimuksilla, joissa muuntohinta ei vaihtele paljoakaan tai ei lainkaan. Asiakirja-aineistoon sisältyvä näyttö osoittaa, että markkinaolosuhteiden muutokset vaikuttavat kuitenkin myös folioaihioihin ja muihin tutkimuksen piiriin kuuluviin alumiinilevyvalmisteisiin, kun sopimuksia uusitaan. Mitä tulee väitteeseen, joka koskee sitä, että folioaihio on raaka-ainetta, kyseistä väitettä käsiteltiin jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 306 kappaleessa. Tavallisten levyn vertailun osalta katsottiin, että tuotevalvontakoodin perusteella pystytään erottamaan tällaiset tuotteet ja folioaihio, koska tuotevalvontakoodissa yksilöidään tekijöitä, kuten alumiinilevyvalmisteen paksuus ja muoto.

(395) Edellä esitetyn perusteella väitteet hylättiin.

(396) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun esitti huomautuksia unionin tuotannonalan toimittamien tiettyjen folioaihioihin liittyvien makroindikaattoreiden kehityksestä. Koska komissio ei käyttänyt näitä tietoja lopullisissa päätelmissään, huomautuksia ei käsitelty.

(397) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi toisti pyyntönsä segmenttikohtaisesta analyysista, jossa erotettaisiin toisistaan lämpökäsitellyt tuotteet (kovat seokset) ja muut kuin lämpökäsitellyt tuotteet (pehmeät seokset), ja lisäsi vielä, että levyjen leveys on keskeinen tekijä markkinatilanteen määrittelyssä. Se väitti, että unionin tuottajilla on rajoitteita levyn leveyden suhteen, ja lisäsi, että EU:ssa on puutetta lämpökäsiteltyjen alumiinilevyjen tuotantokapasiteetista ja raaka-aineista, minkä vuoksi näitä tuotteita tuotiin vuonna 2019 merkittäviä määriä Kiinasta, Egyptistä ja Norjasta.

(398) Koska kovien ja pehmeiden seosten segmenttikohtaista analyysiä koskevasta pyynnöstä ei esitetty uusia tietoja, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 308 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin. Levyjen leveyteen liittyen Airoldi ei esittänyt mitään näyttöä siitä, että yli 1 500 mm:n levyisten levyjen tarjonnasta olisi puutetta. Asiakirja-aineiston perusteella ainakin kahdella unionin tuottajalla on laitteet, joilla voidaan tuottaa leveydeltään yli 1 500 mm:n tai jopa 2 000 mm:n levyjä. Vaikka unionin tuotannonala ei kykenisikään tuottamaan kyseistä tuotetta riittäviä määriä, muissa kolmansissa maissa, kuten Turkissa, on tuottajia, jotka kykenevät tuottamaan tällaista tuotetta ja toimittamaan sitä unionin markkinoille. Tämän perusteella väite hylättiin.

(399) Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 296–308 kappaleessa esitetyt päätelmät.

4.4 **Unionin kulutus**

4.4.1 *Kulutus unionin vapailla markkinoilla*

(400) Komissio määritti unionin kulutuksen European Aluminiumin antamien unionin markkinoilla tapahtuvaa myyntiä koskevien tietojen ja Eurostatin tuontitietojen perusteella (ks. 4.5.1 jakso).

(401) Unionin kulutus kehittyi EU27-maissa seuraavasti:

Taulukko 3

Unionin kulutus (tonnia)

	2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
Unionin kulutus yhteensä	2,35–2,5 miljoonaa	2,4–2,5 miljoonaa	2,3–2,35 miljoonaa	2,1–2,2 miljoonaa
Indeksi	*100*	*102*	*97*	*90*
Kytkösmarkkinat	19 347	29 987	34 953	33 204

Indeksi	*100*	*155*	*181*	*172*
Vapaat markkinat	2,35–2,45 miljoonaa	2,35–2,45 miljoonaa	2,25–2,35 miljoonaa	2,05–2,2 miljoonaa
Indeksi	*100*	*101*	*97*	*89*

Lähde: Eurofer, otokseen valitut unionin tuottajat ja Eurostat

(402) Kulutus unionin vapailla markkinoilla väheni tarkastelujaksolla 11 prosenttia. Vuosien 2017 ja 2018 välillä kulutus unionin markkinoilla kasvoi 1 prosentin noin 2,35 miljoonasta tonnista 2,45 miljoonaan tonniin ennen kuin se väheni vuonna 2019 4 prosenttiyksikköä ja laski edelleen 2,1–2,2 miljoonaan tonniin tutkimusajanjaksolla. Unionin kokonaiskulutus noudatteli samaa suuntausta eli lisääntyi hieman vuonna 2018 ja laski vuonna 2019, ja lasku jatkui tutkimusajanjaksolla koronaviruspandemian seurauksena. Tarkastelujakson aikana laskua oli yhteensä 10 prosenttia. Näin ollen tuontitilastojen muutosten jälkeen väliaikaista tullia koskevan asetuksen 4.4 jaksossa esitetyt kulutuksen kehitystä koskevat päätelmät vahvistetaan, vaikka lasku on hieman voimakkaampaa.

(403) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen yksi tuoja, Airoldi, väitti, että kulutus oli aliarvioitu ja että EU:n tuotanto oli 5,6–5,8 miljoonaa tonnia eikä Kiinasta tulevan tuonnin osuus voinut olla 10 prosenttia.

(404) Airoldi ei kuitenkaan esittänyt väitteidensä tueksi mitään näyttöä. Vaikuttaa siltä, että Airoldi perusti tuotantoa koskevan väitteensä laajempaan tuotteen määritelmään eli se otti huomioon tuotteita, jotka eivät kuulu tämän tutkimuksen piiriin. Tämän perusteella väite hylättiin.

(405) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen SWA kiisti taulukossa 3 esitetyt unionin kulutusluvut ja väitti, että viitemarkkinat ylittivät 3,6 miljoonaa tonnia. Airoldi tuki huomautusta.

(406) Koska väitteen tueksi ei esitetty näyttöä tai laskelmia, se hylättiin.

(407) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun pyysi komissiota selittämään, oliko tarkistetut tuontitilastot otettu huomioon ja miten ne oli otettu huomioon tutkimuksen kohteena olevan tuotteen unionin kulutusta koskevissa laskelmissa. Se pyysi selventämään, miten unionin kulutusluvut olivat muuttuneet alustavien ja lopullisten päätelmien välillä. Xiamen Xiashun kysyi myös, miten kytkösmarkkinoita koskevat tiedot olivat pysyneet samoina.

(408) Tähän liittyen viitataan 383 ja 384 kappaleeseen, joissa todetaan, että komissio on tehnyt lopulliset päätelmänsä EU27-maiden tietojen perusteella ja jättänyt soveltamisalan ulkopuolelle tietyt alumiinilevyvalmisteet, joita käytetään alumiinikomposiittipaneelien tuotannossa. Komissio otti myös huomioon 390 kappaleessa mainitut Xiamen Xiashunin huomautukset. Lisäksi viitataan 413 kappaleeseen, joka liittyy sisäisen jalostuksen menettelyyn. On vielä syytä huomata, että lopullisissa päätelmissä viitattiin virheellisesti 4.2 jaksoon eikä 4.5.1 jaksoon.

(409) Kytkösmarkkinoita koskeviin tietoihin eivät vaikuttaneet 383 ja 384 kappaleessa tarkoitetut muutokset.

4.5 **Tuonti asianomaisesta maasta**

4.5.1 *Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus*

(410) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiamen Xiashun väitti, että komisiso ei arvioinut tuontimääriä ja -hintoja tarkasti, koska käytetty menetelmä ei mahdollista sellaisten tuotteiden huomiotta jättämistä, jotka kuuluvat tutkimuksen ulkopuolisiin ex-koodeihin.

(411) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 320 kappaleessa todetaan, komissio jatkoi tutkimustaan, joka koski sisäisen jalostuksen menettelyssä tapahtuvaa tuontia ja etenkin CN-koodia 7606 11 99. Tutkimuksessa kävi ilmi, että suuri osa tästä tuonnista ei liittynyt tutkimuksen kohteena olevaan tuotteeseen. Tämä tuonti jätettiin näin ollen pois tuontitilastoja koskevista laskelmista.

(412) Saatujen huomautusten perusteella komissio arvioi uudelleen tuontitilastot ja vahvisti tuontimäärän oikaistujen Eurostatin tietojen perusteella käyttämällä asianomaisille osapuolille selostettua menetelmää, joka esitetään asiakirja-aineistossa ([70]). Tässä yhteydessä se myös jätti pois niiden tuotteiden tuonnin, jotka vapautettiin lopullisesta polkumyyntitullista (määritetty 2 artiklan 2 kohdassa). Komissio tarkasti ja vahvisti valituksen tekijän arviot vireillepanoilmoituksessa mainittujen CN-koodien (joita myöhemmin muutettiin vireillepanoilmoitusta muuttavalla ilmoituksella) ([71]) mukaisen tarkasteltavana olevan tuotteen tuontimääristä ja -arvoista.

(413) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun pyysi selventämään, miten komissio tarkisti niiden tilastotietojen tarkkuuden, joita käytettiin arviomaan tuonti asianomaisesta maasta, ja etenkin EA:n käyttämien markkinatietojen tarkkuuden. Lisäksi se kysyi, miten EA kykeni tutustumaan tuontitietoihin Taric-tasolla, ja valitti tietojen luottamuksellista käsittelyä koskevista pyynnöistä. Xiamen Xiashun totesi, että se ei voi esittää huomautuksia eikä käyttää puolustautumisoikeuksiaan asiakirja-aineistoissa olevien tietojen perusteella. Lisäksi Xiamen Xiashun otti esiin tietojen myöhäisen toimittamisen.

(414) Komissiolla on harkintavalta päättää, miten se arvioi saamiensa tietojen tarkkuutta. Kuten avoimesta asiakirja-aineistosta käy ilmi, EA toimitti tuontitilastoja koskevat ensimmäiset tiedot ([72]) komission pyynnöstä ([73]). Näiden tietojen toimittamisen jälkeen komissio analysoi saatuja tietoja arvioimalla EA:n tekemien olettamusten ja oikaisujen järkevyyttä kunkin CN-koodin osalta ja varmisti, että toimitetut tiedot liittyivät yksinomaisesti tutkimuksen soveltamisalaan, joka on määritelty eri Taric-koodeilla, jotka luotiin vireillepanon yhteydessä ja menettelyn kuluessa. Komission huomautusten ([74]) jälkeen EA toimitti ensimmäisen tarkistetun luottamuksellisen version tuontitilastoista ([75]). Komission esittämien luottamuksellisten lisähuomautusten ([76]) jälkeen EA toimitti tarkistetut tuontitilastot, joissa otettiin komission huomautukset huomioon. Nämä tilastot lisättiin asiakirja-aineistoon yhdessä sovellettua menetelmää selittävien muistioiden kanssa. Näitä tietoja käytettiin määrittämään tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti (ks. 414 kappale). Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että se arvioi EA:n toimittamat tuontitilastot tarvittavaa huolellisuutta noudattaen. EA sai Taric-kooditasoiset tiedot esitettyään perustellun pyynnön perusasetuksen 14 artiklan 6 kohdan mukaisesti. ([77])

(415) Mitä tulee puolustautumisoikeuksien käyttämiseen, komissio katsoi, että EA:n toimittamat tiedot olivat riittävän yksityiskohtaisia, jotta luottamukselliset tiedot ja sovellettu menetelmä voitiin kohtuullisesti ymmärtää. ([78]) Komissio huomauttaa, että yksikään asianomainen osapuoli ei esittänyt huomautuksia toimitettujen tietojen ei-luottamuksellisen version laadusta ennen kuin tietoja käytettiin tuontimäärän ja tuontihintojen määrittämiseen. Mitä tulee tietojen väitetysti myöhäiseen toimittamiseen, 416 kappaleessa esitetään tarkasti tietopyyntöjen ja tietojen toimittamisen järjestys, joka osoittaa, että EA toimitti tiedot komission pyynnöstä. Tämän perusteella väitteet hylättiin.

(416) Kokonaistuontia koskevan analyysin lisäksi komissio analysoi myös erikseen sisäiseen jalostukseen tarkoitettua tuontia, kun otetaan huomioon sen merkittävä osuus tässä tapauksessa.

([70]) Asiakirja t21.004724, 22.6.2021.
([71]) EUVL C 36, 2.2.2021, s. 18.
([72]) Asiakirja t21.004414, 9.6.2021.
([73]) Asiakirja t21.005709, 20.5.2021, ja t21.004937, 25.5.2021
([74]) Asiakirja t21.005708, joka sisältää sähköpostiviestit 9. ja 10.6.2021
([75]) Asiakirja t21.005704, 12.6.2021.
([76]) Asiakirja t21.005705, 15.6.2021.
([77]) Asiakirja t21.005708, joka sisältää sähköpostiviestit 9. ja 10.6.2021
([78]) Ks. asiakirja t21.004724, 22.6.2021.

(417) Asianomaisesta maasta EU27-maihin tuleva tuonti kehittyi seuraavasti:

Taulukko 4

Tuontimäärä ja markkinaosuus

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä (tonnia)	100 888	172 249	201 928	171 240
Indeksi	*100*	*171*	*200*	*170*
Asianomaisesta maasta tulevan sisäiseen jalostukseen tarkoitetun tuonnin määrä (tonnia)	14 855	29 254	26 099	22 162
Indeksi	*100*	*197*	*176*	*149*
Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä, pois lukien sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti (tonnia)	86 033	142 995	175 829	149 078
Indeksi	*100*	*166*	*204*	*173*
Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin markkinaosuus vapailla markkinoilla (%)	4,1–4,5	7–7,4	8,7–8,9	8,0–8,4
Indeksi	*100*	*168*	*207*	*190*
Asianomaisesta maasta tulevan sisäiseen jalostukseen tarkoitetun tuonnin markkinaosuus vapailla markkinoilla (%)	0,4–0,8	1–1,4	0,9–1,3	0,9–1,3
Indeksi	*100*	*194*	*182*	*167*
Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin markkinaosuus, pois lukien sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti (%)	3,5–3,9	5,8–6,2	7,5–7,9	6,9–7,3
Indeksi	*100*	*164*	*212*	*194*

Lähde: EA, otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastaukset ja Eurostat

(418) Asianomaisesta maasta tuleva tuonti kaksinkertaistui vuosien 2017 ja 2019 välillä ja oli 201 928 tonnia, minkä jälkeen se väheni 15,2 prosenttia vuoden 2019 ja tutkimusajanjakson välillä. Tarkastelujakson aikana alumiinilevyvalmisteiden tuonti Kiinasta lisääntyi 70 prosenttia.

(419) Sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti asianomaisesta maasta lisääntyi merkittävästi vuonna 2018 ja oli 29 254 tonnia ennen kuin se väheni hieman vuonna 2019 ja paljon suuremmassa mittakaavassa tutkimusajanjaksolla. Sisäiseen jalostukseen tarkoitettu alumiinilevyvalmisteiden tuonti Kiinasta lisääntyi kaikkiaan 49 prosenttia tarkastelujaksolla.

(420) Muuhun kuin sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti asianomaisesta maasta lisääntyi merkittävästi vuosien 2017 ja 2019 välillä 86 033 tonnista 175 829 tonniin. Tutkimusajanjaksolla tuonti väheni 26 751 tonnia. Kaiken kaikkiaan tällainen tuonti lisääntyi tarkastelujakson aikana 73 prosenttia.

(421) Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin markkinaosuus kasvoi vuosien 2017 ja 2019 välillä 4,1–4,5 prosentista 8,7–9,1 prosenttiin, ja sen suuntaus oli näin ollen vastakkainen kuin kulutuksella samalla kaudella. Tutkimusajanjaksolla markkinaosuus pieneni hieman 8–8,4 prosenttiin. Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin markkinaosuus kasvoi tarkastelujaksolla kaikkiaan 3,9 prosenttiyksikköä, mikä vastaa 90 prosentin kasvua.

(422) Asianomaisesta maasta tulevan sisäiseen jalostukseen tarkoitetun tuonnin markkinaosuus kasvoi 0,4–0,8 prosentista (vuonna 2017) 0,9–1,3 prosenttiin tutkimusajanjaksolla.

(423) Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin (pois lukien sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti) markkinaosuus kasvoi vuosien 2017 ja 2019 välillä 3,5–3,9 prosentista 7,5–7,9 prosenttiin. Tutkimusajanjaksolla tämän tuonnin ja suuremmassa määrin kulutuksen vähenemisen seurauksena tuonnin (pois lukien sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti) markkinaosuus pieneni 6,9–7,3 prosenttiin. Kaiken kaikkiaan markkinaosuus kasvoi tarkastelujakson aikana 94 prosenttia.

(424) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi väitti, että komissio ei tehnyt sisäisen jalostuksen menettelyn mukaisesti tapahtuvan tuonnin sisällä eroa eri sisäisen jalostuksen menettelyjen vaihtoehtojen välillä ja että vain tuonti, joka vietiin myöhemmin, olisi pitänyt ottaa huomioon tuontitilastoissa ja vahinkolaskelmissa.

(425) Tältä osin katsottiin, että kaikki sisäisen jalostuksen menettelyssä tapahtuva tuonti olisi otettava huomioon eri vaihtoehdoista huolimatta. Kuten 491 kappaleessa mainitaan, tällä tuonnilla oli vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen sikäli, että se edusti menetettyä määrää sekä myynnin että tuotannon osalta. Tämän perusteella väite hylättiin.

4.5.2 *Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinnat ja hinnan alittavuus*

(426) Komissio määritti tuontihinnat Eurostatin tietojen perusteella käyttäen 414 kappaleessa esitettyä menetelmää.

(427) Asianomaisesta maasta EU27-maihin tulevan tuonnin painotetut keskimääräiset hinnat kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 5

Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinnat (euroa/tonni)

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Kaikki tuonti	2 426	2 370	2 266	2 235
Indeksi	*100*	*98*	*93*	*92*
Sisäinen jalostus	2 313	2 303	2 275	2 182
Indeksi	*100*	*100*	*98*	*94*
Tuonti, pois lukien sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti	2 445	2 384	2 265	2 243
Indeksi	*100*	*98*	*93*	*92*
LME:n 3 kk:n alumiinin hinta (pyyntö) (euroa/tonni) ([1])	1 752	1 791	1 617	1 535
Indeksi	*100*	*102*	*92*	*88*
Tuontihinta (kaikki), josta vähennetty LME:n 3 kk:n alumiinin hinta (pyyntö) (euroa/tonni)	673	579	649	700
Indeksi	*100*	*86*	*96*	*104*

Lähde: Eurostat, LME

([1]) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 329 kappaleessa selitetään, LME:n kolmen kuukauden hintanoteeraus (euroa/tonni), jäljempänä 'LME-hinta', osoittaa alumiinin hinnan raaka-aineena ja sitä käytetään usein vertailukohtana alumiinilevyvalmisteiden loppuhintaa koskevissa neuvotteluissa.

(428) Keskimääräiset tuontihinnat Kiinasta laskivat 8 prosenttia tarkastelujaksolla eli 2 426 eurosta/tonni 2 235 euroon/tonni. Hinnat olivat merkittävästi alle unionin myyntihintojen tarkastelujaksolla (ks. taulukko 9).

(429) Hinnat menivät jatkuvasti alaspäin myös sisäiseen jalostukseen tarkoitetussa tuonnissa ja laskivat tarkastelujaksolla 6 prosenttia.

(430) Myös muuhun kuin sisäiseen jalostukseen tarkoitetun tuonnin hinta seurasi samaa suuntausta ja laski jatkuvasti vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 2 445 eurosta/tonni 2 243 euroon/tonni (-8 prosenttia).

(431) Vuonna 2018 alumiinin LME-hinnan kehityksen (+2 %) vastaisesti asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinta laski 2 prosenttia. Tämä tapahtui samalla ajanjaksolla, kun tuonti asianomaisesta maasta lisääntyi merkittävästi. Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinta, josta on vähennetty alumiinin LME-hinta, putosi ensin 14 prosenttia vuonna 2018 ennen kohoamistaan vuonna 2019 ja tutkimusajanjaksolla niin, että kokonaiskasvu oli 4 prosenttia.

(432) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Jiangsu Alcha esitti huomautuksia sitä koskevista viitehinnan alittavuuden laskelmista (ks. 374 kappale). Näiden huomautusten ja niiden vähäisten muutosten perusteella, jotka liittyivät etuyhteydettömien tuojien EU:ssa saamaan voittotasoon, jota käytettiin vientihinnan määrittämiseen perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti, yhteistyössä toimineiden otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien painotettua keskimääräistä hinnan alittavuuden marginaalia tarkistettiin ja se on nyt 4,4–9,3 prosenttia asianomaisesta maasta unionin markkinoille tulevan tuonnin osalta. Hinnan alittavuuden painotetuksi keskiarvoksi vahvistettiin 7 prosenttia.

4.6 **Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne**

4.6.1 *Yleiset huomautukset*

(433) Kuten 1.9 jaksossa todetaan, tämän tutkimuksen maantieteellistä soveltamisalaa oli muutettava. Sen vuoksi valituksen tekijä ja otokseen valitut unionin tuottajat toimittivat tietyt osat alkuperäisistä kyselyvastauksistaan siten, että ne koskevat vain EU27-maiden tietoja. Lisäksi alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen käytettyjä alumiinilevyvalmisteita koskevan alustavan tullista vapauttamisen vuoksi valituksen tekijää ja otokseen valittuja unionin tuottajia pyydettiin toimittamaan tiedot, joissa esitetään erikseen 2 artiklan 2 kohdassa määritellyt alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen käytetyt alumiinilevyvalmisteet.

(434) Näin ollen komissio teki lopulliset vahinkoa koskevat päätelmät EU27-maiden perusteella jättämällä pois tiedot, jotka liittyvät 2 artiklan 2 kohdassa määriteltyihin alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen käytettyihin alumiinilevyvalmisteisiin.

(435) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi väitti, että EA:n esittämään valitukseen sisältyviä tietoja ei ollut tarkastettu perusteellisesti eivätkä tiedot olleet oikein.

(436) On syytä huomata, että kuten vireillepanoilmoituksen 5.2 kohdassa todetaan, valitusta koskevien huomautusten määräaika päättyi 37 päivää ilmoituksen julkaisemisesta. Väite hylättiin, koska se esitettiin määräajan ulkopuolella. Perusasetuksen 5 artiklan 3 kohdan mukainen oikeudellinen peruste ei koske sinänsä näytön tarkkuutta ja riittävyyttä vaan sitä, onko näyttö riittävä tutkimuksen vireillepanoa varten. ([79]) Airoldi ei toimittanut mitään näyttöä, joka olisi ollut vastoin komission päätöstä, jonka mukaan valitukseen sisältyi riittävä näyttö tutkimuksen vireillepanoa varten.

4.6.2 *Makrotaloudelliset indikaattorit*

4.6.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

(437) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste yhteensä kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

([79]) Ks. tuomio asiassa T-67/14, *Viraj Profiles Ltd*, 11.7.2017, ECLI:EU:T:2017:481, 99 kohta.

Taulukko 6

Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
Tuotantomäärä (tonnia)	2–2,1 miljoonaa	2–2,1 miljoonaa	1,9–2 miljoonaa	1,7–1,8 miljoonaa
Indeksi	*100*	*100*	*98*	*89*
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	2,2–2,25 miljoonaa	2,25–2,3 miljoonaa	2,23–2,28 miljoonaa	2,23–2,28 miljoonaa
Indeksi	*100*	*103*	*102*	*102*
Kapasiteetin käyttöaste	91,3 %	88,7 %	87,4 %	79,8 %
Indeksi	*100*	*97*	*96*	*87*

Lähde: EA ja otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastaukset

(438) Unionin tuotannonalan tuotantomäärä väheni tarkastelujaksolla 11 prosenttia ja tuotantokapasiteetti kasvoi 2 prosenttia. Tämän seurauksena kapasiteetin käyttöaste laski 13 prosenttia eli 91,3 prosentista 79,8 prosenttiin vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä.

(439) Xiamen Xiashun väitti, että kapasiteetin käyttöasteen lasku oli merkittävintä tutkimusajanjaksolla ja liittyi unionin tuotannonalan vientimäärän laskuun samalla kaudella. Se väitti, että ilman viennin laskua kapasiteetin käyttöaste olisi ollut 78 prosenttia. Xiamen Xiashun väitti, että kapasiteetin väheneminen liittyi vientimäärän vähenemiseen.

(440) Kuten taulukosta 6 käy ilmi, kapasiteetin käyttöaste laski 91,3 prosentista 79,8 prosenttiin tarkastelujaksolla. Vaikka vientimäärän vähenemisen vaikutus neutraloituisi eli vienti olisi pysynyt samalla tasolla kuin tutkimusajanjaksolla, kapasiteetin käyttöaste olisi silti laskenut 82,7 prosenttiin, mikä on 9 prosenttia vähemmän kuin vuonna 2017. Tämän perusteella väite hylättiin.

(441) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun pyysi selvennystä, joka koski eroa väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa ja lopullisissa päätelmissä esitetyissä tiedoissa taulukossa 6 (Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste), ja kyseenalaisti sen, että erot liittyivät vain 435 ja 436 kappaleessa mainittuihin oikaisuihin.

(442) Komissio vahvisti, että erot liittyivät mainittuihin oikaisuihin ja EA:n makroindikaattoreihin tehtyyn korjaukseen (ks. 190 kappale). Näissä molemmissa asiakirjoissa suuntausten kehitys on kuitenkin sama.

4.6.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

(443) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 7

Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
Kokonaismyyntimäärä unionin markkinoilla – sekä vapaat että kytkösmarkkinat (tonnia)	1,55–1,6 miljoonaa	1,52–1,56 miljoonaa	1,48–1,52 miljoonaa	1,38–1,42 miljoonaa
Indeksi	*100*	*98*	*95*	*88*

Myyntimäärä unionin vapailla markkinoilla (tonnia)	1,55–1,6 miljoonaa	1,52–1,56 miljoonaa	1,47–1,51 miljoonaa	1,35–1,39 miljoonaa
Indeksi	*100*	*98*	*95*	*88*
Myynti ja käyttö kytkösmarkkinoilla (tonnia)	18 000–20 000	28 00-00–30 000	34 00-00–36 000	32 00-00–34 000
Indeksi	*100*	*155*	*181*	*172*
Myynti ja käyttö kytkösmarkkinoilla prosenttiosuutena markkinoiden kokonaismyynnistä	0,6–1	1–1,4	1,3–1,7	1,4–1,8
Indeksi	*100*	*152*	*186*	*191*
Myynti vapailla markkinoilla	1,56–1,58 miljoonaa	1,52–1,54 miljoonaa	1,46–1,48 miljoonaa	1,34–1,36 miljoonaa
Indeksi	*100*	*97*	*94*	*86*
Vapailla markkinoilla tapahtuneen myynnin markkinaosuus (%)	66,6–67	63,8–64,2	64,4–64,8	64,6–65
Indeksi	*100*	*96*	*97*	*97*

Lähde: EA, otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastaukset ja Eurostat

(444) Kokonaismyynti EU:ssa oli laskusuunnassa koko tarkastelujakson ajan (-12 prosenttia) ja oli laskenut jo 5 prosenttia vuonna 2019.

(445) Vain hyvin pieni osa unionin tuottajien kokonaistuotannosta oli tarkoitettu kytkösmarkkinoille, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 298 kappaleessa mainitaan. Tämä osuus oli enintään 1,6 prosenttia unionin kulutuksesta.

(446) Unionin tuotannonalan kokonaismyynti vapailla markkinoilla väheni yli 200 000 tonnia tarkastelujaksolla. Kulutus oli kasvanut korkeimmalle tasolleen vuonna 2018 (+2 prosenttia), mutta kyseisen myynnin suuntaus oli jo tuolloin aleneva (-2 prosenttia), ja aleneva suuntaus jatkui vuonna 2019 ja tutkimusajanjaksolla. Kokonaismyynti EU:n vapailla markkinoilla väheni 14 prosenttia.

(447) Unionin tuotannonalan markkinaosuus vapailla markkinoilla laski vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 66,6–67 prosentista 64,6–65 prosenttiin. Pudottuaan 4 prosenttia vuonna 2018 se elpyi myöhemmin hieman, ja markkinaosuus pieneni kaikkiaan 3 prosenttia.

4.6.2.3 Kasvu

(448) Kulutuksen vähentyessä unionin tuotannonala menetti myyntimääräänsä sekä markkinaosuuttaan vapailla markkinoilla.

4.6.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

(449) EU27-maiden työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

Työllisyys ja tuottavuus

	2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
Työntekijöiden määrä (kokoaikaiseksi muutettuna eli FTE)	8 800–9 000	8 300–8 500	8 400–8 600	8 000–8 200
Indeksi	*100*	*97*	*98*	*93*
Tuottavuus (tonnia/FTE)	233	238	232	222
Indeksi	*100*	*102*	*100*	*95*

Lähde: Eurofer ja otokseen valitut unionin tuottajat

(450) Työllisyys väheni 7 prosenttia tarkastelujaksolla, kun unionin tuotannonala yritti varmistaa kestävyytensä ja linjata työllisyytensä kotimarkkinoiden olosuhteiden mukaiseksi.

(451) Näin ollen sen tuottavuus ensin parani hieman 222 tonnista 238 tonniin/FTE vuonna 2018, minkä jälkeen se laski tuotantomäärän vähenemisen myötä. Kaiken kaikkiaan tuottavuus heikkeni 5 prosenttia tarkastelujaksolla.

4.6.2.5 Polkumyyntimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemmasta polkumyynnistä

(452) Kaikki polkumyyntimarginaalit olivat merkittävästi vähimmäistasoa suuremmat. Tosiasiallisten polkumyyntimarginaalien vaikutus unionin tuotannonalaan oli merkittävä, kun otetaan huomioon asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja hinnat.

(453) Kyseessä on ensimmäinen tarkasteltavana olevaa tuotetta koskeva polkumyyntitutkimus. Käytettävissä ei näin ollen ollut tietoja, joiden pohjalta olisi voitu arvioida mahdollisen aiemman polkumyynnin vaikutuksia.

4.6.3 *Mikrotaloudelliset indikaattorit*

4.6.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

(454) Otokseen valittujen unionin tuottajien painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa ja niiden tuotantokustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 9

Myyntihinnat ja tuotantokustannukset unionissa

	2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
LME:n 3 kk:n alumiinin hinta (pyyntö) (euroa/tonni)	1 752	1 791	1 617	1 535
Indeksi	*100*	*102*	*92*	*88*
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta vapailla markkinoilla (euroa/tonni)	2 812	2 912	2 776	2 703
Indeksi	*100*	*104*	*99*	*96*
Muuntohinta (keskimääräinen yksikkömyyntihinta miinus LME:n 3 kk:n alumiinin hinta (pyyntö) (euroa/tonni)	1 060	1 121	1 159	1 168
Indeksi	*100*	*106*	*109*	*110*
Yksikkökohtaiset tuotantokustannukset (euroa/tonni)	2 726	2 872	2 782	2 750
Indeksi	*100*	*105*	*102*	*101*
Muuntotuotantokustannukset (euroa/tonni)	974	1 081	1 165	1 216
Indeksi	*100*	*111*	*120*	*125*

Lähde: Otokseen valitut unionin tuottajat ja LME

(455) Myyntihinnat unionin markkinoilla etuyhteydettömille osapuolille (vapaat markkinat) nousivat ensin 2 812 eurosta/tonni 2 912 euroon/tonni vuonna 2018. Sen jälkeen ne laskivat 5 prosenttiyksikköä vuonna 2019 ja putosivat 2 703 euroon/tonni tutkimusajanjaksolla.

(456) Vastaavat yksikkökohtaiset tuotantokustannukset noudattelivat samanlaista suuntausta: ensin ne nousivat 5 prosenttia 2 872 euroon/tonni ja putosivat sitten asteittain 2 750 euroon/tonni tutkimusajanjaksolla niin, että tarkastelujakson aikana ne kohosivat kokonaisuudessaan 1 prosentin.

(457) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun väitti, että Kiinasta tulevan tuonnin hinta, josta on vähennetty alumiinin 3 kk:n LME-viitehinta, jäljempänä 'Kiinan muuntohinta', kohosi tarkastelujaksolla, kun taas unionin tuotannonalan myyntihinta, josta on vähennetty alumiinin 3 kk:n LME-viitehinta, jäljempänä 'unionin tuotannonalan muuntohinta', kohosi jatkuvasti ja kumosi näin komission päätelmän, jonka mukaan unionin tuotannonalan hinnat noudattivat laskevaa suuntausta alumiinin LME-hinnan kehityksen mukaisesti.

(458) Taulukosta 9 käy ilmi, että unionin tuotannonalan muuntohinta kohosi 10 prosenttia tarkastelujaksolla. Tämä vastaa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 355 kappaleessa tehtyjä päätelmiä, joiden mukaan unionin tuotannonala mukautti tuotantovalikoimaansa lisätäkseen korkean lisäarvon tuotteidensa myyntiä. Tämä kehitys huomioon ottaen ja kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 356 kappaleessa todetaan, myös unionin tuotannonalan tuotantokustannukset kohosivat, kuten voidaan nähdä väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukosta 9 ja tämän asetuksen taulukosta 9. Taulukosta käy ilmi, että unionin tuotannonalan muuntokustannukset (eli tuotantokustannukset, joista on vähennetty alumiinin LME-hinta) kohosivat asteittain tarkastelujaksolla ja kaikkiaan 25 prosenttia. Kuten jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 371 kappaleessa todetaan, muuntokustannusten kohoaminen 25 prosenttia ja muuntohintojen kohoaminen vain 10 prosenttia osoittavat, että unionin tuotannonala ei pystynyt korottamana hintoja samassa määrin kuin kustannukset nousivat, koska Kiinasta tuleva tuonti (sekä määränsä että alhaisten hintojensa vuoksi) aiheutti alentamispaineita unionin tuotannonalan hintoihin.

(459) Se, että Kiinan muuntohinnat kohosivat, osoittaa, että kiinalaiset tuottajat ovat vieneet EU:hun vähitellen enemmän ja korkeamman lisäarvon tuotteita, jotka kilpailevat voimakkaasti unionin tuotannonalan tuotteiden kanssa. Kuten 434 kappaleessa mainitaan, tämän tuonnin todettiin alittavan unionin tuotannonalan hinnat keskimäärin 7 prosentilla tutkimusajanjaksolla. Tämän perusteella väite hylättiin.

(460) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun väitti, että väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa esitetty väite hinnankorotusten estymisestä oli perusteeton, kun otetaan huomioon tuotantokustannusten vähäinen kohoaminen (+1 prosentti tarkastelujaksolla) ja samanaikainen unionin tuotannonalan muuntohinnan kohoaminen (+10 prosenttia).

(461) Mitä tulee tähän väitteeseen, unionin tuotannonalan muuntohintaa olisi verrattava vastaaviin kustannuksiin eli unionin tuotannonalan muuntokustannuksiin, joista myös on vähennetty alumiinin LME-hinta. Kuten 460 kappaleessa mainitaan, tämä vertailu osoittaa, että unionin tuotannonala ei kyennyt saavuttamaan odotettua hinnannousua, joka liittyy korkeamman lisäarvon tuotteisiin, joihin se siirtyi, koska Kiinasta tuleva tuonti (sekä määränsä että alhaisten hintojensa vuoksi) aiheutti hinnankorotusten estymisen. Tämän perusteella väite hylättiin.

4.6.3.2 Työvoimakustannukset

(462) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 10

Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti

	2016	2017	2018	Tutkimusajan-jakso
(euroa)	70 384	72 541	72 670	73 567
Indeksi	*100*	*103*	*103*	*105*

Lähde: Otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastaukset

(463) Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohden nousivat tarkastelujaksolla 5 prosenttia.

4.6.3.3 Varastot

(464) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

Varastot

	2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
Loppuvarastot (tonnia)	63 184	66 711	65 132	65 386
Indeksi	*100*	*106*	*103*	*103*
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta	8,1	8,5	8,3	8,5
Indeksi	*100*	*105*	*108*	*113*

Lähde: Otokseen valitut unionin tuottajat

(465) Loppuvarastot olivat kohtuullisella tasolla koko tarkastelujakson ajan. Alumiinilevyvalmisteiden tuotannonala toimii yleensä tilausten perusteella, joten indikaattori ei ole niin merkityksellinen vahinkoanalyysin kannalta.

(466) Loppuvarastojen osuus ilmaistuna prosentteina tuotannosta osoittaa yleistä kasvua, mikä johtuu pääasiassa tuotantomäärän vähenemisestä.

4.6.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

(467) Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät seuraavasti tarkastelujaksolla:

Taulukko 12

Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
Riippumattomille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% liikevaihdosta)	3,1	1,4	-0,2	-1,8
Indeksi	*100*	*45*	*-7*	*-58*
Kassavirta (euroa)	98 921 097	84 961 572	92 987 311	45 112 501
Indeksi	*100*	*86*	*94*	*46*
Investoinnit (euroa)	63 432 410	73 035 666	155 492 227	137 829 861
Indeksi	*100*	*115*	*245*	*217*
Investointien tuotto	12,4	7,6	4,1	-2,5
Indeksi	*100*	*61*	*33*	*-20*

Lähde: Otokseen valitut unionin tuottajat

(468) Kannattavuuden suuntaus oli aleneva tarkastelujaksolla eli se laski vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 3,1 prosentista -1,8 prosenttiin.

(469) Kuten 457, 458 ja 460 kappaleessa selitetään, unionin tuottajien kustannukset kohosivat niiden hintoja enemmän, mikä johti unionin tuotannonalan kannattavuuden laskuun. Kiinasta tulevan tuonnin aiheuttaman hinnankorotusten estymisen vuoksi (sekä määrien että alhaisten hintojen osalta) unionin tuotannonala ei pystynyt nostamaan hintoja samassa määrin kuin kustannukset nousivat. Koko tarkastelujakson ajan Kiinasta tulevan tuonnin hinnat olivat jatkuvasti alhaiset ja merkittävästi alle unionin tuotannonalan hintojen ja kustannusten (ks. taulukot 5 ja 9), mikä rajoitti hinnankorotuksia, jotka olisi olleet odotettavissa tuotevalikoiman muuttumisen (korkeamman lisäarvon tuotteet) vuoksi. Tämä johti hinnankorotusten estymiseen ja kannattavuuden heikkenemiseen. Hinnankorotukset estyivät edelleen tutkimusajanjaksolla. Vaikka Kiinasta tulevan tuonnin hinnat kohosivat hieman, ne olivat edelleen selvästi unionin tuotannonalan hintatasoa alemmat. Tämä tulee esiin myös merkittävissä hinnan alittavuuden marginaaleissa (ks. 434 kappale).

(470) Nettokassavirta kehittyi tarkastelujaksolla negatiivisesti seuraillen kannattavuuden kehitystä. Koko tarkastelujakson aikana kassavirta väheni 54 prosenttia.

(471) Investoinnit lisääntyivät tarkastelujakson aikana 117 prosenttia. Niiden taustalla oli kahden otokseen valitun unionin tuottajan investointisuunnitelmien toteuttaminen. Investointien tarkoituksena oli lisätä tehokkuutta, siirtää liiketoimintaa kohti suuremman lisäarvon tuotteita ja parantaa asiakaslähtöisyyttä. Otokseen valitut tuottajat pitivät tätä olennaisen tärkeänä säilyttääkseen kilpailukykynsä markkinoilla ja voidakseen seurata uusinta tuotekehitystä ja tarjota laadukkaita tuotteita.

(472) Nilo viittasi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 415 kappaleeseen ja väitti, että siinä ei ollut näyttöä siitä, että unionin tuotannonala olisi dynaaminen ja lisännyt merkittävästi investointejaan. Se katsoi myös, että EU:n tehtaisiin tehdyt investoinnit liittyvät pikemminkin ylläpitoon kuin uusiin tuotantolaitoksiin, kun taas kiinalaiset alumiinintuottajat ovat investoineet lisäkapasiteettiin käyttämällä eurooppalaisia laitteita.

(473) Tältä osin viitataan väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukkoon 12 ja tämän asetuksen taulukkoon 12, jotka osoittavat, että unionin tuotannonala investoi merkittäviä summia tutkimuksen kohteena olevaan tuotteeseen. Kuten 473 kappaleessa todetaan, unionin tuotannonala ei investoinut pelkästään ylläpitoon vaan myös – ja pääasiassa – tehokkuuden lisäämiseen, korkeamman lisäarvon tuotteisiin ja asiakaskeskeisyyteen. Tämä käy ilmi myös otokseen valittujen unionin tuottajien näitä investointeja koskevista tiedotteista. ([80])

(474) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen SWA väitti, että unionin tuottajien käyttökate oli järjestelmällisesti positiivinen vuosia eikä Kiinasta tuleva tuonti ollut vahingoittanut niitä. Airoldi tuki huomautusta.

(475) Koska tällaisista käyttökatetasoista ja niiden yhteydestä tutkimuksen kohteena olevan tuotteen myyntiin etuyhteydettömille asiakkaille unionissa ei esitetty näyttöä, väite oli hylättävä.

(476) Investointien tuotto on voitto prosentteina investointien nettokirjanpitoarvosta. Se kehittyi negatiivisesti tarkastelujaksolla ja laski vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 12,4 prosentista -2,5 prosenttiin. Tällainen kehitys seuraili unionin tuotannonalan kannattavuuden heikkenemistä.

4.7 **Vahinkoa koskevat päätelmät**

(477) Tarkastelujakson aikana alumiinilevyvalmisteiden tuonti Kiinasta lisääntyi merkittävästi sekä absoluuttisesti (+ 70 %) että suhteellisesti (+ 3,9 prosenttiyksikköä markkinaosuudesta) EU:n kulutuksen vähentyessä 10 prosenttia. Tuonnin lisääntyminen koski sekä sisäiseen jalostukseen tarkoitettua tuontia että tuontia, josta on vähennetty sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti. Kiinasta tulevan tuonnin hinnat olivat jatkuvasti alhaiset ja merkittävästi alemmat kuin unionin tuotannonalan hinnat koko tarkastelujakson ajan. Tutkimusajanjaksolla otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien tuontihinnat alittivat unionin hinnat keskimäärin 7 prosentilla. Otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien osalta todetusta hinnan alittavuudesta riippumatta komissio totesi myös, että Kiinasta tulevan tuonnin hinnat olivat jatkuvasti alhaiset ja merkittävästi alemmat kuin unionin tuotannonalan hinnat koko tarkastelujakson ajan (ks. taulukot 4 ja 8). Kiinasta tulevan tuonnin aiheuttaman alentamispaineen vuoksi (sekä määrien että alhaisten hintojen osalta) unionin tuotannonala ei pystynyt nostamaan muuntohintoja samassa määrin kuin muuntokustannukset nousivat.

([80]) https://www.elval.com/en/media-elvals-new-tandem-mill-has-successfully-initiated-operations; https://aludium.com/aludium-alicante-invests-in-the-future/; sivustolla käyty 20.6.2021.)

(478) Useimmat makrotaloudelliset indikaattorit, kuten tuotanto, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä unionin markkinoilla, markkinaosuus, työllisyys ja tuottavuus, osoittivat negatiivista suuntausta tarkastelujaksolla. Ainoastaan kapasiteetin ja kytkösmarkkinamyynnin/-käytön suuntaus oli positiivinen. Myös useimpien mikrotaloudellisten indikaattoreiden, kuten myyntihinnat EU:n vapailla markkinoilla, tuotantokustannukset, työvoimakustannukset, kannattavuus, kassavirta ja investointien tuotto, suuntaus oli negatiivinen tarkastelujaksolla. Ainoastaan investointien suuntaus oli myönteinen sen jälkeen, kun otokseen valitut tuottajat tekivät investointeja säilyttääkseen kilpailukykynsä ja seuratakseen uusinta tuotekehitystä. Tuottavuutta lukuun ottamatta samat vahinkoindikaattorit kehittyivät negatiivisesti myös, kun tarkastellaan vuosia 2017–2019, eli ennen koronaviruspandemian alkamista.

(479) Unionin tuotannonala mukautti tuotevalikoimaansa turvatakseen paremmat marginaalit korkeamman lisäarvon tuotteista tarkastelujaksolla ja säilytti riittävän tuotantomäärän pienentääkseen kiinteiden kustannusten vaikutusta. Unionin tuotannonalan kustannukset luonnollisesti kasvoivat tässä tilanteessa. Unionin tuotannonala ei myöskään pystynyt hyötymään kulutuksen kasvusta vuonna 2018, ja sen oli pienennettävä kiinteiden kustannusten vaikutusta, kun tuotantomäärä oli alempi (-11 prosenttia), mikä edisti tuotantokustannusten kokonaiskasvua (+ 1 prosentti) samalla, kun alumiinin kolmen kuukauden LME-hinta oli laskenut (-12 prosenttia). Myyntihintojen osalta unionin tuotannonalaan kohdistui vakavaa kilpailua korkeamman lisäarvon markkinoilla, eikä se voinut kohottaa hintojaan odotetulle tasolle (-4 prosenttia). Kustannusten ja hintojen kehitys huomioon ottaen kannattavuus heikkeni vähitellen ja muuttui tappiolliseksi jo vuonna 2019, ennen kuin tilanne heikkeni entisestään tutkimusajanjaksolla.

(480) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen ACEA kehotti komissiota ottamaan huomioon unionin tuotannonalan vahinkoanalyysissä alumiinin hinnan kehityksen tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen.

(481) Koska vahinkotilanteen analyysi rajoittuu tarkastelujaksoon, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdantoosan 49 kappaleessa todetaan, pyyntöä ei pidetty aiheellisena, minkä vuoksi se hylättiin.

(482) Yhdistyneen kuningaskunnan ero Euroopan unionista johti mikro- ja makrotaloudellisten indikaattoreiden ja muutamien muiden tietojen tarkistamiseen, kuten 1.9 jaksossa selitetään. Myös tietyt tuotteet, jotka vapautettiin lopullisesta polkumyyntitullista (määritelty 2 artiklan 2 kohdassa), jätettiin tarkastelun ulkopuolelle. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukoiden 3–12 ja tämän asetuksen taulukoiden 2–11 väliset erot ovat kuitenkin mitättömän vähäiset sekä yksikköjen että suuntausten osalta. Hinnan alittavuuden tasot pysyivät merkittävinä. Tämän vuoksi komissio päätteli, että Yhdistyneen kuningaskunnan ero unionista ja tiettyjen tuotteiden jättäminen tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle eivät muuta vahinkoa koskevaa päätelmää, joka tehtiin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa.

(483) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi väitti, että tuotannon ja kannattavuuden kaltaiset vahinkoindikaattorit eivät olleet johdonmukaisia tietyistä unionin tuottajista julkisesti saatavilla olevien tietojen kanssa.

(484) On syytä huomata, että julkisesti saatavilla olevat tiedot, joihin Airoldi viittasi, eivät liittyneet unionin tuotannonalan tulokseen unionin markkinoilla tässä tutkimuksessa tarkasteltavana olevan tuotteen osalta vaan paljon laajempaan tuotteen määritelmään, ja ne kattoivat myös muita markkinoita kuin unionin markkinat. Joissakin tapauksissa tiedot liittyivät myös sen yritysryhmän, johon unionin tuottaja kuului, tulokseen globaalilla tasolla. Ottaen huomioon tuotteen määritelmän ja maantieteellisen soveltamisalan erot väite hylättiin.

(485) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle on aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

5. **SYY-YHTEYS**

5.1 **Polkumyyntituonnin vaikutukset**

(486) Kiinan viranomaiset väittivät, että unionin tuotannonalan joihinkin indikaattoreihin liittyvän heikon tuloksen ei pitäisi katsoa johtuvan Kiinasta tulevasta tuonnista – Kiinan markkinaosuus kasvoi vain 5,5 prosentista 8,5 prosenttiin eli oli alle 10 prosenttia, kun jätetään pois sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti – vaan pikemminkin korkeista tuotantokustannuksista ja heikosta kysynnästä sekä EU:ssa että sen ulkopuolella.

(487) Komissio muistuttaa, että vahinkoanalyysi perustuu kaikkien indikaattoreiden kattavaan arviointiin. Kuten 423 kappaleessa selitetään, asianomaisesta maasta tuleva tuonti lisääntyi sekä absoluuttisesti että suhteellisesti tarkasteltuna kaudella, jona kulutus väheni unionin markkinoilla. Tuonti asianomaisesta maasta ei siis seuraillut kulutuksen suuntausta kaudella, jona kysyntä väheni, ja näin se lisäsi unionin tuotannonalaan kohdistuvaa painetta. Lisäksi tuonti tapahtui vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla, mitä osoittavat todetut hinnan alittavuuden marginaalit, ja se esti hinnankorotuksia. Tuotantokustannukset kohosivat (ks. 458–460 kappale) unionin tuotannonalan siirryttyä tuottamaan korkeamman lisäarvon tuotteita ja menetettyä myyntimääriään asianomaisesta maasta tulevan tuonnin lisääntymisen vuoksi, ja näin ollen unionin tuotannonalan kiinteät kustannukset yksikköä kohti kohosivat. Näiden seikkojen vuoksi väite hylättiin.

(488) Xiamen Xiashunin mukaan komissio katsoi, että sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti aiheutti vahinkoa, muttei esittänyt mitään näyttöä tästä. Se väitti myös, että unionin tuotannonalan vientitoiminnan kehitys oli linjassa sisäiseen jalostukseen tarkoitetun tuonnin kehityksen kanssa.

(489) Ensinnäkin on huomattava, että kuten taulukossa 4 esitetään, sisäiseen jalostukseen tarkoitetun tuonnin määrää on tarkistettu alaspäin, ja nyt sen osuus asianomaisesta maasta tulevasta tuonnista on vähäinen. Toiseksi sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti lisääntyi tarkastelujaksolla ja tapahtui alemmilla hinnoilla kuin unionin tuotannonalan myyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille. Tällä tuonnilla oli vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen sikäli, että se edusti menetettyä määrää sekä myynnin että tuotannon osalta. Tällainen lisämäärä olisi antanut unionin tuotannonalalle mahdollisuuden vähentää kiinteiden kustannusten vaikutuksia, kun määrä olisi suurempi, ja parantaa näin kustannus- ja voittotilannettaan. Tämän perusteella väite hylättiin.

(490) Vaikka unionin tuotannonalan vientitoiminta (ks. taulukko 14) noudatti samankaltaista suuntausta kuin asianomaisesta maasta sisäiseen jalostukseen tarkoitettu tuonti, absoluuttista lisääntymistä vuosien 2017 ja 2019 välillä ja vähenemistä tutkimusajanjaksolla ei voida verrata sisäiseen jalostukseen tarkoitetun tuonnin kehittymisen kanssa samalla jaksolla. Muutokset vientimäärissä ovat paljon merkittävämmät. Lisäksi se, että joitakin alumiinilevyvalmisteita tuodaan sisäistä jalostusta varten, ei tarkoita sitä, että viety tuote kuuluisi tämän tutkimuksen soveltamisalaan. Tämän perusteella väite hylättiin.

(491) Xiamen Xiashun väitti, että tuonti Kiinasta väheni edelleen tutkimusajanjakson jälkeen ja että tuontihintojen suuntaus oli kohoava samalla kaudella.

(492) Koska vahinkotilanteen analyysi rajoittuu tarkastelujaksoon, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 49 kappaleessa todetaan, väite hylättiin.

(493) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen SWA väitti, että komission olisi pitänyt analysoida Harbourin tai CRU:n toimittamia markkinatutkimustietoja, joiden perusteella se olisi todennut, että markkinoilla on ollut täyttä kilpailua ja ne ovat toimineet sääntöjen mukaisesti yli 10 vuotta. Airoldi tuki huomautusta.

(494) Koska väite oli epätarkka eikä sisältänyt markkinatutkimustietoja, joihin siinä viitattiin, se hylättiin.

5.2 **Muiden tekijöiden vaikutukset**

5.2.1 *Kysynnän supistuminen*

(495) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun toisti väitteensä, jonka mukaan unionin tuottajien tuotannon ja myynnin väheneminen liittyi kysynnän vähenemiseen, etenkin tutkimusajanjaksolla. Xiamen Xiashun väitti myös, että komissio keskittyi kehitykseen vuonna 2019 eikä ottanut huomioon kehitystä tutkimusajanjaksolla, etenkään muista maista tulevan tuonnin osalta, arvioidessaan unionin tuotannonalan markkinaosuuden kehitystä vapailla markkinoilla tapahtuvan myynnin osalta.

(496) On syytä muistaa, kuten jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 390 ja 391 kappaleessa mainitaan ja päivitetyissä tuontitilastoissa vahvistetaan, että tuonti Kiinasta yli kaksinkertaistui vuosien 2017 ja 2019 välillä. Vaikka kulutus väheni vuonna 2019, tuonti Kiinasta lisääntyi edelleen, millä oli kielteinen vaikutus unionin tuotannonalan tilanteeseen, kuten useat indikaattorit osoittavat. Kiinasta tulevan tuonnin markkinaosuus supistui hieman vuoden 2019 ja tutkimusajanjakson välillä 8,7–9,1 prosentista 8–8,4 prosenttiin, mutta tuonti Kiinasta lisääntyi kaikkiaan 70 prosenttia tarkastelujaksolla ja pysyi merkittävällä tasolla tutkimusajanjakson aikana. Vaikka tuonti Kiinasta tapahtui aiempaa korkeammilla hinnoilla tutkimusajanjaksolla, hintojen todettiin alittavan unionin

tuotannonalan hinnat keskimäärin 7 prosentilla. Kulutus kiistämättä väheni tutkimusajanjaksolla, mikä vaikutti unionin tuotannonalan tilanteeseen, mutta tämä tekijä ei poista syy-yhteyttä, kun tarkastellaan asianomaisesta maasta unionin markkinoille tulevan tuonnin lisääntymistä unionin tuotannonalan hinnat merkittävästi alittavilla hinnoilla ja vaikutusta, joka tuonnilla oli unionin tuotannonalaan vuosina 2017–2019 ja tutkimusajanjaksolla.

(497) Vaikka kolmansista maista tuleva tuonti kasvatti markkinaosuuttaan tutkimusajanjaksolla, sen suuntaus oli laskeva tarkastelujaksolla (-1,9 prosenttiyksikköä). Lisäksi tämän tuonnin keskimääräinen hinta oli jatkuvasti huomattavasti korkeampi kuin asianomaisesta maasta tulevan tuonnin keskimääräinen hinta (ks. 505 kappale). Tämän perusteella katsottiin, että kolmansista maista tuleva tuonti ei poistanut syy-yhteyttä.

(498) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun väitti, että tuotanto, kapasiteetin käyttöaste ja myynti vähenivät merkittävästi vasta, kun kulutus väheni merkittävästi eli tutkimusajanjaksolla. Tämän perusteella se katsoi, että kulutuksen supistuminen heikensi syy-yhteyttä Kiinasta tulevan tuonnin ja unionin tuotannonalan taloudellisten indikaattorien välillä.

(499) Kuten 498 kappaleessa mainitaan, tuonti Kiinasta yli kaksinkertaistui vuosien 2017 ja 2019 välillä, millä oli negatiivinen vaikutus useimpiin vahinkoindikaattoreihin, kuten tuotantoon, kapasiteetin käyttöasteeseen ja myyntiin, mutta myös muihin indikaattoreihin, kuten kannattavuuteen, kassavirtaan ja työvoimakustannuksiin. Vaikutus tuli esiin ennen kuin kulutus väheni tutkimusajanjaksolla. Tämän perusteella väite hylättiin.

(500) Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 386–391 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.2 *Koronaviruspandemia*

(501) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 392–395 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.3 *Tuonti kolmansista maista*

(502) Muista kolmansista maista tulevan tuonnin määrä kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 13

Tuonti kolmansista maista

Maa		2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
Kaikki kolmannet maat yhteensä asianomaista maata lukuun ottamatta	Määrä (tonnia)	681 508	686 669	602 672	567 027
	Indeksi	*100*	*101*	*88*	*83*
	Markkinaosuus	28,7–29,1 %	28,5–28,9 %	26,3–26,7 %	26,8–27,2 %
	Indeksi	*100*	*99*	*92*	*93*
	Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	3 002	3 028	2 894	2 846
	Indeksi	*100*	*101*	*96*	*95*

josta Sveitsin osuus	Määrä (tonnia)	123 024	115 185	109 955	95 944
	Indeksi	*100*	*94*	*89*	*78*
	Markkinaosuus	5–5,4 %	4,6–5 %	4,6–5 %	4,4–4,8 %
	Indeksi	*100*	*92*	*92*	*88*
	Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	3 016	3 130	2 873	2 891
	Indeksi	*100*	*104*	*95*	*96*
josta Turkin osuus	Määrä (tonnia)	116 677	117 864	130 681	128 634
	Indeksi	*100*	*101*	*112*	*110*
	Markkinaosuus	4,8–5,2 %	4,7–5,1 %	5,5–5,9 %	5,9–6,3 %
	Indeksi	*100*	*100*	*116*	*124*
	Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	2 552	2 642	2 432	2 361
	Indeksi	**100**	**104**	**95**	**93**

Lähde: Eurostat

(503) Tarkastelujakson aikana tuonti muista maista kuin asianomaisesta maasta väheni 17 prosenttia, ja sen markkinaosuus pieneni 28,7–29,1 prosentista 26,8–27,2 prosenttiin. Tämän tuonnin keskimääräinen hinta oli jatkuvasti huomattavasti korkeampi kuin asianomaisesta maasta tulevan tuonnin keskimääräinen hinta.

(504) Tarkastelujakson aikana tuonti Sveitsistä väheni 22 prosenttia. Myös sen markkinaosuuden suuntaus oli laskeva (-0,6 prosenttia). Sveitsistä tulevan tuonnin keskimääräinen hinta laski mutta oli edelleen selvästi korkeampi kuin asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinta.

(505) Tarkastelujakson aikana tuonti Turkista lisääntyi 10 prosenttia. Myös sen markkinaosuuden suuntaus oli nouseva (+1,2 prosenttia). Turkista tulevan tuonnin keskimääräinen hinta laski mutta oli edelleen selvästi korkeampi kuin asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinta.

(506) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 396–402 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.4 *Unionin tuotannonalan liiketoimintastrategia*

(507) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 403–407 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.5 *Unionin tuotannonalan vientitoiminta*

(508) Etuyhteydettömille osapuolille suuntautuneen unionin tuotannonalan viennin määrä ja hinta kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 14

Vientitoiminta

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Vientimäärä (tuhatta tonnia)	350–360	380–390	400–410	340–350
Indeksi	*100*	*109*	*114*	*96*

Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	2 819	2 956	2 860	2 758
Indeksi	*100*	*105*	*101*	*98*

Lähde: Eurofer (määrä) ja otokseen valitut unionin tuottajat (keskimääräiset hinnat)

(509) Unionin tuottajien vientimäärä kasvoi vuosien 2017 ja 2019 välillä ennen kuin se väheni merkittävästi tutkimusajanjaksolla. Vientimäärä väheni kaikkiaan 4 prosenttia tarkastelujaksolla ja pysyi alle 2 miljoonassa tonnissa vuonna 2019. Unionin tuotannonalan vientimäärän osuus sen myyntimäärästä unionin vapailla markkinoilla oli alle 6 prosenttia.

(510) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 413 kappaleessa todetaan, kun otetaan huomioon viennin osuus unionin tuotannonalan kokonaistuotannosta ja myynnistä ja kolmansiin maihin suuntautuvan viennin korkea hinta ja vakaa määrä, voidaan päätellä, että vientitoiminta ei vaikuttanut unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen merkittävään vahinkoon.

(511) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 408–413 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.6 *Unionin tuotannonalan tehokkuus*

(512) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun väitti, että komissio ei ottanut huomioon sitä, että otokseen valittujen unionin tuottajien muuntotuotantokustannusten kohoamista vähäisemmän muuntohinnan kohoamisen olisivat voineet aiheuttaa muut tekijät kuin tuonti Kiinasta, kuten vanhentuneet tuotantolaitteet ja tehottomat tuotantolinjat. Se lisäsi myös, että myöhäiset investoinnit tehokkuuden lisäämiseen eivät antaneet tuotannonalalle mahdollisuutta sopeutua kulutuksen merkittävään vähenemiseen.

(513) Komissio otti nämä tekijät huomioon ja käsitteli tätä koskevia huomautuksia väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 414–421 kappaleessa. Investointeja koskevasta väitteestä komissio toteaa, että investoinnit tehokkuuden lisäämiseen ja korkeamman lisäarvon tuotteisiin (ks. taulukko 12 ja 473 kappale) antoivat tuotannonalalle mahdollisuuden rajoittaa polkumyyntituonnin aiheuttamia vahinkoja, mutta niillä ei pystytty vastaamaan Kiinasta tulevan tuonnin ja sen markkinaosuuden lisääntymiseen tarkastelujaksolla.

(514) Koska tästä jaksosta ei esitetty lisähuomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 414–421 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.7 *Unionin tuotannonalan harjoittama tuonti*

(515) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 422 ja 423 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.8 *Alumiinin LME-hinta*

(516) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 424–426 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.3 **Syy-yhteyttä koskevat päätelmät**

(517) Edellä esitetyn perusteella ja koska muita huomautuksia ei esitetty, komissio päätteli, että mikään tekijöistä analysoituna erikseen tai yhdessä ei heikentänyt syy-yhteyttä polkumyyntituonnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välillä siinä määrin, että tämä yhteys ei enää olisi todellinen ja merkittävä, minkä vuoksi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 427 ja 428 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

6. **UNIONIN ETU**

6.1 **Unionin tuotannonalan etu**

(518) Yksikään osapuoli ei kiistänyt sitä, että toimenpiteet olisivat unionin tuotannonalan edun mukaisia. Tämän vuoksi väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 429–433 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

6.2 **Etuyhteydettömien tuojien etu**

(519) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen tuoja Airoldi väitti, että siitä huolimatta, että unionin tuottajien markkinaosuus oli 80–85 prosenttia ja asianomaisesta maasta tulevan tuonnin markkinaosuus oli noin 4–5 prosenttia, unionin tuotannonala turvautui kaupan suojatoimiin vahvistaakseen asemaansa markkinoilla. Airoldi pyysi myös kilpailutilanteen analysointia unionin markkinoilla, kun otetaan huomioon toimijoiden väitetysti vähäinen määrä unionin markkinoilla ja se, että tuonti Kiinasta on väitetysti suljettu pois markkinoilta. Airoldi esitti myös useita väitteitä, jotka liittyivät pursotettuihin tuotteisiin.

(520) Tutkimuksessa kävi ilmi, että toisin kuin tämä etuyhteydetön tuoja väitti ja kuten taulukossa 7 mainitaan, unionin tuotannonalan markkinaosuus oli selvästi alle väitetyn 80–85 prosentin ja oli tosiasiallisesti 64,6–65 prosenttia tutkimusajanjaksolla. Samoin asianomaisesta maasta tulevan tuonnin markkinaosuus ylitti selvästi ilmoitetut 4–5 prosenttia ja kohosi vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 4,1–4,5 prosentista 8,0–8,4 prosenttiin. Lisäksi kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 458 kappaleessa todetaan, asiakirja-aineistossa ei ole viitteitä siitä, että unionin tuotannonala harjoittaisi nyt tai tulevaisuudessa kilpailunvastaista toimintaa tai että olisi olemassa oligopoli. Näin ollen komissio ei todennut mitään pakottavaa syytä, jonka vuoksi tällainen analyysi olisi tehtävä.

(521) Polkumyynnin vastaisilla toimenpiteillä voi olla merkittävä vaikutus markkinoihin, mutta ne eivät tarkoita sitä, etteikö tiettyä tuotetta voitaisi enää tuoda unionin markkinoille. Polkumyyntitullien soveltamisen tarkoituksena ei ole sulkea pois asianomaisesta maasta tulevaa tuontia vaan tasoittaa toimintaedellytyksiä palauttamalla terve kilpailu. Koska tämä tutkimus ei koske pursotettuja tuotteita, näihin tuotteisiin liittyviä väitteitä ei käsitelty tässä asetuksessa.

(522) Kauppias Nilo ja käyttäjä Airoldi väittivät myös, että tutkimusajanjakson jälkeinen tilanne, jolle oli ominaista hintojen nousu ja tilapäinen raaka-ainepula, suosi muutamia tuottajia ja poisti muita yrityksiä, kuten tuojia ja jakelijoita, unionin markkinoilta. Osapuolet eivät kuitenkaan toimittaneet näyttöä siitä, että tuojat ja jakelijat olisivat poistuneet markkinoilta. Edellä esitetyn perusteella väitteet hylättiin.

(523) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi väitti, että toisin kuin komissio väittää, se oli toimittanut komissiolle yksityiskohtaisen luettelon hinnoista ja yksityiskohtaisen selvityksen alumiinimarkkinoiden dynamiikasta.

(524) On totta, että Airoldi toimitti hintatietoja, mutta asiakirja-aineistoissa oleva näyttö tuojista ja jakelijoista, jotka joutuivat poistumaan markkinoilta, oli epämääräistä eikä sen perustana ollut tietoja, jotka olisivat osoittaneet alumiinimarkkinoiden dynamiikan muuttuneen ja esimerkiksi tuojien/palvelukeskusten markkinaosuuden tai toimintatason muuttuneen merkittävästi. Tämän perusteella väite hylättiin.

(525) Kauppias Nilo, tuoja Airoldi ja käyttäjä Overland srl, jäljempänä 'Overland', viittasivat markkinoiden häiriöihin, jotka aiheuttivat pulaa tarjonnasta, tarjonnan suuria viiveitä ja epänormaalia hinnannousua (LME ja jalostushinnat), jotka käyttäjien oli kannettava. Myös viejä Henan Xindatong Aluminum Industry Co., Ltd., jäljempänä 'Xindatong', viittasi hintojen merkittävään kohoamiseen tutkimusajanjakson jälkeen. Airoldin mukaan tilanne liittyi useisiin eri tekijöihin (alumiinin kulutuksen kasvu viimeisten 20 vuoden aikana, primaarialumiinin eurooppalaisten tuottajien harjoittama hinnankorotuspaine, sellaisten alumiinituotteita koskevien kolmen erillisen polkumyyntimenettelyn vireillepano vuosina 2019–2020, jotka kattoivat noin 1 000 000 tonnia Kiinasta peräisin olevaa alumiinia), mukaan lukien väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotto ja tuotantokapasiteetin puute EU:ssa. Airoldi ja Nilo totesivat myös, että unionin markkinat ovat riippuvaisia Kiinasta tulevasta tuonnista eikä EU:ssa ja muissa maissa (Turkissa, Etelä-Afrikassa ja Sveitsissä) ole riittävästi kapasiteettia, mikä hidastaa elpymistä ja kasvua EU:ssa. Viejä

Xindatong toi esiin myös käytettävissä olevan kapasiteetin puutteen kolmansissa maissa. Airoldi lisäsi myös, että dramaattinen puute markkinoilla johti tuotannon keskeytymiseen ja että markkinoiden rajoittumisen riski oli merkittävä eikä sitä pidä aliarvioida. Se väitti, että kaikkia eurooppalaisia yrityksiä olisi autettava tasapuolisesti elpymään koronaviruskriisistä. Tämän perusteella Airoldi vaati, että tutkimus olisi keskeytettävä tai yksinkertaisesti vain lopetettava.

(526) EA myönsi hintojen kohoamisen, hieman pidentyneet toimitusajat ja tilapäiset kapasiteettiongelmat. Se selitti tilanteen johtuvan yleisestä koronaviruspandemian jälkeisestä taloudellisesta tilanteesta: käyttäjät halusivat ostaa alumiinilevyvalmisteita tämänhetkiseen kasvaneeseen kysyntään vastaamiseksi mutta myös saattaakseen varastonsa takaisin normaalille tasolle niiden supistuttua. EA viittasi myös useisiin muihin tekijöihin, kuten seosten ja laattojen raaka-ainehintojen kohoamiseen, konttipulaan, rahtikulujen kohoamiseen, LME-hintoihin verrattuna korkeampien SHFE- ([81])hintojen (plus preemiot) hitaaseen vaikutukseen, Kiinasta tulevien alumiinilevyvalmisteiden kaupan esteiden lisääntymiseen maailmanlaajuisesti sekä koronaviruskriisin jälkeiseen kysynnän äkilliseen ja voimakkaaseen kasvuun koronavirus kaikilla teollisuudenaloilla. Lisäksi EA katsoi, että vaikka väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotto on todennäköisesti vaikuttanut hintoihin, hinnannousu ei johdu rakenteellisesta kapasiteetin puutteesta vaan tilapäisestä kysynnän ja tarjonnan epätasapainosta, jonka odotetaan väistyvän, kun tilanne normalisoituu markkinoilla esiintyneiden jännitteiden jälkeen. EA totesi myös, että tilanne ei koskenut yksinomaan alumiinisektoria tai unionin markkinoita ja että myös muilla sektoreilla (esim. puolijohtimet, sirut, teräs, maalit ja puutavara) on tilapäisiä toimitusvaikeuksia ja hinnankorotuksia. EA viittasi mahdollisuuteen suspendoida polkumyynnin vastaiset toimenpiteet perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

(527) Edellä esitetyn perusteella ja vaikka otettaisiin huomioon tutkimusajanjakson jälkeistä kehitystä koskevat väitteet, komissio katsoi, että Nilon, Airoldin ja Overlandin kuvaama tilanne ei viittaa rakenteelliseen kapasiteetin puutteeseen vaan pikemminkin koronaviruskriisin jälkeiseen tilapäiseen tilanteeseen, jolle on ominaista voimakas talouden elpyminen ja kysyntä, johon liittyy useita sivuvaikutuksia (raaka-aineiden ja kuljetusten hintojen kohoaminen), jotka vaikuttavat hintoihin. Tällaista elpymistä ei voitu ennakoida ja markkinoiden mukautuminen vaatii jonkin aikaa, kunnes talouden elpyminen ja kasvu normalisoituvat ja kysyntä ja tarjonta tasapainottuvat. Mitä tulee riippuvuuteen Kiinasta tulevasta tuonnista, on syytä muista, että polkumyyntitullien soveltamisen tarkoituksena ei ole sulkea pois asianomaisesta maasta tulevaa tuontia vaan tasoittaa toimintaedellytyksiä palauttamalla terve kilpailu (ks. 523 kappale). Edellä esitetyn perusteella hylättiin väite, jonka mukaan tämänhetkinen tilanne liittyy kapasiteetin rakenteelliseen puutteeseen.

(528) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nilo toisti, että unionin markkinat kärsivät raaka-ainepulasta, toimitusviiveistä ja hinnankorotuksista, jotka vaikuttavat jatkojalostusteollisuuteen.

(529) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi toisti väitteen, jonka mukaan unionin tuotannonalan riittämätön tuotantokapasiteetti yhdistettynä koronaviruskriisin jälkeiseen voimakkaaseen elpymiseen oli johtanut raaka-ainepulaan, toimitusten viivästymiseen ja hintojen kohoamiseen tutkimusajanjakson jälkeen. Tämän perusteella Airoldi väitti, ettei ole jatkojalostusteollisuuden etujen mukaista ottaa käyttöön polkumyyntitoimenpiteitä, koska se heikentäisi käyttäjien toimitustilannetta kun taas unionin tuotannonala saisi etua tulleista, pulasta, viiveistä ja hinnan korotuksista ja saisi voittoa EU:n koko teollisuusjärjestelmän kustannuksella.

(530) Koska näiden kahden väitteen osalta ei esitetty mitään uusia seikkoja, viitataan 529 kappaleeseen, jossa komissio myöntää raaka-ainepulan ja hintojen nousun muttei päättele, että kyseessä olisi rakenteellinen kapasiteetin vaje. Tämän perusteella väite hylättiin.

(531) Koska etuyhteydettömien tuojien edusta ei esitetty muita huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 434–437 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin.

([81]) Shanghai Futures Exchange.

6.3 **Käyttäjien etu**

(532) Nilon ja Airoldin alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämät käyttäjiä koskevat huomautukset olivat samat kuin etuyhteydettömiä tuojia koskevat huomautukset, ja niitä käsiteltiin jo 6.2 jaksossa.

(533) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen SWA väitti, että tutkimuksessa oli annettu raaka-ainetoimittajien täysi kontrolli vain hyvin harvoille toimijoille, mikä aiheutti vahinkoa jatkojalostusteollisuudelle ja miljoonille työntekijöille. Se väitti myös, että raaka-aineista oli puutetta ja että muuntohinnat olivat kohonneet 75–140 prosenttia. Lisäksi se pyysi komissiota tutkimaan tutkimusajanjakson jälkeistä kautta, jotta se päätyisi suspendoimaan polkumyyntitullit. Airoldi tuki huomautusta.

(534) Koska viejä ei esittänyt väitteensä tueksi näyttöä, se hylättiin. Kuten 14 kappaleessa todetaan, komissio pyysi tutkimusajanjakson jälkeisiä tietoja voidakseen tutkia toimenpiteiden mahdollista suspendoimista.

6.3.1 *Rakennusala*

(535) Yritys A toimitti huomautuksia, jotka liittyivät sen tuotteen tullista vapauttamista koskevaan pyyntöön. Asiaa käsitellään 2.2.2 jaksossa.

(536) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen yritys A väitti, että sillä on edelleen vaikeuksia hankkia tullista vapautettuja alumiinilevyvalmisteita EU:sta ja EU:n ulkopuolelta, kun se on pyrkinyt varmistamaan toimituksia vuodeksi 2022, ja että EU:n tarjonnan puutteesta johtuvalla hintojen jyrkällä kohoamisella on ollut erittäin negatiivinen vaikutus sen alumiinikomposiittipaneeleihin ja pinnoitettuihin keloihin liittyvään toimintaan. Yritys A viittasi myös Venäjän hiljattaiseen ilmoitukseen, jonka mukaan se aikoo ottaa käyttöön uuden tullin ([82]) alumiinin viennissä. Kun otetaan huomioon, että suuri osa unioniin tuodusta primaarialumiinista on peräisin Venäjältä, yritys A väitti, että unionin tuottajilla tulee olemaan toimitusvaikeuksia ja niiden kustannukset kohoavat ylimääräisen hinnannousun vuoksi.

(537) Toimitusvaikeuksien osalta viitataan 2.2.2 jaksoon, jossa käsitellään yrityksen A tullista vapauttamista koskevaa pyyntöä. Venäjän uuden vientitullin käyttöönotosta komissio myöntää, että tällainen tekijä voi johtaa ylimääräiseen hinnannousuun. Komissio kuitenkin katsoo, että tällainen tekijä on yleisluonteinen ja vaikuttaa talouden toimijoihin maailmanlaajuisesti, kun otetaan huomioon Venäjältä EU:hun ja muihin maihin viedyn primaariraaka-aineen suuri osuus. Tämän perusteella väitteet hylättiin.

(538) Useista pyynnöistä huolimatta Multilaque SAS ei vastannut puutteita koskevaan komission kirjeeseen. Tämän vuoksi sen kyselyvastausta ei voitu käyttää.

6.3.2 *Folioaihiot*

(539) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun väitti, että komissio jätti huomiotta folioaihioiden käyttäjien edut. Se ei kuitenkaan tuonut esiin alan käyttäjien esittämiä erityisiä väitteitä. Tämän perusteella väite hylättiin.

(540) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Amcor toimitti tuotteen tullista vapauttamista koskevan pyynnön, jota analysoidaan 2.2.8 jaksossa.

6.3.3 *Autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet*

(541) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen TitanX, Valeo ja CLEPA väittivät, että komissio ei arvioinut autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden käyttäjien etua asianmukaisesti, koska Euroopan autoteollisuuden tavarantoimittajien järjestön ja autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden käyttäjien osuus tämän tuotteen kulutuksesta on yli 50 prosenttia, niiden käyttäjät työllistävät enemmän

([82]) P. Desai, 'Russia's aluminium export tax fuels price surge on spot market', Reuters, 7.7.2021;saatavilla osoitteessa https://www.reuters.com/article/us-metals-aluminium-russia-graphic/russiasaluminium-export-tax-fuels-price-surge-on-spot-market-idUSKCN2ED10H consulted on 30 July 2021

työntekijöitä kuin unionin tuotannonala ja jos näitä tuotteita ei jätetä toimenpiteiden soveltamisalan ulkopuolelle, se muodostaa esteen autoteollisuuden kaupallisten ajoneuvojen segmentin sähköistämiselle. Valeo lisäsi vielä, että Euroopan autonvalmistajien järjestö, jäljempänä 'ACEA', ja BMW olivat ilmaisseet tukensa sille, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet jätetään toimenpiteiden soveltamisalan ulkopuolelle.

(542) CLEPA osallistui tutkimukseen toimittamalla huomautuksia ja tuki TitanX:n ja Valeon väitteitä tuotteen määritelmästä, mutta TitanX ja Valeo olivat tämän sektorin ainoat kaksi käyttäjää, jotka toimivat tutkimuksessa täydessä yhteistyössä toimittamalla kyselyvastaukset ja huomautuksia. Edellä 543 kappaleessa mainittuja osapuolten toimittamia huomautuksia käsitellään 2.2.1 jaksossa.

(543) TitanX toimitti tarkistetun kyselyvastauksen puutteista ilmoittavan komission kirjeen jälkeen. Se ei ilmaissut kyselyvastauksessa kantaansa toimenpiteiden käyttöönottoon ja toisti pyyntönsä autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden jättämisestä toimenpiteiden soveltamisalan ulkopuolelle. Tätä pyyntöä analysoidaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2.3.1 jaksossa. Tuotteeseen liittyviä huomautuksia käsitellään edellä 2.2.1 jaksossa.

(544) Mahle väitti, että EU:n ulkopuolella sijaitsevia lämmönvaihdintuottajia koskevia komission päätelmiä ei ollut arvioitu perusteellisesti ja että kiinalaiset tuottajat toimittivat lämmönvaihtimia autotehtaisiin EU:ssa. CLEPA väitti, että lämmönvaihtimien valmistajat ovat suorassa kilpailussa muiden alueen tuottajien kanssa Marokossa ja Ukrainassa. Näiden väitteiden tueksi ei kuitenkaan esitetty asiaa tukevaa näyttöä, minkä vuoksi ne hylättiin.

(545) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Valeo toisti, että autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden käyttäjillä on suurempi vaikutus työllisyyteen kuin EU:n alumiiniteollisuudella ja ne ovat keskeisessä asemassa autosektorin sähköistämisessä unionissa. Tämän perusteella se väitti, että jos autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita ei jätetä toimenpiteiden ulkopuolelle, tämä ei ole unionin edun mukaista.

(546) Kuten 145 kappaleessa todetaan, komissio katsoi, että toimenpiteillä on vain vähäinen vaikutus käyttäjien taloudelliseen tilanteeseen. Näin ollen ja kun otetaan myös huomioon EU:n tuotannonalan edusta tehdyt päätelmät, vaikka autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden käyttäjät työllistävät enemmän ihmisiä kuin unionin tuotannonala, komissio ei katsonut, että olisi vastoin unionin etua, jos autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettuja alumiinilevyvalmisteita ei jätetä tutkimuksen ulkopuolelle. Tämän perusteella väite hylättiin.

6.3.4 *Muut alat*

(547) Muilla tuotannonaloilla toimivilta käyttäjiltä ei saatu huomautuksia alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen.

6.3.5 *Käyttäjien etua koskevat päätelmät*

(548) Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 449 kappaleessa esitetyt päätelmät.

6.4 **Muut edut**

(549) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että Kiinasta peräisin olevien alumiinituotteiden tuontia koskevat hiljattain vireille pannut polkumyynnin ja tukien vastaiset tapaukset ovat vastoin uutta teollisuusstrategiaa ja vihreälle ja digitaaliselle siirtymälle ehdotettuja uusia tavoitteita. Kiinan viranomaiset totesivat myös, että vain oikeudenmukaisella ja vapaalla kaupalla voidaan taata EU:n teollisuuden kestävä kehitys ja syventää EU:n ja sen talous- ja kauppakumppanien välistä yhteistyötä. Kiinan viranomaiset väittivät, että tuonti Kiinasta auttaa edistämään energiansäästöä ja innovointia asiaankuuluvilla EU:n tuotannonaloilla, mistä on etua EU:n vihreän siirtymän tavoitteiden kannalta.

(550) Komissio muistuttaa, että polkumyynnin ja tukien vastaisten tutkimusten tarkoituksena ei ole sulkea unionin markkinoilta tuontia tietystä maasta vaan palauttaa tasapuoliset toimintaedellytykset, jotka mahdollistavat oikeudenmukaisen kaupan talouskumppanien välillä, kunhan asiaa koskevat oikeudelliset vaatimukset täyttyvät. Toimenpiteiden tasoa on myös tarkistettu alaspäin, eikä niitä pidetä kohtuuttomina. Tämän perusteella ei katsottu, että toimenpiteiden käyttöönotto olisi vastoin uutta teollisuusstrategiaa ja vihreälle ja digitaaliselle siirtymälle ehdotettuja tavoitteita, koska Kiinasta voi edelleen tulla tuontia unionin markkinoille ja sillä voidaan edistää vihreän ja digitaalisen siirtymän uusia tavoitteita.

(551) Muita vihreän ja digitaalisen siirtymän uusia tavoitteita koskevia väitteitä käsitellään 2.2.1 jaksossa.

6.5 **Unionin etua koskevat päätelmät**

(552) Edellä esitetyn perusteella komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 459 kappaleessa esitetyt päätelmät ottaen huomioon toimenpiteiden tarkistettu taso.

7. **LOPULLISET POLKUMYYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET**

7.1 **Vahingon korjaava taso**

(553) Komissio arvioi perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuontimäärien kehitystä johdanto-osan 2 kappaleessa kuvatulla ennakkoilmoituskaudella ottaakseen huomioon lisävahingon siinä tapauksessa, että tutkimuksen kohteena oleva tuonti olisi lisääntynyt edelleen merkittävästi kyseisellä kaudella. Eurostatin ja Surveillance 2 -tietokannan mukaan tuonti ei osoittanut merkittävää lisäkasvua, kun tarkasteltavana olevan tuotteen tuontimääriä tutkimusajanjakson ja ennakkoilmoitusjakson aikana vertailtiin keskenään. Sen vuoksi perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaiset vaatimukset vahinkomarginaalin lisäämisestä sitä määritettäessä eivät täyttyneet eikä vahinkomarginaalia oikaistu.

(554) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun vastusti sitä, että komissio lisäsi tulevat ympäristökustannukset unionin tuotannonalan tavoitehintaan 7 artiklan 2 d kohdan mukaisesti. Yritys väitti, että unionin tavoin Xiamen Xiashuniin sovelletaan Kiinan päästökauppajärjestelmää vuodesta 2022. Se myös väitti saaneensa alumiinialan suorituskykyvaatimuksia koskevan sertifioinnin (”Aluminium Stewardship Initiative’s Performance Standard certification”). Sen vuoksi sille aiheutui kustannuksia YK:n ilmastopuitesopimuksen ja Pariisin sopimuksen sitoumusten noudattamisesta. Xiamen Xiashun väitti, että näin ollen sille aiheutuu ympäristövaatimusten noudattamisesta vastaavia kustannuksia kuin unionin tuottajille, ja nämä näkyvät sen vientihinnoissa unioniin, minkä vuoksi tulevia ympäristökustannuksia ei pitäisi lisätä vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan.

(555) Komissio hylkäsi tämän väitteen. Se, että Kiinassa sovelletaan omaa päästökauppajärjestelmää tai että Xiamen Xiashunille aiheutuu kustannuksia ympäristövaatimusten noudattamisesta, ei ole merkityksellistä perusasetuksen 7 artiklan 2 d kohdan soveltamisen kannalta. Kyseisen kohdan mukaan unionin tuotannonalan tavoitehintaa määritettäessä on otettava huomioon muun muassa tulevat ympäristökustannukset.

(556) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan väitti, että komission soveltama 6 prosentin tavoitevoitto ei kuvasta voittoa, jonka tuotannonala voi kohtuudella saada, ja viittasi unionin tuotannonalan vuonna 2016 saamaan 5,2 prosentin voittomarginaaliin. ([83]) Lisäksi Nanshan väitti, että tavoitevoittoa ei pitäisi soveltaa tuotantopanosten kustannuksiin vaan vain jalostuskustannuksiin, sillä perusteella, että LME-hintaa ei neuvotella ostajan ja myyjän välillä, koska myyjä siirtää kustannuksen ostajalle. Se väitti, että neuvottelut rajoittuvat jalostuskustannuksiin.

([83]) Ks. valitus, s. 30.

(557) Komissio huomauttaa, että viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa käytetty tavoitevoitto määritettiin 7 artiklan 2 c kohdan mukaisesti. Mitä tulee tekijöihin, joihin tavoitevoittoa on sovellettava, 7 artiklan 2 c kohdassa viitataan selvästi kannattavuustasoon, joka tarvitaan täysimääräisten kustannusten ja investointien kattamiseen. Näin ollen tavoitevoittoa olisi sovellettava kaikkiin kustannustekijöihin eikä vain jalostuskustannuksiin. Tämän perusteella väite hylättiin.

(558) Edellä esitetyn perusteella ja koska vahingon korjaavasta tasosta ei esitetty muita huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 462–475 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin.

7.2 **Raaka-aineisiin liittyvät vääristymät**

(559) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 476–480 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin.

7.3 **Lopulliset toimenpiteet**

(560) Polkumyynnistä, vahingosta, syy-yhteydestä ja unionin edusta tehtyjen päätelmien perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön lopulliset polkumyyntitoimenpiteet perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti, jotta estetään tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyyntituonnista unionin tuotannonalalle aiheutuva lisävahinko. Tässä jaksossa esitetyistä syistä polkumyyntitullit olisi vahvistettava alhaisemman tullin säännön mukaisesti.

(561) Komissio määritti vahingon korjaavan tason vertaamalla hinnan alittavuuden laskemisessa määritettyä yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien painotettua keskimääräistä tuontihintaa otokseen valittujen unionin tuottajien unionin markkinoilla (EU27-maat) tutkimusajanjaksolla myymän samankaltaisen tuotteen painotettuun keskimääräiseen vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan. Vertailun tuloksena saatu hinnanero ilmaistiin prosentteina painotetusta keskimääräisestä CIF-tuontiarvosta.

(562) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Jiangsu Alcha väitti, että viitehinnan alittavuuden ja hinnan alittavuuden marginaalien ilmoittaminen oli puutteellista, koska tavoitehinnat ja unionin tuotannonalan myymät määrät kaikkien muiden kuin yhden tuotevalvontakoodin osalta oli merkitty luottamuksellisiksi, minkä vuoksi se ei kyennyt käyttämään puolustautumisoikeuksiaan. Se myös pyysi lisätietoja oikaisuista, jotka oli tehty vertailtavuuden varmistamiseksi. Jiangsu Alcha väitti, että väliaikaisten toimenpiteiden tason laskemisessa käytetty tuotevalvontakoodirakenne ei varmistanut asianmukaista koodien vertailukelpoisuutta, ja se kyseenalaisti EU:ssa sovellettavat kilpailuedellytykset. Kuten 374 kappaleessa mainitaan, Jiangsu Alchan mukaan komissio oli käyttänyt viitehinnan alittavuuden marginaalin laskemisessa Jiangsu Alchan toimittamia tietoja, jotka perustuivat vanhentuneeseen tuotevalvontakoodirakenteeseen.

(563) Jiangsu Alchan pyynnöstä komissio toimitti viitehinnan alittavuuden marginaalin laskemisessa käytetyistä viitehinnan alittavuuden marginaalista ja unionin tuotannonalan tavoitehinnoista vaihteluvälit, lisäselityksiä tehdyistä oikaisuista sekä kattavan luettelon unionin tuotannonalan tuotevalvontakoodeista. Jiangsu Alcha kuitenkin piti lisätietoja vanhentuneina, koska ne väitetysti perustuivat virheellisiin tosiseikkoihin eikä niissä otettu huomioon sen huomautuksia tuotevalvontakoodirakenteesta.

(564) Tuotevalvontakoodia koskevien Jiangsu Alchan huomautusten perusteella komissio tarkasteli väitettä yhdessä muiden alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen saatujen väitteiden kanssa. Se vahvisti, että Jiangsu Alchan alkuperäinen tuotelajien luokittelu ei ollut oikea. Komissio korvasi virheelliset tuotevalvontakoodit oikeilla ja laski uudelleen tämän viejän viitehinnan alittavuuden marginaalin tason.

(565) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Jiangsu Alcha väitti, että komissio ei ollut ilmoittanut riittäviä tietoja unionin tuotannonalan luvuista, koska se ilmoitti täydelliset tiedot vain yhdestä tuotevalvontakoodista hinnan alittavuutta ja viitehinnan alittavuutta koskevia laskelmia varten. Se valitti, että muiden tuotevalvontakoodien osalta komissio oli käyttänyt tavoitehinnan ja viitehinnan alittavuuden marginaalien suuria vaihteluvälejä, joita ei voida pitää tarkoituksenmukaisella tavalla ilmoitettuina tietoina. Jiangsu Alcha huomautti vielä, että koska se ei saanut tietoja otokseen valittujen unionin tuottajien myyntimääristä tuotevalvontakooditasolla, se ei voinut esittää huomautuksia laskelmien oikeudenmukaisuudesta. Se pyysi komissiota yksilöimään tuottajien lukumäärän kutakin tuotevalvontakoodia kohti. Jiangsu Alcha viittasi lisäksi mahdollisiin eroihin kaupan portaassa sekä palkkioissa ja muissa myyntikustannuksissa. Tämän perusteella se väitti, että sen puolustautumisoikeuksia oli loukattu, ja pyysi tarkoituksenmukaisempia täydentäviä päätelmiä, jotka takaavat oikeudenmukaisen vertailun.

(566) Lopulliset päätelmät ilmoitettiin komission vakiokäytännön mukaisesti, jotta varmistettiin unionin tuotannonalan toimittamien tietojen luottamuksellisuus. Kun otetaan huomioon otoksen koko, vain yhden tai kahden unionin tuottajan valmistamiin ja myymiin tuotevalvontakoodeihin liittyviä tietoja ei voitu ilmoittaa niin, etteikö olisi välillisesti ilmoitettu luottamuksellisia tietoja. Samasta syystä komissio ei voi ilmoittaa Jiangsu Alchalle tiettyyn tuotevalvontakoodiin kuuluvia tuotteita myyvien tuottajien lukumäärää. Näin ollen komissio voi ilmoittaa tavoitehinnan ja viitehinnan alittavuuden marginaalin vain käyttämällä vaihteluvälejä. On syytä muistaa, että komissio noudatti tätä menetelmää jo alustavien päätelmien ilmoittamisessa sen jälkeen, kun Jiangsu Alcha pyysi täydentävien päätelmien ilmoittamista (ks. 565 kappale). Jiangsu Alcha ei esittänyt huomautuksia tietojen yksityiskohtaisuudesta sen vahinkolaskelmia koskevissa täydentävissä alustavissa päätelmissä.

(567) Mitä tulee muihin laskelmia koskeviin seikkoihin (kaupan porras, palkkiot, myyntikustannukset), on syytä huomata, että palkkiot ja myyntikustannukset otetaan jo huomioon hinnan alittavuutta ja viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa. Kun otetaan huomioon tuotelajit, joita Jiangsu Alcha vie unioniin eli autoteollisuuden tavarantoimittajille myytävät autojen lämmönvaihtimiin tarkoitetut alumiinilevyvalmisteet, kaupan porrasta koskeva huomautus ei ollut perusteltu. Tämän perusteella väitteet hylättiin.

(568) Jiangsu Alcha pyysi vielä lisätietoja vaihteluvälien muodostamisesta ja etenkin vaihteluvälien laatijasta.

(569) Lopullisissa päätelmissä esitetyt vaihteluvälit muodosti komissio viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa käytettyjen luottamuksellisten tietojen perusteella eli ne perustuvat tavoitehintaan ja viitehinnan alittavuuden marginaaliin, joka laskettiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 462–473 kappaleessa kuvatulla menetelmällä.

(570) Jiangsu Alcha väitti, että sen viemiin tuotevalvontakoodeihin kuuluvia tuotteita valmistivat vain harvat unionin tuottajat ja että yhden väitetysti tehottoman unionin tuottajan tiedot voivat vääristää unionin tuotannonalan tavoitehintaa ja kasvattaa epäoikeudenmukaisesti viitehinnan alittavuuden marginaalia. Se toimitti vaihtoehtoisia hinnan alittavuuden ja viitehinnan alittavuuden marginaalia koskevia laskelmia, jotka perustuivat yksinkertaiseen (ei painotettuun) hinnan alittavuuden ja viitehinnan alittavuuden keskiarvoon yksikkökohtaisesti, ja pyysi komissiota tekemään uudelleen viitehinnan alittavuutta koskevat laskelmat tällä perusteella, jotta vältettäisiin väitetty epäoikeudenmukaisuus, joka johtuu Jiangsu Alchan ja otokseen valittujen unionin tuottajien myymistä hyvin erilaisista määristä. Se toimitti myös viitehinnan alittavuuden laskelmia, jotka perustuivat vaihteluvälin yläpään arvoihin, ja pyysi selvennyksiä käytetyistä vaihteluväleistä.

(571) On syytä muistaa, että hinnan alittavuuden ja viitehinnan alittavuuden marginaaleja koskevat laskelmat perustuivat unionin tuottajien otokseen. Jiangsu Alcha ei toimittanut mitään huomautuksia otoksesta tai mitään näyttöä, joka koski väitettyä otokseen valittujen unionin tuottajien tehottomuutta. On myös syytä huomata, että kahta tuotevalvontakoodia lukuun ottamatta kaikki Jiangsu Alchan viemät tuotevalvontakoodit voitiin yhdistää vastaaviin tuotevalvontakoodeihin, joihin kuuluvia tuotteita vähintään yksi otokseen valittu unionin tuottaja myi merkittäviä määriä. Yksinkertaista keskiarvoon perustuvaa menetelmää, jota Jiangsu Alcha sovelsi ja ehdotti, pidettiin virheellisenä, koska siinä ei otettu huomioon vientimäärää, eikä se näin ollen kuvastanut sen vientitoimintaa täsmällisesti. Myöskään toista Jiangsu Alchan kuvaamaa menetelmää (vaihteluvälin ylemmät arvot) ei pidetty asianmukaisena, koska siinä ei otettu huomioon alempia arvoja eikä se kuvasta sen vientitoimintaa täsmällisesti. Ottaen huomioon vaihteluväleinä annettujen lukujen luottamuksellisuuden komissio ei voinut toimittaa pyydettyjä selvennyksiä. Tämän perusteella väite hylättiin.

(572) CLEPA väitti, että EU:ssa tuotettujen ja tuotujen autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden hintaero ei oikeuttanut väliaikaisten toimenpiteiden tasoa. Valeo väitti, että komission tekemät oikaisut kelojen tyypin mukaan olivat epärealistisia ja johtivat poikkeaviin tuloksiin.

(573) Komissio otti autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden vientiä koskevat huomautukset huomioon, kun se oli perusteltua, ja oikaisi viitehinnan alittavuuden marginaalia vastaavasti.

(574) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA pyysi selvennystä Jiangsu Alchan viitehinnan alittavuuden marginaalin alentamisesta. Se myös kyseenalaisti sen seikan, että toisin kuin polkumyyntimarginaali, joka pysyi samalla tasolla, viitehinnan alittavuuden marginaali aleni merkittävästi. Se myös viittasi CLEPAn ja Valeon huomautuksiin, jotka koskivat viitehinnan alittavuuden marginaalia, ja kysyi, miten ne oli otettu huomioon viitehinnan alittavuuden marginaalin määrittämisessä.

(575) On syytä huomata, että väärien tuotevalvontakoodien korvaaminen vaikutti samalla tavalla vientihinnan ja normaaliarvon määrittämiseen, joten vastaavat polkumyyntimarginaalit eivät muuttuneet. Mitä tulee vahinkomarginaaliin, tuotevalvontakoodeihin liittyvä ongelma koski vain Jiangsu Alchaa eikä unionin tuotannonalaa, joten tuotevalvontakoodin oikaiseminen johti merkittävään muutoksen tämän vientiä harjoittavan tuottajan viitehinnan alittavuuden marginaalin tasossa. CLEPAn ja Valeon huomautuksilla, jotka koskivat viitehinnan alittavuuden marginaalin tasoa, ei ollut vaikutusta viitehinnan alittavuuden marginaalin tasoon.

(576) EA:n esitettyä huomautuksia lopullisista päätelmistä Jiangsu Alcha vahvisti komission selvennyksen.

(577) Xiamen Xiashunin pyynnöstä komissio toimitti viitehinnan alittavuuden marginaalista ja sen laskemisessa käytetyistä unionin tuotannonalan tavoitehinnoista vaihteluvälit, lisäselityksiä tehdyistä oikaisuista sekä kattavan luettelon unionin tuotannonalan tuotevalvontakoodeista.

(578) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan pyysi lisätietoja unionin tuotannonalan tavoitehinnoista, joita käytettiin viitehinnan alittavuuden marginaalin laskemisessa, lisäselityksiä tehdyistä oikaisuista sekä kattavan luettelon unionin tuotannonalan tuotevalvontakoodeista. Lisäksi se pyysi ilmoittamaan sen viitehinnan alittavuuden marginaalin laskelmat, jotka oli tehty soveltamatta perusasetuksen 2 artiklan 9 kohtaa, sekä viitehinnan alittavuuden marginaalin vaihteluväliä tuotevalvontakoodeittain.

(579) Nanshanin pyynnöstä komissio toimitti viitehinnan alittavuuden marginaalista ja sen laskemisessa käytetyistä unionin tuotannonalan tavoitehinnoista vaihteluvälit, lisäselityksiä tehdyistä oikaisuista sekä kattavan luettelon unionin tuotannonalan tuotevalvontakoodeista. Vaihtoehtoista viitehinnan alittavuuden marginaalin laskelmaa, jossa ei sovellettu 2 artiklan 9 kohtaa, ei toimitettu sillä perusteella, että tällaiset tiedot eivät sisältyneet tietoihin, joiden perusteella komissio teki päätelmänsä. Komissio kuitenkin huomautti, että etuyhteydessä olevien yksiköiden kautta tapahtuneen myynnin osuus on hyvin pieni, joten perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisen oikaisun soveltamisen vaikutus olisi hyvin vähäinen tai olematon.

(580) Toimitetuista lisätiedoista ja 592–597 kappaleessa tarkoitetusta oikaisusta huolimatta Nanshan väitti, että sen pitäisi saada tavoitehinta myös muista tuotevalvontakoodeista, jotka eroavat toisistaan vain seoksen osalta, jotta se voisi toimittaa merkityksellisiä huomautuksia tehdystä oikaisusta.

(581) Perusasetuksen 19 artiklan 4 kohdan mukaan komissio ilmoittaa vain näytön, jonka perusteella se tekee päätelmänsä, eikä komissio katsonut tämän nojalla, että nämä tiedot pitäisi ilmoittaa. Joka tapauksessa katsottiin, että Nanshan sai tiedot, joiden perusteella komissio teki lopulliset päätelmänsä.

(582) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan väitti, että komissio oli laskenut virheellisesti vahingon korjaavan tason, koska se sovelsi perusasetuksen 2 artiklan 9 kohtaa määrittääkseen Nanshanin tuontihinnat. Se viittasi unionin yleisen tuomioistuimen asioissa T-383/17 ([84]) ja T-301/16 ([85]) antamien tuomioiden tiettyihin kohtiin. Se väitti unionin yleisen tuomioistuimen todenneen, että komissio teki virheen päättäessään vähentää myynti-, yleis- ja hallintokustannukset ja voittomarginaalin tarkasteltavana olevan tuotteen jälleenmyynnistä, jonka [pyynnön esittäjään etuyhteydessä oleva yksikkö EU:ssa] suoritti riippumattomille asiakkaille, määrittäessään tuotteen vientihintaa vahingon määrittämisen yhteydessä.

(583) Komissio huomauttaa, että päätelmät, joihin Nanshan viittaa asiassa T-383/17, eivät ole merkityksellisiä tässä tapauksessa, koska ne koskevat vain hinnan alittavuuden laskelmia, jotka on tehty tutkimuksessa, jota tuomio koskee. ([86]) Asian T-301/16 osalta Nanshan viittasi vain yleisen tuomioistuimen päätelmiin, jotka koskevat hinnan alittavuutta (188 kohta), mutta tuomioistuin totesi myös (194 kappaleessa), että hinnan alittavuutta koskevilla

([84]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio asiassa T-383/17, *Hansol Paper Co. Ltd v. Euroopan komissio*, 2.4.2020, EU: T:2020:139, tuomion 196, 199, 201, 203 ja 205 kohta.

([85]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio asiassa T-301/16, *Jindal Saw Ltd ja Jindal Saw Italia SpA v. Euroopan komissio*, 10.4.2019, EU:T:2019:234, tuomion 188 kohta.

([86]) Tämä käy selvästi ilmi tuomion 164–169 kohdasta, joiden mukaan pyynnön esittäjän väitteet koskevat vahingon esiintymistä ja syy-yhteyttä (perusasetuksen 1 ja 3 artikla) eikä sitä, missä määrin vahinkomarginaali alitti polkumyyntimarginaalin tai miten viitehinnan alittavuuden marginaali laskettiin.

laskelmilla saattaa olla vaikutusta myös vahinkomarginaaliin. Toisin kuin tuomioistuimen kyseisen päätöksen kohteena olevassa tutkimuksessa tässä tapauksessa komissio perusti viitehinnan alittavuutta koskevat laskelmansa eri menetelmään, jolla määritettiin vahinkoa aiheuttamattoman unionin hinta. Asiassa T-301/16 vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan sisältyivät myös otokseen valittuihin unionin tuottajiin etuyhteydessä oleville myyntiyksiköille aiheutuneet kustannukset, mutta tässä tapauksessa vahinkoa aiheuttamaton hinta perustui unionin tuottajien tuotantokustannuksiin, joihin lisätiin tavoitevoitto, eikä siinä otettu huomioon niihin etuyhteydessä oleville myyntiyksiköille aiheutuneita kustannuksia. Näin ollen toisin kuin tuomioistuin totesi asiassa T-301/16, tässä tapauksessa Nanshanille määritetyn tuontihinnan, jossa unionissa sijaitsevan siihen etuyhteydessä olen tuojan myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto vähennettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti, ja otokseen valituille unionin tuottajille määritetyn tavoitehinnan, johon ei sisälly niihin etuyhteydessä olevien myyntiyksiköiden myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia eikä voittoa, välillä ei ole epäsymmetriaa. Lisäksi asian T-301/16 tosiasiallisessa tilanteessa kyseisen myyjän lähes kaikki myynti tapahtui etuyhteydessä olevien tuojien kautta, mutta tässä tapauksessa perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukainen oikaisu koski vain [25–35]:tä prosenttia Nanshanin vientimäärästä ([87]) ja otokseen valittujen unionin tuottajien kaikesta myynnistä alle 20 prosenttia tapahtui etuyhteydessä olevien yksikköjen kautta. Näin ollen tämä väite hylättiin.

(584) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan toisti väitteensä ja totesi, että sen myynti etuyhteydessä olevien tuojien kautta ei ollut erittäin vähäistä ja että komissio ei voinut jättää huomiotta asioissa T-107/08 ([88]), T-383/17 ja T-301/16 vahvistettua yleisen tuomioistuimen oikeuskäytäntöä siksi, että sen rikkomisen vaikutus olisi väitetysti pieni. Se käytti väitteensä perustana Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklaa ja SEUT-sopimuksen 263 artiklaan kirjattua unionin oikeusjärjestyksen oikeusvaltioperiaatetta.

(585) On syytä huomata, että komissio ei jättänyt yleisen tuomioistuimen oikeuskäytäntöä huomiotta sillä perusteella, että oikaisun vaikutus olisi hyvin pieni. Komissio kieltäytyi toimittamasta 580 kappaleessa pyydettyjä tietoja sillä perusteella, että nämä tiedot eivät ole osa tietoja, joiden perusteella se teki päätelmänsä, ja että tällaisen oikaisun vaikutus olisi hyvin pieni tai mitätön.

(586) Nanshan viittasi myös asiassa T-383/17 annetun tuomion 199 kohtaan ja väitti, että kyseisessä asiassa ei tehdä eroa hinnan alittavuuden ja viitehinnan alittavuuden marginaalien välille ja että tämä on vain loogista, koska viitehinnan alittavuuden marginaalin tarkoituksena on arvioida unionin tuotannonalan hintatilannetta tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa ilman polkumyyntituontia muiden tuomioistuimen tuomioiden mukaisesti. ([89]) Se lisäsi, että viitehinnan alittavuuden marginaali on komissio valitsema matemaattinen tapa arvioida hinnan alenemista ja hinnankorotusten estymistä ja arvioida näin ollen taso, joka on riittävä poistamaan vientiä harjoittavien tuottajien polkumyyntituonnin aiheuttama vahinko unionin tuotannonalalle. ([90])

(587) Ensinnäkin tuomiosta on valitettu tuomioistuimeen. ([91]) Sen vuoksi Hansolin väitteen kohteena olevaa seikkaa koskevat tuomion päätelmät eivät ole lopullisia. On myös syytä huomata, että siteeratussa kohdassa viitataan ”yrityksen ja asiakkaan välillä neuvoteltuihin hintoihin eikä välietapin hintoihin”. Kun otetaan tuomioon, että viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa käytettyjä tavoitehintoja ei voida neuvotella vaan ne vastaavat kuvitteellista hintaa, jolla unionin tuotannonala voisi myydä ilman polkumyyntituontia, tavoitehintaa ei voida pitää neuvoteltuna hintana. Tämän perusteella väite hylättiin.

([87]) Nanshanin tuonnista suurempi määrä tapahtui etuyhteydessä olevien yksikköjen kautta (noin [30–50] prosenttia), mutta vain [25–35]:tä prosenttia sen kokonaistuonnista käytettiin viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa, koska muu tuonti ei vastannut unionin tuotannonalan myymiä tuotelajeja.

([88]) Asia T-107/08, *Transnational Company ‘Kazchrome’ AO and ENRC Marketing AG v. neuvosto ja komissio*, EU:T:2011:704.

([89]) Asia T-443/11, *Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd and Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd v. neuvosto*, EU:T:2014:774, tuomion 245 kohta; asia T-210/95, *European Fertilizer Manufacturers' Association (EFMA) v. neuvosto*, EU:T:1999:273, tuomion 60 kohta.

([90]) Paneelin raportti, *Russia – Commercial Vehicles*, WT/DS479/R, 7.61 kohta.

([91]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio asiassa T-383/17, *Hansol Paper Co. Ltd v. Euroopan komissio*, 2.4.2020, EU: T:2020:139.

(588) Nanshanin mukaan myös se, että etuyhteydessä oleville myyntiyksiköille aiheutuneita kustannuksia ei otettu huomioon tavoitehinnan muodostamisessa, on merkityksetöntä arvioitaessa, jättikö komissio ottamatta huomioon yleisen tuomioistuimen oikeuskäytännön viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissaan, koska tällaisia kustannuksia ei pitäisi ottaa huomioon tavoitehintaa muodostettaessa. Se katsoi, että komissio oli muodostanut tavoitehinnan samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa vuonna 2016 saadun nettovoiton (ennen veroja) perusteella ja että tällainen tavoitehinta kuvasti hintaa, jolla unionin tuotannonala ihannetapauksessa myisi ensimmäiselle etuyhteydettömälle asiakkaalle ja joka sisälsi kaikki hinnan osatekijät näihin ensimmäisiin etuyhteydettömiin ostajiin asti. Nanshan lisäsi, että otokseen valittuihin unionin tuottajiin etuyhteydessä oleville myyntiyksiköille aiheutuneita kustannuksia ei sen vuoksi olisi pitänyt ottaa huomioon.

(589) Toisin kuin Nanshan väittää ja kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 467 kappaleessa mainitaan, komissio määritti tavoitevoiton perusasetuksen 7 artiklan 2 c kohdan säännösten mukaisesti eikä unionin tuotannonalan vuonna 2016 saaman voiton perusteella. Tavoitehinta muodostettiin soveltamalla tavoitevoittoa otokseen valittujen unionin tuottajien tuotantokustannuksiin eikä siihen sisältynyt mitään etuyhteydessä oleville myyntiyksiköille aiheutuneita kustannuksia. Tämän perusteella väite hylättiin.

(590) Lisäksi Nanshan väitti, että laskiessaan hinnan alittavuuden ja viitehinnan alittavuuden marginaalia komissiolla ei ole velvoitetta tehdä vertailua, joka kattaa suurimman osa vientiä harjoittavan tuottajan myynnistä. Se totesi vielä, että Nanshanin viemien tuotteiden ja unionin tuotannonalan unionin markkinoilla myymien tuotteiden välinen vastaavuus olisi edelleen 65 prosenttia Nanshanin myynnistä vertaamatta tuotevalvontakoodeja, joiden osalta oikaisu oli tarpeen. Nanshan viittasi myös WTO:n valituselimien päätelmiin asiassa ”China – GOES” ([92]) ja paneelin päätelmiin asiassa ”China – Autos (US)” ([93]) ja väitti, että komission olisi rajoitettava vertailunsa tuotteisiin, jotka ovat vertailukelpoisia. Se lisäsi, että sellaiseen tuotevalvontakoodiin kuuluvan tuotteen vientimyynti, jota unionin tuotannonala ei myy, ei voi alittaa unionin tuotannonalan hintaa tai aiheuttaa vahinkoa unionin tuotannonalalle. Se lisäsi vielä, että komissio ei tutkinut huolellisesti ja puolueettomasti kaikkia yksittäistapauksen kannalta merkityksellisiä näkökohtia EU:n lainsäädännön ([94]) yleisten periaatteiden mukaisesti, ja viittasi perusasetuksen 3 artiklan 2 kohtaan, jonka mukaan ”[v]ahingon määrityksen on perustuttava selkeään näyttöön, ja siihen on sisällyttävä puolueeton tarkastelu”.

(591) Siteeratun WTO:n oikeuskäytännön mukaan tutkivalla viranomaisella on velvollisuus varmistaa hintojen vertailukelpoisuus tarkasteltavana olevan tuonnin ja kotimaisen samankaltaisen kotimaisen tuotteen välillä. Siinä ei kuitenkaan edellytä, että vain täysin samankaltaisia tai toisiinsa vaihdettavissa olevia tuotteita olisi verrattava. WTO:n oikeuskäytännössä ei myöskään suljeta pois mahdollisuutta tehdä oikaisuja, jotta voidaan varmistaa tarkka ja asianmukainen vertailu.

(592) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan viittasi muihin WTO:n paneelien raportteihin ([95]) ja väitti, että kyseisessä oikeuskäytännössä ei anneta viranomaiselle mahdollisuutta verrata vahingon määrittämisessä hintoja, jotka eivät ole toisiinsa verrattavissa, sen jälkeen, kun näitä hintoja on oikaistu niin, että niistä on saatu vertailukelpoiset. Se lisäsi, että sellaisten tuotteiden vertaaminen, jotka eivät kilpaile keskenään, ei täytä tutkivalle viranomaiselle asetettua vaatimusta tehdä puolueeton tarkastelu selvän näytön perusteella, ja väitti, että hinnan alittavuuden laskelmissa käytetyllä unionin tuotannonalan tuotteella oli eri käyttötarkoitukset kuin Nanshanin viemällä tuotteella, johon sitä verrattiin.

(593) Komissio katsoi, että Nanshanin tulkinta sen siteeraamista WTO:n paneelin raporteista oli epätarkka ja että se jätti pois tärkeitä osia raporteista. Paneelin raportin ”China – X-Ray Equipment” 7.51 kohdassa mainitaan, että ”kun osana hinnan alittavuuden analyysiä tehdään hintavertailuja, tutkivan viranomaisen on otettava huomioon, ovatko hinnat tosiasiassa vertailukelpoisia. [...] eräs tapa, jolla voidaan ottaa huomioon verrattavien tuotteiden erot, on asianmukaisten oikaisujen tekeminen. [...] monissa tapauksissa asianmukaisilla oikaisuilla varmistetaan hintojen vertailtavuus 3.2 artiklan mukaisesti.”Tämä vahvistaa komission menetelmän tehdä oikaisuja, jotta varmistetaan hintojen vertailtavuus. Tämä vahvistettiin myös raportin ”China – Broiler Products” 7.479 kohdassa: ”hintojen vertailtavuutta on tarkasteltava aina, kun tehdään hintojen vertailu hintojen alittavuutta koskevan analyysin yhteydessä, mutta on myös muistettava, että oikaisujen tarve riippuu tosiasiallisista olosuhteista ja viranomaisen

([92]) Valituselimen raportti, *China – GOES*, WT/DS414/AB/R, 18.10.2012, 200 kohta.
([93]) Paneelin raportti, *China – Autos*, WT/DS339/R, WT/DS340/R, WT/DS342/R, 18.7.2008, 7.227 kohta.
([94]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio asiassa T-835/17, *Eurofer*, annettu 12.3.2020, EU:T:2020:96, 143 kohta.
([95]) Paneelin raportit, *China – X-Ray Equipment*, WT/DS425/R, 7.50 kohta, ja nd *China – Broiler Products*, WT/DS427/R, 7.476 kohta.

käytettävissä olevasta näytöstä". Lisäksi raportin 7.483 kohdassa todetaan, että "viranomaisen on tehtävä oikaisuja, jotta voidaan ottaa huomioon ja oikaista merkitykselliset erot tuotteen fyysisissä tai muissa ominaisuuksissa". Tämän perusteella katsottiin, että komissio toimi WTO:n oikeuskäytännön mukaisesti tehdessään asianmukaiset oikaisut fyysisten erojen huomioon ottamiseksi ja hintojen vertailtavuuden varmistamiseksi. Tekemällä 2,7 prosentin hinnan oikaisun tässä tapauksessa komissio varmisti toimivan ja tarkan vertailun unionin tuotannonalan tuotteiden ja Nanshanin viemän tuotteen välillä. Tämän perusteella väite hylättiin.

(594) Vastaavuutta koskevien prosenttiosuuksien osalta komissio tarkasteli tuotevalvontakoodeja, joiden vientimäärä oli suurin, sen varmistamiseksi, että Nanshanin vientikäyttäytyminen näkyi asianmukaisesti sen viitehinnan alittavuuden marginaalissa. Se laski viitehinnan alittavuuden marginaalin tuotevalvontakoodille, jonka osalta tarvittiin oikaisu. Paneelin raportin "China – GOES" ([96]) mukaisesti komissio varmisti, että sen vertailussa käyttämät hinnat olivat vertailukelpoisia, ja teki asianmukaisen oikaisun jäljempänä kuvatulla tavalla. Tässä yhteydessä katsottiin, että komissio arvioi tapausta huolellisesti ja puolueettomasti selvän näytön perusteella.

(595) Lisäksi Nanshan väitti, että 2,7 prosentin hinnan oikaisu, joka tehtiin Nanshanin EU:hun viemän yhden tuotevalvontakoodin (kylmävalssatut kelat) vertaamiseksi unionin tuotannonalan myymään tuotevalvontakoodiin (kuumavalssatut kelat), ei ollut riittävä. Se viittasi väitettyyn CRU:n raporttiin, jossa esitettiin kylmä- ja kuumavalssattujen kelojen hinnaneroksi 25 prosenttia. Se lisäsi myös, että tälle tuotevalvontakoodille laskettu viitehinnan alittavuuden marginaali ei ollut linjassa vastaaville tuotevalvontakoodeille lasketun keskimääräisen viitehinnan alittavuuden marginaalin kanssa. Se pyysi komissiota tarkastelemaan uudelleen oikaisun tasoa ja vastaavia hinnan alittavuuden ja viitehinnan alittavuuden laskelmia. Nanshan totesi myös, että sen sijaan, että oikaisun perustana käytetään paksuudeltaan erilaisten tuotteiden tuotevalvontakoodeja, komission olisi käytettävä oikaisun perustana sellaisten tuotteiden tuotevalvontakoodeja, joka eroavat ainoastaan käytetyn seoksen suhteen, koska paksuus on yksi päätekijöistä tutkimuksen kohteena olevan tuotteen hinnan määrityksessä.

(596) Komissio toteaa ensinnäkin, että käytetty menetelmä on sen tavanomaisen käytännön mukainen. Toiseksi se ei pystynyt vahvistamaan kuuma- ja kylmävalssattujen tuotteiden välistä 25 prosentin hintaeroa, johon Nanshan viittasi CRU:n raportin perusteella. Esitetyssä kylmävalssattujen kelojen hinnassa viitattiin CRU:n keskimääräiseen hintanoteeraukseen tutkimusajanjaksolla, mutta väitettyä kuumavalssattujen kelojen CRU:n lähdettä ei voitu vahvistaa. Toisin kuin Nanshan väittää, tällaisia väitettyjä hintaviitteitä ei ollut sellaisenaan ja ne olivat tulosta useista oikaisuista ja oletuksista, joita ei voitu todentaa ja jotka liittyivät vain heikosti kuumavalssattujen kelojen likimääräiseen viitehintaan. Ei myöskään ollut selvää, viittasiko laskettu kuumavalssattujen kelojen hinta samantyppiseen seokseen. Kolmanneksi Nanshanin sisäiset tiedot eivät vahvistaneet kuuma- ja kylmävalssattujen kelojen välistä väitettyä hintaeroa. Lisäksi vaikka oikaisu tehtäisiin Nanshanin ehdottamalla menetelmällä (seosten ero), viitehinnan alittavuuden marginaalin tason todettiin olevan samaa luokkaa eli 3 prosenttiyksikköä pienempi tai suurempi kuin laskettu prosenttiosuus, mikä vahvistaa, että kyseiselle tuotevalvontakoodille komission menetelmällä todettu viitehinnan alittavuuden taso on hintaeroa edustava. On myös syytä huomata, että kyseiselle tuotevalvontakoodille vahvistettu vientihinta oli alin kaikista Nanshanin EU:hun viemistä tuotevalvontakoodeista ja keskimäärin [10–20] prosenttia alempi kuin Nanshanin keskimääräinen vientihinta. Tämä selittää myös sen, miksi tälle tuotevalvontakoodille vahvistettu viitehinnan alittavuuden marginaali oli korkeampi kuin muille vastaaville tuotevalvontakoodeille. Edellä esitetyn perusteella väite hylättiin.

(597) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshanin esittämiä huomautuksia tuki Xindatong sen jälkeen, kun määräaika muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin toimittamia tietoja koskevien huomautusten esittämiselle oli päättynyt.

(598) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan toisti, että tavoitehintaan sovellettu 2,7 prosentin oikaisu ei ollut riittävä. Nanshan viittasi komission kuuma- ja kylmävalssattuja tuotteita varten laskennallisesti muodostamien normaaliarvojen vertailuun, samankaltaisten kuuma- ja kylmävalssattujen tuotteiden Nanshanin vientihinnan vertailuun, väitettyyn CRU:n raporttiin ja US ITC:n raporttiin. Mitä tulee Nanshanin ehdottamaan menetelmään

([96]) Paneelin raportti, China – Goes (DS414), WT/DS414/R, 15.6.2012, 7.227 kohta.

perustuviin oikaisuihin, se väitti, että komissio ei ollut selittänyt, miten se oli oikaissut näihin tuotevalvontakoodeihin kuuluvien tuotteiden hintoja, ja katsoi, että näistä laskelmista ei ollut mitään hyötyä sille. Nanshan väitti lopuksi, että tähän tuotevalvontakoodiin kuuluvan tuotteen vientihinta oli alin yksinkertaisesti siksi, että sitä myi ainoastaan Nanshan Europe, minkä vuoksi siihen vaikutti väitetysti laiton 2 artiklan 9 kohdan soveltaminen.

(599) Komissio katsoi, että unionin tuotannonalan tavoitehintaa koskevan oikaisun olisi perustuttava unionin markkinoilla todettuihin hintaeroihin, koska tavoitehinnan pitäisi kuvastaa hintaa, joka unionin tuotannonalan pitäisi saada kotimarkkinoillaan ilman polkumyyntituontia. Sen vuoksi viittausta asianomaisessa maassa sovellettavan normaaliarvon eroihin ei pidetty luotettavana. Lisäksi Nanshanin vientihintojen todettiin olevan polkumyyntihintoja, kuten 3.4 jaksossa todetaan. Sen vuoksi viittausta polkumyynnillä tapahtuvan viennin hintojen eroihin ei myöskään pidetty luotettavana.

(600) Koska väitetystä CRU:n raportista ei esitetty uusia seikkoja tai vastaväitteitä, komission päätelmät vahvistettiin. Mitä tulee ITC:n raporttia koskevaan viittaukseen, on epäselvää, miten Nanshan laski hintaeron, koska laskelmissa ei annettu mitään laskukaavoja, joiden perusteella komissio olisi voinut ymmärtää, miten vertailu oli tehty, mutta komissio toteaa, että käytetyt tiedot liittyivät vuosia 2011–2015 koskevaan kauteen, joka eroaa merkittävästi sekä tutkimusajanjaksosta että tarkastelujaksosta. Nanshanin ehdottamasta menetelmästä on syytä huomata, että komissio käytti samaa menetelmää oikaisun laskemiseen Nanshanin ehdotettua sitä alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämissään huomautuksissa. Komissio ei katsonut, että tällaisista laskelmista ei ollut mitään hyötyä. Ne vahvistivat komission päätelmät, jotka koskivat viitehinnan alittavuuden tasoa tämän tuotevalvontakoodin osalta. Mitä tulee kyseisen tuotevalvontakoodin vientihintaan, on syytä huomata, että vaikka 2 artiklan 9 kohdan mukaista oikaisua ei sovellettu, kyseisen tuotevalvontakoodin vientihinta on selvästi alle Nanshanin viemien muiden tuotevalvontakoodien keskimääräisen vientihinnan, käytetystä myyntikanavasta riippumatta, ja myös alle yksinomaisesti Nanshan Europen kautta vietyjen tuotevalvontakoodien keskimääräisen vientihinnan. Tämän perusteella väite hylättiin.

(601) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nanshan väitti, että komission olisi pitänyt tehdä kaupan porrasta koskeva oikaisu, koska [95–100] prosenttia sen vientimyynnistä EU:hun oli suunnattu jakelijoille, joilta se veloittaa alempia hintoja kuin loppukäyttäjiltä. Väitteensä tueksi Nanshan vertasi jakelijoille ja loppukäyttäjille myydyn saman tuotevalvontakoodin CIF-yksikköhintaa. Nanshan väitti, että unionin tuotannonala myi tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta pääasiassa loppukäyttäjille.

(602) Komissio huomauttaa, että kyseiseen tuotevalvontakoodiin kuuluvan tuotteen määrät, jotka Nanshan myi jakelijoille ja loppukäyttäjille, eivät ole vertailukelpoisia, koska myynti loppukäyttäjille oli mitättömän vähäistä eikä sitä voitu sen vuoksi käyttää merkityksellisen vertailun perustana. Nanshan ei myöskään toimittanut 2 artiklan 10 kohdan d alakohdassa vaaditun mukaisesti näyttöä, joka olisi osoittanut kaupan eri portaiden toimintojen ja hintojen pysyvät ja selvät erot. Nanshan ei esimerkiksi toimittanut näyttöä siitä, että sille aiheutui lisäkustannuksia loppukäyttäjille suuntautuvasta myynnistä, kuten markkinointi- tai asiakaspalvelukuluja, jotka oikeuttaisivat korkeamman myyntihinnan loppukäyttäjille. Tämän perusteella väite hylättiin.

(603) Airoldi väitti, että kun otetaan huomioon LME:n ja kuljetushintojen kohoaminen, arvotullien käyttöönotto nostaisi alumiinilevyvalmisteiden kiinalaiset hinnat Euroopan tämänhetkisiä hintoja korkeammiksi ja loisi epätasapainoa tilanteessa, jossa tuotantokapasiteetista on väitetysti puutetta.

(604) Komissio katsoi, että arvotulli on asianmukaisin tullin muoto unionin tuotannonalalle tutkimusajanjaksolla aiheutuneen vahingon poistamiseksi, ja viittasi etujen tasapainoa koskeviin päätelmiinsä 554 kappaleessa.

(605) Mitä tulee jäännösmarginaaliin (ks. 380 kappale), väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 289 ja 473 kappaleessa esitetyt päätelmät yhteistyön alhaisesta tasosta vahvistettiin. Sen vuoksi komissio asetti jäännösmarginaalin korkeimman viitehinnan alittavuuden marginaalin tasolle, joka vahvistettiin tuotelajille, jota vientiä harjoittava tuottaja, jolla todettiin korkein viitehinnan alittavuuden marginaali, myi edustavia määriä EU27-maissa. Tämän perusteella ja ottaen huomioon viitehinnan alittavuuden laskemisesta esitetyt huomautukset tarpeen mukaan viitehinnan alittavuuden jäännösmarginaaliksi vahvistettiin 24,6 prosenttia.

Yritys	Lopullinen polkumyyntimarginaali	Lopullinen viitehinnan alittavuuden marginaali
Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd.	72,1 %	14,3 %
Nanshan-ryhmä — Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd., — Yantai Nanshan Aluminum New Material Co., Ltd., — Longkou Nanshan Aluminum Rolling New Material Co., Ltd., — Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.,	55,5 %	19,1 %
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	23,7 %	21,4 %
Muut yhteistyössä toimineet yritykset	44,5 %	19,0 %
Kaikki muut yritykset	88,0 %	24,6 %

(606) Edellä esitetyn perusteella kyseiset tullit otetaan käyttöön seuraavassa esitetyn suuruisina:

Yritys	Lopullinen polkumyyntitulli
Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd.	14,3 %
Nanshan-ryhmä — Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd., — Yantai Nanshan Aluminum New Material Co., Ltd., — Longkou Nanshan Aluminum Rolling New Material Co., Ltd., Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.	19,1 %
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	21,4 %
Muut yhteistyössä toimineet yritykset	19,0 %
Kaikki muut yritykset	24,6 %

(607) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistetut yksilölliset polkumyyntitullit määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tutkimuksen aikaista tilannetta. Kyseisiä tulleja voidaan soveltaa yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevan ja nimettyjen oikeussubjektien tuottaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin olisi sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia. Niihin ei saisi soveltaa yksilöllisiä polkumyyntitulleja.

(608) Yritys voi pyytää näiden yksilöllisten polkumyyntitullien soveltamista, jos se muuttaa myöhemmin nimeään. Pyyntö on osoitettava komissiolle. ([97]) Pyynnön on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden perusteella voidaan osoittaa, että muutos ei vaikuta yrityksen oikeuteen hyötyä siihen sovellettavasta tullista. Jos yrityksen nimenmuutos ei vaikuta tähän oikeuteen, nimenmuutosta koskeva ilmoitus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(609) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi tarvitaan erityisiä toimenpiteitä, jotta varmistetaan yksilöllisten polkumyyntitullien soveltaminen. Niiden yritysten, joihin sovelletaan yksilöllistä polkumyyntitullia, on esitettävä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Tuontiin, jonka yhteydessä ei esitetä tällaista kauppalaskua, olisi sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa polkumyyntitullia.

([97]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

(610) Tämän laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa yksilöllisiä polkumyyntitulleja tuontiin, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten on tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esimerkkisi lähetysasiakirjat) tarkistaakseen vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaakseen, että alemman tullin soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.

(611) Jos sellaisen yrityksen vientimäärä, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä polkumyyntitullia, kasvaa huomattavasti asianomaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällaisessa tilanteessa, jos asiaa koskevat edellytykset täyttyvät, voidaan käynnistää toimenpiteiden kiertämisen vastainen tutkimus. Tutkimuksessa voidaan tutkia muun muassa sitä, olisiko yksilölliset tullit syytä poistaa ja olisiko niiden sijasta otettava käyttöön koko maata koskeva tulli.

(612) Polkumyyntitullien moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa polkumyyntitullia olisi sovellettava sekä tässä tutkimuksessa yhteistyöhön osallistumattomiin vientiä harjoittaviin tuottajiin että tuottajiin, jotka eivät vieneet tuotteita unioniin tutkimusajanjakson aikana.

7.4 **Väliaikaisten tullien lopullinen kantaminen**

(613) Koska lopullinen tulli on alhaisempi kuin väliaikainen tulli, lopullisen polkumyyntitullin ylittävät vakuutena olevat määrät olisi yleensä vapautettava perusasetuksen 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

(614) Komissio voi kuitenkin 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti olla kantamatta kokonaan väliaikaisia tulleja tietyissä olosuhteissa. Tässä tapauksessa väliaikaisten tullien kantamisesta aiheutuisi perusteeton lisärasite tietyille EU:n tuojille ja käyttäjille muttei lisähelpotusta unionin tuotannonalalle samoista syistä, jotka johtivat tullien tilapäiseen suspendointiin (ks. komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/1788 ([98]), jäljempänä 'suspendointia koskeva päätös'). Näin ollen komissio päätti, että väliaikaista tullia koskevalla asetuksella käyttöön otetun väliaikaisen polkumyyntitullin vakuutena olevia määriä ei pitäisi kantaa lopullisesti.

(615) Toisen täydentävien päätelmien ilmoittamisen jälkeen eräs kauppias ja neljä käyttäjää tukivat komission aikomusta olla kantamatta väliaikaisia tulleja ja EA ja Elval vastustivat sitä.

(616) Ensin EA väitti, että yhden työpäivän määräaika asiaa koskevien huomautusten esittämiselle rikkoi sen puolustautumisoikeuksia. Toiseksi se ei ymmärtänyt, miten komissio voi päätellä, että se korvaa väliaikaiset polkumyyntitullit, kun se ei ollut vielä edes saanut EU:n tuotannonalan kommentteja aikeestaan suspendoida toimenpiteet. Kolmanneksi suspendointia koskeva päätös itsessään mitätöityy ilmeisillä arviointivihreillä ja menettelyllisten oikeuksien rikkomuksilla, joten aikomus olla kantamatta väliaikaisia tulleja on myös lain vastainen. Kolmatta huomautusta tuki myös Elval.

(617) Ensimmäisestä kohdasta komissio toteaa, että niin perusasetuksessa kuin vireillepanoilmoituksen 6 kohdassakaan ei täsmennetä tarkkaa määräaikaa täydentävien lopullisten päätelmien ilmoittamiselle, vaan jätetään komissiolle harkintavalta asettaa määräaika. Kun otetaan huomioon tutkimuksen aikarajoitukset ja erittäin vähäinen sisältö, josta huomautuksia voi esittää (kaksi johdanto-osan kappaletta, jotka olivat alle sivun mittaisia), komissio päätteli, että yhden päivän määräaika oli kohtuullinen. Kaikki asianomaiset osapuolet kykenivät esittämään tästä suoraviivaisesta asiasta kantansa asetetussa määräajassa. Näin ollen puolustautumisoikeuksia ei rikottu.

([98]) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/1784, annettu 8 päivänä lokakuuta 2021, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/1788 käyttöön otettujen lopullisten polkumyyntitullien suspendoimisesta (ks. tämän virallisen lehden sivu 105)

(618) Toisesta kohdasta komissio huomauttaa, että ei ole mitään oikeudellista velvoitetta odottaa asianomaisten osapuolten huomautuksia suspendointia koskevasta päätöksestä ennen kuin ilmoitetaan aikomus olla kantamatta väliaikaisia tulleja. Ilmoittaminen aikeesta olla kantamatta lopullisesti väliaikaisia tulleja ei rajoita komission lopullista päätöstä tästä seikasta tai toimenpiteiden suspendoinnista. Molemmista säädösluonnoksista ilmoitettiin asianmukaisesti, ja niitä olisi voitu muuttaa huomautusten saamisen jälkeen, jos se olisi ollut perusteltua.

(619) Kolmannesta kohdasta komissio huomauttaa, että EA ei vastustanut väliaikaisten tullien kantamatta jättämistä sinänsä vaan vain yhteyttä suspendointia koskevaan päätösluonnokseen. Kuten komissio päätteli – ottaen huomioon kaikki saadut huomautukset – erillisessä suspendointia koskevassa päätöksessä, kaikki käytettävissä olevat tekijät puoltavat suspendointia, joten kolmas väite on perusteeton.

(620) Lisäksi komissio huomauttaa, että väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotto vaikutti hillitsevästi Kiinasta peräisin olevan tuonnin tasoon. Tuonnin alentuneen tason vuoksi komissio katsoi, että väliaikaisten tullien kantamatta jättäminen ei aiheuta vahinkoa unionin tuotannonalalle eikä heikennä lopullisten toimenpiteiden korjaavaa vaikutusta.

8. **LOPPUSÄÄNNÖKSET**

(621) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 ([99]) 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.

(622) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Sen rajoittamatta, mitä 2 artiklassa säädetään, otetaan käyttöön lopullinen polkumyynnin vastainen tulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia seuraavia tuotteita: alumiinilevyvalmisteet, myös seoksesta, myös enemmän valmistetut kuin valssatut, vahvistamattomat, ilman muista materiaaleista koostuvia sisäisiä kerroksia,

— kelatut tai kelattuina kaistaleina, määrämittaan leikattuina levyinä tai pyöreinä levyinä, paksuus on vähintään 0,2 mm mutta enintään 6 mm,

— levyinä, joiden paksuus on vähintään 6 mm;

— keloina tai nauhakeloina, joiden paksuus vähintään 0,03 mm mutta enintään 0,2 mm,

ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7606 11 10 (Taric-koodit 7606 11 10 25, 7606 11 10 86), ex 7606 11 91 (Taric-koodit 7606 11 91 25, 7606 11 91 86), ex 7606 11 93 (Taric-koodit 7606 11 93 25, 7606 11 93 86), ex 7606 11 99 (Taric-koodit 7606 11 99 25, 7606 11 99 86), ex 7606 12 20 (Taric-koodit 7606 12 20 25, 7606 12 20 88), ex 7606 12 92 (Taric-koodit 7606 12 92 25, 7606 12 92 93), ex 7606 12 93 (TARIC code 7606 12 93 86), ex 7606 12 99 (Taric-koodit 7606 12 99 25 ja 7606 12 99 86), ex 7606 91 00 (Taric-koodit 7606 91 00 25, 7606 91 00 86), ex 7606 92 00 (Taric-koodit 7606 92 00 25, 7606 92 00 92), ex 7607 11 90 (Taric-koodit 7607 11 90 48, 7607 11 90 51, 7607 11 90 53, 7607 11 90 65, 7607 11 90 73, 7607 11 90 75, 7607 11 90 77, 7607 11 90 91, 7607 11 90 93) ja ex 7607 19 90 (Taric-koodit 7607 19 90 75, 7607 19 90 94).

([99]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on seuraavien yritysten tuottaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraava:

Yritys	Lopullinen polkumyyntitulli (%)	Taric-lisäkoodi
Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd.	14,3	C610
Nanshan-ryhmä — Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd., — Yantai Nanshan Aluminum New Material Co., Ltd., — Longkou Nanshan Aluminum Rolling New Material Co., Ltd., — Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.,	19,1	C611
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	21,4	C612
Muut yhteistyössä toimineet yritykset (liite)	19,0	
Kaikki muut yritykset	24,6	C999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyyntitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: *"Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetut, Euroopan unioniin vietäväksi myydyt (tarkasteltavana oleva tuote) (määrä) on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), (asianomainen maa). Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."* Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

1. Seuraavat tuotteet eivät kuulu 1 artiklan 1 kohdassa kuvatun tuotteen määritelmään:

— alumiiniset juomatölkkiaihiot, juomatölkkien kansiaihiot ja vetorengasaihiot,

— Taric-koodeihin 7607 11 90 44 ja 7607 11 90 71 kuuluvat tuotteet,

— alumiinivalmisteet, seoksesta, paksuus vähintään 0,2 mm ja enintään 6 mm, käytettäviksi autoteollisuudessa koripaneeleina,

— alumiinivalmisteet, seoksesta, paksuus vähintään 0,8 mm, ilma-alusten osien valmistusta varten.

2. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa kuvattu tuote vapautetaan lopullisesta polkumyyntitullista, jos se tuodaan käytettäväksi alumiinikomposiittipaneelien valmistukseen ja jos se täyttää seuraavat tekniset ominaisuudet:

— Jännitetasatut alumiinikelat

— Kuumavalssatut kelat

— Jyrsitty pinta

— Leveys: vähintään 800 mm ja enintään 2 050 mm

— Paksuus: vähintään 0,20 mm ja enintään 0,5 mm

— Paksuustoleranssi: +/- 0,01 mm

— Leveystoleranssi: +1,50/-0,00 mm

— Seokset: 5005, 3105

— Karkaisu: h14, h16, h24, h26

— Enimmäisaallonkorkeus: enintään 3 1 000 mm:ssä

3. Edellä 1 kohdan 3 ja 4 luetelmakohdassa säädettyihin tuotteen määritelmän ulkopuolelle jättämisiin ja 2 kohdassa säädettyyn vapautukseen sovelletaan edellytyksiä, joista säädetään tietyn käyttötarkoituksen menettelyä koskevissa unionin tullisäännöksissä, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ([100]) (unionin tullikoodeksi) 254 artiklassa.

3 artikla

Täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/582 käyttöön otetun väliaikaisen polkumyyntitullin vakuutena olevia määriä ei kanneta.

4 artikla

Edellä 1 artiklan 2 kohtaa voidaan muuttaa lisäämällä siihen uusia vientiä harjoittavia tuottajia Kiinan kansantasavallasta ja soveltamalla niihin asianmukaista painotettua keskimääräistä polkumyyntitullia, jota sovelletaan yhteistyössä toimineisiin mutta otoksen ulkopuolisiin yrityksiin. Uuden vientiä harjoittavan tuottajan on toimitettava näyttöä siitä, että

a) se ei vienyt 1 artiklan 1 kohdassa kuvattuja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia tavaroita tutkimusajanjakson (1 päivän heinäkuuta 2019 ja 30 päivän kesäkuuta 2020 välisenä) aikana,

b) se ei ole etuyhteydessä yhteenkään viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan tällä asetuksella käyttöön otettuja toimenpiteitä; ja

c) se joko tosiasiallisesti vei tarkasteltavana olevaa tuotetta tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite suuren tuotemäärän viemiseksi unioniin tutkimusajanjakson jälkeen.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä lokakuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

([100]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

LIITE

Yhteistyössä toimineet otokseen kuulumattomat vientiä harjoittavat tuottajat

Nimi	Taric-lisäkoodi
Southwest Aluminium (Group) Co., Ltd	C613
Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co., Ltd	C614
Shanghai Huafon Aluminium Corporation	C615
Alnan Aluminium Inc.	C616
Yinbang Clad Material Co., Ltd.	C617
Jiangsu Metcoplus Industry Intl. Co., Ltd.	C618
Dalishen Aluminum CO.,Ltd	C619
Binzhou Hongbo Aluminium Foil Technology Co., Ltd.	C620
Yong Jie New Material Co., Ltd.	C621
Chalco Ruimin Co., Ltd.	C622
Luoyang Wanji Aluminium Processing Co., Ltd.	C623
Jiangyin Dolphin Pack Limited Company	C624
Henan Xindatong Aluminum Industry Co., Ltd.	C625
Zhejiang Yongjie Aluminum Co., Ltd.	C626
Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	C627
Zhengzhou Guandong Aluminum Industry Co., Ltd.	C628